

الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية للأفراد لدى مصرف الإمارات الإسلامية (ش.م.ع.)

جدول المحتويات

| رقم الصفحة | البند |
|------------|--|
| 4 | أ. أحكام عامة |
| 4 | 1- الإطار التنظيمي |
| 4 | 2- العلاقة بيننا |
| 5 | 3- التغييرات التي تطرأ على الشروط العامة والمزايا الخاصة |
| 5 | 4- توافر الحسابات والخدمات |
| 6 | 5- رسوم ومصروفات المصرف |
| 7 | 6- المراسلات بين المصرف والمتعاملين |
| 8 | 7- بيانات المتعامل |
| 9 | 8- تحديد هوية المتعامل |
| 9 | 9- فئات خاصة من المتعاملين |
| 10 | 10- التدابير الأمنية |
| 11 | 11- تعليمات المتعامل |
| 12 | 12- التعليمات الدائمة والخصم المباشر |
| 12 | 13- تفويض السلطات |
| 13 | 14- المنازعات والشكاوى |
| 14 | 15- استقلالية النصوص |
| 14 | 16- عدم التنازل |
| 14 | 17- التنازل |
| 14 | 18- السجلات |
| 15 | 19- الإنهاء |
| 17 | 20- استمرار سريان الشروط |
| 17 | 21- الملكية الفكرية |
| 17 | 22- التعارض |
| 18 | 23- التعويض |

| | |
|----|---|
| 19 | 24- القيود المفروضة على المسؤولية |
| 19 | 25- الضرائب ومجمل الضريبة |
| 20 | 26- خدمات الغير |
| 20 | 27- الضمان |
| 21 | 28- المقاصة |
| 22 | 29- حماية البيانات والسرية |
| 23 | 30- المعلومات السرية |
| 24 | 31- العقوبات والمتطلبات التنظيمية |
| 25 | 32- القانون المعمول به والاختصاص القضائي |
| 27 | ب. الحسابات والخدمات |
| 27 | 1. الحسابات |
| 35 | 2. استخدام الحساب |
| 38 | 3. الخدمات |
| 43 | ج. التمويل |
| 43 | 1. شروط التمويل الرئيسي |
| 55 | 2. التمويل الشخصي |
| 56 | 3. تمويل السيارة |
| 57 | 4. التمويل السكني |
| 67 | د. البطاقات |
| 67 | 1. الشروط العامة للبطاقات |
| 73 | 2. بطاقات الائتمان |
| 87 | 3. برامج المكافآت |
| 90 | هـ. القنوات |
| 90 | 1. فروع المصرف |
| 90 | 2. الشروط العامة للخدمات المصرفية الإلكترونية |
| 98 | 3. القنوات الإلكترونية |

| | |
|-----|--|
| 103 | و. خدمات الاستثمار |
| 103 | 1. تقديم خدمات الاستثمار |
| 104 | 2. المدة والإنهاء |
| 104 | 3. التصنيف الخاص بك |
| 105 | 4. المناسبة والملاءمة |
| 105 | 5. نطاق خدمات الاستثمار والحدود والقيود |
| 109 | 6. أنواع خدمات الاستثمار |
| 112 | 7. الإقرارات والضمانات |
| 113 | 8. الإفصاح عن المخاطر |
| 115 | 9. الضمان والهامش |
| 115 | 10. استرداد وتصفية الأصول |
| 117 | 11. إجراءات الشركات |
| 117 | 12. التأكيدات وكشوف حساب محفظة الاستثمار |
| 119 | ح. قائمة المصطلحات والتفسير |
| 119 | 1. قائمة المصطلحات |

كيف تُطبق هذه الشروط العامة:

تنقسم هذه الشروط العامة إلى أقسام. تعتمد الأقسام التي تنطبق عليك بناء على علاقتك بالمصرف والحساب الذي تفتحه و/أو الخدمة التي تستفيد منها كما هو مبين بإيجاز أدناه. ينبغي عليك قراءة جميع أقسام هذه الشروط العامة التي تنطبق عليك وفهمها والإلمام بها.

| القسم | على من تنطبق هذه الشروط العامة |
|----------------------|--|
| أ- أحكام عامة | كافة المتعاملين |
| ب- الحسابات والخدمات | أي متعامل يفتح حساباً أو يستفيد من أي خدمة |
| ج- التمويل | أي متعامل يحصل على تمويل |
| د- البطاقات | أي متعامل يحصل على بطاقة |
| هـ- القنوات | كافة المتعاملين |
| و- خدمات الاستثمار | كافة المتعاملين الذين يفتحون حساب محفظة استثمار أو يستفيدون من خدمات الاستثمار |
| ز- قائمة المصطلحات | كافة المتعاملين |

ينطبق عليك هذا القسم بالإضافة إلى القسم هـ (القنوات) والقسم ز (قائمة المصطلحات) إذا كان لديك حساب أو حصلت على خدمة من المصرف. يرجى العلم أن الأقسام الأخرى قد تنطبق أيضاً على علاقة المصرف معك، وينبغي عليك قراءة جميع أقسام هذه الشروط العامة المطبقة وفهمها والإلمام بها.

1- الإطار التنظيمي

مصرف الإمارات الإسلامي (ش.م.ع) ("المصرف")، مرخص ويخضع لرقابة وإشراف المصرف المركزي وهيئة الأوراق المالية والسلع وكذلك يخضع للوائحها ورقابتهما وإشرافهما، وعنوان مقر المصرف المسجل في ص.ب: 6564، إمارة دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة. يمارس المصرف أنشطته وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية بما يتوافق مع الفتاوى الصادرة عن لجنة الرقابة الشرعية الداخلية التابعة للمصرف.

2- العلاقة بيننا

1-2 ما هي المستندات التي تنظم علاقة المصرف معك؟

- تنظم هذه الشروط والأحكام ("الشروط العامة") العلاقة بين مصرف الإمارات الإسلامي (ش.م.ع) وأي شخص طبيعي أو اعتباري يفتح حساباً أو يستفيد من خدمة يقدمها المصرف ("المتعامل").
- بالإضافة إلى الشروط العامة (1) قد يكون للحسابات مزايا مختلفة من حيث الأهلية والاستخدام والشروط المطبقة على كل حساب (مثل الحد الأدنى للرصيد وسعر الربح أو العائد والرسوم وفئة العملة) حسبما هو مبين على الموقع الإلكتروني أو في الكتيبات والمواد المقدمة من المصرف؛ و(2) قد تخضع الخدمة لشروط وأحكام إضافية خاصة بتلك الخدمة و/أو المنصة المحددة حسبما هو منصوص عليه في مستندات بطاقة الائتمان ومستندات التمويل والطلبات والتطبيقات وخطابات الموافقة أو حسبما يخطر به المصرف من خلال الموقع الإلكتروني أو الطرق الإلكترونية الأخرى (يُشار إليها مجتمعةً بـ "المزايا الخاصة").
- تنطبق هذه الشروط العامة وكل بيان من بيانات المعلومات الرئيسية المطبقة (حسبما يطرأ عليها من تعديل أو استبدال من حين لآخر) والمزايا الخاصة المطبقة (حسبما يطرأ عليها من تعديل أو استبدال من حين لآخر) على علاقتك القانونية والتعاقدية بالمصرف.
- بموجب تقديم طلب لفتح حساب أو إجراء معاملة على الحساب، أو طلب الحصول على أي خدمة أو استخدامها، فسيتم اعتبارك قد قرأت وفهمت وقبلت هذه الشروط العامة وبيان المعلومات الرئيسية المطبقة والمزايا الخاصة المطبقة وأنت قد وافقت على الالتزام بها. وتلتزم أيضاً بهذه الشروط العامة أو أي بيان المعلومات الرئيسية أو أي مزايا خاصة (بما في ذلك التعديلات المستقبلية) بالاتفاق من خلال أي وسيلة إلكترونية أو وسيلة قبول أخرى يحددها المصرف من حين لآخر.
- في حال وُجد أي تعارض بين هذه الشروط العامة وأي بيان معلومات رئيسية وأي مزايا خاصة، فعندئذٍ يُعمل بالمزايا الخاصة ذات الصلة.

- (و) تكون هذه الشروط العامة وكل بيان المعلومات الرئيسية المطبق وكل ميزة خاصة ذات الصلة ملزمة لورثتك وخلفائك والمنتازل لهم والمحال إليهم المفوضين.
- (ز) تدرك وتوافق على أنه يجوز للمصرف المشاركة في جميع الممارسات المصرفية المقبولة دوليًا لتقديم الخدمات. ومن المهم قبل أن تقرر الدخول في هذه الشروط العامة أن تلتزم مشورة مالية وضرورية وشرعية وقانونية مستقلة.

2-2 ما الذي ينبغي عليك فعله إذا تعذر عليك فهم أي شيء في هذه الشروط العامة؟

- (أ) إذا وُجد أي شيء غير واضح في هذه الشروط العامة، فينبغي عليك الاطلاع على القسم ز- (قائمة المصطلحات) في نهاية هذه الشروط العامة. على سبيل المثال، إذا رأيت كلمات تبدأ بحروف كبيرة أو اختصارات/أسماء مختصرة لست على دراية بها، فينبغي عليك التحقق من معنى هذه الكلمات في القسم ز.
- (ب) إذا كانت لديك أي استفسارات متعلقة بهذه الشروط العامة أو أي مزايا خاصة أو أي بيان معلومات رئيسية أو بشأن أي حساب أو خدمة، فينبغي عليك الرجوع إلى الموقع الإلكتروني. يمكنك أيضًا الاتصال بالمصرف من خلال تفاصيل الاتصال المذكورة على الموقع الإلكتروني.

3- التغييرات التي تطرأ على الشروط العامة والمزايا الخاصة

1-3 هل يمكن للمصرف إجراء تغييرات على المستندات التي تنظم العلاقة بيننا؟

- (أ) يجوز للمصرف تغيير هذه الشروط العامة وأي بيان معلومات رئيسية وأي مزايا خاصة أو استبدالها عن طريق إخطارك من خلال قنوات الإخطار وفقًا للقانون المعمول به.
- (ب) يسري أي تعديل أو استبدال اعتبارًا من التاريخ الذي يحدده المصرف.
- (ج) من خلال الاستمرار في الوصول إلى الحساب أو تشغيله أو استخدام الخدمة، فسيتم اعتبارك أنك قد قبلت الشروط العامة وبيان المعلومات الرئيسية المطبقة على هذا الحساب أو الخدمة السارية في ذلك الوقت والمزايا الخاصة المطبقة على هذا الحساب أو الخدمة السارية في ذلك الوقت.

2-3 ماذا لو لم توافق على التغييرات؟

إذا أجرى المصرف تغييرات على هذه الشروط العامة وأي بيان معلومات رئيسية مطبق وأي مزايا خاصة مطبقة وأنت: (أ) لم توافق على هذه التغييرات و(ب) أبلغت المصرف خلال ثلاثين (30) يومًا من تاريخ إخطارك بهذه التغييرات، فيجوز لك طلب إغلاق الحساب المتأثر بالتغييرات أو إنهاء الخدمة المتأثرة بالتغييرات. ويجوز تقديم هذا الطلب بدون رسوم شريطة عدم وجود التزامات مستحقة لنا.

4- توافر الحسابات والخدمات

1-4 ما الذي ينبغي عليك فعله لفتح حساب أو استخدام خدمة؟

- (أ) يكون فتح أي حساب وتوافر الخدمات تبعًا لمطلق تقدير المصرف وحده. يجوز للمصرف رفض فتح الحساب أو تقديم الخدمة. سيبدل المصرف جهوداً لإبداء أسبابه المتعلقة بأي رفض أو توقف في حدود ما يسمح به القانون المعمول به.
- (ب) يجوز للمصرف فرض معايير وشروط الأهلية على أي حساب أو خدمة حسبما يراه مناسبًا من حين لآخر، ويجوز له تغيير هذه المعايير والشروط تبعًا لتقديره. مع مراعاة القانون المعمول به، يجوز للمصرف في أي وقت من الأوقات ولأي سبب من الأسباب تحويل الحساب إلى نوع مختلف من الحسابات أو تعديل الخدمة. سوف يخطر المصرف من خلال قنوات الإخطار قبل إجراء هذه التغييرات وفقًا للقانون المعمول به.
- (ج) ينبغي عليك استكمال و/أو تقديم و/أو توقيع و/أو قبول كافة النماذج والتعليمات والملحق والمستندات والاتفاقيات التي يطلبها المصرف بشأن الحساب أو الخدمة وفق الشكل والمضمون الذي يقبله.
- (د) أي خدمة متاحة لك تكون متاحة بصفة شخصية لك، إلا في الحالات التي تتصرف فيها بالنيابة عن قاصر.

2-4 هل يمكن للمصرف تقييد توافر حساب أو خدمة والوصول إليهما؟

سيبذل المصرف والجهات التابعة له جهودًا معقولة لضمان توافر الحسابات والخدمات والوصول إليها، بما في ذلك الخدمات المصرفية الإلكترونية وفقًا لهذه الشروط العامة. ومع ذلك، رهناً بالقانون المعمول به، يجوز للمصرف وفقاً لتقديره الخاص والمطلق في أي وقت إغلاق أو تأخير أو تقييد أو إنهاء أو إلغاء أو تقييد أو تعليق أو إلغاء توافر أي حساب أو خدمة كلياً أو جزئياً بشكل مؤقت أو دائم.

5- رسوم ومصروفات المصرف

1-5 ما هي رسوم ومصروفات المصرف؟

- (أ) ترد رسوماً ومصروفاتنا في جدول الرسوم. يتوفر جدول الرسوم في أي فرع للمصرف وعلى الموقع الإلكتروني. تكون مسؤولاً عن كافة الرسوم والمصروفات المطبقة على حساباتك والخدمات المقدمة وينبغي عليك دفعها.
- (ب) يجوز للمصرف إضافة رسوم الحد الأدنى للرصيد إذا انخفض رصيد الحساب عن الحد الأدنى المطلوب خلال شهر تقويمي أو إذا كان لا يفي بالمتطلبات الأخرى للمصرف من حين لآخر.

2-5 كيف يتم سداد الرسوم والمصروفات؟

- (أ) يجوز للمصرف أن يخصم من أي حساب تحتفظ به لديه أي رسوم ومصروفات (بما في ذلك أي رسوم خدمة) وأي ضرائب مطبقة ورسوم ونفقات وتكاليف قانونية ورسوم الشيكات المرفوضة والشيكات الموقوفة أو الأدوات المالية والأوامر الأخرى والربح أو الرسوم على الرصيد المدين.
- (ب) يرجى أيضاً الاطلاع على البند 28 من القسم أ بشأن ممارسة المصرف حق المقاصة.

3-5 هل يجوز للمصرف تغيير الرسوم والمصروفات؟

- (أ) يجوز للمصرف في أي وقت من الأوقات تغيير الرسوم والمصروفات بموجب تقديم إخطار لك من خلال قنوات الإخطار وفقاً للقانون المعمول به.
- (ب) من خلال الاستمرار في الوصول إلى الحساب أو تشغيله أو استخدام الخدمة، فإنك تعتبر قد قبلت الرسوم والمصروفات المطبقة على هذا الحساب أو الخدمة السارية في الوقت ذي الصلة.

4-5 ما هي الحقوق المكفولة للمصرف إذا لم تسدد الرسوم والمصروفات؟

- (أ) إذا لم تكف أموالك في الحساب لسداد أي رسوم ومصروفات، فسحق للمصرف الحجز على حسابك وأن يخصم من حسابك ويدفع هذه الرسوم والمصروفات من أي مبالغ تكون على الرصيد الدائن في الحساب.
- (ب) يجوز للمصرف ممارسة حقه في المقاصة وفقاً للبند 28.
- (ج) يحق للمصرف إخطار وكالة التصنيف الائتماني بشأن تخلفك عن السداد. وقد يؤثر ذلك بالسلب على جدارتك الائتمانية مع المصرف ومصارف أخرى في المستقبل.
- (د) يجوز للمصرف أيضاً اتخاذ إجراءات التنفيذ الأخرى ضدك وقد يتم الاتصال بك من قبل المصرف أو وكالات تحصيل ديون الغير المكلفة من المصرف بالتنصير بالنيابة عنه لغايات تحصيل الديون.

5-5 هل أنت مسؤول عن ضريبة القيمة المضافة؟

- (أ) ما لم يرد خلاف ذلك صراحةً أو يوافق المصرف على خلاف ذلك، لا تشمل جميع المبالغ (بما في ذلك أي رسوم ومصروفات) المستحق دفعها منك إلى المصرف بموجب هذه الشروط العامة ضريبة القيمة المضافة. ما لم يرد خلاف ذلك أو يوافق المصرف على خلاف ذلك صراحةً، إذا قدم المصرف لك توريداً خاضعاً للضريبة أو ما في حكم توريد السلع أو الخدمات، فعندئذٍ لن يشمل المبلغ أو المقابل الآخر المدفوع عن هذا التوريد جميع ضرائب القيمة المضافة ويجب عليك حينئذٍ دفع ضريبة القيمة المضافة بالإضافة إلى المبلغ أو المقابل الآخر وفي نفس وقت دفعه أو، إن كان قبل ذلك، عند إجراء التوريد، وسيقدم المصرف فاتورة سارية بضرريبة القيمة المضافة أو الأدلة المستندية الأخرى وفق الشكل الذي يقرره القانون المعمول به.

- (ب) إذا توجب عليك امتثالاً للقانون المعمول به إبلاغ سلطة الضرائب ذات الصلة بشأن ضريبة القيمة المضافة بموجب آلية الاحتساب العكسي أو غير ذلك ولم يكن المصرف مسؤولاً عن احتساب ضريبة القيمة المضافة على التوريد المقدم لك، على سبيل المثال عند توريد السلع أو الخدمات التي تتضمن أكثر من اختصاص واحد، فحينئذٍ يتعين عليك تقديم رقم التعريف الضريبي غير الإماراتي بشأن

ضريبة القيمة المضافة إلى المصرف ويتعين عليك احتساب جميع ضرائب القيمة المضافة المستحقة في الاختصاص ذي الصلة، ولن تُستحق للمصرف ضريبة القيمة المضافة إلى جانب المقابل المدفوع.

(ج) إذا وافقت على دفع أو سداد رسوم ومصروفات المصرف بشأن السلع أو الخدمات المقدمة لك من المصرف موجب هذه الشروط العامة، غير أنه إذا كانت تُشكّل توريدًا خاضعًا للضريبة من جانب، ينبغي عليك أيضًا تعويض المصرف عن أي جزء من هذه التكاليف الفعلية (عدا تكاليف التمويل) أو الأسعار أو الرسوم أو المصروفات (أو نسبة منها) التي تمثل ضريبة القيمة المضافة، إلا إذا أخطرك المصرف فور تأكده بأنه سيكون من حقه الحصول على خفض ضريبي فيما يتعلق بضريبة القيمة المضافة أو استردادها من سلطة الضرائب ذات الصلة.

(د) إذا أجازت هذه الشروط العامة بتعليقها أو إنهائها إذا لم تسدد أو تأخرت في سداد المبالغ المستحقة عليك للمصرف، فعندئذٍ يشمل هذا التخلف عند السداد أو التأخير في سداد ضريبة القيمة المضافة بالإضافة إلى المقابل حال الاستحقاق وفقًا لهذه الشروط العامة.

(هـ) إذا عُذِل في وقت لاحق مقابل أي توريد سلع أو خدمات خاضع للضريبة ومن ذلك (على سبيل المثال لا الحصر) عند إنهاء هذه الشروط العامة، يجوز للمصرف إجراء كافة التعديلات المناسبة على ضريبة القيمة المضافة بما في ذلك رد قيمتها أو دفع مبلغ آخر عنها وإصدار أي إشعار دائن أو فاتورة ضريبة قيمة مضافة أخرى صحيحة لغايات ضريبة القيمة المضافة.

(و) إذا لم يكن المصرف متأكدًا من تبعات ضريبة القيمة المضافة لأي توريدات سلع أو خدمات خاضعة للضريبة بموجب هذه الشروط العامة أو إذا رأت سلطة الضرائب ذات الصلة وجود خطأ في معاملة المصرف لضريبة القيمة المضافة على هذه التوريدات الخاضعة للضريبة في أي جانب من جوانبها، يجب عليك وعلى المصرف بذل كافة الجهود المعقولة من أجل التعاون والتوصل إلى اتفاق فيما بينهما وبين سلطة الضرائب وإحاطة بعضهم بعضًا بالمستجدات وإجراء كافة التعديلات المناسبة.

(ز) ينبغي عليك أن تدرك أنه يجب عليك فورًا تزويد المصرف بكافة المعلومات التي يطلبها أو بناءً على طلباته امتثالًا للالتزامات المتعلقة بضريبة القيمة المضافة التي تنشأ عن هذه الشروط العامة.

(ح) يجب عليك أن تدرك أنه لا يجوز ممارسة حق الرجوع على المصرف بأي شكل من الأشكال فيما يتعلق بأي خطأ أو إخفاق من جانب المصرف بشأن ضريبة القيمة المضافة بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

(1) إذا كان المصرف يخضع لحكم (أحكام) بشأن ضريبة القيمة المضافة أو قرار أو إعلان أو ممارسة مقبولة عمومًا فيما يتعلق بأي توريدات خاضعة للضريبة يتم إجراؤها بموجب هذه الشروط العامة.

(2) إذا افترض المصرف أنه يجوز له استرداد ضريبة القيمة المضافة على المدخلات ورأى (لأي سبب من الأسباب) لاحقًا أن هذا الافتراض غير صحيح أو غير سار؛ و/أو

(3) إذا ثبت لاحقًا أن معاملة المصرف لضريبة القيمة المضافة فيما يتعلق بأي مطالبة بالدفع بشأن أي توريدات خاضعة للضريبة بموجب هذه الشروط العامة غير صحيحة أو غير سارية.

6- المراسلات بين المصرف والمتعاملين

6-1 كيف نتواصل مع متعاملينا؟

(أ) فيما يتعلق بأي إخطار أو مراسلة مقدمة إليك، ومن ذلك إرسال أي إخطار أو مطالبة، يجوز للمصرف استخدام قنوات الإخطار أو أي شكل آخر من أشكال الإخطار التي يستخدمها من حين لآخر (بما في ذلك أي من الوسائل الإلكترونية).

(ب) ما لم يوافق المصرف أو يخطر بك بخلاف ذلك، يعتبر أي إخطار أو مراسلة مقدمة إليك بما في ذلك إرسال أي إخطارات أو مطالبات قد تم تقديمها أصولًا:

(1) في يوم العمل الثاني بعد تاريخ الإرسال، في حالة إرسالها بواسطة البريد على عنوانك المقيّد في السجلات؛

(2) في اليوم الذي تؤكد فيه شركة البريد السريع تسليمها، في حالة إرسالها بواسطة البريد السريع إلى عنوانك المقيّد في السجلات؛

(3) في يوم عرض المنشور على الإنترنت، في حالة نشرها على الموقع الإلكتروني؛ و/أو

(4) في يوم الإرسال، في حالة إرسالها بواسطة أي قناة إلكترونية.

(ج) فيما يتعلق بأي إخطارات أو مراسلات مقدمة إلى المصرف، ينبغي عليك إرسال هذه المراسلات (1) إلى بيانات جهة الاتصال المذكورة على الموقع الإلكتروني أو أي جهة اتصال أخرى يتم إخطارك بها؛ و (2) كتابيًا أو، إذا سمح المصرف بذلك، عن طريق نظام المراسلة الآمن أو التعليمات الإلكترونية.

(د) لا يُعتدُّ بتقديم أي إخطار موجه إلى المصرف إلا عند استلامه فعليًا من قبل المصرف.

2-6 ما هي المخاطر التي ينبغي عليك الإلمام بها عند إرسال أو تلقي مراسلات من خلال قناة إلكترونية؟

(أ) بينما سيتخذ المصرف جميع الخطوات المعقولة لضمان حماية معاملاتك وأن تظل جميع المراسلات بينك وبين المصرف خاصة وسريّة، فإنك تقرُّ وتوافق على أن القنوات الإلكترونية مثل الهاتف أو الهاتف المحمول أو الفاكس أو الإنترنت (سواء من خلال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت أو الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول أو عن طريق نظام الإرسال الآمن أو البريد الإلكتروني أو غير ذلك) قد لا تكون وسائل اتصالات موثوقة و/أو آمنة و/أو سرية تمامًا.

(ب) إذا اخترت التواصل و/أو تلقي المراسلات من خلال هذه الوسائل، فإنك تتحمل المسؤولية عن ذلك إلا في الحالات التي لا يمكن فيها تقييد مسؤولية المصرف أو استبعادها بموجب القانون المعمول به، وبناءً عليه، باستثناء الحد الذي لا يمكن فيه تقييد مسؤولية المصرف أو استبعادها بموجب القانون المعمول به، لن يكون المصرف أو الجهات التابعة له مسؤولين عن أي مسؤولية تنشأ عن الآتي:

- (1) إنشاء و/أو تسليم و/أو إدارة و/أو تلقي أي اتصال أو إشعار مرسل عبر الهاتف أو الهاتف المحمول أو الفاكس أو الإنترنت أو قناة جهة خارجية معتمدة؛
- (2) الخطأ أو التأخير في إرسال أي مراسلات أو إشعارات أو أي تعديل أو استغلال أو التلاعب في المعلومات الواردة بها دون تصريح أو التسبب في أي من ذلك نتيجة تسليمها؛
- (3) الفيروسات الناتجة عن أي مراسلات إلكترونية أو غير ذلك؛ و/أو
- (4) أي وصول أو كشف غير مصرح به عن المعلومات السرية إلى الغير نتيجة تسلّم أو تسليم البيانات عبر الوسائل المذكورة في البند 2-6 المائل.

7- بيانات المتعامل

1-7 ما هي المعلومات التي يطلبها المصرف منك؟

(أ) لفتح حساب أو استخدام أي خدمة، ينبغي عليك تقديم جميع المعلومات التي يطلبها المصرف من حين لآخر. إذا لم تقدم المعلومات المطلوبة، فقد يتم بصفة مؤقتة إيقاف بطاقتك و/أو أي حسابات أو خدمات أخرى تستفيد منها.

(ب) ينبغي عليك باستمرار إخطار المصرف كتابيًا على الفور بشأن أي تغيير يطرأ على بياناتك بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- (1) تقديم نسخ من جواز سفرك المجدد أو تأشيرة الإقامة أو وثائق الهوية الأخرى عند إصدارها؛
- (2) الإخطار بشأن أي تغيير يطرأ على العنوان؛
- (3) الإخطار بخصوص أي تغيير يطرأ على الظروف التي تؤثر على وضع إقامتك الضريبية؛
- (4) الإخطار بشأن أي تغيير يطرأ على إقامتك؛ و
- (5) المعلومات الأخرى التي يطلبها المصرف.

(ج) توافق على تزويد المصرف بأي معلومات (بما في ذلك الإقرارات أو الشهادات أو الوثائق أو تفاصيل أي قرار خاص أو معاملة مطبقة على الجنسية العامة أو الفئة التي قد ينتمي لها الشخص) قد يطلبها المصرف (أو التي قد تكون مطلوبة بأي شكل آخر) فيما يتعلق بأي ضريبة أو الوضع الضريبي أو متطلبات تقديم التقارير الأخرى المطبقة.

(د) إذا طلب المصرف توثيق أي وثائق أو إذا لزم الحصول على أي رأي قانوني وفقاً لمطلق تقدير المصرف وحده، فإنك تتحمل جميع التكاليف ذات الصلة.

2-7 ما هي التزاماتك المتعلقة بالمعلومات؟

- (أ) ينبغي عليك عند تقديم هذه المعلومات إلى المصرف التأكد من أنها حقيقية وصحيحة من جميع النواحي وأنها غير مضللة بأي شكل من الأشكال وتتضمن جميع المعلومات ذات الصلة بموضوع الطلب وفق الشكل والمضمون الذي يقبله المصرف.
- (ب) وإذا أصبحت أي معلومات سبق لك تقديمها غير دقيقة أو غير مكتملة، فينبغي عليك إخطار المصرف بذلك فوراً. ولا يسري أي تغيير إلا عندما يستلمه المصرف فعلياً ويقبل به.

8- تحديد هوية المتعامل

8-1 كيف سيتحقق المصرف من هويتك؟

- (أ) يجوز للمصرف استخدام أي وسيلة للتعرف عليك والتحقق من هويتك بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، استخدام الهوية البيومترية.
- (ب) توافق على استخدام هذه الوسائل وتدرك أن أي تعليمات تم التحقق منها من خلال هذه الوسائل ستكون ملزمة لك.
- (ج) توافق على جمع البيانات البيومترية (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، سماتك الجسدية وغير الجسدية الفريدة مثل صوتك ووجهك وبصمة عينيك واليد وحركة المشي وتوقيعك وبصمة إصبعك، والتي يمكن استخدامها للتحقق من صحة هويتك) واستخدامها من قبل المصرف، كما هو مسموح بموجب القانون المعمول به.

9- فئات خاصة من المتعاملين

9-1 هل يقدم المصرف حسابات وخدمات للمتعاملين غير الملمين بالقراءة والكتابة؟

- (أ) يجوز للمصرف تقديم خدمات للمتعاملين الأميين مع مراعاة القانون المعمول به وسياسة المصرف، وتعديلاتها من حين لآخر.
- (ب) إذا واجهتك صعوبة في قراءة أو كتابة أو فهم مستندات المصرف، ينبغي عليك إخطار المصرف بذلك قبل تقديم طلب فتح حساب أو الحصول على خدمة أو المشاركة في أي معاملات أخرى مع المصرف. تحقيقاً لأغراض حمايتك، قد يجب عليك اتخاذ تدابير أخرى عند التعامل مع المصرف.
- (ج) على سبيل المثال، إذا كنت شخصاً أمياً، تُطبق الشروط الواردة أدناه بالإضافة إلى أي شروط أخرى مفروضة من حين لآخر:
- (1) قد يتعين عليك تقديم نسخ لأحدث صورة فوتوغرافية لك لإرفاقها بالنموذج الذي تظهر فيه بصمة الإبهام و/أو نموذج توقيعك لتسهيل تحديد الهوية؛
 - (2) لا تُصدر لك شيكات أو بطاقة خصم؛
 - (3) قد لا تنطبق عليك بعض الخدمات (بما في ذلك تلك الخدمات المقدمة عبر القنوات الإلكترونية)؛
 - (4) لا يجوز إجراء عمليات السحب إلا بناءً على طلبك الشخصي وتحديد الهوية شخصياً.

9-2 هل يقدم المصرف حسابات وخدمات للمتعاملين المكفوفين و/أو الصم و/أو البكم؟

- (أ) يجوز للمصرف تقديم خدمات للمتعاملين المكفوفين و/أو الصم و/أو البكم مع مراعاة القانون المعمول به وسياسة المصرف، وتعديلاتها من حين لآخر.
- (ب) إذا كنت شخصاً أعمى و/أو أصم و/أو أبكم، ينبغي عليك إخطار المصرف بذلك قبل تقديم طلب فتح حساب أو الحصول على خدمة أو المشاركة في أي معاملات أخرى مع المصرف. تحقيقاً لأغراض حمايتك، قد يجب عليك اتخاذ تدابير أخرى عند التعامل مع المصرف.

1-10 ما هي التدابير الأمنية التي يتخذها المصرف؟

- (أ) يجوز للمصرف إصدار رموز الحماية أو يطلب منك اختيارها من حين لآخر. قد تكون رموز الحماية مطلوبة لاستخدام أي خدمة أو الوصول إلى الحساب.
- (ب) لا يكون المصرف ملزماً بالتحقق من صحة أي تعليمات يتلقاها منك وموثقة من خلال رمز الحماية وفقاً لإجراءات المصرف المطبقة. تعتبر أي تعليمات يتم التحقق من صحتها باستخدام رمز الحماية بشكل قاطع صادرة منك أو من قبل المستخدم المفوض.

2-10 ما هي التدابير الأمنية التي يتعين عليك اتخاذها؟

- (أ) ينبغي عليك التأكد من عدم تمكن أي طرف غير مفوض بالوصول إلى بطاقتك ودفاتر الشيكات والأجهزة والمعلومات السرية ورموز الحماية. وينبغي عليك الإبقاء على سرية جميع رموز الحماية وعدم الإفصاح عنها أو تقديمها إلى أي طرف خارجي/مزود خدمة خارجي. يجب عليك ممارسة العناية الواجبة لمنع وقوع أي خسارة أو سرقة أو وصول غير مشروع إلى بطاقتك أو دفاتر الشيكات أو الأجهزة أو المعلومات السرية أو رموز الحماية أو الإفصاح لأي طرف خارجي عن رموز الحماية أو المعلومات السرية. ويشمل ذلك، على سبيل المثال وليس الحصر، التدابير التالية:

- (1) عدم الرد على أي طلب للحصول على هذه المعلومات أو العناصر، حتى لو بدا أن هذا الطلب مقدم من جانب المصرف؛
- (2) عدم استخدام رمز حماية من السهل تخمينه. وعلى وجه الخصوص، ينبغي ألا تختار كلمة مرور تحتوي على أو تمثل تاريخ ميلادك أو جزء من اسمك أو أي من بياناتك الشخصية (مثل رقم هاتفك) التي يمكن الوصول إليها من قبل أطراف خارجية، وبدلاً من ذلك يوصى باستخدام مجموعة من الأحرف الكبيرة والصغيرة وكذلك الأرقام والأحرف الخاصة لكلمة مرور؛
- (3) تغيير رموز الحماية الخاصة بك بانتظام (حسب مقتضى الحال)؛
- (4) فحص جهاز الكمبيوتر و/أو هاتفك المحمول بانتظام بحثاً عن الفيروسات والإبقاء على تحديث برامج الكمبيوتر والهاتف المحمول؛
- (5) المحافظة على جهاز الكمبيوتر و/أو الأجهزة المحمولة الخاصة بك بطريقة آمنة ومأمونة وعدم ترك جهاز الكمبيوتر الخاص بك أو هاتفك المحمول أو البطاقات بعيداً عنك.
- (6) عدم تسجيل رموز الحماية بطريقة مقروءة أو تخزينها معاً أو في أي برنامج يحفظها تلقائياً؛
- (7) عدم مشاركة رموز الحماية مع أي شخص وعدم استخدام نفس كلمة المرور للمواقع الإلكترونية و/أو التطبيقات الأخرى؛
- (8) استخدام المواقع الآمنة فقط لإجراءات معاملات البطاقة عبر الإنترنت؛
- (9) ضمان استخدامك لشبكات لاسلكية آمنة للوصول إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية؛
- (10) توخي الحذر عند إدخال رموز الحماية في أجهزة الصراف الآلي أو أجهزة منافذ نقاط البيع لضمان عدم مراقبتك؛
- (11) التأكد من تسجيل الدخول إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية عبر الموقع الإلكتروني وليس من خلال روابط أخرى؛
- (12) تجنب تسجيل الدخول إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية من الأجهزة غير المعروفة أو الأجهزة التي بها تطبيقات غير معروفة مثبتة أو من مواقع مثل مقاهي الإنترنت أو المكتبات أو المواقع العامة الأخرى؛
- (13) تسجيل الخروج دائماً من أي جلسة خدمات بنكية إلكترونية بمجرد الانتهاء من استخدامها أو قبل ترك جهاز الكمبيوتر الخاص بك دون مراقبة؛ التأكد من إغلاق النافذة بمجرد تسجيل خروجك من جلسة الخدمات المصرفية الإلكترونية الخاصة بك؛
- (14) التأكد دائماً من إغلاق أي تطبيق مستخدم للخدمات المصرفية الإلكترونية عند تسجيل خروجك من أي أجهزة محمولة؛ و/أو

(15) الامتثال لأي متطلبات حماية يطبقها المصرف من حين لآخر.

10-3 ما الذي تفعله عند فقدان رموز الحماية الخاصة بك أو عند سرقتها أو الإفصاح عنها لأي طرف خارجي؟

إذا نما إلى علمك فقدان أي جزء من رموز الحماية الخاصة بك أو سرقة أو الإفصاح عنه لأي طرف خارجي أو اشتبهت في ذلك (على سبيل المثال، إذا تم فقدان جهاز الكمبيوتر و/أو هاتفك المحمول أو سرقة) أو إذا علمت بأي وصول غير مصرح له إلى الحساب أو الخدمة، فيجب عليك الاتصال بالمصرف فوراً وإتباع أي تعليمات يقدمها لك المصرف في هذا الشأن.

10-4 من المسؤول عما إذا كان هناك أي استخدام غير مصرح به لحسابك أو الخدمة الخاصة بك؟

(أ) في حالة فقدان رمز الحماية أو سرقة أو اعتراضه بأي شكل آخر من قبل طرف خارجي أو إذا تبين وجود وصول غير مصرح به إلى الحساب أو الخدمة، يجب عليك إخطار المصرف على الفور وفقاً للبند 6 من القسم أ. ما لم يستلم المصرف هذا الإخطار، فإنك المسؤول عن أي وصول غير مصرح به إلى الحساب أو الخدمة، ويتعين عليك تعويض المصرف والجهات التابعة له وإخلاء مسؤوليته عن أي التزام ينشأ عن الوصول غير المصرح به.

(ب) إذا تم الإفصاح عن رمز الحماية و/أو الكشف عنه لأي طرف خارجي من جانبك والذي بموجبه تمكّن الطرف الخارجي من الوصول إلى حسابك أو الخدمة الخاصة بك، فعندئذٍ تتحمل المسؤولية وحدك عن تبعات الوصول إلى الحساب أو الخدمة ويتعين عليك تعويض المصرف والجهات التابعة له عن أي مسؤولية تنشأ عن هذا الوصول.

11- تعليمات المتعامل

11-1 كيف يمكنك تزويدنا بالتعليمات؟

(أ) يجوز لك تقديم التعليمات إلى المصرف من خلال أي قنوات إلكترونية مقبولة للمصرف. عند تقديم التعليمات، فإنك تفوض المصرف بالتصرف بناءً على هذه التعليمات. يحق للمصرف (ولكنه غير ملزم بذلك) التصرف بناءً على أي تعليمات والتعويل عليها ويحملك المسؤولية وحدك. لا يكون المصرف ملزماً بالتعامل مع أي تعليمات لحين استلامه كافة المعلومات التي يطلبها منك.

(ب) ينبغي عليك أن تدرك أن المصرف غير ملزم بالتحقق من صحة أي تعليمات أو سلامتها؛ يجوز للمصرف تأخير تنفيذ أي تعليمات أو رفضها إذا كان لدى المصرف أي مخاوف بشأن مضمون تلك التعليمات أو سلامتها أو صحتها ما لم يتم تصحيح هذه المخاوف بالشكل الذي يقبله المصرف. تُشكّل أي تعليمات تم التحقق من صحتها بواسطة التدابير الأمنية المعتمدة من قبل المصرف دليلاً قاطعاً على أنها تعليمات مقدمة منك.

11-2 هل هناك أي سيناريوهات لن يتصرف فيها المصرف بناءً على تعليماتك؟

(أ) لا يجوز للمصرف التصرف بناءً على أي معلومات إذا كان التصرف بناءً عليها، في رأيه المعقول، قد يترتب عليه الإخلال بأي قانون معمول به أو فرض أي عقوبات اقتصادية أو مالية أو تجارية أو حصار أو الإخلال بالسياسات أو اللوائح الداخلية للمصرف.

(ب) تتحمل وحدك المسؤولية عن دقة جميع تعليماتك (بما في ذلك هذه التعليمات المرسلة من قبل الأشخاص المفوضين) المقدمة إلى المصرف. لا يكون المصرف مسؤولاً عن أي خطأ أو سهو أو تشويه أو انقطاع أو تأخير يحدث في إرسال التعليمات.

11-3 هل يمكنك إيقاف التعليمات أو تغييرها؟

بعد تقديم التعليمات، قد لا يتمكن المصرف من معالجة طلب إلغاء أي تعليمات سابقة أو إبطالها أو تعديلها.

11-4 ما الذي ينبغي عليك معرفته أيضاً عن تقديم التعليمات للمصرف؟

(أ) تخضع جميع التعليمات التي يستلمها المصرف في يوم عمل للمواعيد النهائية والحدود اليومية التي يحددها المصرف من حين لآخر والمفصّل عنها لك وفقاً للقانون المعمول به. يجوز للمصرف تغيير المواعيد النهائية والحدود اليومية بموجب إخطارك وفقاً للقانون المعمول به. وبالنسبة لجميع التعليمات التي يتم استلامها في غير أيام العمل أو بعد المواعيد النهائية التي يحددها المصرف، فإنها تُنفذ في يوم العمل التالي.

(ب) تكون جميع أوامر الدفع وعمليات الصرف التي ينفذها المصرف بالنيابة عنك على مسؤوليتك ونفقتك وحدك.

12- التعليمات الدائمة والخصم المباشر

1-12 كيف تقدم التعليمات الدائمة؟

- (أ) يجوز للمصرف وفقاً لتقديره الخاص والمطلق قبول تعليمات دائمة بشأن بعض المدفوعات المتكررة منك (أو المستخدم المفوض) بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، المدفوعات إلى بطاقتك الائتمانية. لا يتحمل المصرف أي التزام بالتحقق من صحة هذه التعليمات.
- (ب) يجب عليك التأكد من وجود ما يكفي من الأموال في الحساب أو الترتيبات الأخرى مع المصرف لتمكين المصرف من الوفاء بأي تعليمات دائمة في تاريخ الاستحقاق.
- (ج) يحق للمصرف تحديد أولوية أي تعليمات دائمة مقابل أي شيكات مقدمة أو أي ترتيبات أخرى قائمة مع المصرف.
- (د) يخطر المصرف إذا تعذر عليه معالجة التعليمات الدائمة بسبب عدم كفاية الأموال لفترات متتالية ويجوز للمصرف وفقاً لسياساته الداخلية إنهاء التعليمات الدائمة إذا لم يستلم منك ردًا في هذا الشأن. يجوز للمصرف أيضاً وفق تقديره فرض رسوم على كل تعليمات دائمة متعلقة بالدفع ولم يتم تنفيذها لعدم كفاية الأموال وفقاً لجدول الرسوم.
- (هـ) إذا لم يتوفر بالحساب ما يكفي من الأموال، فلا يكون المصرف ملزماً بإخطارك بذلك. يجوز للمصرف وفقاً لتقديره الخاص والمطلق ممارسة سلطته التقديرية في الامتنال للتعليمات الدائمة ووضع إشارة الحجز على حسابك والخصم من حسابك ودفع هذا النقص من أي أموال تكون على الرصيد الدائن في الحساب.
- (و) لا تسري أي تعديلات أو إلغاءات بشأن التعليمات المستديمة إلا إذا حصل عليها المصرف في غضون سبعة (7) أيام عمل على الأقل قبل التفعيل التالي أو تاريخ استحقاق التعليمات الدائمة، شريطة أن تكون التعليمات الدائمة قابلة للإلغاء ويجوز لك فقط إلغاؤها.
- (ز) لا يتحمل المصرف أو مراسليه أو وكلائه أي مسؤولية عن أي خسارة أو تأخير أو خطأ أو سهو ناشئ عن أي وسيلة اتصالات مستخدمة لإجراء التحويلات بموجب التعليمات الدائمة.
- (ح) يجوز للمصرف إنهاء/إيقاف أي تعليمات دائمة فيما يتعلق بالمدفوعات المستقبلية في أي وقت بعد إخطار المستفيد بالتعليمات الدائمة التي لا تتطلب أي دفع آخر.

12-2 ماذا لو منحت تفويض الخصم المباشر؟

إذا كنت تستخدم نظام الإمارات للخصم المباشر كوسيلة للدفع، فسوف يتعين عليك الالتزام بجميع القواعد والمستندات المعمول بها في شأن نظام الإمارات للخصم المباشر ودفع أي رسوم وتكاليف مرتبطة به على النحو المبين في جدول الرسوم.

13- تفويض السلطات

1-13 هل يمكنك تفويض إدارة علاقتك معنا؟

- (أ) يجوز لك تفويض الأشخاص المفوضين بسلطة تشغيل الحسابات واستخدام الخدمات وتقديم التعليمات بالنيابة عنك. ينبغي عليك إتمام جميع النماذج وتقديم كل ما يطلبه من الوثائق بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، التوكيل تحقيقاً لهذا الغرض. يكون طلب وقبول أي توكيل من قبل المصرف وفقاً لتقديره الخاص والمطلق ووفقاً للقانون المعمول به.
- (ب) تدرك بموجبه وتوافق على أن أي إجراءات يتخذها الشخص المفوض سيتم اعتبارها صادرة بشكل صحيح ومخولة للشخص المفوض من جانبك وتكون ملزمة لك كما لو تم اتخاذ هذه الإجراءات أو إصدار هذه التعليمات من جانبك مباشرة.
- (ج) ينبغي عليك إخطار المصرف، دون تأخير، باستمرار بشأن أي تغييرات تطرأ على سلطة أو وضع الأشخاص المفوضين المعيّنين من جانبك لتشغيل الحساب و/أو استخدام الخدمات بالنيابة عنك.
- (د) تدرك أن المصرف يحتفظ بالحق المطلق في ممارسة سلطته التقديرية من حيث تقديم أي معلومات إلى الشخص المفوض أو حجبتها عنه.
- (هـ) تدرك أن المصرف لا يتحمل أي مسؤولية عن المعلومات المفصح عنها للشخص المفوض وأنت تتنازل تنازلاً كاملاً وصريحاً وتبرئ ذمة المصرف من كافة المسؤوليات والمطالبات الناشئة في هذا الصدد، وتوافق على أن المصرف

لا يتحمل أي مسؤولية عن أي خسارة أو أضرار تبعية تلحق بك بموجب تصرف المصرف بناءً على تعليمات الشخص المفوض.

14- المنازعات والشكاوى

1-14 كيف ومتى ينبغي عليك الإبلاغ عن المعاملات غير المعتادة في حسابك؟

ينبغي عليك الإبلاغ عن أي معاملات غير المعتادة التي تتم على حسابك في أقرب وقت ممكن وخلال موعد أقصاه ثلاثين (30) يوم عمل من تاريخ المعاملة ذات الصلة وفقاً للبند 6 من القسم أ.

2-14 ما الذي يمكنك فعله إذا كنت غير راضٍ عن أي خدمة مقدمة من المصرف؟

إذا كنت غير راضٍ عن أي خدمة مقدمة من المصرف، فيجوز تقديم شكوى من خلال اتباع الخطوات المتاحة على الموقع الإلكتروني. يرجى النقر هنا <https://www.emiratesnbd.com/en/help-and-support/contact-us>.

1-15 ماذا لو ثبت عدم قابلية تنفيذ أي بند من بنود هذه الشروط العامة؟

أي بطلان لأي بند من بنود هذه الشروط العامة أو عدم قانونيته أو عدم قابلية تنفيذه لن يؤثر على الأحكام الأخرى من هذه الشروط العامة أو ينتقص منها.

16- عدم التنازل

1-16 ماذا لو لم يمارس المصرف أي حق أو تدبير ضدك أو تأخر في ممارسته؟

لا يُفسر أي مسار للتعامل (بما في ذلك أي تأخير أو امتناع عن ممارسة أي حق أو تدبير) من قبل المصرف على أنه تنازل عن أي حق أو تدبير متاح للمصرف وتظل هذه الحقوق والتدابير سارية بكامل الأثر والنفوذ.

17- التنازل

1-17 هل يجوز للمصرف نقل حقوقه؟

يجوز للمصرف نقل حقوقه (كليًا أو جزئيًا) فيما يتعلق بأي حساب أو خدمة و/أو التنازل عنها و/أو حوالتها إلى أي طرف خارجي في أي وقت دون الحصول على موافقتك. توافق بموجبه على توقيع وإبرام أي اتفاق أو إقرار يطلبه المصرف لإنفاذ أي نقل ملكية أو تنازل أو حوالة، وفي هذه الحالة سيقدم لك المصرف إشعارًا كتابيًا مسبقًا وفقًا للقانون المعمول به.

2-17 هل يجوز لك نقل حقوقك أو التزاماتك؟

لا يجوز لك بدون الحصول على موافقة مسبقة من المصرف نقل أيًا من حقوقك و/أو التزاماتك بشأن أي حساب أو خدمة.

18- السجلات

1-18 ما هي السجلات التي يحتفظ بها المصرف وكيف يتم استخدامها؟

(أ) مع مراعاة القانون المعمول به، يجوز للمصرف وفقًا لتقديره الخاص والمطلق أن يحتفظ بالسجلات ويحتفظ بها إلكترونيًا أو بأي طريقة تخزين أخرى قد يراها المصرف مناسبة. تُسجل سجلات المصرف (سواء أكانت ورقية أم إلكترونية أم بأي شكل آخر) بشأن تعاملاتك مع المصرف بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، المراسلات وكشوف الحسابات والمعاملات دليلًا قاطعًا على هذه التعاملات وتكون مُلزِمة لك.

(ب) تكون أي شهادة صادرة عن المصرف أو قرار اتخذه بشأن أي مسألة أو أي مبلغ واجب الدفع بخصوص هذه الشروط العامة أو أي مزاي خاصة دليلًا قاطعًا ومُلزِمة لك.

(ج) توافق على أنه يجوز للمصرف تسجيل الاتصالات عن طريق الهاتف أو بأي وسيلة أخرى:

(i) بينك (بما في ذلك الأشخاص المفوضين من جانبك)؛ و

(ii) بين موظفي المصرف وممثليه.

- (د) تتنازل بموجبه عن أي حق يخول لك طلب تدقيق السجلات أو نسخها، إلا ما كان امتثالاً لأمر صادر عن المحكمة أو هيئة أخرى يخضع لها المصرف.
- (هـ) يبذل المصرف العناية المعقولة للاحتفاظ بسجلاته. ومع ذلك، فإنك تقر وتوافق على أن هذه السجلات يتم الاحتفاظ بها فقط لمصلحة المصرف والجهات التابعة له وباستثناء الحق في طلب نسخ من أي مستند وقّعته أو وافقت عليه بأي شكل آخر، وأنه لا يحق لك ممارسة أي حقوق أو امتيازات أو غير ذلك فيما يتعلق بالسجلات.
- (و) إذا رفض المصرف طلبك بشأن فتح حساب أو الحصول على خدمة، فإنك تقر وتوافق على أن الطلب والمستندات الداعمة له ستصبح جزءاً من سجلات المصرف وأنه لا يجوز إعادتها إليك.
- (ز) إذا انتهت علاقتك بالمصرف لأي سبب من الأسباب، فإنك توافق على أن الضمان (حسب مقتضى الحال) المقدم أو الموقّع من جانبك سيصبح رهناً بالقانون المعمول به جزءاً من سجلات المصرف ولن يتم إعادته إليك ما لم يكن ذلك مطلوباً بموجب القانون المعمول به. يحتفظ المصرف بالحق في التصرف في أي مستند ضمان (حسب مقتضى الحال) بشكل آمن عن طريق إتلافه أو بأي طريقة أخرى يراها المصرف مناسبة أو الاحتفاظ بها بشكل آمن وفقاً لسياساته.

19- الإنهاء

19-1 هل يجوز للمصرف إنهاء أي حساب أو خدمة؟

- (أ) يخضع عرض المصرف لأي حساب أو خدمة بموجب هذه الشروط العامة لمطلق تقدير المصرف وحده ويجوز له إغلاق أو تعليق أو إيقاف أي حساب أو خدمة، كلياً أو جزئياً، سواء بشكل مؤقت أو دائم في أي وقت من الأوقات لأي سبب مع مراعاة القانون المعمول به.
- (ب) يقدم لك المصرف إخطاراً معقولاً بشأن أي إغلاق أو تعليق أو إنهاء وفقاً للقانون المعمول به، باستثناء خدمات الطرف الخارجي وإذا أغلق المصرف حسابك امتثالاً للبند 19-5 أدناه من القسم أ.
- (ج) في حدود ما يسمح به ويجيزه القانون المعمول به، يبذل المصرف جهوده لإبداء أسبابه المتعلقة بأي إغلاق أو إيقاف.

19-2 كيف يمكنك إنهاء الخدمة؟

- (أ) يجوز لك طلب إنهاء أي خدمة مقدمة بموجب هذه الشروط العامة أو طلب غلق الحساب في أي وقت بموجب تزويد المصرف بإخطار مسبق شريطة عدم وجود أي التزامات مستحقة عليك لصالح المصرف.
- (ب) تختلف فترة الإخطار المحددة بناءً على إنهاء الخدمة أو إغلاق الحساب.

19-3 كيف يمكنك إغلاق حسابك؟

- (أ) يمكنك إغلاق حسابك إذا قدمت طلباً باستخدام النموذج ذي الصلة. قد تكون هناك خطوات إضافية يتعين عليك اتخاذها لإغلاق حسابك، حسبما يحدده المصرف من حين لآخر، بما في ذلك: (أ) التأكيد على عدم تقديم أي شيك (شيكات) صادر عنك إلى المصرف بعد تاريخ الإغلاق أو تزويد المصرف بقاءمة بالشيكات غير المقدمة له حتى الآن؛ و/أو (ب) تسليم خزانة الودائع (إن وجدت)؛ و/أو (ج) إعادة جميع الشيكات غير المستخدمة والبطاقات غير المنتهية إلى المصرف لإلغائها؛ و/أو (د) دفع أي مبلغ مستحق للمصرف في حسابك قبل إغلاقه.

19-4 هل يتعين عليك دفع أي رسوم عند إغلاق حسابك؟

- (أ) إذا أغلق حسابك خلال ستة أشهر (6) من تاريخ فتحه، فقد تُطبق رسوم على شريحتك وفقاً لجدول الرسوم المعمول به.

19-5 هل يجوز للمصرف إغلاق حسابك؟

- (أ) يجوز للمصرف إغلاق حسابك في ظروف معينة بما يشمل الآتي:
- (1) إذا ارتفعت أربعة (4) شيكات أو أكثر صادرة عنك في غضون سنة دون صرفها من قبل المصرف بسبب عدم كفاية الرصيد؛
 - (2) إذا كان رصيد حسابك "صفرًا" دون أي نشاط لمدة تسعون (90) يوماً متتاليًا أو أكثر؛
 - (3) إذا انخفض رصيد حسابك عن الحد الأدنى للرصيد دون أي نشاط للفترة التي يحددها المصرف من حين لآخر؛

- (4) إذا ألغى تفعيل حسابك وفقاً للبند 1-6 من القسم ب وظل غير مفعل للفترة التي يحددها المصرف من حين لآخر؛
- (5) إذا تلقى المصرف أمراً من أي محكمة أو سلطة تنظيمية لها سلطة قضائية في دولة الإمارات العربية المتحدة، لمطالبته بأداء ذلك؛
- (6) إذا لم تعد مقيماً في دولة الإمارات العربية المتحدة؛
- (7) إذا رأى المصرف، في حدود المعقول، أنك تصرفت بطريقة احتيالية أو غير آمنة؛
- (8) إذا صدر بحقك حكم بارتكاب جريمة؛
- (9) إذا خرقت هذه الشروط العامة أو أي اتفاقية أخرى مبرمة مع المصرف؛
- (10) إذا لم تزود المصرف، بناءً على طلبه، بأي معلومات أو وثائق متعلقة بك و/أو بحسابك والتي يتعين عليه الاحتفاظ بها وفقاً للقوانين المعمول بها و/أو سياسات المصرف الخاصة أو التي يطلبها المصرف بأي شكل آخر؛
- (11) إذا زودت المصرف بمعلومات غير صحيحة؛
- (12) إذا رأى المصرف أن ذلك ضرورياً لمنع غسل الأموال؛
- (13) منعاً للاحتيال؛
- (14) إذا قرر المصرف تعليق حسابك أو تجميده أو حظره وفقاً للبند 1-8 من القسم ب ؛ و/أو
- (15) إذا وجد المصرف أي أسباب منطقية أخرى تدفعه للاعتقاد بضرورة إغلاق حسابك.

فبعدئذٍ سيقدم لك المصرف إشعاراً كتابياً وفقاً للقانون المعمول به قبل إغلاق حسابك، بما في ذلك إبداء أسباب الإغلاق، إلا إذا كان المصرف ملزماً بإغلاق الحساب بسبب أي انتهاك مشتبه به للقانون المعمول به أو لمنع الاحتيال أو الجرائم المالية من خلال حسابك. لن يتحمل المصرف أو الجهات التابعة أي مسؤولية تنشأ عن إغلاق حسابك.

(ب) يتعين عليك تعويض المصرف والجهات التابعة له وإبراء ذمته من أي مسؤولية تنشأ عن إغلاق حسابك.

6-19 ما الذي ينبغي عليك فعله قبل إغلاق حسابك؟

(أ) قبل إغلاق حسابك: (أ) يجب عليك استبدال أي شيكات قدمتها إلى المستفيدين من أطراف خارجية بموجب طرق دفع بديلة صالحة وسيتم إلغاء أي شيك غير مستخدم بمجرد إغلاق حسابك؛ و(ب) إذا سدد المصرف أي مدفوعات بموجب مدفوعات الشيكات أو معاملات البطاقة أو أي مدفوعات أخرى مصرح بها من جانبك، فينبغي عليك فوراً عند الطلب سداد هذه المبالغ إلى المصرف، بما في ذلك أي رسوم وأسعار متعلقة بهذه المدفوعات؛ و(ج) يجب عليك إلغاء أي مدفوعات من وإلى حسابك (بما في ذلك أي سلطة خصم مباشر تم إنشاؤها مع مصارف أخرى حيث تدفع الأموال من حسابك وأي أمر أو تعليمات دائمة). إذا حاول أي شخص سداد أي دفعة في حسابك بعد إغلاقه، فعندئذٍ سيتخذ المصرف خطوات معقولة لإعادة الدفعة إليه؛ و(د) إتلاف أي بطاقات متعلقة بالحساب؛ و(هـ) يجب عليك الامتنال لأي تعليمات يخطر بك بها المصرف لإغلاق الحسابات الأخرى وإنهاء أي خدمات أخرى. بمجرد الوفاء بجميع التزاماتك تجاه المصرف بالكامل، سيدفع لك المصرف أي رصيد متبقي في حسابك بعد خصم أي رسوم وتكاليف سارية.

(ب) ينبغي عليك إبلاغ المصرف بالطريقة التي ترغب في اتباعها لسداد الرصيد المتبقي لك. يمكن دفع الرصيد لك: (أ) في شكل مبلغ نقدي؛ أو (ب) عن طريق إرسال أمر صرف/حوالة إلى عنوانك؛ (ج) عن طريق التحويل إلى حساب نشط آخر تحتفظ به لدى المصرف؛ أو (د) عن طريق التحويل إلى حساب نشط آخر باسمك الوحيد في بنك آخر، شريطة ألا يكون هذا التحويل مخالفاً للقانون المعمول به أو السياسات الداخلية للمصرف.

(ج) إذا لم يتمكن المصرف من الاتصال بك و/أو لم تخطر المصرف بالطريقة التي بواسطتها ترغب في استلام الرصيد المتبقي في حسابك (أو الربح في الأصول حسب الاقتضاء) فعندئذٍ يحق للمصرف اختيار طريقة الدفع وفقاً لتقديره الخاص والمطلق. تقرُّ وتوافق على أنه يحق للمصرف حتى الوقت الذي يدفع فيه لك الرصيد المتبقي في حسابك أن يتعامل مع هذا المبلغ بأي شكل من الأشكال المسموح بها بموجب القانون المعمول به وهذه الشروط العامة.

7-19 ماذا يحدث عند إغلاق الحساب أو إنهاء الخدمة؟

(أ) عند إغلاق الحساب أو إنهاء الخدمة، يحق للمصرف:

- (1) المطالبة بالسداد الفوري لجميع أو بعض مديونياتك التي تظل مستحقة؛
- (2) الإنفاذ الفوري لأي ضمان أو ضمان إضافي مقدم للمصرف وممارسة أي من حقوقه ذات الصلة بهذا الضمان أو الضمان الإضافي؛ و/أو
- (3) حجز أي من أصولك في حيازة المصرف حتى يتأكد للمصرف أن جميع التزاماتك المستحقة له تم سدادها (أو من المقرر سدادها) بشكل غير قابل للإلغاء وغير مشروط، حسب مقتضى الحال، دون الحاجة إلى إخطارك مجدداً أو اللجوء إلى أي إجراء رسمي آخر، سواء أكان قانونياً أم غير ذلك.

(ب) يتم إغلاق أي حساب أو إنهاء أي خدمة دون المساس بأي من حقوق المصرف المستحقة قبل تاريخ الإنهاء.

20- استمرار سريان الشروط

20-1 ماذا يحدث لحقوقك والتزاماتك بعد إغلاق الحساب أو إلغاء الخدمة أو انتهائها أو إنهائها؟

- (أ) لا يؤثر إغلاق الحساب أو إلغاؤه أو انتهاء أي خدمة أو إنهائها على أي حقوق أو التزامات مستحقة قبل هذا الإلغاء أو الإنهاء أو على أي من هذه الشروط العامة التي تظل سارية (سواء أكان ذلك صراحةً أم ضمناً) بعد الإلغاء أو الانتهاء أو الإنهاء.
- (ب) تظل أي أحكام تتصل بإبراء الذمة والقيود المفروضة على المسؤولية والتعويضات والإفصاح عن المعلومات وحقوق الحجز والضمان على أي أصول والمقاصة والضرائب أو فيما يتعلق بها سارية بعد إنهاء هذه الشروط العامة.

21- الملكية الفكرية

21-1 ما هي التزاماتك المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية للمصرف؟

- (أ) تدرك وتوافق على أن أي معلومات أو منشورات أو مواد تسويقية أو تطبيقات برمجية أو علامات أو غيرها من المواد المتضمنة في أو المتعلقة بأي حساب أو خدمة (بما في ذلك الخدمات المصرفية الإلكترونية، سمارت باس) أيًا كانت طريقة تقديمها بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، من خلال تطبيق الهاتف المحمول والموقع الإلكتروني للمصرف ("مواد الملكية الفكرية") تكون ملكاً للمصرف أو مرخصة له. تظل جميع الحقوق محفوظة للمصرف أو الجهات المرخصة له ولا توجد حقوق ملكية أو حقوق ملكية مخولة لك بسبب أي تصريح أو وصول ممنوح لك لاستخدام مثل هذا الحساب أو الخدمة (بما في ذلك الخدمة المصرفية الإلكترونية).
- (ب) تقرّ بموجبه بأنه لا يجوز لك إعادة إنتاج أي مواد ملكية فكرية أو تعديلها أو إجراء هندسة عكسية عليها أو فك تجميعها أو تغييرها أو توزيعها أو عرضها أو نقلها أو استغلالها بأي شكل من الأشكال سواء أكان ذلك كلياً أم جزئياً أو السماح لأي طرف آخر بذلك، أو السماح بوصول أي طرف آخر إليها بدون الحصول على تصريح خطي بذلك من المصرف.

22- التعارض

22-1 هل يجوز للمصرف تقديم خدمات أو تنفيذ معاملات في حالة وجود تعارض؟

- (أ) لا تعتبر الخدمات المقدمة من المصرف بموجب هذه الشروط العامة خدمات حصرية.
- (ب) مع مراعاة القانون المعمول به، يجوز للمصرف تقديم الخدمات أو تنفيذ المعاملات معك أو لصالحك:
 - (1) التي يكون للمصرف فيها مصلحة مباشرة أو غير مباشرة؛
 - (2) في الحالات التي يكون فيها للمصرف علاقة مع طرف آخر والتي تؤدي أو يترتب عليها تعارض مع أي واجب مستحق على المصرف تجاهك؛
 - (3) في الحالات التي قد يتصرف فيها المصرف كصانع سوق؛
 - (4) التي ترتبط بتقديم خدمات وساطة إليك و/أو إلى أي شخص آخر؛

(5) التي تتضمن مشاركة المصرف بصفته مستشاراً مالياً أو مصرفياً أو تقديم خدمات بأي شكل آخر إلى أي جهة إصدار أوراق مالية؛

(6) التي يتصرف فيها المصرف كوكيل لأكثر من شخص واحد؛ أو

(7) التي يجني فيها المصرف أرباحاً من أي من الأنشطة المذكورة أعلاه.

(ج) يحق للمصرف ووكلائه، إلى أقصى حد يجيزه القانون المعمول به، دون مزيد من الإفصاح، أن يقبل ويحتفظ لحسابه ومصالحته الخاصة بأي أرباح و/أو حسم و/أو وساطة و/أو عمولة و/أو أتعاب و/أو منفعة و/أو خصم و/أو غير ذلك من المزايا التي تنشأ عن خدمة أو معاملة أو تتصل بهما.

23- التعويض

1-23 متى يتعين عليك تعويض المصرف؟

(أ) يتعين عليك تعويض المصرف والجهات التابعة له وإبراء ذمتهم من أي مطالبات وطلبات وخسائر فعلية (ما عدا الفرص الضائعة) وأضرار والتزامات وقضايا ودعاوى وإجراءات وتكاليف (ما عدا تكاليف التمويل) ومصروفات (بما في ذلك أتعاب المستشارين القانونيين وأي رسوم مهنية أخرى) وأي التزام آخر أياً كانت طبيعته أو وصفه والذي يتحمله المصرف نتيجة لأي مطالبات مرفوعة ضده بشأن:

- (1) فتح المصرف حساباً لك والاحتفاظ به أو تقديم الخدمات لك؛
- (2) تصرف المصرف أو امتناعه عن التصرف بناءً على تعليماتك؛
- (3) استخدامك لخدمة مصرفية إلكترونية أو عدم قدرتك على استخدامها؛
- (4) تصرفاتك التي تتعارض مع أحكام هذه الشروط العامة، أو أي مزايا خاصة أو اتفاقية المتعامل أو تخل بأي منهما؛
- (5) انتهاكك لأي قانون معمول به أو قاعدة أو لائحة فيما يتعلق بحساب أو خدمة؛
- (6) امتثال المصرف لأي قانون معمول به أو لوائح أو اتفاقيات/أوامر مع/من سلطات الضرائب أو أي كيان تنظيمي يُنفذ اختصاصه القضائي على المصرف؛
- (7) أي تأخير و/أو تعليق و/أو حجز و/أو وقف و/أو عدم توافر الأموال الناتجة عن عدم اتباع المصرف لتعليماتك بتسديد أي مدفوعات بسبب التزامات المصرف بموجب القانون المعمول به؛
- (8) أي استخدام أو سوء استخدام للمعلومات المقدمة من جانبك للمصرف؛
- (9) أي إخفاق أو تأخير أو أي قصور آخر من جانب أي طرف خارجي بشأن أي مراسلات مع المصرف؛
- (10) إهمالك (أو إهمال الأشخاص المفوضين من جانبك) أو سوء سلوكك المتعمد أو نشاطك الاحتياطي.
- (11) أي نزاع بينك وبين أي طرف ثالث فيما يتعلق باستخدامك لبيانات التحقق من المستخدم؛
- (12) عدم امتالك للتدابير الأمنية بموجب هذه الشروط العامة، أو وفقاً لتعليمات المصرف من حين لآخر؛ و
- (13) إخفاقك في التحقق من المستفيد ومبلغ المعاملة قبل المصادقة على المعاملة باستخدام بيانات التحقق من المستخدم.

(ب) يجوز خصم جميع هذه التكاليف والنفقات من حسابك أو تحصيلها منه (حسب مقتضى الحال) وستكون مستحقة الدفع من قبلك. درءاً للشك، تظل التزاماتك المتعلقة بتعويض المصرف والجهات التابعة له سارية حتى بعد توفيقك عن الاحتفاظ بالحساب، و لن تتأثر التزاماتك تجاه المصرف بأي نزاع أو مطالبة متقابلة أو حق مقاصة بينك وبين أي تاجر أو بنك أو مؤسسة مالية أو أي طرف آخر.

24- القيود المفروضة على المسؤولية

1-24 ما هي الأمور التي لا يكون المصرف مسؤولاً عنها؟

(أ) لا يتحمل المصرف والجهات التابعة له أي مسؤولية عن أي مطالبات وطلبات وخسائر وأضرار والتزامات ودعاوى وقضايا وإجراءات وتكاليف ومصاريف (بما في ذلك أتعاب المستشارين القانونيين وأي رسوم مهنية أخرى) وأي التزام آخر أيًا كانت طبيعته أو وصفه فيما ينشأ عن أو يتعلق بالآتي:

(1) أي حدث خارج عن إرادة المصرف أو الجهات التابعة له بما في ذلك (على سبيل المثال لا الحصر) القضاء والقدر أو غيرها من الظروف غير المتوقعة أو الحروب أو أعمال الشغب أو الأعمال العدائية أو الأنشطة الإرهابية أو حالات الطوارئ المحلية أو الوطنية أو الحرائق أو الأوبئة أو الفيروسات أو الإضرابات أو الكوارث الطبيعية أو الانفجارات أو الاعتصامات أو الأوامر القضائية أو القيود القانونية أو أي تغيير يطرأ على أي قانون، أو تعطل المعدات أو البرامج، أو الأعطال التقنية أو الطاقة أو الاتصالات أو الأعطال في الشبكة أو تعطل أنظمة الاتصالات اللاسلكية وشبكات الاتصالات أو الحاسب الآلي أو مرافق معالجة/تخزين البيانات أو أي مرافق أو خدمات أخرى يستخدمها المصرف أو الجهات التابعة له (يشار إليها مجتمعة بلفظ "حدث القوة القاهرة")؛

(2) إنهاء خدمة مصرفية إلكترونية أو قناة جهة خارجية معتمدة أو تعليقها أو وقفها كليًا أو جزئيًا؛

(3) أي سوء استخدام للخدمات المصرفية الإلكترونية من جانبك إذا كان سوء الاستخدام ناتجًا عن عدم تنفيذ التدابير الأمنية المعقولة و/أو الامتثال بأي شكل من الأشكال لهذه الشروط العامة؛ و

(4) استخدامك للخدمات و/أو الخدمات المصرفية الإلكترونية، بما في ذلك إذا كانت نتيجة معالجة تعليماتك هي النتيجة المستهدفة (على سبيل المثال، إذا حول المصرف الأموال بناءً على تعليماتك وتم تجميدها لاحقًا من قبل الطرف النظير، فعندئذٍ لا يكون المصرف مسؤولاً أمامك ولن يرد الأموال إليك في ظل هذه الظروف).

(ب) لا يتحمل المصرف صراحةً أي مسؤولية عن الخسائر أو الأضرار التي تلحق بك (1) إذا تصرف المصرف من منطلق حسن النية وامتثالاً لهذه الشروط العامة والقانون المعمول به؛ أو (2) بسبب إخلالك بهذه الشروط العامة أو أي مزايا خاصة أو اتفاقية المتعامل.

2-24 متى سيكون المصرف مسؤولاً تجاهك؟

(أ) لا يكون المصرف مسؤولاً تجاهك إلا عن الخسائر المباشرة التي تم البت فيها بموجب حكم قضائي نهائي يقضي بأنها ناجمة عن احتيال المصرف أو إهماله الجسيم أو سوء تصرفه المتعمد.

(ب) لا يتحمل المصرف أي مسؤولية عن أي خسائر مباشرة تحت أي ظرف من الظروف أيًا كانت طبيعتها بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، فيما يتعلق بأي قناة جهة خارجية معتمدة أو مزود التكنولوجيا أو مورد من الغير.

25- الضرائب ومجمل الضريبة

1-25 كيف تُسدد المدفوعات إلى المصرف؟

(أ) تتحمل وحدك المسؤولية عن أمورك الضريبية.

(ب) ما لم يرد خلاف ذلك صراحةً، تكون جميع المبالغ الواجب دفعها من جانبك غير شاملة أي ضرائب مطبقة (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، ضريبة القيمة المضافة (أو أي ضريبة مماثلة)).

(ج) يحق للمصرف أن يخصم من أي حساب أو يستقطع بأي شكل آخر مبلغ أي ضرائب مطبقة يلزم تحصيلها أو استقطاعها من قبل المصرف.

(د) إذا دفع المصرف أي ضرائب مطبقة نيابة عنك، فعندئذٍ يحق للمصرف أن يخصم من حسابك أي مبلغ و/أو ينبغي عليك فورًا تعويض المصرف عن هذه الدفعة.

(هـ) ينبغي دفع كافة المبالغ المقرر دفعها إلى المصرف بالعملة المحددة (خالبة وخالصة من أي خصم) وبدون أي استقطاع (بما في ذلك في شكل أي ضريبة) أو مقاصة أو مطالبة مقابلة.

(و) يلزم سداد جميع مدفوعاتك إلى المصرف خالصة وخالية من أي خصم أو استقطاع ما لم يوجب القانون المعمول به إجراء هذا الخصم أو الاستقطاع. تتحمل أنت الضريبة المقطعة.

26- خدمات الغير

1-26 ما الذي ينبغي عليك معرفته بشأن خدمات الغير؟

(أ) يجوز للمصرف إحالة أو تزويدك بمعلومات عن خدمات الغير.

(ب) يجوز تقديم خدمات الغير وفقاً للشروط والأحكام المحددة لمزود الخدمات من الغير وقد تخضع لرسوم إضافية، والتي سيفصح لك عنها المصرف وفقاً للقانون المعمول به.

(ج) تقبل جميع خدمات الغير على أساس "حالتها التي عليها" وعلى مسؤوليتك الخاصة. لا يقدم المصرف أي إقرار ولا أي ضمان أيًا كانت طبيعته، سواء أكان صريحًا أم ضمنيًا، ولا يتحمل المصرف أي مسؤولية أيا كانت طبيعتها فيما يتعلق بالاتي: (1) جودة أي خدمات من الغير أو قابليتها للتسويق أو مطابقتها أو ملائمتها لأي استخدام أو غرض؛ أو (2) أي عروض أو إقرارات أو التزامات مقدمة لك من قبل أي من مزودي الخدمات من الغير.

(د) تقر بأن دور المصرف يقتصر على التسويق أو الترشيح ولا يكون المصرف مسؤولاً عن أي التزام ينشأ عن علاقتك بمزودي الخدمات من الغير، بما في ذلك أي إهمال أو الإخلال بأي واجب قانوني أو أي واجب آخر أو عدم الالتزام بالشروط والأحكام المتعلقة بخدمات الغير، من جانب أي مزود خدمات من الغير و/أو أي طرف آخر مرتبط بأي شكل من الأشكال بخدمات الغير سواء بشكل مباشر أو غير مباشر.

2-26 ماذا يحدث إذا كان لديك نزاع مع مزود خدمات من الغير؟

(أ) تقر صراحةً بأنه لن يكون أمامك سوى حق الرجوع على مزودي الخدمات من الغير وأنه لا يحق لك ممارسة حق المقاصة أو أي حق آخر ضد المصرف.

(ب) إذا نشأ نزاع بينك وبين مزود الخدمات من الغير، فلا تتأثر التزاماتك تجاه المصرف بأي شكل من الأشكال بحكم هذا النزاع أو بأي مطالبة معارضة أو حق مقاصة قد يكون لك ضد مزود الخدمات من الغير.

(ج) ينبغي عليك رفع أي مطالبات و/أو شكاوى و/أو نزاعات بشأن أي من خدمات الغير مع مزودي الخدمات من الغير ذي الصلة.

(د) لا يعتبر المصرف في أي وقت من الأوقات بمثابة المورد أو المصدر لأي من خدمات الغير ولا يعتبر المصرف وكيلاً أو ممثلاً لأي طرف خارجي يقدم خدمات الغير ما لم يُذكر خلاف ذلك صراحةً من جانب المصرف.

3-26 هل يقدم المصرف أو يوفر منتجات التأمين من خلال التصرف كوسيط؟

فيما يتعلق بأي منتجات تأمين تكافلي مقدمة من خلال المصرف حال تصرفه كوسيط: (أ) لا يقدم المصرف أي مشورة متعلقة بالتأمين التكافلي، ولا ينظم أو يضمن أو يصدر وثائق تأمين تكافلي؛ و(ب) إذا قدم المصرف وثائق تأمين تكافلي، فعندئذٍ يتم ضمانها من قبل مزودي التأمين التكافلي المعنيين.

27- الضمان

1-27 هل يتعين عليك تقديم ضمان لالتزاماتك؟

(أ) قد يتعين عليك تقديم ضمان للتمويل أو بطاقة الائتمان الخاصة بك.

(ب) يحتفظ المصرف على سبيل الضمان مقابل مديونياتك بجميع الأوراق المالية أو الصكوك أو الأسهم أو الأوراق النقدية أو وثائق الشحن أو الذهب أو الأشياء الثمينة أو الممتلكات الأخرى أيًا كانت طبيعتها التي يحتفظ بها المصرف باسمك أو التي تصبح في حيازته.

(ج) توافق على الاحتفاظ بهذه الممتلكات والوثائق في حيازة المصرف ضماناً للالتزاماتك/مديونياتك لحين سدادك هذه المديونيات بالكامل أو ما لم يوافق المصرف على خلاف ذلك.

(د) ترهن للمصرف جميع الأموال أو الاستثمارات أو الأوراق المالية أو غيرها من الأدوات المالية أو الأصول المحتفظ بها أو المقيدة في حسابك (حساباتك) لدى المصرف من حين لآخر ("الأصول المرهونة").

(هـ) توافق على اتخاذ أي إجراء (بما في ذلك إنفاذ أي وثائق أخرى) يحدده المصرف لإنفاذ حق الضمان المقرر إنشاؤه بموجب هذا البند.

(و) فيما يتعلق بالضمان الناشئ بموجب هذا البند، تقرُّ وتقبل ما يلي:

- (1) يخضع وصولك إلى الأصول المرهونة لأي قيود أو اشتراطات يحددها المصرف أو يفرضها من حين لآخر؛
- (2) أنه يجوز للمصرف حظر كافة أشكال الوصول إلى أي أصول مرهونة في أي وقت من الأوقات؛ و
- (3) أنه يجوز للمصرف (دون استصدار أمر قضائي أو الحاجة إلى إخطارك) الخصم من أي حساب لسداد أي مديونيات مستحقة وغير مدفوعة.

(ز) تقرُّ وتقبل بأن الضمان الناشئ بموجب هذا البند (1) يُشكّل ضماناً مستمراً؛ و(2) يُصنف من الدرجة الأولى؛ (3) وتم إنشاؤه على جميع الأموال أو الاستثمارات أو الضمانات أو الأدوات المالية أو الأصول الأخرى المحتفظ بها أو المقيدة في كل حساب، سواء في الوقت الحالي أم مستقبلاً؛ و(4) يُضاف إلى أي ضمان آخر حصل عليه المصرف. يكون الضمان الناشئ بموجب هذا البند ساريًا وقابلًا للتنفيذ بغض النظر عن أي اندماج للمصرف أو دمج أو أي تغيير يطرأ على النظام الأساسي/عقد التأسيس للمصرف.

(ح) تفوض المصرف بتسجيل (على نفقتك الخاصة) الضمان الناشئ بموجب هذا البند في سجل الضمان. توافق على هذا التسجيل وتتنازل عن أي حق في الإخطار المسبق وتوافق على قبول أي إخطارات متعلقة بالتسجيل والضمان بموجبه بالوسائل الإلكترونية. تقرُّ وتوافق أيضًا على الإفصاح عن معلومات الضمان في سجل الضمان المشار إليه.

(ط) لا يجوز لك - من دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من المصرف - حوالة أو رهن أو إنشاء أي حق ضمان أو حق ملكية آخر لصالح أي طرف خارجي على أي مبالغ مودعة لدى المصرف أو الأصول المرهونة أو غيرها من أصولك التي تكون في حيازة المصرف.

2-27 ماذا يحدث إذا لم تسدد مديونياتك وفقًا لهذه الشروط العامة؟

(أ) تفوض المصرف أو أي طرف خارجي مناسب (داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها) لزيارة مكان إقامتك أو عمالك من أجل مناقشة و/أو تحصيل أي من مديونياتك التي أصبحت مستحقة.

(ب) يجوز للمصرف تعيين طرف خارجي للتعامل معك فيما يتعلق بمديونياتك وسيقوم بإخطارك وفقًا للقانون المعمول به. تفوض المصرف بتزويد الأطراف الخارجية بأي معلومات أو وثائق متعلقة بك واتخاذ الإجراءات المناسبة بالنيابة عن المصرف لتحصيل المديونيات. تدفع جميع التكاليف الفعلية المتعلقة بعمليات التحصيل بما في ذلك الأتعاب القانونية.

28- المقاصة

28-1 كيف يمكن للمصرف ممارسة حقه في المقاصة؟

(أ) يجوز للمصرف وفقًا لتقديره الخاص والمطلق في أي وقت وبدون الحاجة إلى إخطارك استخدام:

- (1) أي مبلغ مقيد في حساباتك سواء أكانت مفتوحة لدى المصرف أو لدى فروع أو أي كيان آخر في المجموعة على أي من حساباتك أو غير ذلك (أيًا كان نوعه، وسواء أكان مملوكًا لك وحدك أم بالتضامن مع غيرك، أينما وجد وأيًا كانت العملة المُقوم بها هذا الحساب)؛ و/أو

(2) أي من أصولك الأخرى الواقعة تحت سيطرة المصرف أو المجموعة بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الأصول أو الأوراق المالية أو الصكوك أو الضمانات الإضافية أو الأسهم أو وثائق الشحن أو العملات الورقية أو العملات المعدنية أو الذهب أو المقتنيات الثمينة والممتلكات الأخرى أيًا كانت طبيعتها،

للقاء بأي من مديونياتك المستحقة للمصرف (سواء أكانت هذه المديونيات فعلية أم محتملة، وسواء أكانت أساسية أم إضافية، وسواء أكانت مشتركة أم منفردة).

(ب) طالما أن المصرف يمارس حقه في المقاصة بموجب هذا البند على أي ودیعة لأجل، فإنك تفوض المصرف وفقاً لتقديره الخاص والمطلق بسحب المبالغ قبل نهاية المدة المتفق عليها بخصوص الوديعة لأجل. تدرك أنك قد تكون مطالباً بدفع أي غرامات أو رسوم نتيجة كسر الوديعة قبل أجلها المحدد وفقاً لجدول الرسوم.

(ج) تخضع جميع الآليات لتوجيهات لجنة الرقابة الشرعية الداخلية التابعة للمصرف.

29- حماية البيانات والسرية

1-29 كيف سيتعامل المصرف مع بياناتك الشخصية؟

(أ) ينبغي عليك قراءة والإلمام بإشعار الخصوصية الذي ينص على المعلومات التي يجمعها وطريقة استخدامها وحقوقك في هذا الشأن.

(ب) تدرك أنه يجوز للمصرف الاحتفاظ ببعض بياناتك الشخصية، بيانات صديقك أو قريبك (حسبما زودت المصرف به) بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الاسم وعنوان المنزل ورقم الهاتف وتاريخ الميلاد ورقم الهوية والراتب والجنسية ومصدر الأموال والمسمى الوظيفي لغرض فتح حساباتك وإدارتها وتشغيلها و/أو تقديم الخدمات.

(ج) توافق على جمع بياناتك الشخصية وتخزينها واستخدامها ونقلها (في شكل إلكتروني أو أي شكل آخر) من قبل المجموعة والجهات التابعة (داخل أو خارج دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها) والأطراف الخارجية لغرض فتح حساباتك وإدارتها وتشغيلها وتقديم الخدمات.

(د) تدرك أن المصرف سيتعامل مع البيانات ذات الصلة بالمصرف والأطراف الخارجية التي قد يكون كل منها خارج دولة الإمارات العربية المتحدة. تسمح للمصرف بمشاركة بياناتك السرية مع هذه الأطراف خارج دولة الإمارات العربية المتحدة وتقر بأنه يجوز الوصول إلى بياناتك السرية بموجب الإجراءات القانونية المنظورة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة في بعض الظروف.

(هـ) علاوة على ذلك، يجوز لنا مع مراعاة القانون المعمول به أن نرسل لك معلومات التسويق (مثل، النشرات الإخبارية أو معلومات المنتج أو دعوات الفعاليات) المتعلقة بالمنتجات والخدمات التي تهتمك، ويجوز للمصرف استخدام بياناتك الشخصية لتقديم العروض إليك وتزويدك بأفضل خدمة ممكنة.

(و) سيتم الاحتفاظ ببياناتك فقط طالما كان ذلك ضرورياً وفقاً للقانون المعمول به.

(ز) تدرك أنه يجوز لك الاطلاع في أي وقت على البيانات وطلب معلومات إضافية حول تخزين البيانات ومعالجتها وطلب إجراء تعديلات ضرورية على البيانات أو رفض الموافقات أو إلغائها، بأي حال من الأحوال بدون تكلفة، بموجب إخطار المصرف إلا إذا كان هذا الإلغاء غير مسموح به بموجب القانون المعمول به. كما تدرك أن البيانات الشخصية التي يطلبها المصرف ضرورية لتوفير الحساب والخدمات. فإذا لم يتم تقديمها، فقد لا يتمكن المصرف من الامتثال لالتزاماته القانونية والتنظيمية التي قد تؤثر على توفر الحساب أو الخدمات.

(ح) تفوض المصرف والجهات التابعة له بالاتصال بك (أو أي طرف ثالث كنت قد زودت المصرف بمعلوماته) بشأن طلب (طلبات) منتج خاص بك. تدرك أن هذا التفويض يلغي أي اتصال سابق من جانبك تطلب فيه من المصرف عدم الاتصال بك (بأي وسيلة) فيما يتعلق بتلك المنتجات.

(ط) ترد المزيد من التفاصيل المتعلقة بجمع البيانات الشخصية ومعالجتها ونقلها والإفصاح عنها في إشعار الخصوصية المتاح [هنا](#).

(ي) في حال كان لديك أي أسئلة متعلقة بمعالجة بياناتك الشخصية بموجب هذه الشروط العامة أو قوانين حماية البيانات على مستوى العالم، فيرجى قراءة إشعار الخصوصية الخاص بالمصرف المتاح [هنا](#).

30- المعلومات السرية

1-30 هل يجوز للمصرف الإفصاح عن معلوماتك السرية؟

(أ) تدرّك وتوافق على أنه يجوز للمصرف، وفقاً لتقديره الخاص والمطلق، الإفصاح عن المعلومات السرية:

- (1) إلى أي عضو في المجموعة (بما في ذلك موظفيه ومديره ومقاوليه ومساهميه) الذي يلتزم بواجب السرية؛
- (2) إلى مستشاريه المهنيين الذي يلتزمون بواجب السرية تجاه المصرف؛
- (3) أي متنازل إليه أو محال إليه فعلي أو محتمل (أو أي وكيل أو مستشار لأي مما سبق) للمصرف؛
- (4) إلى (أو وفقاً لتوجيهات) المصرف المركزي أو أي محكمة أو هيئة قضائية أو هيئة تنظيمية أو إشرافية أو شرطة أو سلطة ضرائب أو سلطة حكومية أو شبه حكومية أخرى تمارس اختصاصها القضائي على المصرف؛
- (5) إلى سجل الضمان أو أي وكالات تصنيف ائتماني (بما في ذلك مكتب الاتحاد للمعلومات الائتمانية) أو وكالة تصنيف أو شركة تأمين تكافلي أو وسيط تأمين تكافلي أو مزود مباشر أو غير مباشر للحماية الائتمانية للمصرف فيما يتعلق بالخدمات، وتقرّ تماماً بتبعات هذا الإفصاح على قدرتك على الوصول إلى المنتجات أو الخدمات المالية المستقبلية، سواء من جانب المصرف أو من أي طرف آخر؛
- (6) إلى أي طرف يقدم لك خدمات بالنيابة عن المصرف كوسيط؛
- (7) إلى أي طرف يعتقد في حدود المعقول أنه يتصرف بالنيابة عنك بما في ذلك مستلمي المدفوعات أو المستفيدين من حسابك أو الوكلاء أو الوسطاء أو المرسلين أو مصارف الوكلاء أو غرف المقاصة أو نظم المقاصة أو التسوية أو الأطراف المقابلة في السوق أو مستودعات التداول أو مبادلة معدل الربح أو الإيداع أو البورصات أو الشركات التي يكون لك فيها مصلحة في الأوراق المالية (إذا احتفظ المصرف بهذه الأوراق المالية من أجلك)؛
- (8) إلى أي طرف بقدر ما يلزم لتقديم الخدمات وذلك تبعاً لمطلق تقدير المصرف وحده؛
- (9) إلى أي مزود خدمات من الغير؛
- (10) عن طريق التعهيد إلى أي طرف خارجي، بما في ذلك الكيانات الخارجية تبعاً لتقدير المصرف ووفقاً للقانون المعمول به (بما في ذلك مزودي الخدمة من الغير الذين يسهلون استخدامك لخاصية التحقق البيومتري للوجه للمصادقة على المعاملات من خلال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت أو الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول)؛
- (11) حسبما يقتضيه القانون المعمول به؛
- (12) حسبما هو منصوص عليه بأي شكل آخر في هذه الشروط العامة؛
- (13) لغرض أي إجراءات قانونية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة؛ و
- (14) حسبما يكون مطلوباً للحفاظ على أو إنفاذ أي من حقوق المصرف أو تدبيره القانونية تجاهك.

(ب) تفوّض المصرف للحصول بشكل مستمر على المعلومات من مكتب الاتحاد للمعلومات الائتمانية وسجل الإمارات لتسجيل الأصول المنقولة والمرهونة والمصارف وغيرها من المؤسسات المالية وموظفيك أو أي هيئة أخرى حسبما يراه المصرف مناسباً بشأن شؤونك المالية وغير المالية والتي قد تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، بيانات تسهيلاتك المصرفية ومركزك المالي والدخل وأي معلومات أخرى متعلقة بك حسبما يراه المصرف مناسباً بدون الحاجة إلى أي تفويض آخر منك.

(ج) ينبغي عليك أن تدرّك أيضاً أن المصرف قد يكون ملزماً بحكم القانون أو بمقتضى اتفاقية مبرمة مع سلطات الضرائب ذات الصلة للإفصاح عن بعض المعلومات المتعلقة بك (أو، في حالة الأشخاص الاعتباريين، الإفصاح عن المالكين المباشرين وغير المباشرين لك أو أوصيانك والمستفيدين) وعلاقتك بالمصرف، بما في ذلك الإفصاح عن المعلومات المتعلقة بالحسابات وغيرها من الخدمات المقدمة لك من المصرف: (1) إلى سلطات الضرائب في البلد الذي يحتفظ فيه المصرف بحساباتك، والتي قد تنقل هذه المعلومات إلى سلطات الضرائب في بلد آخر قد تخضع فيه للضرائب؛ أو (2) مباشرة إلى سلطات الضرائب في بلد جنسيتك أو إقامتك أو البلدان الأخرى حسبما يحدده المصرف بشكل معقول أو يتعين علينا الافتراض في حدود المعقول أنك تخضع للضريبة. إذا كنت غير مقيم بدولة الإمارات العربية المتحدة، فعندئذٍ تُطبق شروط وأحكام إضافية حسبما يحدده لك المصرف من حين لآخر.

- (د) توافق على تقديم أي معلومات أو وثائق يطلبها المصرف وتتنازل عن أي حقوق سرية مطبقة بموجب حماية البيانات أو قانون السرية المصرفية أو القوانين المماثلة بخصوص المعلومات التي يجوز للمصرف الإفصاح عنها بموجب هذا البند.
- (هـ) باستثناء الحالات التي لا يجوز فيها تقييد مسؤولية المصرف أو استبعادها بموجب القانون المعمول به، لن يتحمل المصرف أو الجهات التابعة له أي مسؤولية عن أي التزام بشأن أي إفصاحات مقدمة في ظل الظروف المنصوص عليها في هذا البند، أو أي ظروف مماثلة.

31- العقوبات والمتطلبات التنظيمية

1-31 كيف يمكن أن يتأثر استخدامك للخدمات بامتثال المصرف للعقوبات والمتطلبات التنظيمية الأخرى؟

- (أ) تقرُّ وتوافق على أن المصرف يخضع لمتطلبات قانونية وتنظيمية صارمة.
- (ب) تخلو هذه الشروط العامة مما يُلزم المصرف بأداء أو يمنعه من أداء أي شيء قد يترتب عليه، في رأي المصرف، إخلالاً بما يلي: (1) القانون المعمول به؛ أو (2) الأمر الصادر عن أي محكمة مختصة أو سلطة أخرى تمارس اختصاصها القضائي على المصرف أو على أي عضو في المجموعة أو عليك؛ أو (3) واجب العناية؛ أو (4) العقوبات أو الحصار الاقتصادي أو المالي أو التجاري.
- (ج) تدرك أنه يجوز للمصرف اتخاذ أي إجراء أيًا كانت طبيعته للامتثال للقانون المعمول به، وقد يؤدي ذلك إلى التأخير في تنفيذ تعليماتك أو استلام الأموال الخالصة بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:
- (1) تعليق حسابك أو تجميده، أو حظر معاملاتك و/أو إيقافها؛
 - (2) إغلاق حسابك؛
 - (3) تعليق أو إنهاء استخدامك لأي خدمة؛
 - (4) التحقيق واعتراض المدفوعات من وإلى أي حساب (خاصة في حالة التحويلات الدولية للأموال)؛
 - (5) التحقيق في مصدر أي أموال أو مستلمها المقصود؛
 - (6) إجراء تحقيقات لبيان ما إذا كان الشخص يخضع لعقوبات من عدمه؛ و
 - (7) إبلاغ السلطات المختصة سواء في دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها عن أي أنشطة أو معاملات مشبوهة أو غير قانونية.
- (د) لن يتحمل المصرف أي مسؤولية عن الأموال المجمدة لأي سبب من الأسباب.
- (هـ) في إطار امتثاله لأي التزامات ضريبية، قد يكون المصرف و/أو الجهات التابعة له ملزمين باستقطاع ضريبة على أي مدفوعات من دخل من مصدر أمريكي، بالإضافة إلى جميع المتحصلات من بيع الأوراق المالية التي تحقق دخلاً مصدره أمريكي.
- (و) قد تخضع أي مدفوعات مسددة لك أو أموال محتفظ بها بالنيابة عنك للاستقطاعات التي يجب على المصرف أو الجهات التابعة له إجراؤها أو تطبيقها من حين لآخر بشأن عدم امتلاكك للالتزامات الضريبية المعمول بها أو الإخلال بالالتزامات ذات الصلة.
- (ز) لا يُستحق لك أي مبلغ إضافي ولا يجوز الاحتفاظ به لصالحك من قبل المصرف أو الجهات التابعة له للتعويض عن هذه الاستقطاعات المنفذة بموجب الالتزامات الضريبية المعمول بها.

- (ح) لن يتحمل المصرف أو الجهات التابعة له أي مسؤولية عن أي التزام، ويتعين عليك تعويض المصرف والجهات التابعة له وإبراء ذمتهم من أي التزام: (أ) ينشأ عن امتثاله/امتثالهم لأي قانون معمول به أو أي التزامات ضريبية أو أي اتفاقيات مبرمة مع السلطات الضريبية أو سياساته/سياساتها الخاصة؛ و/أو (ب) ينشأ عن أي إخفاق أو تقصير من جانب المصرف أو الجهات التابعة له في الامتثال للالتزامات/الالتزامات بموجب البند (أ) أعلاه، بسبب إخلالك أو عدم امتثالك لهذه الشروط العامة و/أو القانون المعمول به؛ و/أو (ج) عن أي تأخير و/أو تعليق و/أو حجز و/أو تعليق و/أو أي عدم توفر للأموال ناتج عن عدم اتباع تعليماتك للدفع بسبب التزاماته/التزاماته المتعلقة بالقانون المعمول به؛ و/أو (د) بشأن أي قرار بأن أي أموال أو حسابات أو استثمارات تشكل دخلاً من مصدر أمريكي أو قرارات أخرى تتعلق بالامتثال أو الإجراءات المتخذة للامتثال للالتزامات الضريبية المعمول بها وأن أي قرار أو إجراء يتخذه المصرف أو الجهات التابعة له، أيًا كان نوعه، سيكون نهائيًا وملزمًا لك.

2-31 ما هي التزاماتك المتعلقة بالعقوبات والمتطلبات التنظيمية؟

(أ) تؤكد بموجبه امتثالك وتتعهد بمواصلة امتثالك لجميع الالتزامات القانونية والتنظيمية ذات الصلة بما في ذلك (على سبيل المثال لا الحصر) الالتزامات المتعلقة بمكافحة الرشوة والفساد والاحتيال وغسل الأموال والأنشطة الإرهابية وتقديم الخدمات المالية وغير المالية للأشخاص أو الكيانات الخاضعة للعقوبات.

(ب) تتعهد أيضاً للمصرف بما يلي:

(1) أن الأموال المستخدمة لتمويل علاقتك بالمصرف لم ولن يتم الحصول عليها في أي وقت من الأوقات، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، من أنشطة غير قانونية ومن ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أنشطة غسل الأموال وأنه لا يجوز استخدام عائدات هذه العلاقة في تمويل أي أنشطة غير قانونية في أي اختصاص قانوني أياً كانت طبيعتها؛

(2) أنك لم ولن تصبح: (1) موجوداً أو مقيماً في أي بلد خاضع للعقوبات؛ أو (2) كيان أو شخص يكون التعامل معه أو قد يكون مقيداً وفقاً للقانون المعمول به؛

(3) أنك لم ولن تكون بأي شكل من الأشكال: (1) مرتبطاً بشخص أو كيان؛ أو (2) تشارك بشكل مباشر أو غير مباشر في نشاط تجاري أياً كان نوعه مع أي شخص أو كيان موجود أو مقيم في بلد خاضع للعقوبات أو متورطاً في نشاط غسل الأموال أو نشاط الحوالة أو تمويل الإرهاب أو تصنيع الأسلحة أو المتاجرة بها أو توريد قطع الغيار/المواد الكيميائية لمعدات الدفاع؛

(4) لا يجوز لك استخدام: (1) أي خدمة؛ أو (2) أي أموال مودعة لدى المصرف؛ أو (3) أي أموال مولها لك المصرف أو ساهم بها أو منحها لك بأي شكل آخر؛ أو (4) أي أموال أخرى ناتجة عن علاقتك بالمصرف فيما يتعلق بأي معاملة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، مع أي شخص أو كيان موجود أو مقيم في بلد خاضع للعقوبات أو لأي أغراض غير قانونية بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، التهرب الضريبي أو التهرب الضريبي الحكمي.

(ج) توافق على اتخاذ كافة الإجراءات التي يطلبها المصرف حتى يتسنى له أداء التزاماته القانونية والتنظيمية المنصوص عليها أعلاه.

32- القانون المعمول به والاختصاص القضائي

1-32 ما هي القوانين التي تنظم العلاقة بينك وبين المصرف؟

تخضع هذه الشروط العامة وكل نموذج طلب فتح حساب أو الحصول على خدمة وكل بيان المعلومات الرئيسية وكل مزايا خاصة، بما في ذلك أي التزامات غير تعاقدية تنشأ عنها أو فيما يتعلق بها، لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة وبما لا يتعارض مع قواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية بحسب تفسير لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للمصرف، وفي حالة وجود تعارض، يعتد بأحكام الشريعة.

بفتح حساب أو الاستفادة من الخدمة، فإنك توافق على الالتزام بمبادئ الشريعة الإسلامية.

من المهم أن تقوم بمراجعة الشروط العامة وأي وثائق أخرى من منظور التوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية وإجراء تقييمك الخاص بشأن مدى توافقها مع الأحكام الشرعية. وتتعهد بعدم الممانعة أو الاعتراض على توافق الشروط العامة أو أي وثائق أخرى مع أحكام الشريعة الإسلامية في أي وقت.

2-32 ماذا يحدث لو نشأ نزاع بينك وبين المصرف؟

(أ) توافق أنت والمصرف على الخضوع للاختصاص القضائي الحصري لمحاكم الإمارة ذات الصلة لتسوية أي نزاع ينشأ عن أو يتصل بهذه الشروط العامة و/أو أي نموذج طلب فتح حساب أو الحصول على خدمة و/أو أي بيان المعلومات الرئيسية و/أو أي مزايا خاصة، ولا يحد الخضوع لذلك الاختصاص القضائي (ولا يفسر على أنه يحد) من حق المصرف في رفع الدعاوى القضائية ضدك أم أي اختصاص قضائي آخر مختص، كما لا يحق رفع الدعاوى القضائية أمام أي اختصاص قضائي دون رفعها أمام أي اختصاص قضائي آخر، سواء كان ذلك بصورة مترامنة أم لا.

(ب) إذا قرر المصرف رفع دعوى ضدك أمام:

(1) محكمة الدعاوى الصغيرة، تقر أنت والمصرف صراحةً بأنه يجوز رفع هذه الدعوى بحد أقصى قدره 1,000,000 درهم إماراتي أو بقيمة أكبر تقع ضمن اختصاص محكمة الدعاوى الصغيرة من حين لآخر؛ أو

(2) قسم الدعاوى الصغيرة بسوق أبوظبي العالمي، تقر أنت والمصرف صراحةً على أنه يجوز تقديم هذه المطالبة بأي مبلغ قد يكون ضمن الاختصاص القضائي لقسم الدعاوى الصغيرة بسوق أبوظبي العالمي من حين لآخر.

(ج) جيء بالفقرتين أعلاه لمصلحة المصرف فقط. لا يُمنع المصرف من إقامة الإجراءات المتعلقة بأي نزاع معك أمام أي اختصاص قضائي خارج دولة الإمارات العربية المتحدة (ودرءاً للشك، يشمل ذلك أي اختصاص قضائي قد تكون فيه (أو سبق لك أن كنت) مسجلاً أو مؤسساً أو اتخذت منه مقرّاً اختيارياً أو دائماً أو تمتلك فيه أصولاً).

(د) في حدود ما يجيزه القانون المعمول به، يجوز للمصرف إقامة أو إصدار أو البدء في أو متابعة إجراءات مترامنة في أي عدد من الاختصاصات القضائية بدون تقييد.

(هـ) لغايات هذا البند، تقر إقراراً لا رجعة فيه بالاختصاص القضائي لمحاكم أي مكان يختاره المصرف لإقامة الإجراءات ضدك وتتنازل عن الدفع بعدم اختصاص هذه المحاكم.

(و) بصرف النظر عن محل إقامتك الاختياري أو الدائم:

(1) تقبل بشكل نهائي التبليغ بالإعلانات القضائية بواسطة أي من الوسائل التي يحددها المصرف وفق تقديره وحده (في حدود ما يجيزه القانون المعمول به) بشأن الإجراءات المقامة أمام أي محكمة أو اختصاص، ولن تشمل هذه الوسائل على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

(أ) البريد الإلكتروني أو الفاكس، البريد المسجل إلى عنوانك أو أي قنوات إلكترونية أخرى مقبولة؛

(ب) النشر في صحيفة يومية واحدة أو أكثر بدولة الإمارات العربية المتحدة أو في محل إقامتك الاختياري أو الدائم (حسب مقتضى الحال) أو أي مكان آخر يراه المصرف مناسباً؛ و/أو

(ج) أي وسائل اتصال أو إخطار أو نشر أخرى حسبما يجيزه القانون المعمول به للتبليغ بالإعلانات القضائية من حين لآخر؛

(ز) تقبل تلقي الإعلانات القضائية المرسله من أي طرف يجيزه القانون المعمول به (ومن ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، المصرف بالأصالة عن نفسه و/أو من قبل أي طرف بالنيابة عن المصرف، إذا وافقت المحكمة المختصة على التبليغ بالإعلانات القضائية عبر هذه الطريقة)؛

(ح) تقر في حدود ما يجيزه القانون المعمول به أن التبليغ بالإعلانات القضائية يستوفي جميع متطلبات انعقاد الاختصاص الشخصي عليك وللحكمة المختصة؛ و

(ط) توافق، بناءً على طلب المصرف، على تعيين وكيل التبليغ والتبليغ بالإعلانات القضائية على نفقتك الخاصة الذي يعينه المصرف لقبول الإعلانات القضائية المرسله إليك.

(ي) يجوز للمصرف استخدام نسخ أو مستندات مطبوعة أو نسخ إلكترونية من الفاكس أو البريد الإلكتروني أو الرسائل النصية ووسائل الاتصال الأخرى والبيانات وكذلك أي من سجلاتها، ومن ذلك سجلات المحادثات الهاتفية بينك وبين موظفي المصرف كإثبات أمام أي محكمة أو هيئة تحكيم أو في أي دعاوى قضائية أخرى.

(ك) تتنازل بشكل غير قابل للإلغاء عن كل حصانة (سواء على أساس السيادة أو غير ذلك) قد تتمتع بها أو لأي من أصولك أو عائداتك في أي اختصاص قضائي من:

(1) التبليغ بأي دعوى ضدك أو ضد أصولك؛

(2) أي إجراءات (سواء أكان ذلك للحصول على أمر زجري أو الأداء العيني أو التعويضات أو غير ذلك) التي قد يتخذها المصرف ضدك أو ضد أصولك؛

(3) أي حجز على أصولك (سواء قبل الحكم أو بعده)؛ و

(ل) أي تنفيذ لحكم ضدك، وفي جميع الأحوال، تضمن أنه لا يجوز لك أو بأي شخص يتصرف بالنيابة عنك الدفع أو المطالبة أو التوجيه بالتمسك بهذه الحصانة في أي دعوى أو إجراءات أو فيما يتعلق بها.

ب. الحسابات والخدمات

ستنطبق عليك بنود هذا القسم إذا كنت قد قدمت طلب فتح حساب أو فتحتة أو حصلت على أي خدمة مذكورة في هذا القسم (ب). ينبغي عليك قراءة بنود هذا القسم بجانب الأقسام الأخرى التي قد تنطبق عليك بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، القسم أ (الشروط العامة) والقسم هـ (القنوات) والقسم ز (قائمة المصطلحات).

1. الحسابات

1-1 مزايا الحساب وفتح حساب

(أ) ما هي مزايا الحساب وكيف يمكنك فتح حساب؟

(1) يقدم المصرف أنواعًا مختلفة من الحسابات، لكل منها مزايا مختلفة حسبما يرد بيانه بمزيد من التوضيح في هذه الشروط العامة والمزايا الخاصة المطبقة. ويجوز لك فتح حساب واحد أو أكثر. كما قد تستند الحسابات إلى هياكل مختلفة متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية والتي سيرد بيانها في هذه الشروط العامة والميزات الخاصة المطبقة.

(2) لفتح حساب، ينبغي عليك استيفاء معايير الأهلية المطبقة بشأن هذا النوع من الحساب وتزويد المصرف بكافة النماذج والمعلومات والوثائق المطلوبة وفق الشكل الذي يقبله المصرف.

2-1 أنواع الحسابات

(أ) ما هي الأنواع المختلفة للحسابات؟

1. الحساب الجاري

الحساب الجاري هو عبارة عن حساب إيداع نقدي مخصص للاستخدام اليومي يسمح بالإيداع النقدي فيه والسحب النقدي منه. لا يتم حساب أي ربح أو عائد على الأرصدة الدائنة في الحساب الجاري ما لم يرد خلاف ذلك صراحةً في المزايا الخاصة المطبقة.

يقتصر فتح حساب جاري والاحتفاظ به على المقيمين في دولة الإمارات العربية المتحدة. وقد يطلب منك المصرف إغلاق حسابك الجاري وفتح حساب توفير إذا تغير وضع إقامتك.

2. حساب الادخار بربح

حساب الادخار هو حساب إيداع نقدي يسمح بالإيداع النقدي فيه والسحب النقدي منه وفقاً لشروط معينة.

يتم استثمار الأرصدة الدائنة في حساب الادخار والتي تُستثمر وقد تدر الربح أو العائد بالطريقة المحددة في المزايا الخاصة المطبقة.

3. حساب الودائع لأجل

حساب الودائع لأجل هو حساب إيداع نقدي يتم فتحه لمدة زمنية متفق عليها بينك وبين المصرف. يتم استثمار الوديعة لأجل في حساب الودائع لأجل والتي قد تستثمر وتدر الربح بالطريقة المحددة في المزايا الخاصة المطبقة.

تخضع عمليات سحب كل أو بعض الوديعة لأجل قبل تاريخ الاستحقاق المتفق عليه لهذه الشروط التي يحددها المصرف. وتقر وتقبل بأن أي سحب مبكر للوديعة لأجل قد يؤدي إلى تطبيق ربح أو عائد أقل وفرض رسوم أو غرامات نتيجة كسر الوديعة قبل تاريخ أجلها حسبما هو منصوص عليه في المزايا الخاصة.

في حالة عدم وجود أي تعليمات منك فيما يتعلق بحساب الوديعة لأجل بما لا يقل عن يومي عمل (2) قبل تاريخ استحقاق الوديعة لأجل، سيتم تجديد الوديعة لأجل، بالإضافة إلى الربح أو العائد المستحق، لفترة مماثلة بمعدل الربح أو العائد السائد في تاريخ ذلك التجديد.

ينشأ التزام المصرف بدفع الوديعة لأجل في تاريخ الاستحقاق. يجوز للمصرف، وفقاً لتقديره المطلق، الموافقة على السحب المبكر من حساب الوديعة لأجل.

يحتفظ المصرف بالحق في تعديل موعد استحقاق الوديعة لأجل أو إغلاق الوديعة لأجل قبل الأوان إذا كان ذلك مطلوباً أو مسموحاً به بموجب القانون المعمول به.

4. حسابات أخرى

يجوز للمصرف توفير أنواع أخرى من الحسابات لأغراض محددة والتي تخضع لأي مزايا خاصة مطبقة.

3-1 المنتجات المتوافقة مع الشريعة الإسلامية

(أ) القرض الحسن

ما هو القرض الحسن؟

القرض الحسن هو الهيكل المستخدم للحساب الجاري والذي بموجبه تقرض الأموال إلى المصرف، ويتعهد المصرف بسداد تلك الأموال إليك عند الطلب. لا يدفع المصرف أي فائدة أو ربح أو أي عائد آخر.

(ب) الوكالة

(1) ما هي الوكالة؟

الوكالة هي الهيكل المستخدم لبعض حسابات الادخار والتي بموجبها تقوم بتعيين المصرف بصفته "وكيلك" لاستثمار أموالك في استثمارات متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية. ستشكل أموالك جزءاً من المجمع العام من الودائع الاستثمارية للمصرف، حيث سوف يستثمر المصرف هذه الأموال بصفته وكيلك بما يتوافق مع قواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية على الوجه الذي تحدده لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للمصرف.

(2) هل سيتعين عليّ تعيين المصرف وكيلاً لي؟

بمجرد موافقة المصرف، وبمجرد فتح حساب ادخار بموجب الوكالة، فإنك تقوم بتعيين المصرف وكيلاً لك.

(3) ماذا سيفعل المصرف؟

سيكون المصرف بمثابة وكيلك غير المقيد لتنفيذ الاستثمارات المنصوص عليها بموجب شروط حساب الادخار على أساس محدود. ولن يتمكن المصرف بخلاف ذلك من تمثيلك أو إلزامك.

وعند القيام بذلك، يستطيع المصرف في أن ينوب عنك في تحرير وتسليم اتفاقيات الشراء واتفاقيات البيع وغير ذلك من الاتفاقيات اللازمة لتنفيذ الاستثمارات وجميع الشهادات والوثائق الأخرى التي قد يراها المصرف ضرورية أو مستحسنة بموجب شروط حساب الادخار.

(4) هل يتحمل المصرف أي التزامات؟

نعم. بصفته وكيلك، سيتصرف المصرف بكل إخلاص وأمانة وبحسن نية وسيدبر الاستثمارات بنفس درجة العناية التي يمارسها المصرف فيما يتعلق بالاستثمارات المماثلة التي يديرها المصرف لحسابه الخاص.

نظير قيام المصرف بدور وكيلك، يحق للمصرف أن يخصم من الربح الفعلي المحقق كل ما يتحمله المصرف من تكاليف والتزامات ونفقات فعلية ذات صلة.

(5) ماذا لو حدث أي خطأ في الاستثمار؟

سوف تتحمل المسؤولية عن جميع المخاطر المرتبطة بأفعال المصرف المتعلقة بالاستثمار باستثناء تلك المخاطر الناتجة عن سوء السلوك المتعمد أو الإهمال الجسيم أو الإخلال بهذه الشروط العامة.

(6) كيف يعمل حساب الادخار بموجب الوكالة؟

يطلب فتح حساب ادخار، ستطلب من المصرف بصفته وكيلك الدخول في الاستثمار. إذا قام المصرف بعد ذلك بفتح حساب الادخار، فسيتم التعامل مع ذلك على أنه عرض منه لاستثمار أموالك والذي يمكنك قبوله عن طريق إيداع أموالك في حساب الادخار.

سيقوم المصرف بعد ذلك باستثمار الأموال المودعة في حساب الادخار بهدف تحقيق الربح المتوقع، على النحو المبين في الميزات الخاصة. سيتم حساب أي ربح على الرصيد اليومي المتاح للاستثمار في حساب الادخار.

(ج) المضاربة

(1) ما هي المضاربة؟

المضاربة هي الهيكل المستخدم لبعض الحسابات (بما في ذلك حسابات الادخار الاستثمارية وحسابات الوديعة الاستثمارية لأجل وحسابات الوديعة الاستثمارية الخاصة) والتي بموجبها تقوم بصفقتك المودع (رب المال أو صاحب المال) بتقويض المصرف (المضارب أو المستثمر) باستثمار أموالك وفقاً لعقد المضاربة المطلقة وبما يتوافق مع مبادئ الشريعة الإسلامية.

(2) هل هناك حد أدنى للرصيد؟

نعم يمكن أن يكون هناك حد أدنى للرصيد وسوف يخطرک المصرف به. إذا انخفض الرصيد في الحساب، في أي يوم خلال الشهر، عن الحد الأدنى للرصيد المطبق، فلن يشارك الرصيد بالكامل في الحساب في الاستثمار خلال ذلك الشهر.

(3) ما هي الفترة المطبقة؟

يمكن أن تختلف فترة الاستثمار حسب نوع الحساب وسيخطرک المصرف بها في وقت فتح الحساب. إذا قمت بسحب الأموال، فلن يشارك الحساب في الاستثمار خلال شهر السحب.

عندما يتعلق الحساب بوديعة لأجل، فلن تتمكن من سحب الأموال حتى نهاية تلك المدة المتفق عليها.

(4) ماذا سيفعل المصرف؟

سيقوم المصرف بصفته المضارب بموجب أحكام المضاربة باستثمار أموال الحساب وفقاً لأساس المضاربة غير المقيدة في مجمع الاستثمار المشترك بين المودعين ومساهمي المصرف.

(5) ما الربح الذي سأكسبه؟

يتم توزيع صافي أرباح مجمع الاستثمار المشترك بين المودعين حسب حصص كل منهم. يحق للمصرف بصفته المضارب الحصول على نسبة مئوية من صافي الربح المحقق والذي سيتم الإفصاح عنه في وقت فتح الحساب (أو حسبما يتم الإخطار به على الموقع الإلكتروني و/أو عرضه في المكتب الرئيسي للمصرف وفروعه).

(6) سيقوم المصرف بتحديد وتوزيع الحد الأدنى والحد الأقصى لنسبة صافي الربح المحقق وعلى النحو الذي يتم إخطارك به وفقاً للقانون المعمول به وكما سيتم عرضه على الموقع الإلكتروني للمصرف وفروعه.

(7) يتم إضافة أي ربح يتم تحقيقه إلى نفس الحساب.

(8) ينبغي أن تكون على دراية بأن المصرف يحتفظ بالحق في خصم نسبة معينة من حصة الأرباح لكل من المودعين والمساهمين، عند اللزوم، من صافي الربح في وعاء الاستثمار المشترك لغرض تثبيت توزيع الأرباح ولا يجوز خصم هذه الأموال والاحتفاظ بها وصرفها إلا بناء على تعليمات لجنة الرقابة الشرعية الداخلية بالمصرف وبموافقتهم المسبقة.

(9) ماذا لو حدث خطأ ما في الاستثمار؟

بموجب عقد المضاربة، وبصفتك رب المال، سوف تتحمل المسؤولية عن جميع المخاطر المرتبطة بالاستثمار باستثناء تلك المخاطر الناتجة عن سوء السلوك المتعمد أو الإهمال الجسيم أو الإخلال بهذه الشروط العامة.

3-1 عملة الحساب

(أ) ما هي عملة حسابك؟

يجوز لك طلب فتح حساب بعملة محددة ويجوز للمصرف الموافقة على ذلك وفقاً لتقديره الخاص والمطلق. سيحدد المصرف عملة الحساب عند فتح الحساب.

يُدفع أي ربح أو عائد مكتسب أو مفروض على أي رصيد في الحساب بعملة هذا الحساب. قد يكون الربح أو العائد ذا الصلة بحسابات الدرهم الإماراتي أو حسابات العملات الأجنبية متحققاً (عندئذٍ يُضاف الربح أو العائد في الحساب) أو غير متحقق (عندئذٍ يُقيد الربح أو العائد على الحساب).

(ب) ما الذي ينبغي عليك معرفته عن الحسابات غير المقومة بالدرهم الإماراتي؟

ينبغي عليك أن تدرك أنك تتحمل المسؤولية الكاملة عن الاحتفاظ بالحساب أو إجراء معاملة بعملة أخرى غير عملة الدرهم الإماراتي بما في ذلك المخاطر و/أو الخسائر و/أو الالتزامات التي تنشأ عن أي قيود تفرضها أي سلطة حكومية أو تنظيمية أو مراقبة الصرف أو تقلبات سعر العملة. تتحمل وحدك المسؤولية عن -ولا يتحمل المصرف ولا الجهات التابعة له أي مسؤولية عن- أي خسارة و/أو مسؤولية تنشأ عن أي تقلبات في أسعار صرف العملات الأجنبية المرتبطة بالمعاملات التي تنطوي على أي عملات أخرى غير الدرهم الإماراتي.

تخضع جميع عمليات السحب النقدي من أي حساب لتوافر العملة لدى فروع المصرف.

قد تخضع جميع المعاملات بالعملات الأجنبية لهامش العملة الأجنبية، ويتعين عليك أن تسدد للمصرف جميع التكاليف أو النفقات التي يتكبدها نتيجة لهذه المعاملات.

4-1 الحسابات المشتركة

- (أ) هل يجوز أن يكون لك حسابًا مع أكثر من شخص واحد؟
- من الممكن فتح حساب مشترك يحتفظ به شخصان طبيعيان أو أكثر (يُشار إلى كل شخص بلفظ "صاحب الحساب المشترك"). سيطلب المصرف وثائق لكل صاحب حساب مشترك.
- (ب) من يحق له الحصول على الرصيد الدائن في الحساب المشترك؟
- في حالة عدم توافر أي تعليمات بخلاف ذلك من كل صاحب حساب مشترك، يكون لكل صاحب حساب مشترك حصة متساوية من الرصيد الدائن في الحساب المشترك. إذا لزم إجراء تخصيص مختلف، فينبغي إخطار المصرف بذلك كتابيًا. يتعين على أصحاب الحساب المشترك أيضًا إبلاغ المصرف بكيفية تخصيص استحقاقات نهاية خدمة الشخص المتوفى وأي أموال يتم تلقيها نتيجة دفع وثيقة التأمين التكافلي لصالح صاحب الحساب المتوفى.
- يجوز الإيداع في الحساب المشترك بعض وجميع الشيكات أو الأدوات المالية أو الأدوات الأخرى الواجب دفعها أو التي يبدو أنها تخص واحد أو أكثر من أصحاب الحساب المشترك في حساب مشترك لصالح جميع أصحاب الحساب المشترك.
- (ج) من الذي يجوز له تشغيل الحساب المشترك؟
- ينبغي على أصحاب الحساب المشترك تقديم تفويض للحساب بشأن تشغيل الحساب المشترك والذي يمكن أن يكون على:
- (1) على أساس "أو"، مما يعني أن المصرف سيقبل التعليمات المتعلقة بالحساب المشترك الصادرة عن أي صاحب حساب مشترك فردي يتصرف من تلقاء نفسه؛
 - (2) على أساس "و"، مما يعني أن المصرف سيقبل التعليمات المتعلقة بالحساب المشترك فقط إذا تم تقديم هذه التعليمات من قبل جميع أصحاب الحسابات المشتركة؛ أو
 - (3) على أساس "و/أو"، مما يعني أنه في حالة وجود حساب مشترك مع ثلاثة (3) أو أكثر من أصحاب الحساب المشترك، فإن المصرف سيقبل التعليمات المتعلقة بالحساب المشترك التي يقدمها أي اثنين من أصحاب الحساب المشترك الذين يعملون بالتضامن بالنيابة عن غيرهم من أصحاب الحساب المشترك.
- إذا لم يتم تقديم هذا التفويض، فإن فتح الحساب المشترك وتشغيله يتطلب توقيعًا أو تفويضًا مماثلًا من جميع أصحاب الحساب المشترك.
- إذا تلقى المصرف تعليمات متضاربة من أصحاب الحساب المشترك، فيجوز للمصرف قبل التصرف بناءً على هذه التعليمات استصدار أمر من المحكمة لتأكيد التعليمات أو يطلب تأكيدًا من جميع أصحاب الحساب المشترك أو يطلب تفويض حساب جديد موقَّع من أصحاب الحساب المشترك.
- (د) ما هي حقوق المصرف المتعلقة بالحسابات المشتركة؟
- يحق للمصرف أن يقيد في أي حساب مشترك جميع المبالغ بما في ذلك أرباح الأسهم والدخل وصناديق رأس المال الناشئة عن الأوراق المالية أو عوائد الشيكات أو الكمبيالات التي يستلمها المصرف أو يحصلها لصالح أصحاب الحساب المشترك.
- يحق للمصرف استخدام أي رصيد دائن في الحساب المشترك للوفاء بأي مديونيات مستحقة على جميع أصحاب الحساب المشترك أو أي منهم.
- تُرسل جميع المراسلات المتعلقة بالحساب المشترك إلى العنوان المنصوص عليه في نموذج فتح الحساب.
- (هـ) ما هي مسؤولية كل صاحب حساب فيما يتعلق بالحساب المشترك؟
- يكون كل صاحب حساب مشترك مسؤولاً بالتضامن والتكافل تجاه المصرف عن الدفع والوفاء بجميع المديونيات المستحقة أو المتكبدة بموجب الحساب المشترك أو من قبل أي من أصحاب الحساب المشترك. لن يتم إعفاء أو الحد من مسؤولية أي صاحب حساب مشترك بأي شكل من الأشكال بسبب:

- (1) عدم سريان أو عدم بطلان أو عدم قابلية تنفيذ أي التزام مستحق أو كفالة أو ضمان ممنوح لصالح المصرف بخصوص الحساب المشترك؛
- (2) الإغفاء من أو إبرام أي اتفاق آخر مع أي صاحب حساب مشترك آخر أو مع الغير؛ أو
- (3) تعديل أو تمديد أي مديونيات مستحقة أو متكبدة بموجب الحساب المشترك.

5-1 حساب القَصْر

(أ) هل يجوز للقاصر فتح حساب؟

يجوز للمصرف السماح للوصي بفتح حسابات للقصر مع مراعاة القانون المعمول به والسياسات الداخلية للمصرف. لا يجوز تشغيل هذه الحسابات إلا من قبل الوصي على القاصر لحين بلوغ هذا القاصر سن الرشد بموجب القانون المعمول به.
يجب على الوصي:

- (1) تزويد المصرف بتفاصيل عنوانه وأي معلومات أخرى مطلوبة وتحديث المصرف فوراً متى طرأ أي تغيير في هذه التفاصيل أو المعلومات؛
- (2) إبلاغ المصرف فوراً متى طرأ أي تغيير على الوصاية؛
- (3) تعويض المصرف وإبراء ذمته من أي مسؤولية يتم تكبدها فيما يتعلق بتشغيل الحساب بالنيابة عن القاصر؛ و
- (4) التوقف عن تشغيل الحساب بمجرد بلوغ القاصر سن الرشد والتأكد من قيام القاصر بتحديث معلومات الحساب بتفاصيل القاصر.

يتبع المصرف التوجيهات المنصوص عليها في القانون المعمول به وأي أمر قضائي عند تشغيل حساب القاصر.

(ب) هل هناك أي خدمات أخرى متاحة للقصر؟

نعم، قد تكون هناك بعض الخدمات التي يقدمها المصرف والتي تسمح للقصر بالوصول إلى الخدمات مباشرة. قد يشمل ذلك، على سبيل المثال، بطاقة إضافية مرتبطة بالوصي ويمكن إتاحتها للقاصر.

وفي جميع الأحوال:

- (1) تكون الخدمة مشروطة ومرتبطة بحساب الوصي أو بطاقته؛
 - (2) يكون الوصي مسؤولاً عن أي استخدام للخدمات (بما في ذلك جميع المعاملات والرسوم والتكاليف المتكبدة) من قبل القاصر؛
 - (3) يكون الوصي مسؤولاً عن مراقبة استخدام الخدمات من قبل القاصر؛ و
 - (4) إذا كانت الخدمة تتضمن مزايا يمكن أن تقيد وصول القاصر إلى الخدمة أو استخدامها، يكون الوصي مسؤولاً عن اتخاذ قرار بشأن هذه القيود ووضعها.
- يجوز للمصرف أيضاً وضع قيوداً محددة على استخدام القاصر لهذه الخدمات.

6-1 الحسابات الخادمة

(أ) ماذا يحدث إذا لم تستخدم حسابك؟

(1) يجوز للمصرف اعتبار الحساب خامدًا إذا لم يتم قيد أي معاملات مدينة أو دائنة (بخلاف تلك المعاملات التي يقيد بها المصرف) على هذا الحساب لفترة يحددها المصرف واستوفى الحساب شروط عدم النشاط وفقًا للقانون المعمول به ("الحساب الخامد"). وسوف يخطر كالمصرف بانتظام إذا كان الحساب يقترب حالة عدم النشاط وفقًا للقانون المعمول به.

(2) وسوف يخطر كالمصرف بقراره بشأن اعتبار الحساب خامدًا. إذا لم يحصل المصرف على رد منك ولم يتم تنفيذ أي معاملات من جانبك على الحساب، يجوز للمصرف اتخاذ كافة الإجراءات التي يراها ضرورية وفقًا لسياساته والقانون المعمول به (بما في ذلك إخطار السلطات المختصة، ومن ذلك المصرف المركزي، بقراره بشأن اعتبار الحساب خامدًا وتحويل الأموال المقيدة في الحساب الخامد أو الأرصدة الأخرى غير المطالب بها إلى دفتر حساب خامد يحتفظ به المصرف أو المصرف المركزي وإيقاف أو خفض ونيرة أي كشوف حسابات فيما يتعلق بالحساب الخامد). وعندئذٍ، فلا يتم حساب ربح من قبل المصرف أو المصرف المركزي على المبالغ والأرصدة المحولة دون الالتفات إلى أي تحويل إلى المصرف المركزي، لا يكون المصرف المركزي مسؤولاً أمامك نتيجة لهذا التحويل (بما في ذلك ما يتعلق بأي مطالبات بالعوائد أو الأرباح).

(ب) كيف يمكنك إعادة تنشيط حساب خامد؟

يجوز لك إعادة تنشيط الحساب الخامد بموجب تقديم طلب بذلك إلى المصرف. ولحين إعادة تنشيط الحساب الخامد، يجوز للمصرف تطبيق إجراءات احترازية مثل رفض معاملات الخصم وتقييد الوصول إلى الحساب. ويستمر تراكم جميع الرسوم والمصاريف المستحقة للمصرف وتظل واجبة الدفع منك.

(ج) كيف يمكنك المطالبة بالرصيد الدائن في الحساب الخامد؟

يجوز لك من خلال الاتصال بالمصرف المطالبة بالرصيد الدائن المحتفظ في الحساب الخامد أو الأرصدة الأخرى غير المطالب بها التي يحتفظ بها المصرف. قد يطلب منك المصرف تقديم بعض الوثائق لغايات التحقق من هويتك لأجل دفع هذه المبالغ لك.

7-1 الوفاة أو الإفلاس أو فقدان الأهلية

(أ) ماذا يحدث عند وفاتك أو فقدان أهليتك أو إفلاسك (حسب مقتضى الحال)؟

في حالة وفاتك أو فقدان أهليتك أو إفلاسك المؤسف، يجوز للمصرف الاستمرار في التصرف من حين لآخر بناءً على أي تفويض واردة على الحساب يحدد الأشخاص المفوضين حتى يتلقى المصرف إخطارًا كتابيًا بوفاتك أو فقدان أهليتك أو إفلاسك. يستمر المصرف في سداد الديون والأرصدة الدائنة في الحساب حتى يتلقى المصرف هذا الإخطار.

ينبغي تقديم إخطارًا كتابيًا بوقوع أي حدث من الأحداث المذكورة أعلاه من قبل:

(1) أي أشخاص مفوضين باستخدام الحساب الذي يحتفظ به متعامل صاحب حساب واحد والذي عين الأشخاص المفوضين؛

(2) أصحاب الحساب المشترك الآخرين إذا كان للحدث تأثير على المتعامل الذي يمتلك الحساب المشترك،

خلال موعد أقصاه عشرة (10) أيام بعد وقوع هذا الحدث.

فور أن يتم إخطار المصرف بوفاتك أو فقدان أهليتك أو إفلاسك، ينبغي على المصرف التصرف وفقًا للقانون المعمول به ويحق للمصرف ما يلي:

(1) التوقف عن تقديم الخدمة (سواء أكان ذلك كليًا أم جزئيًا)؛

(2) إيقاف أو تجميد أي حساب باسمك (سواء أكان ذلك كليًا أم جزئيًا) أو، في حالة الحساب المشترك، حصة صاحب الحساب المشترك المتوفى مع مراعاة أي تفويض بديل يقبله المصرف وفقًا للقسم ج بند 4-1 ونص القسم الفرعي (3) أدناه اعتبارًا من تاريخ الإخطار لحين استلام المصرف أمرًا من محكمة أو سلطة مختصة يخضع لها المصرف. يجوز للمصرف في أي وقت يتم فيه إيقاف الحساب أو تجميده قبول الودائع في هذا الحساب وفقًا لهذه الشروط العامة غير أنه لا يجوز إجراء عمليات سحب من الحساب إلا ما كان وفقًا للقانون المعمول به أو امتثالًا لأمر صادر من أي محكمة أو سلطة مختصة يخضع لها المصرف؛ و/أو

(3) الحصول على تعليمات من الوريث القانوني (الورثة القانونيين) بشأن حسابك بمجرد تقديم شهادة الوفاة وأمر المحكمة.

(ب) ماذا يحدث إذا توفي صاحب الحساب المشترك؟

في حالة وفاة أحد أصحاب الحساب المشترك، ينبغي على صاحب الحساب المشترك الباقي على قيد الحياة تقديم إخطار كتابي للمصرف خلال موعد أقصاه عشرة (10) أيام من وقوع هذا الحدث. وفور إخطار المصرف بوفاتك، يتصرف المصرف وفقاً للقانون المعمول بها والسياسات الداخلية للمصرف.

وفي هذا الصدد، يحق للمصرف ما يلي:

- (1) التوقف عن تقديم أي خدمة (سواء أكان ذلك كلياً أم جزئياً) فيما يتعلق بالحساب المشترك؛
- (2) قبول الودائع والتحويلات في الحساب المشترك؛ و/أو
- (3) حظر أو تجميد حصة صاحب الحساب المشترك المتوفى في الحساب المشترك، بما في ذلك أي أموال مستقبلية مودعة في الحساب المشترك. يقيد هذا الحظر أي عمليات سحب من حصة صاحب الحساب المشترك المتوفى في الحساب المشترك، ويظل ذلك سارياً من تاريخ الإخطار لحين استلام المصرف أمراً من أي محكمة أو سلطة مختصة يخضع لها المصرف.

لضمان حصول صاحب الحساب المشترك الباقي على قيد الحياة على إمكانية الوصول غير المقيد إلى أمواله وخدماته، يجوز للمصرف وفقاً للقانون المعمول به و تبعاً لتقديره أن يطلب من صاحب الحساب المشترك الباقي على قيد الحياة فتح حساب منفصل وتحويل حصته ذات الصلة من الحساب المشترك.

8-1 تعليق أو تجميد الحساب

(أ) هل يجوز للمصرف تحت أي ظرف من الظروف تعليق أو تجميد الحساب؟

مع مراعاة القانون المعمول به، يحق للمصرف وفقاً لتقديره الخاص والمطلق تجميد أو توقيف المعاملات أو إيقاف الحساب أو الأموال المقيدة في الحساب في أي وقت في الحالات الآتية:

- (1) إذا رأى المصرف وجود أي إخلال بالقانون المعمول به؛
- (2) إذا خالفت هذه الشروط العامة أو أي مميزات خاصة؛
- (3) إذا استلم المصرف تأكيداً خطياً أو أي أدلة أخرى بالشكل الذي يقبله تثبت: (1) وفاتك أو أي صاحب حساب مشترك أو فقدان أهليتك القانونية لحين تعيين المحكمة ذات الصلة الخلف القانوني؛ أو (2) في حالة القاصر، وفاة الوصي الطبيعي أو الوصي القانوني أو فقدان أهليته القانونية؛
- (4) إذا استلم المصرف أمراً من أي محكمة أو سلطة تنظيمية أخرى يخضع لها المصرف من أجل تعليق الحساب أو تجميده أو حظره أو إيقافه؛
- (5) إذا اعتقد المصرف أن الأموال المودعة في حسابك قد تم الحصول عليها بوسائل غير قانونية أو أن حسابك يُستخدم لإجراء معاملات مشبوهة (والتي يمكن أن تكون على أساس المعلومات المقدمة من الشرطة أو السلطة التنظيمية/الحكومية ذات الصلة). وعندئذٍ يجوز للمصرف أن يطلب منك تقديم ما يلزم من الوثائق للتحقق من مشروعية المعاملات ذات الصلة؛
- (6) إذا توقفت تحويلات راتبك (إن وُجد) إلى المصرف وكان عليك التزامات حالية يتعين دفعها إلى المصرف؛
- (7) إذا كان عليك أي التزامات متعلقة بسداد دفعات شهرية للمصرف من راتبك وكنت قد حصلت على أي راتب مقدم في حسابك، فعندئذٍ يحق للمصرف تعليق الدفعات المقدمة المقابلة للمدفوعات الشهرية المقرر تغطيتها؛

(8) إذا كان ذلك مطلوباً بموجب سياسات المصرف أو القانون المعمول به؛ أو

(9) إذا كان هناك ثمة أسباب منطقية أخرى تدفع المصرف للاعتقاد بضرورة القيام بذلك.

(ب) هل المصرف مسؤول إذا تم تعليق حسابك أو تجميده أو إغلاقه أو إيقاف عملياته؟

ينبغي عليك أن تدرك أن المصرف لا يكون مسؤولاً عن أي خسارة تتكبدها نتيجة لتعليق أو تجميد أو إغلاق أو إيقاف عمليات أي حساب أو معاملات (حسب مقتضى الحال).

9-1 كيف يمكنك تتبع معاملات حساباتك؟

(أ) سوف يرسل لك المصرف كشف حساب لكل حساب على أساس فترات محددة أو إتاحتك لك بطريقة أخرى (كما هو مطلوب)، وفي كل الأحوال وفقاً لسياسات المصرف و/أو القانون المعمول به. تكون مسؤولاً عن الحرص على حفظ جميع مراسلاتك مع المصرف للرجوع إليها في المستقبل.

(ب) يتم تسليم كشوفات الحسابات من خلال قناة الإخطار التي تحددها أو بأي وسائل أخرى يستخدمها المصرف من حين لآخر. يقع على عاتقك مسؤولية إعداد والحفاظ على ترتيبات الحماية المتعلقة بالوصول إلى واستخدام بريدك الإلكتروني وأنظمة الإنترنت ومراجعتها بانتظام. يعتبر أي كشف حساب يتم تسليمه إلكترونياً بمثابة كشف حساب يفي بالمتطلبات القانونية وفقاً للقانون المعمول به وبفي، بالنسبة لجميع الأغراض، بالتزامات المصرف المتعلقة بتسليمك كشف الحساب. يمكنك عرض كشوف الحساب من خلال تطبيق الهاتف المحمول الخاص بالمصرف.

(ج) إذا كانت كشوف الحساب مرسله إلكترونياً، فإنك تقر بأن المصرف والجهات التابعة له لا يتحملون أي مسؤولية تجاهك عن أي أضرار تتكبدها بشكل مباشر أو غير مباشر نتيجة للأخطاء أو التأخير في إرسال كشف الحساب أو التغيير غير المصرح به أو الاستخدام أو التلاعب بالبيانات الواردة في كشف الحساب أو غير ذلك فيما ينشأ عن تسليم كشف الحساب إلكترونياً أو غير ذلك.

10-1 ما هي التزاماتك المتعلقة بكشوف الحساب؟

(أ) ينبغي عليك مراجعة كل كشف حساب وإخطار المصرف خطياً بشأن أي تعارض في غضون ثلاثين (30) يوم عمل من تاريخ كشف الحساب (وفي حال عدم استلامك كشف الحساب أو إذا تعذر عليك الوصول إليه، عندئذٍ تبدأ هذه الفترة من تاريخ استلامك كشف الحساب ووصولك إليه بعد تقديم إخطار إلى المصرف وفقاً للبند 6)، وإلا فسيُعتبر كشف الحساب صحيحاً (مع مراعاة حق المصرف في تصحيح أي خطأ) ومقبولاً من جانبك. لا يجوز لك بعد ذلك الاعتراض على كشف الحساب وتكون كشوف الحساب التي يحتفظ بها المصرف بشأن وضع حساباتك قاطعة ومُلزمة لك.

(ب) يقع على عاتقك مسؤولية إخطار المصرف إذا لم تحصل على كشف الحساب أو إذا تعذر عليك بأي شكل آخر الوصول إليه خلال شهر واحد من التاريخ الذي كان ينبغي فيه استلام كشف الحساب أو إتاحتك لك. عند انقضاء هذه الفترة، فإنك تعتبر قد استلمت كشف الحساب واطلعت عليه. لن يتحمل المصرف أي مسؤولية عن عدم استلامك كشف الحساب أو تأخره في استلامها.

2. استخدام حسابك

1-2 استخدام الحساب

(أ) ما الذي ينبغي عليك أن تضعه في اعتبارك بشأن استخدام الحساب؟

لا يجوز استخدام الحساب إلا وفقاً لهذه الشروط العامة والمزايا الخاصة المطبقة.

ينبغي عليك استيفاء أي متطلبات للحد الأدنى للرصيد التي يحددها المصرف ويخطر بك بها من حين لآخر. تدرك أنه يجوز للمصرف فرض رسوماً إذا لم يتم الحفاظ على الحد الأدنى للرصيد.

ينبغي عليك دائماً ضمان توافر ما يكفي من الأموال في الحساب أو أي ترتيبات أخرى مع المصرف من أجل تنفيذ تعليماتك.

يجوز للمصرف الخصم من الحساب وتفوضه بذلك (في حالة عدم كفاية الرصيد بالسحب على المكشوف على الحساب) إذا قيد المصرف أي أموال على الحساب بالخطأ، كيفما كان ذلك، دون أي مسؤولية على المصرف. وتتنازل عن أي حق في تقديم أي مطالبة أو دعوى ضد المصرف نتيجة لممارسة حقه بموجب هذا البند.

2-2 العملة الأجنبية

(أ) ماذا لو كنت تستخدم حسابك لمعاملة بعملة أخرى غير عملة حسابك؟

يجوز للمصرف السماح بإجراء أي معاملة بموجب أي حساب مملوك لك بأي عملة غير عملة هذا الحساب. يحق للمصرف في جميع الأوقات تحويل أي مبلغ بعملة غير عملة الحساب إلى عملة هذا الحساب.

ستكون جميع أسعار صرف العملة الأجنبية وفقاً لأسعار الصرف السائدة لدى المصرف وقت تنفيذ معاملة العملة الأجنبية ذات الصلة من قبل المصرف حسبما يتم الكشف عنه لك وفقاً للقانون المعمول به. يحتفظ المصرف بالحق في فرض رسوم و/أو عمولة على أي من هذه التحويلات.

يجوز فرض رسوم على أي تعليمات أو معاملات منفذة في الحساب تكون بعملة غير عملة الحساب والتي سيتم الإفصاح عنها لك وفقاً للقانون المعمول به.

3-2 أدوات الدفع

(أ) هل يجوز لك إيداع أدوات الدفع؟

ما لم يكن ذلك محظوراً من قبل المصرف المركزي أو القانون المعمول به، يجوز للمصرف قبول الشيكات أو غيرها من أدوات الدفع المماثلة لإيداعها في حسابك إذا حُررت الشيكات أو أدوات الدفع لصالحك أو تم تظهيرها بأي شكل آخر تبعاً لأمرك. لن يقبل المصرف شيكات صادرة من الغير لتكون الإيداع الأولي في حساب جديد إلا في حالات نادرة. وعند استلام الشيكات أو غيرها من أدوات الدفع الأخرى للتحويل، يتصرف المصرف فقط كوكيل تحصيل لك ولا يتحمل أي مسؤولية عن تسبيل هذه الشيكات أو الأدوات. سوف يخطرک المصرف في حالة عدم قبول أداة الدفع أو عدم تسويتها. ولن يكون المصرف ملزماً بإخطار أو اتخاذ أي إجراء ضد الغير.

(ب) متى سيتم قيد أدوات الدفع إلى حسابك؟

لن تكون متحصلات أي شيكات أو غيرها من أدوات الدفع متاحة للسحب حتى يتم استلامها ومقاصتها بالفعل من قبل المصرف. دون المساس وبالإضافة إلى أي من حقوق المصرف بموجب القانون المعمول به، إذا لم يستلم المصرف مبلغ دفع أي شيك أو غيره من أدوات الدفع المماثلة، فيجوز خصم هذا المبلغ من حسابك إذا كان قد سبق قيده في حسابك، دون الحاجة إلى إخطارك بذلك (سواء أكان من الممكن إرجاع الشيك نفسه أم لا) و/أو ينبغي عليك دفع هذا المبلغ فوراً في غضون ثلاثة (3) أيام من تاريخ طلب المصرف.

(ج) ما الذي ينبغي عليك معرفته عن أدوات الدفع بالعملة الأجنبية؟

إذا كان المصرف يقبل شيكات بعملة أجنبية للإيداع، فإنك تدرك أن قوانين نطاق الاختصاص القضائي الكائن به المصرف المسحوب عليه سوف تُطبق ويجوز إرجاع الشيكات إذا تبين ارتكاب أي شكل من أشكال الاحتيال لمدة سبع (7) سنوات من تاريخ القيد. وتدرك وتقبل أنك المسؤول عن أي إرجاع للشيكات بالعملة الأجنبية بصرف النظر عن وقت حدوث الإرجاع.

(د) ما هي مسؤولية المصرف المتعلقة بإيداع أدوات الدفع؟

لا يتحمل المصرف أي مسؤولية عن فقدان أي شيكات أو غيرها من أدوات الدفع أو تشويهها أو عدم صرفها، ولا عن الإخفاق في القيد أو التأخير في عرض منح مهلة، أو أي تأخير في القيد في الحساب أو عدم صرف وإرجاع الشيكات وغيرها من أدوات الدفع.

(هـ) ما الذي ينبغي عليك معرفته أيضاً عن إيداع أدوات الدفع؟

يقبل المصرف جميع الشيكات أو غيرها من أدوات الدفع المماثلة المودعة للتحويل شريطة تحملك المسؤولية الكاملة عن سلامة التظهير والتوقيعات الممهورة عليها وسريتها وصحتها. ويتم تقديم خدمة المصرف كوكيل تحصيل على مسؤوليتك ولا يتحمل المصرف أدنى مسؤولية عن التأخير أو الفقدان الذي ينشأ أثناء نقل الشيكات أو غيرها من أدوات الدفع المماثلة.

إذا رأى المصرف أن أي شيك أو غيره من أدوات الدفع المماثلة التي وافق المصرف على إيداعها في حسابك كانت احتيالية، فعندئذٍ يحتفظ المصرف بالحق بالخصم من حسابك (والسحب على المكشوف من حسابك في حالة عدم كفاية الرصيد) مبلغاً يصل إلى ويتضمن قيمة هذا الشيك أو أداة الدفع الأخرى المماثلة وتفوضه بذلك، دون أدنى مسؤولية.

بالنسبة لأي تسهيلات تستفيد منها والشيكات الصادرة لصالح المصرف بخصوص هذه التسهيلات، إذا تم تقديم أي شيكات مؤجلة الدفع إلى المصرف ولكن لم يقدمها المصرف، حينئذٍ يقدم المصرف عند صرف مديونيات المتعامل ذات الصلة أياً كانت بالكامل خطاب براءة ذمة في غضون سبعة (7) أيام من طلب تأكيد الإفراج مع إتلاف الشيكات المحتفظ بها وفقاً لسياسة المصرف والقانون المعمول به ما لم يطلب المتعامل من المصرف إرجاع هذه الشيكات.

(و) ماذا يحدث إذا لم تتم المطالبة بأداة الدفع؟

إذا كنت قد طلبت شيكات مدير و/أو أوامر دفع عند الطلب الصادرة مقابل وديعة نقدية أو عن طريق الخصم من حسابك ولم يطالب بها المستفيد وظلت غير مطالب بها من جانب المستفيد أو من جانبك لمدة سنة (1) واحدة، فعندئذٍ سيتم اعتبارها أدوات غير مطالب بها. يبذل المصرف جهوده لإبلاغك بشأن الأدوات غير المطالب بها وفي حالة عدم استلام المصرف أي مطالبات في غضون ثلاثة (3) أشهر من هذا الإبلاغ، فسيتم نقل الأرصدة الخاملة إلى حساب الأرصدة غير المطالب بها الذي يحتفظ به المصرف وإذا ظلت هذه الأرصدة غير مطالب بها لمدة خمس (5) سنوات من تاريخ الإصدار، فسيتم تحويل هذه الأرصدة الخاملة إلى المصرف المركزي.

4-2 تحويلات الأموال

(أ) كيف يمكنك إجراء تحويلات الأموال؟

يجوز للمصرف أن يسمح لك بإجراء تحويلات الأموال على المستويين المحلي والدولي من حين لآخر. يمكن إجراء تحويلات الأموال شخصياً من خلال زيارة أحد فروع المصرف أو من خلال القناة الإلكترونية.

(ب) هل هناك أي حدود لتحويلات الأموال؟

قد تكون هناك حدود للمعاملات والحجم والتي تخضع للتغيير تبعاً لمطلق تقدير المصرف وحده وفقاً للقانون المعمول به والسياسات الداخلية للمصرف.

(ج) متى سيتم تنفيذ تحويلات أموالك؟

قد لا تكون تحويلات الأموال فورية وأن الأمر قد يستغرق عدة أيام عمل (باستثناء أي عطل رسمية في دولة الإمارات العربية المتحدة والبلد الكائن فيه حساب المستفيد) حتى يتسلم المستفيد الأموال محل التحويل.

تُخصم على الفور من حسابك تحويلات الأموال التي تنفذها عبر القناة الإلكترونية.

(د) هل هناك أي رسوم لتحويلات الأموال؟

قد تُطبق رسوم وفقاً لجدول الرسوم.

ما لم يرد خلاف ذلك، يتحمل المستفيد جميع الرسوم المتكبدة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة.

(هـ) ما العملة التي سيتم تحويل الأموال بها؟

ما لم تخطر المصرف بذلك صراحةً، يتم إجراء التحويلات بعملة البلد الذي يتم الدفع فيه.

(و) ما الذي ينبغي عليك معرفته أيضاً عن تحويلات الأموال؟

- (1) تكون جميع التحويلات المالية على مسؤوليتك الكاملة. في إطار التزاماته التنظيمية، يفحص المصرف جميع المدفوعات الصادرة ورسائل التلكس و/أو السويفت و/أو نظام تحويل الأموال الإماراتي (حسب مقتضى الحال) للتأكد من عدم إخلال الدفع بأي قانون معمول به. وكجزء من هذا الالتزام، يحتفظ المصرف ووكلائه ومراسلوه بالحق في طلب معلومات إضافية منك بشأن المستفيد والغرض من التحويل ولا يجوز إتمام التحويل أو معالجته لحين تقديم المعلومات المطلوبة.
- (2) ينبغي عليك أن تدرك أن تحويلات الأموال تتطلب الاستعانة بأنظمة إلكترونية وشبكات وأطراف خارجية (بما في ذلك البنوك الوسيطة) التي تقع خارج سيطرة المصرف. لا يتحمل المصرف أي مسؤولية عن أي تأخير أو إخفاق أو أخطاء أو أوجه قصور أخرى في تنفيذ أي تحويلات أو معالجتها أو إتمامها بسبب أي نظام إلكتروني أو شبكة أو تصرفات أي طرف خارجي (بما في ذلك أي بنك وسيط أو جهة تنظيم أجنبية). وتقع على عاتقك المخاطر الكامنة في هذه التحويلات بالكامل.
- (3) ينبغي عليك رد الأموال إلى المصرف في حالة أي مدفوعات زائدة عرضية من قبل المصرف.
- (4) قد يتم إجراء تحويلات الأموال الخاصة بك حتى عند وفاة المستفيد أو فقدان أهليته أو إعلان إفلاسه.
- (5) ينبغي أن تدرك أن المصرف غير مسؤول ولن يكون مسؤولاً تجاهك إذا تم حظر الأموال بسبب حظر دولي. سيتم تنفيذ أي تحويلات إلى حسابات في المصارف العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة فقط بناءً على رقم الأيبان الخاص بالمستفيد ورمز تعريف المصرف. ولن يستخدم المصرف جميع المعلومات الأخرى المقدمة مثل اسم المستفيد والتفاصيل الأخرى ولن يتحمل المصرف أي مسؤولية في حال وجود تعارض بين الاسم / ورقم الحساب المصرفي الدولي (أيبان).

3. الخدمات

1-3 بطاقة الخصم

(أ) كيف يمكنك الحصول على بطاقة خصم؟

مع مراعاة القانون المعمول به وبناءً على طلب المتعامل و/أو موافقته على ذلك، يجوز للمصرف إصدار بطاقة خصم للمتعامل الذي يمتلك حساب جارٍ و/أو حساب ادخار (بما في ذلك القاصر مع مراعاة موافقة أو طلب الوصي القانوني) وفقاً لتقديره الخاص والمطلق. يجوز استخدام بطاقات الخصم لإجراء المعاملات حيثما يتم قبول بطاقات الخصم (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، شخصياً أو من خلال الإنترنت أو بواسطة الهاتف أو بأي وسائل أخرى مع أو بدون وجود مادي لبطاقة الخصم) أو لإجراء عمليات السحب أو التحويلات أو الخصم المباشر باستخدام ("أجهزة الصراف الآلي"). تخضع بطاقات الخصم بما في ذلك البطاقات الإضافية لهذه الشروط العامة وأي مزايا خاصة. يجوز للمصرف إرسال بطاقة الخصم إليك على العنوان المقيم في سجلاته أو العنوان الذي تقدمه للمصرف وفق الشكل الذي نقبله.

(ب) ماذا يحدث إذا تجاوزت حد بطاقة الخصم الخاصة بك؟

إذا تجاوزت حد بطاقة الخصم لحساب بطاقة الخصم الخاص بك لأي سبب من الأسباب، فعندئذٍ:

(1) يتم اعتبارك قد قدمت طلباً رسمياً للحصول على موافقة المصرف لكي يقدم إليك مبلغ تجاوز الحد الائتماني المحدد ويكون للمصرف التقدير المنفرد والمطلق للموافقة على هذا الطلب أو رفضه؛

(ج) يصبح مبلغ تجاوز الحد الائتماني المحدد مستحقاً وواجب الدفع فوراً.

(د) ما الذي ينبغي عليك معرفته أيضاً عند استخدام بطاقة الخصم؟

يرجى القراءة والاطلاع أيضاً على البند 1 من القسم د الذي ينطبق على جميع البطاقات.

(أ) كيف يمكنك الحصول على دفتر شيكات؟

يجوز لك طلب الحصول على دفتر شيكات ويجوز للمصرف إصداره لك وفقاً لتقديره الخاص والمطلق. كما يجوز للمصرف إصدار دفتر شيكات فيما يتعلق بأي حساب جارٍ. وفي حالة إصداره، يُرسل دفتر الشيكات بالبريد الإلكتروني أو بالبريد السريع على عنوانك الذي قدمته لنا مع تحملك المسؤولية الكاملة وبدون أدنى مسؤولية على المصرف. يجوز للمصرف بناءً على طلبك إتاحة دفتر الشيكات للتحويل الفعلي من جانبك في فرع محدد للمصرف.

(ب) ما هي التزاماتك المتعلقة بدفتر الشيكات؟

ينبغي عليك الاحتفاظ بدفتر الشيكات في مكان آمن للتأكد من عدم إساءة استخدامه أو استخدامه احتيالياً. في حالة فقدان أو سرقة دفتر الشيكات أو أي شيك (شيكات)، يجب عليك فوراً إخطار السلطات المختصة وتزويد المصرف على الفور بإخطار خطي وفقاً للبند 6 من القسم أ متبوعاً ببلاغ الشرطة لإيقاف صرف الشيك (الشيكات) المفقود أو المسروق. لحين استلام المصرف هذا الإخطار، فإنك تتحمل المسؤولية عن أي شيك مسحوب على حسابك الجاري.

(ج) ماذا يحدث إذا تم إرجاع شيكاتك بدون صرفها؟

يحق للمصرف فرض رسوم على الشيكات المرتجعة بدون صرف. إذا تم إرجاع الشيكات بسبب عدم كفاية الرصيد في حسابك الجاري أو إذا لم يصرف المصرف سوى جزء من قيمة الشيك بسبب عدم كفاية الرصيد في حسابك الجاري، فيجوز للمصرف تحصيل أي شيكات غير مستخدمة منك والإبلاغ عن اسمك وبيانات الشيك لدى المصرف المركزي أو مكتب الاتحاد للمعلومات الائتمانية أو أي سلطة مختصة بدون الحاجة إلى إخطارك أو وقوع أي مسؤولية على المصرف. إذا تم إرجاع أي شيكات صادرة من جانبك، فقد يؤدي ذلك إلى تصنيف ائتماني سلبي قد يؤثر على قدرتك على الحصول على تمويل في المستقبل.

(د) هل يجوز لك إيقاف الدفع على شيك قمت بإصداره؟

تقرُّ بأنه لا يجوز قبول أي تعليمات صادرة بوقف صرف أي شيك إلا ما كان وفقاً للقانون المعمول به وسياسة المصرف. امتثالاً للقانون المعمول به، لن يقبل المصرف إيقاف صرف أي شيك إلا في حالة فقدان هذا الشيك أو سرقة أو عند إفلاس حامله بشرط تقديم بلاغ الشرطة إلى المصرف. توافق على أن المصرف لا يتحمل أي مسؤولية إذا أخفق في الامتثال لتعليماتك أو عن أي عواقب وتكلفة بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الأتعاب القانونية والغرامات والتي قد تنشأ عن امتثال المصرف لهذه التعليمات.

(هـ) هل يمكن رفض شيكاتك؟

يحتفظ المصرف بالحق في رفض صرف أي شيك لا يفي بمتطلبات المصرف أو متطلبات المصرف المركزي أو أي قوانين معمول بها.

و يحتفظ المصرف بالحق في رفض صرف أي شيك يرجع تاريخه لمدة تزيد على ستة (6) أشهر.

(و) ما الذي ينبغي عليك معرفته أيضاً عن إصدار الشيكات؟

يحق للمصرف الخصم من حسابك الجاري مبلغ أي شيكات صادرة من جانبك.

يجوز عمل صور رقمية أو تقديم إلكتروني للشيكات أو التقاطها واستخدامها من قِبل المؤسسات المالية، بما فيها المصرف، المشاركة في تبادل ومقاصة الشيكات في دولة الإمارات العربية المتحدة. وبالتالي، فقد يتم إتلاف الشيكات الأصلية وعدم إرجاعها إليك. ويحق للمصرف التصرف بناءً على هذه الصورة الرقمية أو النسخ الإلكتروني للشيك كما لو كان شيكاً أصلياً.

ينبغي عليك ضمان ألا يتجاوز إجمالي مبلغ الشيك المحرَّر على حسابك الجاري الرصيد الدائن المتوفر في هذا الحساب الجاري في أي وقت من الأوقات. يجوز للمصرف إجراء دفعات جزئية تصل إلى قيمة الرصيد الدائن في حسابك الجاري إذا كان ذلك مقبولاً لحامل الشيك.

إذا كنت المستفيد من شيك مرتجع بسبب عدم كفاية الرصيد، يحق لك قبول السداد الجزئي لهذا الشيك، عن طريق الاتصال مباشرة بالمصرف المسحوب عليه للمضي قدماً في إجراءات السداد الجزئي.

إذا قدمت شيكاً غير مؤرخ إلى المصرف بشأن أي حساب أو خدمة، فإنك تفوض المصرف بإدراج التاريخ في هذا الشيك وتقديمه للدفع في التاريخ المدرج لسداد أي مديونيات.

فيما يتعلق بأي تمويل تستفيد منه من المصرف والشيكات الصادرة لهذا التمويل لصالح المصرف، عندما يتم تقديم أي شيكات مؤجلة السداد إلى المصرف ولم يتم المصرف بتقديمها للمصرف، وعند استيفاء جميع مديونياتك ذات الصلة بالكامل، سيقدم المصرف إليك خطاب براءة ذمة خلال سبعة (7) أيام من طلب تأكيد براءة الذمة وسيقوم بإتلاف الشيكات وفقاً للسياسة المتبعة لدى المصرف والقانون المعمول به.

3-3 شيكات المدير/شيك مصدق

(أ) كيف يمكنك الحصول على شيك مدير؟

يجوز لك طلب شيك مدير يُدفع لأمر مستفيد محدد للدفع وتقديمه داخل دولة الإمارات العربية المتحدة. يجوز للمصرف أن يخصم من حسابك مبلغ أي شيك مدير طلبته في تاريخ إصداره أو قبل ذلك.

(ب) هل يجوز لك إلغاء شيك المدير؟

بمجرد الإصدار، لا يجوز إلغاء شيك المدير إلا تبعاً لتقدير المصرف. إذا رغبت في إلغاء شيك المدير، فينبغي إعادة شيك المدير الأصلي إلى المصرف قبل الإلغاء. يحق للمصرف خصم جميع المبالغ المستحقة له بشأن إلغاء شيك المدير قبل قيد رصيده (إن وُجد) مبلغ أي شيك مدير في حسابك.

(ج) ماذا يحدث عند سرقة شيك المدير أو فقده؟

ينبغي عليك تقديم بلاغ شرطة ساري بالإضافة إلى تعويض وفق الشكل الذي يطلبه المصرف إذا تم سرقة شيك المدير أو فقده. وبناءً على ذلك، يحق للمصرف إلغاء شيك المدير وخصم جميع المبالغ المستحقة له بشأن إلغاء شيك المدير قبل قيد رصيده (إن وُجد) مبلغ أي شيك مدير في حسابك.

4-3 خدمة خزائن الودائع

(أ) هل يجوز لك استئجار خزانة ودايع؟

يجوز للمصرف أن يقدم لك خدمة تسمح لك باستئجار خزانة ودايع في خزائن المصرف لحفظ ممتلكاتك ("خدمة خزائنة الودائع")، مع مراعاة دفع الأسعار أو رسوم الإيجار ومتطلبات الحد الأدنى للعلاقة وغيرها من متطلبات الأهلية، حسب مقتضى الحال، وحسبما هو محدد في المزايا الخاصة المعمول بها.

يتم تقديم خدمة خزائنة الودائع رهناً بتوافر الخزائن ولفترة إيجار مدتها سنة واحدة أو حسبما هو متفق عليه من قبل المصرف. لا يتحمل المصرف أي مسؤولية عن أي أشياء مودعة في خزائنة الودائع.

يمكن تمديد فترة الإيجار لأكثر من سنة واحدة (1) قابلة للتجديد بموافقة متبادلة بينك وبين المصرف. سيكون تجديد خدمة خزائنة الودائع وفقاً لشروط وأحكام مماثلة لتلك السائدة في تاريخ التجديد وتوافق على الالتزام بهذه الشروط والأحكام في جميع الأوقات أثناء الاستفادة من خدمة خزائنة الودائع.

في حالة عدم تجديد خدمة خزائنة الودائع كما هو مذكور أعلاه، ولم يتم تسليم مفتاح (مفاتيح) خزائنة الودائع وخزائنة الودائع في تاريخ الانتهاء، فسيتم اعتبار تجديد خدمة خزائنة الودائع تلقائياً لمدة عام واحد (1) وتوافق على دفع الرسوم التي يحددها المصرف في وقت التجديد، وفقاً لتقدير المصرف المطلق.

(ب) متى يجوز لك الوصول إلى خزائنة ودايعك؟

ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك، لا يجوز لك الوصول إلى خزائنة ودايعك إلا في يوم العمل وخلال ساعات عمل الفرع أو حسبما هو مبين في المزايا الخاصة، باستثناء الخزائنة الذكية التي يمكنك الوصول إليها على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع 7/24. يحق للمصرف فحص ومعاينة محتويات جميع الخزائن في حضورك (أو في حضور وكيلك القانوني) قبل إيداع الأشياء في أي خزائنة ودايع. لن تتمكن من الوصول إلى خزائنة الودائع الخاصة بك عندما يكون لديك رسوم إيجار مستحقة ما لم تدفع رسوم الإيجار المستحقة بالكامل.

(ج) ما الذي لا يمكنك إيداعه في خزانة الودائع؟

صُممت خزانة الودائع لتخزين المستندات والمقتنيات الثمينة وغيرها من الأشياء المماثلة للأغراض القانونية فقط. ولا يجوز لك استخدام خزانة الودائع أو السماح باستخدامها لإيداع أي أموال نقدية بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الأوراق النقدية أو العملات المعدنية أو أي عملة رسمية بأي عملة متداولة في أي دولة. ينبغي عليك عدم إيداع أي مواد خطيرة أو غير قانونية أو حية أو غير مستقرة أو أي شيء غير قانوني أو مسيء أو منافي للأخلاق بموجب القانون المعمول به أو أي مواد من شأنها أن تسبب أو قد تسبب أي ضرر لأي طرف أو ممتلكات أو مكان. ينبغي عليك الامتنثال لقواعد وسياسات المصرف المتعلقة باستخدام خزانة الودائع وملاءمة المحتويات التي يجوز إيداعها في خزانة الودائع.

تقرُّ بأن المصرف ليس لديه علم بمحتويات خزانة الودائع وليس لديه معرفة بالغرض من استخدامك لخزانة الودائع في أي وقت.

يتعين عليك تعويض المصرف والجهات التابعة له وأي متعاملين أو زوار لمقر المصرف وإبراء ذمتهم من أي مسؤولية تنشأ عن استخدامك لخزانة الودائع.

(د) ما هي التزاماتك المتعلقة بحفظ خزانة الودائع؟

تظل مفاتيح خزانة الودائع ملكاً للمصرف في جميع الأوقات. ينبغي عليك التأكد من حفظ أي مفاتيح لخزانة الودائع في مكان آمن وسليم وضمان أن تظل هذه المفاتيح في حيازتك في جميع الأوقات.

ينبغي عليك وعلى كل صاحب حساب مشترك في خزانة الودائع في حالة فقدان المفتاح أو سرقة إخطار المصرف والسلطات ذات الصلة على الفور وفقاً للبند 6 من القسم أ. ما لم يستلم المصرف هذا الإخطار، لا يتحمل المصرف أي مسؤولية عن خسارة أو سرقة أيًا من المحتويات المودعة في خزانة الودائع.

بعد استلام إخطار منك ومن كل صاحب حساب مشترك بشأن فقدان أو سرقة مفاتيح خزانة الودائع، ينبغي عليك (أو على وكيلك القانوني) الحضور إلى مقر المصرف والسماح للمصرف بتحطيم قفل خزانة الودائع في حضورك (أو حضور وكيلك القانوني). وإنك تتحمل المسؤولية الكاملة عن أي أضرار تلحق بالمحتويات المودعة في خزانة الودائع نتيجةً لتحطيم هذا القفل.

لا يمكنك التنازل عن خزانة الودائع أو أي جزء منها أو إعادة تأجيرها أو نقلها بأي شكل من الأشكال.

(هـ) ما هي التزامات المصرف تجاهك فيما يتعلق بخدمة خزانة الودائع؟

لن يكون المصرف بأي حال من الأحوال مسؤولاً تجاهك عن أي خسارة "غير مباشرة" أو "تبعية"، بما في ذلك (على سبيل المثال لا الحصر) أي خسارة في البيانات أو الأرباح أو الإيرادات أو حجم المبيعات أو المبيعات أو الإنتاج أو المدخرات المتوقعة أو الشهرة التجارية أو الفرص التجارية أو العقود أو أي خسارة اقتصادية أخرى من أي نوع (سواء كانت مباشرة أو غير مباشرة) ناشئة عن أو فيما يتعلق بخدمة خزانة الودائع.

(و) كيف يمكنك إنهاء خدمة خزانة الودائع؟

يجوز للمتعامل والمصرف إنهاء خدمة خزانة الودائع بموجب تقديم إخطار مسبق لا تقل مدته عن عشرة (10) أيام إلى الطرف الآخر.

إذا رغبت في إنهاء خدمة خزانة الودائع، فينبغي عليك أداء الآتي:

- (1) دفع جميع المبالغ المستحقة للمصرف بشأن خدمة خزانة الودائع؛ و
- (2) نقل جميع المحتويات المودعة في خزانة الودائع وإعادة جميع المفاتيح، في كل الأحوال، قبل تاريخ الإنهاء المقرر.

(ز) ماذا يحدث إذا لم تسدد التزاماتك حال استحقاقها؟

مع عدم الإخلال وبالإضافة إلى الأحكام المذكورة أعلاه، سيكون للمصرف السلطة للخصم من حسابك، دون توجيه أي إشعار مسبق لك، لجميع المستحقات التي يمكن استردادها منك فيما يتعلق بخدمة خزانة الودائع.

يحق للمصرف في حالة عدم سداد المبالغ المستحقة له التعامل مع خدمة خزائن الودائع على أنها منتهية واسترداد خزانة الودائع وفقاً للقانون المعمول به وإخطارك بذلك. ينبغي عليك الحضور إلى مقر المصرف في التاريخ المحدد لإفراغ خزانة الودائع من محتوياتها. وإذا لم تحضر، يحق للمصرف تقديم طلب إلى المحكمة المختصة للتصريح بفتح خزانة الودائع وإفراغ محتوياتها. وبناءً عليه، يتصرف المصرف وفقاً لتعليمات المحكمة.

لحين سداد أي مبالغ مستحقة للمصرف بشأن خدمة خزانة الودائع، يحق للمصرف الاحتفاظ بمحتويات خزائن الودائع ويكون له المطالبة بالأولوية على متحصلات أي بيع لهذه المحتويات.

(ح) ماذا يحدث إذا تسببت في تضرر خزانة ودائع؟

يحق للمصرف أن يسترد منك كافة تكاليف إصلاح خزانة الودائع أو أي مفاتيح لخزانة الودائع سواء بخضم هذا المبلغ من التأمين المدفوع بشأن خدمة خزائن الودائع أو بالخضم من حسابك أو غير ذلك.

(ط) متى تُصنف خدمة خزانة ودائعك على أنها "خامدة"؟

إذا لم تسدد رسوم الإيجار لمدة لا تقل عن ثلاث (3) سنوات، وإذا لم تستخدم خدمة خزانة ودائعك أو بخلاف ذلك لم تتواصل مع المصرف لمدة لا تقل عن ثلاث (3) سنوات، فعندئذٍ تُصنف خدمة خزانة ودائعك على أنها خامدة بشرط أن تكون جميع الحسابات الأخرى لدى المصرف خامدة أيضاً. بمجرد دفع رسوم الإيجار المستحقة بالكامل، لن يتم تصنيف خدمة خزانة الودائع على أنها خامدة وفقاً لسياسات المصرف.

ينبغي عليك أن تدرك أيضاً أنه يجوز للمصرف بموجب القانون المعمول به فتح خزائن الودائع الخامدة تحت إشراف المحكمة. وينبغي أن تدرك أنه إذا تم الوصول إلى خزانة ودائعك من قبل مرشح وليس أنت، فلن يكفي ذلك للإبقاء على الحالة النشطة لخزانة ودائعك.

(ي) ماذا يحدث عند وفاتك أو فقدان أهليتك القانونية خلال مدة استئجار خزانة الودائع؟

إذا فقدت أهليتك القانونية خلال مدة استئجار خزانة الودائع، فحينئذٍ يسمح للمصرف لممثليك القانونيين بفتح خزانة الودائع أو يفتحها لهم بشرط أن يقدم هؤلاء الأشخاص، عند الطلب، الأدلة التي تثبت بالشكل الذي يقبله المصرف أنهم ممثلوك القانونيون وفقاً للقانون المعمول به.

في حالة وفاتك، فلن يسمح المصرف - إلا بعد الإخطار بوفاتك - بفتح خزانة الودائع إلا بموجب أمر قضائي في الإمارة الكائن بها خزانة الودائع.

5-3 الخدمات الإضافية

(أ) ما هي الخدمات الإضافية التي يقدمها المصرف؟

يجوز للمصرف أن يقدم لك خدمات إضافية وفقاً لتقديره الخاص والمطلق من حين لآخر. تخضع هذه الخدمات الإضافية للشروط والأحكام والرسوم التي يخطر بها المصرف.

ج. التمويل

تنطبق عليك بنود هذا القسم إذا كنت قد قدمت طلب للحصول على تمويل أو حصلت عليه. ينبغي قراءة هذا القسم بالإضافة إلى الأقسام الأخرى التي قد تنطبق عليك ومن ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، القسم أ (الشروط العامة) والقسم هـ (القنوات) والقسم ز (قائمة المصطلحات).

1. شروط التمويل الرئيسي

1-1 التطبيق

(أ) متى تنطبق عليك بنود هذا القسم؟

يتناول هذا القسم الشروط المطبقة على جميع التمويلات المقدمة من المصرف. إذا كنت قد حصلت على تمويل من المصرف، فينطبق عليك هذا القسم. من خلال قبول خطاب الموافقة وتوقيع أو تقديم طلب للحصول على تمويل و/أو حصولك على تمويل، فإنك تعتبر قد قرأت شروط مستندات التمويل المعمول بها وفهمتها وتوافق على الالتزام بها. لأغراض هذه الشروط العامة، تكون وثائق التمويل هي الميزات الخاصة. إذا نشأ تعارض بين هذه الشروط العامة والشروط الخاصة لمستندات التمويل الذي حصلت عليه حسبما هو مبين في خطاب الموافقة أو مستند آخر مماثل، فعندئذ يُعدّ بالشروط المحددة في ذلك المستند.

2-1 إجراءات التمويل

(أ) ما هي أنواع التمويلات المقدمة من المصرف؟

يقدم المصرف مجموعة متنوعة من التمويلات حسبما هو مبين في هذا القسم وعلى الموقع الإلكتروني. وتخضع معايير التوافر والأهلية والشروط المطبقة بشأن أي تمويل لمطلق تقدير المصرف وحده وللقانون المعمول به.

(ب) كيف يمكنك تقديم طلب الحصول على تمويل؟

يمكنك طلب الحصول على تمويل باستخدام الطلب ذي الصلة للحصول على تمويل أو عن طريق الاتصال بالمصرف. يحق للمصرف الموافقة على طلبك بشأن الحصول على تمويل أو رفضه تبعاً لتقدير المصرف المطلق وحده. في حدود ما يجيزه القانون المعمول به، سيبذل المصرف جهوده لإبداء أسبابه المتعلقة بالرفض.

يمكنك فقط الحصول على تمويل يصل إلى الحد الذي وافق المصرف عليه وأخطرك به. لا يجوز لك إعادة استخدام أي جزء مسدد من التمويل ولكن يجوز للمصرف، بناءً على طلبك، الموافقة على زيادة مبلغ التمويل من حين لآخر. ويخضع أي طلب من هذا القبيل لإجراءات وسياسات المصرف في الوقت ذي الصلة.

يحتفظ المصرف بالحق في رفض منح أي تمويل في أي وقت من الأوقات وبدون أي مسؤولية أو غرامة. في حدود ما يجيزه القانون المعمول به، سيبذل المصرف جهوده لإبداء أسبابه المتعلقة بالرفض.

(ج) كيف سيتم إتاحة التمويل لك؟

سيصرف المصرف التمويل بالطريقة المنصوص عليها في مستند التمويل ذي الصلة أو وفقاً للشروط ذات الصلة للتمويل المطبق حسبما هو مبين في هذا القسم.

لا يلتزم المصرف بإتاحة التمويل لك ويخضع أي صرف لتقدير المصرف والالتزام المستمر بمتطلبات مستندات التمويل.

3-1 شروط التمويل

(أ) ما هي الشروط العامة التي ينبغي استيفاؤها حتى يتسنى لك الحصول على تمويل؟

ينبغي عليك تزويد المصرف بكافة النماذج والوثائق والأدلة المتعلقة بالتمويل التي يطلبها المصرف، وفق ما يقبله المصرف شكلاً ومضموناً.

تدرك وتوافق على أن المصرف سيحدد، باستخدام سياساته الداخلية وأنظمتها، قدرتك على تحمل سداد التمويل بناءً على المعلومات التي قدمتها عن دخلك والتزاماتك المالية وغيرها من البيانات الشخصية وما يحصل عليه المصرف نفسه من مكتب الاتحاد للمعلومات الائتمانية أو غيره من مزودي الائتمان/الخدمات و/أو أي أطراف خارجية أخرى ذات صلة.

ينبغي عليك الامتثال للتعهدات الواردة في هذا القسم. وعلى وجه التحديد، ينبغي عليك إخطار المصرف فوراً في الحالات الآتية:

(1) إذا أصبحت عاطلاً أو إذا فقدت مصدر دخلك الأساسي؛ و

(2) إذا فقدت أو ستفقد قريباً وضع إقامتك في دولة الإمارات العربية المتحدة.

(ب) هل هناك أي قيود مفروضة على استخدامك التمويل؟

ينبغي استخدام أي تمويل للغرض المعتمد المبين في مستند التمويل ذي الصلة، إن وُجد، و/أو وفقاً لمستندات التمويل.

4-1 الدفعات

(أ) ما هي الدفعات التي يتعين عليك تسديدها؟

ينبغي عليك تسديد الدفعات بما في ذلك أي أجرة و ربح وجميع الرسوم الأخرى وفقاً لشروط التمويل المعمول بها بخصوص التمويل الخاص بك حسبما هو مبين في هذا القسم وفي مستندات التمويل. يلزم سداد جميع المدفوعات بالطريقة التي يحددها لك المصرف في مستندات التمويل أو غير ذلك وفقاً لهذه الشروط العامة.

يتعين عليك سداد الدفعات على أقساط في تواريخ الاستحقاق وبالمبالغ المحددة في مستند التمويل ذي الصلة.

يتعين عليك أيضاً دفع الربح المطبق أو الأجرة أو العمولة أو الرسوم حسب السعر المطبق المبين بالتفصيل في مستند التمويل ذات الصلة لحين سداد جميع الدفعات المطلوبة بموجب التمويل بالكامل.

في حالة استحقاق أي دفعة في يوم ليس يوم عمل، يجب أن يُسدد هذا المبلغ في يوم العمل السابق.

تُستخدم عادةً كافة المبالغ التي يستلمها المصرف بخصوص تمويلك حسب الترتيب الوارد أدناه:

- (1) أولاً، مقابل سداد جميع تكاليف ومصاريف المصرف؛
- (2) ثانياً، مقابل سداد الرسوم والمصروفات؛
- (3) ثالثاً، مقابل سداد مبلغ التمويل؛
- (4) رابعاً، مقابل أي ربح مطبق أو أجرة أو عمولة أو رسوم مستحقة وغير مدفوعة؛ و
- (5) خامساً، مقابل سداد أي مبالغ أخرى مستحقة عليك للمصرف.

يلزم سداد جميع الدفعات بعملة التمويل ذي الصلة. إذا سُددت أي دفعة بأي عملة أخرى، يحتفظ المصرف بالحق في تحويل هذه العملة وفقاً للقسم ب من هذه الشروط العامة. لن يتم قيد أي دفعة مسددة إلا في الحساب ذي الصلة في التاريخ الفعلي الذي يستلم فيه المصرف الأموال المطلوبة.

يُشكّل الشيك وسيلة دفع مقبولة لسداد أي مبالغ مستحقة وفقاً لمستندات التمويل. لن تعتبر أي دفعة مسددة بالشيك قد تم استلامها من قبل المصرف إلا عند قيد متحصلات هذا الشيك في الحساب ذي الصلة.

يجوز لك سداد أي مبالغ مستحقة وفقاً لمستندات التمويل عن طريق الخصم المباشر أو تحويل إلى الحساب من أي حساب آخر.

ينبغي عليك أن تدرك أن عدم سداد مدفوعاتك المتعلقة بالتمويل يمكن أن يؤدي إلى تصنيف ائتماني سلبي ويؤثر على قدرتك في الحصول على تمويل في المستقبل.

5-1 تأجيل السداد أو إعادة الجدولة

(أ) هل يجوز لك تأجيل سداد مدفوعاتك أو إعادة جدولتها؟

يجوز لك تأجيل سداد مدفوعاتك إذا وافق المصرف على ذلك وفقاً لتقديره الخاص والمطلق. يتعين عليك استيفاء معايير الأهلية المطبقة بالمصرف لتأجيل السداد وتقديم طلب بالصيغة التي يحددها المصرف.

إذا وافق المصرف على طلبك، سوف يحدد طريقة تنفيذ هذا التأجيل أو إعادة الجدولة وهو ما قد يتضمن إلزامك بإبرام وتوقيع مستندات تمويل إضافية والتي تسري على إعادة الجدولة.

من خلال الموافقة على تأجيل السداد بناءً على شروط التأجيل المتفق عليها من قبل المصرف، قد يتم زيادة مبلغ القسط و/أو قد يستغرق الأمر وقتاً أطول لسداد جميع المديونيات المستحقة بخصوص التمويل الخاص بك مما قد يكون عليه الحال بخلاف ذلك.

قد تكون مؤهلاً من حين لآخر للحصول على التأجيلات ضمن العروض الترويجية. وقد تخضع هذه التأجيلات الخاصة بالعروض الترويجية لشروطها وأحكامها، والتي ستكون مكتملة لهذه الشروط العامة. إن قبولك و/أو مشاركتك في عرض التأجيل الترويجي يُشكّل قبولك وموافقتك على الالتزام بأي من هذه الشروط والأحكام التكميلية.

ينبغي عليك أن تدرك أن أي تأجيل يوافق عليه المصرف ليس تنازلاً عن سداد أي مديونيات.

6-1 السداد المبكر

(أ) هل يجوز لك سداد التمويل مبكراً؟

يمكنك القيام بالسداد المبكر لكامل مبلغ التمويل أو جزء منه بالإضافة إلى أي ربح مطبق أو أجرة أو عمولة أو مصاريف ورسوم مستحقة قبل تاريخ استحقاق التمويل ذي الصلة. يجب عليك إخطار المصرف بنيتك في السداد المبكر (والمبلغ الذي ترغب في أن سداه مبكراً) عن طريق إخطار المصرف وفقاً لهذه الشروط العامة قبل ما لا يقل عن خمسة عشر (15) يوماً من تاريخ الاستحقاق التالي. تصبح أي دفعة سداد مبكر غير قابلة للاسترداد ولا يحق لك إعادة استخدام أي دفعة من هذا القبيل.

قد تخضع أي دفعة سداد مبكر لرسوم السداد المبكر.

بعد استلام طلب السداد المبكر، يخطر المصرف بإجمالي المبلغ المستحق للمصرف المحسوب حتى تاريخ الاستحقاق التالي، بما في ذلك جميع الأرباح والأجرة والعمولات المستحقة والرسوم والمصروفات.

ما لم توجه المصرف بخلاف ذلك، سيستخدم المصرف دفعة السداد المبكر حسب الترتيب المبين في البند 4-1(أ) من القسم ج أعلاه. وعلى سبيل الاحتياط، يجوز لك بموجب إخطار السداد المبكر أن تطلب من المصرف استخدام دفعة السداد المبكر للوفاء بالدفعات المستقبلية.

إذا سددت دفعة زائدة وما لم تخطر المصرف بخلاف ذلك، فلن يستخدم المصرف أي دفعة زائدة مقابل السداد المبكر للتمويل أو أي مدفوعات ذات صلة. وبدلاً من ذلك، ستستخدم الدفعة الزائدة في سداد القسط الشهري الموالي حال استحقاقه.

إذا سددت دفعة مبكرة، رهنأ بموافقة المصرف عند إخطار المصرف، يجوز لك إما أن تختار تعديل مدة التمويل أو الأقساط. يجوز للمصرف أن يقدم خصماً على أي دفعة مسددة مبكراً، على النحو المبين بالتفصيل في مستندات التمويل و/أو المزايا الخاصة.

7-1 الربح والرسوم الأخرى

(أ) كيف يتم احتساب الربح؟

يُستحق الربح (بما في ذلك الأجرة، عند الاقتضاء) منك طوال مدة التمويل على مبلغ التمويل بسعر الربح المطبق.

يحسب المصرف الربح (بما في ذلك الأجرة، عند الاقتضاء) على الرصيد اليومي المستحق للتمويل. يستند السعر المطبق إلى طريقة الرصيد المتناقص (مع تحويل أي سعر ثابت إلى سعر بطريقة الرصيد المتناقص).

يجب عليك دفع الربح والأجرة المستحقة في كل تاريخ دفع الربح أو الأجرة. ما لم يُنص على خلاف ذلك في مستندات التمويل، يُحتسب الربح والأجرة على أساس أن السنة قوامها 365 يوماً والأيام الفعلية المنقضية.

(ب) هل يجوز للمصرف تغيير السعر المطبق؟

إذا حصلت على تمويل بحيث يعتمد السعر المطبق على إيبور (أو أي سعر معياري آخر)، فيجوز من حين لآخر تغيير السعر المطبق نتيجة لتقلبات هذا السعر المعياري.

(ج) هل يجوز للمصرف تغيير الرسوم والمصروفات المتعلقة بالتمويل؟

يجوز للمصرف تغيير الرسوم المتعلقة بالتمويل من خلال توجيه إخطار مناسب لعنايتك على الموقع الإلكتروني أو بأي وسيلة اتصال أخرى حسبما يحدده المصرف من حين لآخر ووفقاً للقانون المعمول به. يرجى الاطلاع على جدول الرسوم لمعرفة الرسوم الحالية.

(د) ما هي الرسوم والتكاليف الأخرى التي قد تتكبدها؟

بالإضافة إلى أي حقوق أخرى مكفولة للمصرف، فإنك تكون مسؤولاً عن الدفع عند الطلب لجميع التكاليف (ما عدا تكاليف التمويل أو الفرصة الضائعة) والرسوم والنفقات (بما في ذلك النفقات القانونية وأي رسوم مطبقة والأسعار التي يفرضها المصرف) فيما يتعلق بالتمويل ومن ذلك، على سبيل المثال لا الحصر مصاريف الإنفاذ التي يتكبدها المصرف فيما يتعلق بالتمويل و/أو الضمان.

8-1 الضمان

(أ) ما هو الضمان الذي يتعين عليك تقديمه للحصول على تمويل؟

كشرط لمنحك تمويلًا، يجوز للمصرف وفقاً لتقديره الخاص والمطلق أن يطلب منك تقديم ضمان معين ضماناً لجميع الدفعات بموجب التمويل والربح والأجرة والأسعار والعمولة والرسوم المستحقة عليك للمصرف وفقاً لمستندات التمويل، بالإضافة إلى ضمان لسداد أي وجميع المبالغ المستحقة عليك للمصرف في أي وقت وفقاً لأي تسهيلات و/أو تمويلات أخرى يمنحها المصرف لك في أي وقت من الأوقات.

قد يجب عليك أيضاً تقديم شيكات ضمان مؤرخة أو غير مؤرخة بقيمة مبلغ التمويل بالإضافة إلى نسبة ربح (لا تتجاوز 120 في المائة من قيمة التمويل أو أي حد آخر مسموح به بموجب القانون المعمول به) لغايات دفع أي مبلغ مستحق بموجب التمويل. تدرك أنه من خلال تقديم هذه الشيكات، فإنك تسمح للمصرف بتأريخ وتقديم هذه الشيكات لتحصيل قيمتها واستخدام المتحصلات لدفع أي مبلغ مستحق بموجب التمويل حسب الترتيب المبين في البند 1-4(أ) من القسم ج أعلاه.

إذا اشترطنا تقديم ضمان، فينبغي عليك:

- (1) تزويد المصرف بالضمان المطلوب وفق الشكل والمضمون الذي يقبله المصرف؛ و
- (2) المحافظة أو التوجيه بالمحافظة على أن تظل كافة الضمانات الممنوحة للمصرف سارية وناذرة بكامل الأثر والنفوذ وأتمها لحين تمام دفع التمويل ذي الصلة بالإضافة إلى جميع الأرباح والرسوم والمصروفات.

تدرك وتوافق على أن يظل أي ضمان ساريًا لحين سداد التمويل بشكل كامل ونهائي.

ينبغي عليك الامتثال لجميع التزاماتك بموجب أي ضمان قدمته إلى المصرف ويتعين عليك، إذا لزم الأمر، التأكد من امتثال أي أطراف أخرى لهذه الالتزامات على أكمل وجه.

تدرك وتوافق أيضًا على أنه يجوز للمصرف، في حال رأى ذلك مناسبًا، تسجيل تفاصيل أي اتفاق مبرم معك في سجل الضمان وتوافق على التنازل عن أي اعتراض على هذا التسجيل.

9-1 عدم السداد

(أ) ماذا يحدث إذا لم تسدد أي دفعة بموجب التمويل أو قسط الدفع أو الربح أو الأجرة أو الرسوم حال استحقاقها؟

إذا لم يستلم المصرف أي مبلغ في تاريخ استحقاقه، فيجوز للمصرف استخدام أي ضمان أو المتحصلات الناجمة عن هذا الضمان الذي يحتفظ به المصرف فيما يتعلق بأي تمويلات حصلت لتمويل سداد التزاماتك بموجب مستندات التمويل. كما يجوز لنا أيضًا وضع إشارة الحجز على أي من حساباتك وأن نخضم من حساباتك ودفع هذه المبالغ المتأخرة من أي أموال مقيدة على الرصيد الدائن في حساباتك (بما في ذلك من راتبك).

سيتم تطبيق التعهد بالالتزام بالتبرع في حالة التأخر في السداد على أي مبالغ مستحقة تكون غير مدفوعة بموجب مستندات التمويل بمجرد طلب المصرف. سيتم تحديد مبلغ الالتزام بالتبرع في حالة التأخر في السداد في مستندات التمويل وجدول الرسوم. يعتبر أي تأخير في الدفع من طرفك ماطلة في السداد ما لم يثبت خلاف ذلك. يتبرع المصرف بمبلغ الالتزام بالتبرع مطروحاً منه أي تكاليف فعلية لاسترداد المدفوعات المنسوبة إلى المعاملة ذات الصلة ومصروفات التقاضي، إلى مؤسسة خيرية يختارها المصرف وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية تحت إشراف لجنة الرقابة الشرعية الداخلية بالمصرف.

لا يؤثر أي إجراء يتخذه المصرف ضدك على أي حقوق مكفولة للمصرف ضد أي من الضامنين وبحقوقه في الاتصال بصاحب العمل الخاص بك لاسترداد أي دين وفقاً لترتيبات التنازل عن الراتب.

توافق على أنه يحق للمصرف ووكلائه المعتمدين (داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها) عند التخلف عند السداد متابعة تحصيل أي مبالغ مستحقة للمصرف منك واتخاذ الإجراءات المسموح بها بموجب القانون المعمول به بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الاتصال بك أو زيارة مكان عملك أو زيارة محل إقامتك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها.

(ب) هل يجوز للمصرف إنهاء التمويل؟

دون المساس بأي حقوق أخرى مكفولة له بموجب هذه الشروط العامة و/أو خطاب الموافقة ذي الصلة، يجوز للمصرف إنهاء التمويل في حالة وقوع حدث واحد أو أكثر من الأحداث الآتية (يشار إلى كل منها بلفظ "حدث التقصير"):

بالنسبة لجميع التمويلات

(1) إذا لم تسدد أي دفعة من التمويل أو أي مبالغ أخرى بموجبه حال استحقاقها؛

- (2) إذا تعذر عليك سداد ديونك حال استحقاقها، أو عند البدء في مفاوضات مع أي دائن و/أو ممول بهدف إعادة ترتيب أو إعادة جدولة مديونيتك عمومًا، أو إبرام تنازلًا عامًا لمصلحة دائنك و/أو الممول الخاص بك أو إذا أبرمت معهم صلحًا واقياً من الإفلاس أو عند تقصيرك بموجب شروط أي ضمان يؤثر تقصيره، في رأي المصرف، سلبًا على قدرتك على الوفاء بجميع أو بعض التزاماتك بموجب هذه الشروط العامة؛
- (3) إذا لم تمتثل لأي من التزاماتك و/أو الإخلال بأي من تعهداتك الواردة في مستندات التمويل؛
- (4) إذا كانت أي معلومات ومستندات مقدمة من جانبك أو أي إقرارات أو ضمانات مقدمة من جانبك للمصرف غير صحيحة أو غير كاملة أو مضللة أو ثبت أنها كذلك في أي وقت من الأوقات؛
- (5) إذا لم تف بالالتزاماتك بموجب أي اتفاقية لتقديم تسهيلات تمويل أو بموجب أي ضمان مقدم من جانبك مقابل تقديم تسهيلات تمويل، أو إذا طلب أي جهة تمويل بما في ذلك المصرف تعجيل دفع أي تسهيلات تمويل ممنوح لك؛
- (6) نما إلى علم المصرف، وفقاً لتقديره الخاص والمطلق، أي أسباب قد تؤدي إلى عدم قدرتك و/أو عدم قدرة أي ضامن على الوفاء بالتزاماته تجاه المصرف.
- (7) طرأ أي تغيير سلبي على مركزك المالي والذي من شأنه، في رأي المصرف، أن يؤثر على قدرتك على الوفاء بالتزاماتك تجاه المصرف؛
- (8) تم البدء في أي دعاوى أو إجراءات قانونية سواء من جانبك أو ضدك (و/أو الضامن (الضامنين)، حسب مقتضى الحال) بما في ذلك تعرضك أو تعرض الشركة (حسب مقتضى الحال) للإفلاس أو الإعسار أو الحراسة أو إعادة الهيكلة (سواء بموجب ترتيبات طوعية أو ترتيبات صلح للحماية من الإفلاس أو غير ذلك) أو أي حدث مماثل في أي اختصاص قضائي، حسب مقتضى الحال؛
- (9) تعذر عليك (و/أو على الضامن (الضامنين)، حسب مقتضى الحال) سداد الديون حال استحقاقها، أو إذا كنت معسراً، أو إذا تم إدانتك من قِبل محكمة مختصة بارتكاب جريمة جنائية، أو إذا تم إعلان فقدان أهليتك أو وفاتك؛
- (10) إذا توقف لأي سبب من الأسباب سريان أو عدم قابلية تنفيذ أي ضمان أو كفالة مقدمة بشأن التزاماتك بموجب هذه الشروط العامة، أو إذا تنازلت أو نقلت ملكية أي أصول خاضعة للضمان أو إذا تنازلت عن الضمان أو نقلت ملكيته إلى أي طرف خارجي؛
- (11) إذا تقرر استخدام متحصلات أي تمويل لدفع تمويلك الحالي مع مؤسسة مالية أخرى، لن يتم سداد ذلك التمويل أو لن يتم تقديم خطاب مخالصة فيما يتعلق بهذا التمويل إلى المصرف؛
- (12) إذا أُعلن عدم قانونية أي من أحكام هذه الشروط العامة أو بطلانها أو قابلية إلغائها أو عدم قابلية تنفيذها لأي سبب من الأسباب؛
- (13) إذا أخطرت المصرف أو إذا رأى المصرف أو اعتقد أنك قد غادرت دولة الإمارات العربية المتحدة بهدف الإقامة خارجها؛
- (14) إذا تعذر على المصرف التواصل معك على عنوانك لأي سبب لا يُعزى إلى المصرف لمدة خمسة عشر (15) يوماً؛

- (15) وفاتك (أو أي من الملزمين المشاركين، حسب مقتضى الحال) أو فقدان أهليتك القانونية للتعاقد؛
- (16) إذا تم إنهاء عملك، أو إذا توقف راتبك الشهري، أو إذا توقف دفع راتبك وفقاً لخطاب تحويل الراتب (إن وُجد)، أو إذا ألغي تصريح عملك أو تأشيرة إقامتك في دولة الإمارات العربية المتحدة، أو إذا كنت صاحب عمل ذاتي، أو إذا توقفت عن مزاولة أعمالك؛
- (17) إذا نما إلى علم المصرف أي قيود قانونية أو تنظيمية تؤثر على قدرته على تقديم تمويل لك و/أو خدمة تمويلك؛
- (18) إذا وقع أي حدث آخر قد يؤدي لأي سبب من الأسباب، في رأي المصرف المعقول، إلى عدم قدرتك (و/أو الضامن (الضامنين)، حسب مقتضى الحال) على الامتثال التام للالتزامات الصريحة أو الضمنية المقرر أن تتحملها بموجب هذه الشروط العامة أو بمقتضاها؛
- (19) إذا قرر المصرف، وفقاً لتقديره الخاص والمطلق، إنهاء التمويل لأسباب متعلقة بالسيولة في السوق، وقدم لك إخطاراً مسبقاً في حدود المعقول بشأن هذا الإنهاء؛
- (20) في رأي المصرف، هناك نشاطاً مشبوهاً في حسابك؛

بالنسبة لتمويل السيارات

- (1) إذا وقع حادث يؤدي إلى الخسارة الكلية أو الجزئية التي يترتب عليها انخفاض قيمة السيارة أو استحالة استخدامها أو تجديد تسجيلها؛

بالنسبة للتمويل السكني

- (1) إذا تم بيع عقارك أو أصولك أو الاستيلاء عليها أو نزع ملكيتها إلى الدولة أو حجزها أو مصادرتها أو التصرف فيها بأي شكل آخر؛
- (2) إذا تعذر عليك لأي سبب من الأسباب تسجيل الرهن العقاري لصالح المصرف لدى دائرة الأراضي والأملاك أو، عند الاقتضاء، ملكية العقار باسم المصرف لدى دائرة الأراضي والأملاك؛
- (3) إذا طرأ أي تغيير على ملكية العقار (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الميراث)؛
- (4) بالنسبة لأي عقار تحت الإنشاء:

(أ) إذا تأخر بناء العقار أو تاريخ الإنجاز لأكثر من ستة (6) أشهر؛

(ب) إذا باع المطور المشروع أو تنازل عنه لصالح طرف خارجي أو مطور غير مقبول لدى المصرف؛

(ج) إذا أفلس المطور أو إذا تعذر عليه سداد ديونه حال استحقاقها أو إذا باشر إجراءات للحصول على منفعة من أي قانون إفلاس أو قانون إعسار أو أي قانون آخر بشأن الإفلاس أو الإعسار أو إعادة الهيكلة أو إعفاء المدينين، أو إذا أعلن تأجيل سداد الديون فيما يتعلق بسداد الديون إلى دائنيه/مموليه؛

(د) إذا وقع أي حدث تقصير بموجب اتفاقية البيع والشراء؛

(هـ) إذا أُلغي ترخيص/تصريح المطور أو تعليقه من قبل السلطات الحكومية المختصة؛ و

(5) إذا تم الإخلال أو عدم تجديد عقد الإيجار فيما يتعلق بالعقار المستأجر.

10-1 ماذا يحدث إذا أنهى المصرف التمويل الخاص بك؟

بالإضافة إلى أي حقوق أخرى مكفولة للمصرف بموجب هذه الشروط العامة ودون المساس بأي من تلك الحقوق، يجوز للمصرف عند إنهاء التمويل أداء ما يلي:

(أ) إنهاء التزامه بمنح التمويل، بما في ذلك أي دفعة بموجبه إلى المطور أو المقاول أو البائع؛

(ب) إعلان استحقاق جميع المبالغ المستحقة بموجب التمويل ووجوب دفعها فوراً؛

(ج) ممارسة حقوقه بموجب مستندات التمويل، بما في ذلك أي حقوق إنهاء و/أو إنفاذ أي وعد بالشراء مقدم من جانبك ضمن مستندات التمويل؛

(د) إنفاذ أي ضمان مقدم للمصرف، بما في ذلك تسهيل قيمة أي من الشيكات المقدمة من جانبك للمصرف؛ و/أو

(هـ) اتخاذ أي وجميع الإجراءات وممارسة الحقوق والتعويضات المنصوص عليها في هذه الشروط العامة أو حسبما هو متاح للمصرف بأي شكل آخر وفقاً للقانون المعمول به.

لا يؤثر أي إنهاء للتمويل ولا ينعقد من أي من حقوق أو التزامات المصرف أو حقوقك أو التزاماتك المستحقة في ذلك التاريخ.

11-1 حقوق المصرف

(أ) ما هي الحقوق التي يتمتع بها المصرف فيما يتعلق بالتمويل الخاص بك؟

تُضاف حقوق المصرف بموجب مستندات التمويل إلى أي حقوق أخرى بموجب هذه الشروط العامة ولا تنتقص منها وتكون مستقلة عن كل ضمان آخر قد يحتفظ به المصرف في أي وقت فيما يتعلق بأي من التزاماتك بموجب مستندات التمويل.

(ب) يجوز للمصرف، خلال مدة التمويل ما يلي:

(1) التصرف بالنيابة عنك في التعامل مع أي مزود تأمين تكافلي، وتقديم أو متابعة أو تسوية أي رسوم أو مطالبات تأمين تكافلي براها المصرف ضرورية تبعاً لمطلق تقديره وحده، واستخدام أي عائدات تأمين تكافلي لدفع أي مبالغ مستحقة للمصرف عليك؛ و

(2) مطالباتك بتقديم ضمان إضافي حسبما يراه المصرف ضرورياً وينبغي عليك، امتثالاً لهذا الطلب، تقديم هذا الضمان الإضافي وفق الشكل والمضمون الذي يقبله المصرف.

(ج) يجوز للمصرف أيضاً ممارسة حقه في المقاصة بموجب البند 28 من القسم أ إذا لم تدفع المبالغ المستحقة بموجب التمويل أو سداد القسط أو الربح أو الرسوم حال استحقاقها.

12-1 الملتمزون المشاركون

(أ) ماذا يحدث إذا لم تكن الملتمزم الوحيد؟

إذا تم منح تمويل لأكثر من ملتمزم واحد، فيتحمل كل ملتمزم مسؤولية التزاماته بالتضامن والتكافل تجاه المصرف ويضمن كل ملتمزم التزامات الملتمزم (الملتمزمين) الآخرين تجاه المصرف. ويحق للمصرف وفق تقديره وحده مطالبة أيًا منهم بمفرده أو بالتضامن مع غيره حسبما يراه مناسباً.

في حالة الوفاة أو فقدان الأهلية القانونية أو الإفلاس أو وقوع أي حدث مماثل، ينبغي على كل ملتمزم مشارك إخطار المصرف خلال عشرة (10) أيام من وقوع هذا الحدث.

لحين إخطار المصرف، تظل التزامات كل ملتمزم سارية كالمعتاد ويظل الربح مستحقاً.

13-1 التأمين التكافلي على الحياة

(أ) هل يتعين عليك الحصول على وثيقة تأمين تكافلي على الحياة؟

مع مراعاة القانون المعمول به، يجوز للمصرف وليس لزاماً عليه الحصول على وثيقة تكافل (تأمين) على الحياة وتأمين ضد العجز باسمك. لا يجوز استخدام عائدات هذه الوثيقة إلا لسداد التمويل ومبلغ التمويل المتبقي والمديونيات، إن وُجدت، بالإضافة إلى الربح وأي مبالغ أخرى مستحقة سيتم سدادها من جانبك. يتعين عليك دفع قسط التأمين التكافلي شهرياً في تاريخ الاستحقاق.

14-1 الإقرارات والضمانات

(أ) ما هي الإقرارات والضمانات التي تقدمها عند تقديم طلب الحصول على تمويل أو الحصول عليه وخلال مدة التمويل؟

تتعهد وتضمن للمصرف ما يلي:

(1) أنك لست مفلساً؛

(2) أنك قمت بتقييم مستندات التمويل ولم ولن تعول على أي إقرار أو بيان أو معلومات مقدمة من المصرف في شكل مشورة محاسبية و/أو قانونية و/أو تنظيمية و/أو شرعية و/أو ضريبية وأنك ستحاول الحصول على مشورة محاسبية و/أو قانونية و/أو تنظيمية و/أو شرعية و/أو ضريبية خاصة بك؛

- (3) أن أي معلومات و/أو نموذج توقيع و/أو وثائق تقدمها إلى المصرف تكون كاملة وصحيحة ودقيقة؛
- (4) استخدام التمويل للغرض المعتمد فقط؛
- (5) أنك تتمتع بالأهلية القانونية لتوقيع مستندات التمويل وتسليمها وأدائها؛
- (6) أنه ليس لديك أي علم بأي مسألة أو شيء قد يمنعك بأي شكل من الأشكال أو يقيدك من إبرام أو الوفاء بالتزاماتك بموجب مستندات التمويل؛
- (7) أنه لم ينشأ مسبقاً أي عبء أو حق اختصاصي أو رهن حيازي أو حق امتياز على جميع أو بعض أصولك؛
- (8) أن تنفيذ مستندات التمويل وتسليمها وأدائها لم ولن يتعارض مع القوانين المعمول بها أو أي رهن عقاري أو سند أو عقد أو أي تعهد آخر تكون طرفاً فيه أو يكون ملزماً لك أو لأي من أصولك ولن يؤدي (باستثناء ما هو منصوص عليه بموجبه) إلى إنشاء أو فرض أي حق اختصاصي أو أي عبء آخر أيًا كانت طبيعته على أي من أصولك؛
- (9) عدم إخلالك بأي محرر أو مستند تكون طرفاً فيه وليس هناك أي إجراءات تقاضي أو إجراءات إدارية جوهرية منظورة حالياً أمام أي محكمة أو سلطة حكومية أو، على حد علمك، مهدد بها ضدك أو ضد أي من أصولك وأنت غير مقصر بموجب أي أمر قضائي أو مرسوم أو أي لائحة أخرى صادرة عن أي محكمة أو سلطة حكومية أخرى؛
- (10) أن جميع المعلومات المتعلقة بأصولك والتزاماتك وغيرها من المعلومات المالية المقدمة إلى المصرف صحيحة من جميع النواحي المادية ولم يطرأ عليها أي تغيير سلبي جوهري منذ التاريخ ذي الصلة بهذه المعلومات، وأنت لست على علم بأي معلومات أو ظروف جوهرية غير مفصح عنها للمصرف والتي قد تؤثر سلباً، لو أفصح عنها، على قرار المصرف بشأن تقديم التمويل لك؛
- (11) أنك لا تعترض إقامة إجراءات قانونية أو تكون منظورة أو مهدد بها ضدك؛
- (12) أنك لا تتمتع بأي حصانة من الإجراءات القضائية أو حجز الديون على ممتلكاتك أو تنفيذ الحكم بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة؛

بالنسبة لتمويل السيارات

- (1) أنك فحصت السيارة وأن حالتها جيدة ومناسبة للغرض المطلوب من أجله؛
- (2) أن السيارة لا تخضع لأي ضمان بخلاف الرهن الممنوح منك لصالح المصرف؛

بالنسبة للتمويل السكني

- (3) عندما تمتلك العقار في وقت الحصول على التمويل، أنك المالك القانوني الوحيد وأن العقار لا يخضع لأي مصلحة أو رهون أخرى؛ و
- (4) عندما تكون قد أبرمت اتفاقية بيع وشراء تتعلق بالعقار في وقت الحصول على التمويل، أنه تم تنفيذ جميع التزاماتك بموجب اتفاقية البيع والشراء ولا يوجد أي تقصير أو إخلال من قبل أي طرف بموجبها.

15-1 التعهدات

(أ) ما هي التعهدات التي تتعهد بها عند الحصول على تمويل؟

تتعهد بما يلي:

- (1) ستظل جميع الإقرارات والضمانات الواردة في هذه الشروط العامة سارية ونافذة من جميع النواحي المادية خلال فترة سريان مستندات التمويل وطالما ظل أي مبلغ بموجب مستندات التمويل مستحقاً؛
- (2) أن تمتثل وتؤدي جميع التزاماتك وتعهديك بموجب مستندات التمويل؛
- (3) أن تقدم إخطاراً خطياً إلى المصرف فور وقوع أي حدث تقصير أو أي حدث قد يُشكّل حدث تقصير بعد تقديم الإخطار أو بمرور الوقت؛
- (4) أن تتخذ الإجراءات الأخرى وتنفيذ وتسلم هذه الوثائق والمحركات والتأكدات الأخرى التي تكون ضرورية أو بناءً على طلب المصرف من حين لآخر في حدود المعقول لضمان والحفاظ على حقوق المصرف في الضمان؛
- (5) تضمن أن مطالبات المصرف بموجب مستندات التمويل والضمانات سيكون لها الأفضلية وتتساوى في المرتبة على الأقل مع مطالبات جميع الدائنين الآخرين غير المضمونين؛
- (6) عند وقوع أي حدث تقصير ولحين تصحيح حدث التقصير، أنك لن تسدد أي تمويل مبدئياً إلى أي بنك أو مؤسسة مالية بدون أن تدفع أولاً جميع المبالغ المستحقة بموجب مستندات التمويل؛
- (7) اتخاذ أي إجراء (بما في ذلك توقيع أي مستندات أخرى) حسبما يحدده المصرف لك لإنفاذ أي حق ضمان من المقرر إنشاؤه بموجب الضمان أو تسهيل تسهيل أو تصفية الأصول التي تكون (أو من المقرر أن تكون) موضوع حق الضمان؛

بالنسبة لتمويل السيارات:

- (1) أنك تتحمل المسؤولية كاملة عن السيارة وتحافظ على السيارة في حالة جيدة وتجري جميع عمليات الصيانة والإصلاح اللازمة؛
- (2) أنك ستبقي على تسجيل السيارة باسمك وعدم نقل الملكية و/أو ملكية السيارة أو أي حق آخر يتعلق بالسيارة دون موافقة خطية مسبقة من المصرف؛
- (3) إخطار المصرف وشركة التأمين التكافلي فوراً في حالة تضرر السيارة أو تعرضها لأي حادث؛
- (4) أن تدفع جميع الضرائب والغرامات ورسوم التسجيل والنفقات الأخرى المتعلقة بالسيارات؛
- (5) في حالة مصادرة السيارة وبيعها بالمزاد العلني وعدم كفاية عائدات البيع لسداد رصيد التمويل، يتعين عليك سداد الرصيد المتبقي بالإضافة إلى جميع النفقات والرسوم والتكاليف الناتجة عن مصادرة السيارة وبيعها؛

- (6) عدم إنشاء أو تسجيل أو السماح بإنشاء أي ضمان على السيارة ما لم يكن ذلك لصالح المصرف؛
- (7) عدم استخدام السيارة لأي غرض غير قانوني؛
- (8) التأكد أن أي شخص يقود السيارة يحمل رخصة قيادة سارية؛
- (9) في حالة كان تمويل السيارة مع ملتزم مشارك، فلن تتمكن من تحويل التمويل إلى الملتزم المشارك خلال مدة تمويل السيارة؛

بالنسبة للتمويل السكني:

- (1) امتثالك للقانون المعمول به وجميع اللوائح والقواعد التي تفرضها السلطات المختصة في دولة الإمارات العربية المتحدة من حين لآخر فيما يتعلق باستخدام وشغل العقار والمناطق المحيطة به والمرافق المشتركة؛
- (2) أن تدفع جميع الرسوم والنفقات المرتبطة بمستندات التمويل والعقار بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الرسوم القانونية أو أي تكاليف أو رسوم يفرضها المطور أو البائع أو الحكومة أو أي طرف خارجي؛
- (3) أن تدفع وتسدد أصولاً جميع الضرائب والرسوم المقدرة والرسوم الحكومية التي تكون مسؤولاً عن دفعها فيما يتعلق بتسجيل العقار وتسجيل والإبقاء على رهن العقار لصالح المصرف لدى دائرة الأراضي والأملاك ذات الصلة أو أي سلطة أخرى مناسبة؛
- (4) لن تقوم ببيع أو التنازل أو حوالة أو التصرف بأي شكل من الأشكال أو إنشاء أو السماح بإنشاء أي رهن عقاري أو حق اختصائي (سواء أكان ثابتاً أم متغيراً) أو رهن حيازي أو حق امتياز أو أي عبء آخر أو حق ضمان على كامل أو أي جزء من العقار؛
- (5) أنه لا يجوز لك إجراء أو الاتفاق مع المطور أو المقاول أو البائع على إجراء أي تغييرات على الخطط المعتمدة ومواصفات العقار دون موافقة خطية مسبقة من المصرف؛
- (6) أنه لا يجوز هدم أو إزالة أو تغيير أو التوجيه بهدم أو إزالة أو تغيير أي جزء من العقار دون موافقة المصرف؛
- (7) الإبقاء على العقار ومرافقه والأجزاء المحيطة به في حالة ووضع جيدين إلى حد كبير؛
- (8) أن تتولى جميع أعمال الصيانة الرئيسية نيابة عن المصرف بصفتك وكيل الخدمة؛
- (9) أن تسمح للمصرف وممثليه في جميع الأوقات المعقولة وبناءً على إخطار معقول بدخول العقار أو أي جزء منه لأغراض المعاينة؛

- (10) تزويد المصرف على الفور بأي أمر أو توجيه أو تصريح أو إخطار أو أي مسألة أخرى أيًا كانت طبيعتها تؤثر أو من المحتمل أن تؤثر على العقار وتم تبليغك بها من قبل أي مستأجر في العقار أو طرف خارجي، والرد بالطريقة التي يحددها المصرف؛
- (11) أن تلتزم (وتضمن الالتزام) بجميع الشروط والأحكام الخاصة بسياسات التكافل ذات الصلة وتبلغ المصرف على الفور بأي إخلال أو ظرف يؤدي إلى مطالبة بموجبها؛
- (12) إذا كنت تستخدم العقار لأغراض الاستثمار، فيتعين عليك عدم تأجيله إلا لأطراف ثالثة معتمدة من قبل المصرف؛
- (13) أنه لا يجوز لك إقامة أو الدفاع في أي دعاوى قانونية مع أي من المستأجرين في العقار قبل الحصول على موافقة مسبقة من المصرف؛ و
- (14) أنه يتعين عليك بالنسبة لأي عقار مستأجر الامتثال لجميع شروط عقد الإيجار بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، دفع الإيجار وتجديد عقد الإيجار وإخطار المصرف في حالة حدوث أي إخلال بعقد الإيجار.

2. التمويل الشخصي

1-2 ما هي المرابحة؟

- (أ) المرابحة هي هيكل للتمويل الشخصي. وهي عقد بيع متوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية حيث يبيع المصرف (بصفته البائع) أصول المرابحة لك بسعر بيع مؤجل يساوي مبلغ التمويل بالإضافة إلى الربح المطبق.
- (ب) بمجرد التوقيع على مستندات التمويل، فإنك تعد وتتعهد بشراء أصول المرابحة من المصرف. إذا قمت بالإخلال بالوعد، فسوف تتحمل المسؤولية عن الخسائر الفعلية والنفقات التي نتحملها بسبب ذلك الإخلال. يمكننا استرداد هذه المبالغ من حساباتك، وإذا لم تكن كافية، فسوف ندفع إلينا على الفور المبلغ الذي لا يزال مستحقاً لنا.
- (ج) بمجرد اكتمال بيع أصول المرابحة، في حالة أصول المرابحة التي تكون عبارة عن أسهم أو شهادات أو أنواع أخرى من الأوراق المالية، يمكنك اختيار إما (1) الاحتفاظ بأصول المرابحة وعندئذ سيقوم المصرف بتحويل أصول المرابحة إلى حساب الحفظ الخاص بك لدى شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية، أو (2) تفويض شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية أو من يرشحه المصرف لبيع أصول المرابحة وتحويل عائدات البيع إلى حسابك لدى المصرف.

2-2 الاستخدام والغرض

- (أ) ما هو التمويل الشخصي وما الغرض الذي من أجله يمكن استخدام التمويل؟

التمويل الشخصي هو تمويل مقدم من المصرف ويجوز استخدامه لأغراض شخصية مختلفة ومن ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، النفقات الطبية ونفقات السحب على المكشوف ونفقات الطوارئ والأسرة والتعليم.

3-2 صرف التمويل

- (أ) كيف سيتم صرف التمويل الشخصي الخاص بك؟

ستُفيد عائدات التمويل الشخصي في حسابك فور استيفاء كافة الشروط المسبقة وتقديم أي ضمانات مطلوبة.

إذا كان من المقرر استخدام عائدات أي تمويل شخصي لدفع أي تمويل حصلت عليه من بنك أو مؤسسة مالية أخرى، فعندئذٍ (1) يتم تفويض المصرف باستخدام العائدات لدفع ذلك التمويل (من خلال شيك مدير أو وسائل أخرى) والحصول على خطاب براءة ذمة؛ أو (2) عند طلب المصرف، ينبغي عليك تزويد المصرف بخطاب من ذلك المصرف أو المؤسسة المالية الأخرى (وفق الشكل والمضمون الذي يقبله المصرف) للتأكيد على أن التمويل الشخصي الحالي قد تم سداؤه بالكامل. سيتم إتاحة أي مبلغ متبقي بموجب التمويل الشخصي بعد استلام ذلك الخطاب.

3-3 المدفوعات

(أ) ما هي المدفوعات التي ستكون مستحقة للمصرف؟

سيُطلب منك سداد دفعات سعر البيع المؤجل لأصول المرابحة إلى المصرف بالمبالغ وبالطريقة المبينة في مستندات التمويل. وستكون عبارة عن أقساط شهرية تتكون من سعر التكلفة (مبلغ التمويل) بالإضافة إلى الربح.

4-2 الضمان

(أ) ما هو الضمان الذي يتعين عليك تقديمه للحصول على تمويل شخصي؟

قد يتعين عليك تقديم ضمان واحد مما يلي أو كليهما:

(1) خطاب تحويل الراتب يتعهد بموجبه صاحب العمل بتحويل راتبك الشهري ومكافأة نهاية الخدمة إلى المصرف طوال فترة التمويل؛ و/أو

(2) ضمان شخصي من طرف ثالث، حسب مقتضى الحال، وفق الشكل والمضمون الذي يقبله المصرف.

3. تمويل السيارة

1-4 ما هي المرابحة؟

المرابحة هي الهيكل المستخدم لتمويل السيارة. وهي عقد بيع متوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية حيث يبيع المصرف (بصفته البائع) السيارة لك بسعر بيع مؤجل يساوي تكلفة السيارة (مبلغ التمويل) بالإضافة إلى الربح المطبق.

بمجرد التوقيع على مستندات التمويل، فإنك تعد وتتعهد بشراء السيارة من المصرف ثم تقوم بسداد دفعات سعر البيع المؤجل للمصرف بالمبالغ وبالطريقة المبينة في مستندات التمويل.

إذا لم تف بالوعد، فسوف تتحمل المسؤولية عن الخسائر الفعلية والنفقات التي يتحملها المصرف بسبب ذلك الإخلال والتي تنحصر في تكلفة بيع الأصل أو التصرف به لصالح طرف من الغير. يمكننا استرداد هذه المبالغ من حساباتك، وإذا لم تكن كافية، فسوف ندفع إلينا على الفور المبلغ الذي لا يزال مستحقاً لنا.

2-4 الاستخدام والغرض

(أ) ما هو تمويل السيارة وما الذي من أجله يمكنك استخدام تمويل السيارة؟

تمويل السيارة هو تمويل يمنحه لك المصرف لتمويل شرائك سيارة.

3-4 صرف التمويل

من خلال هيكل المرابحة، سيقوم المصرف بشراء السيارة ومن ثم بيعها لك.

4-3 المدفوعات

(أ) ما هي المدفوعات التي ستكون مستحقة للمصرف؟

سيُطلب منك سداد دفعات سعر البيع المؤجل لمرابحة السيارة إلى المصرف بالمبالغ وبالطريقة المبينة في مستندات التمويل. وستكون عبارة عن أقساط شهرية تتكون من سعر التكلفة (مبلغ التمويل) بالإضافة إلى الربح.

5-3 الضمان

(أ) ما هو الضمان الذي يتعين عليك تقديمه للحصول على تمويل سيارة؟ يتعين عليك:

- (1) تسجيل رهن عقاري من الدرجة الأولى على السيارة لدى السلطات المختصة لصالح المصرف؛
- (2) التأمين التكافلي على السيارة بموجب وثيقة تأمين شاملة معتمدة من المصرف ووفقاً لمتطلباته طوال مدة التمويل لحين سداد القسط الأخير وتسجيل المصرف كمستفيد بموجب بوليصة التأمين التكافلي. توافق أيضاً وتسمح للمصرف بتجديد وثيقة التأمين التكافلي في حالة عدم تجديدها والخصم من أي من حساباتك لسداد رسوم التسجيل؛
- (3) بناءً على طلب المصرف، تقديم خطاب تحويل الراتب تتعهد بموجبه جهة عملك بتحويل راتبك الشهري ومكافأة نهاية الخدمة إلى المصرف طوال فترة التمويل؛ و
- (4) بناءً على طلب المصرف، تقديم ودیعة ثابتة كضمان لتمويل السيارة.

(ب) من سيتولى صيانة السيارة؟

سوف تقوم، خلال مدة التمويل، على نفقتك الخاصة بإجراء جميع أعمال الصيانة والإصلاح اللازمة للسيارة. كما سوف تتحمل المسؤولية عن جميع تكاليف استخدام السيارة، بما في ذلك رسوم التسجيل ورسوم الطرق والغرامات والنفقات الأخرى.

6-3 الخسارة الجزئية أو الكلية للسيارة

(أ) ماذا يحدث إذا تضررت سيارتك أو أعلن عن خسارتها كلياً؟

يتعين عليك استخدام عائدات وثيقة التأمين التكافلي لسداد المبلغ المتبقي من التمويل والربح والرسوم الأخرى. إذا لم تكف عائدات وثيقة التأمين التكافلي، فإنك ستكون مسؤولاً عن تغطية العجز من مصادرك الخاصة.

4. التمويل السكني

1-4 الاستخدام والغرض وصرف التمويل

(أ) ما هو التمويل السكني وما الذي من أجله يمكنك استخدام التمويل السكني؟

التمويل السكني هو تمويل يمنحه لك المصرف لتمويل شرائك سكناً. وقد يتعلق بشراء أو بناء أو تجديد أو إعادة تمويل سكنك، وقد يتعلق أيضاً بشراء أو تطوير الأراضي أو العقارات التجارية.

(ب) ماذا يحدث عندما أستحوذ على العقار؟

باستحواذك على العقار، فإنك تؤكد (وسوف تعتبر أنك قد أكدت) للمصرف بأنك قمت بمعاينة العقار وأنه مناسب للغرض.

(ج) من يدفع مبلغ الدفعة المقدمة؟

إذا كان مبلغ الدفعة المقدمة مستحق الدفع، فسوف تقوم بدفع مبلغ الدفعة المقدمة نيابة عن المصرف. وسيقوم المصرف بعد ذلك بمقاصة مبلغ الدفعة المقدمة المدفوع بالفعل مقابل دفعة الأجرة الأولى.

(د) كيف سيتم صرف تمويل السكن الخاص بك؟

سيتم تقديم التمويل وفقاً لمستندات التمويل وبما يتوافق مع الهيكل المتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية المطبق على التمويل. وقد يتضمن ذلك قيام المصرف بسداد دفعات بصورة مباشرة إلى البائع أو المطور أو المقاول.

2-4 الشروط الرئيسية للتمويل

(أ) ما هي الشروط التي يتعين عليك الوفاء بها من أجل الحصول على تمويل سكني؟

يتعين عليك:

- (1) تقديم الضمانات المذكورة وفق الشكل والمضمون الذي يقبله المصرف كما هو مبين في مستندات التمويل المعمول بها؛
 - (2) توقيع وتنفيذ مستندات التمويل، حسب مقتضى الحال، وجميع المستندات الأخرى التي يطلبها المصرف؛
 - (3) إذا كنت قد قمت بإبرام اتفاقية بيع وشراء بالفعل، تزويد المصرف باتفاقية التنازل؛
 - (4) تزويد المصرف بنسخ من جميع عقود الإيجار المبرمة بينك، بصفتك مالكاً للعقار، وبين المستأجرين الذين يشغلون العقار (إن وُجد) بالإضافة إلى جميع المستندات والاتفاقيات الأخرى ذات الصلة؛
 - (5) دفع جميع الرسوم والمصروفات المطبقة للمصرف؛ و
 - (6) تزويد المصرف بأي ضمانات أو مستندات أخرى يطلبها المصرف.
- إذا كنت تحصل على إعادة تمويل أو سداد مديونية (سداد مديونية لدى بنك آخر) أو تمويل مضمون برهن عقاري، فسوف تلتزم بما يلي أيضاً:

- (1) تقديم دليل على أنه على تم رفع أي رهن آخر مسجل على العقار (باستثناء أي ضمان مسموح به من قبل المصرف)؛

(2) تقديم بيان استرداد فيما يتعلق بأي ضمان قائم إلى المصرف؛ و

(3) تقرير تمشين للعقار موجه للمصرف من مقيم معتمد لدى المصرف.

3-4 الضمان

(أ) ما هو الضمان الذي يتعين عليك تقديمه للحصول على تمويل سكني؟

يتعين عليك:

(1) تسجيل رهن عقاري من الدرجة الأولى أو الثانية على العقار (على النحو المطلوب بموجب مستندات التمويل) لدى دائرة الأراضي والأملاك ذات الصلة أو غيرها من السلطات المختصة لصالح المصرف أو إذا كان المصرف سيحتفظ بملكية العقار (بموجب هيكل الملكية)، سوف يتعين عليك تسجيل شهادة ملكية العقار لصالح المصرف؛

(2) التأمين على العقار بموجب وثيقة تأمين تكافلي شاملة معتمدة من المصرف طوال مدة التمويل لحين سداد القسط الأخير وتسجيل المصرف كمستفيد بموجب بوليصة التكافل. تقرر بأنه يجوز للمصرف التعاقد من الباطن معك في شأن هذه الالتزامات وفقاً لاتفاقية وكالة الخدمات. توافق أيضاً وتسمح للمصرف بتجديد وثيقة التكافل في حالة عدم تجديدها والخصم من أي من حساباتك لسداد رسوم التسجيل؛

(3) تزويد المصرف بأي ضمانات أخرى يطلبها حسبما هو مبين في مستندات التمويل ذات الصلة؛ و

(4) بناءً على طلب المصرف، تعيين المصرف كوكيل لك بموجب إبرام توكيل رسمي وفق الشكل الذي يوافق عليه المصرف للتعامل مع دائرة الأراضي والأملاك ذات الصلة فيما يتعلق بتسجيل الملكية والرهن وأي حق ضمان إما لصالح المصرف أو أي شخص يعينه المصرف بأي شكل من الأشكال.

ينبغي عليك أن تدرك أنه يحق للمصرف اتخاذ كل ما يلزم من إجراءات لإتمام الرهن أو تسجيل ملكيته للعقار، بما في ذلك أي خطوات ضرورية لإصدار شهادات الملكية النهائية التي تخضع للرهن العقاري / الملكية.

4-4 حقوق المصرف

(أ) ما هي حقوق المصرف المتعلقة بالعقار؟

يستخدم أي مبلغ مستلم بموجب أي وثيقة تكافل (تأمين) بخصوص العقار، تبعاً لمطلق تقدير المصرف وحده، إما لإصلاح الخسارة أو الضرر الذي تم استلامه بشأنه أو مقابل سداد التمويل وجميع المبالغ المستحقة الأخرى المستحقة بموجب مستندات التمويل.

إذا أخفقت في المحافظة على العقار ومرافقه ومحيطه بالحالة المطلوبة، يحق للمصرف، وفقاً لتقديره المنفرد والمطلق، دخول العقار أو أي جزء منه وتنفيذ جميع الأعمال التصحيحية التي يرى المصرف بأنها ضرورية وسديدة وأن يخصم تكلفتها من حسابك.

ينبغي عليك أن تدرك أنه يحق للمصرف تقييم العقار خلال مدة التمويل، وأنه ينبغي عليك إذا انخفضت قيمة العقار لأي سبب من الأسباب تزويد المصرف بضمان إضافي بالشكل الذي يرضيه المصرف في غضون ثلاثين (30) يوماً من تاريخ استلام إخطار خطي من المصرف. تُخصم من حسابك جميع التكاليف والمصروفات الناشئة عن تقييم العقار أو المتعلقة به.

تظل مستندات التمويل مُلزِمة لك دون الالتفات إلى أي نزاع بينك وبين المطور أو المقاول فيما يتعلق ببناء العقار أو تأخير بناء العقار أو تعليقه أو إلغائه. لا يكون المصرف مسؤولاً عن أي تأخير في بناء العقار أو تسليمه لك في تاريخ الإنجاز.

(ب) ماذا يحدث إذا أخفقت في سداد دفعات التمويل عند الاستحقاق؟
بالإضافة إلى أحكام البند 1-9 من هذا القسم:

(1) إذا لم نستلم أي مبلغ في تاريخ الاستحقاق، يجوز للمصرف أيضاً استخدام أي ضمان أو متحصلات ناجمة من الضمان الذي نحفظ به فيما يتعلق بأي تمويل حصلت عليه لتمويل سداد التزاماتك بموجب مستندات التمويل.

(2) في حال تخلفت عن سداد قسطين، تصبح الأقساط المتبقية مستحقة وواجبة السداد بعد أن يتم إخطارك بالدفع في غضون خمسة عشر (15) يوماً، ويجوز للمصرف المطالبة بالمبالغ المستحقة عن طريق اتخاذ الإجراءات القانونية دون المساس بحقه في إنهاء التمويل وفقاً لأحكام الشروط العامة الماثلة ومستندات التمويل.

(3) سيكون أي إجراء يتخذه المصرف ضدك دون المساس بأي حقوق قد تكون لنا في مواجهة أي من الضامنين التابعين لك وحقوقه في الاتصال بصاحب العمل لاسترداد أي التزامات.

5-4 المدفوعات

(1) ما الدفعات التي يتعين عليك سدادها؟

(1) يجب عليك سداد الدفعات الإيجارية وأي دفعات أخرى ذات صلة في كل تاريخ استحقاق على النحو المبين في مستندات التمويل. يجب تسديد جميع هذه الدفعات بالطريقة التي يبلغك بها المصرف في مستندات التمويل أو بأي طريقة أخرى وفقاً لهذه الشروط العامة.

(2) يتعين عليك سداد الدفعات بموجب الأقساط في تواريخ الاستحقاق وبالمبالغ المحددة في مستندات التمويل ذات الصلة.

(2) ماذا يحدث في نهاية مدة التمويل الخاصة بك؟

(i) عند انتهاء مدة التمويل الخاص بك، ورنهناً باستلام جميع الدفعات المستحقة بموجب مستندات التمويل، سيقوم المصرف بنقل ملكية العقار إليك (وعند الاقتضاء، الإفراج عن أي ضمان على العقار).

(ii) سوف يتعين عليك دفع أي تكلفة أو رسوم تتعلق بنقل الملكية والإفراج عن الضمان بما في ذلك أي أتعاب أو تكاليف مستحقة إلى دائرة الأراضي والأموال.

6-4 المعدل المطبق والرسوم الأخرى

(1) ما هو المعدل المطبق؟

(i) المعدل المطبق هو معدل الربح الذي سيتم تطبيقه على التمويل الخاص بك والذي سيتم إخطارك به في مستندات التمويل. سيتم استخدام المعدل المطبق لحساب الأجرة الإضافية أو الأجرة المتغيرة (حسب الاقتضاء).

(ii) سيكون المعدل المطبق إما ثابتاً طوال الفترة المذكورة في مستندات التمويل، أو متغيراً بمعنى أنه سيعتمد على سعر معياري (مثل إيبيور) بالإضافة إلى هامش (أو دمجها معاً).

(iii) سيستخدم المصرف المعدل المطبق لحساب الأجرة الإضافية أو الأجرة المتغيرة. حسب الاقتضاء، سيخطر كالمعتاد المصرف قبل بداية كل فترة إجازة خلال مدة الإجازة بالمعدل المطبق ودفعات الأجرة المستحقة عن فترة الإجازة المذكورة.

(2) هل بإمكان المصرف تغيير المعدل المطبق؟

- (i) إذا كنت قد حصلت على تمويل يعتمد معدله المطبق على سعر معياري (مثل إيبور)، يجوز أن يختلف المعدل المطبق من وقت لآخر نتيجة للتقلبات في ذلك السعر المعياري.
- (ii) سوف يخطر كالمصرف بأي تعديل أو تغيير في المعدل المطبق وأي مبلغ من دفعات الأجرة المستحقة الدفع عليك (أو، حسب الاقتضاء، على أي ضامن أو ملتزم آخر) بموجب التمويل (من خلال أي قنوات إخطار يستخدمها المصرف) قبل بداية كل فترة إجازة وتكون نهائية وملزمة لك ولأي ملتزم (وأي ضامن أو ملتزم، حسب الاقتضاء).

(3) كيف سيتم تعويضك بموجب اتفاقية وكالة الخدمات؟

- (i) شريطة عدم حدوث أي حالة من حالات الإخلال واستمرارها، يتعهد المصرف ويوافق على أن يدفع إلى وكيل الخدمة مبلغ رسوم التأمين في نهاية الفترة فيما يتعلق بكل فترة وكالة خدمة في تاريخ دفع الخدمات المطبق.
- (ii) يجب على وكيل الخدمة، خلال ما لا يقل عن ثلاثة (3) أيام عمل قبل كل تاريخ دفع عن وكالة الخدمات، أن يقدم إلى المصرف فاتورة كدليل على استحقاقه لتلقي مبلغ رسوم التأمين المتعلقة بفترة وكالة الخدمات ذات الصلة.

7-4 الوعد بالإستئجار

(1) ما هو الوعد بالإستئجار؟

يتم تقديم الوعد بالإستئجار من جانبك إلى المصرف، وتتعهد لصالح المصرف بأنك سوف تستأجر العقار وفقاً للشروط والأحكام المنصوص عليها في مستندات التمويل بمجرد شراء المصرف للعقار.

(2) ماذا يعني ذلك؟

عند الحصول على التمويل، سنقدم الوعد بالإستئجار في مستندات التمويل. ويعني ذلك أنه يجب عليك أن تستأجر العقار وفقاً للشروط والأحكام المنصوص عليها في مستندات التمويل، بما في ذلك التوقيع على أي مستندات تمويل يطلبها المصرف.

(3) ماذا يحدث إذا خالفت الوعد؟

- (i) إذا خالفت الوعد قبل حصولنا على حق ملكية العقار وحيازته، ستكون مسؤولاً عن الخسائر الفعلية والمصاريف التي نتحملها بسبب هذا الإخلال. يمكننا استرداد هذه المبالغ من حساباتك وإذا لم تكن كافية، فسوف تدفع إلينا على الفور المبلغ الذي لا يزال واجب الدفع لنا.
- (ii) إذا خالفت الوعد بعد حصولنا على حق ملكية العقار وحيازته، ستكون مسؤولاً عن الخسائر الفعلية والمصاريف التي نتحملها بسبب هذا الإخلال. يمكننا استرداد هذه المبالغ من حساباتك وإذا لم تكن كافية، فسوف تدفع إلينا على الفور المبلغ الذي لا يزال مستحقاً لنا. ينبغي أن تدرك أن الخسائر والنفقات ستكون إما الفرق بين تكلفة العقار وإجمالي الإيجار الذي تم تأجير العقار به إلى طرف من الغير أو في حالة بيع العقار، الفرق بين تكاليفنا وإجمالي سعر البيع.

8-4 الوكالة

(1) ما هي الحالات التي بموجبها سيعينك المصرف وكيلًا؟

- (i) يجوز للمصرف أن يعينك وكيلًا في ثلاثة أدوار منفصلة، على النحو التالي:

(أ) إذا كنت تشتري عقاراً جاهزاً أو عقاراً قيد الإنشاء، يجوز للمصرف تعيينك كوكيل غير معن عنه لشراء العقار نيابة عن المصرف. بصفتك وكيلاً للمصرف، ستقوم بشراء العقار بالمبلغ المعتمد ورهنأ بأي شروط أخرى على النحو المنصوص عليه في مستندات التمويل الخاصة بك.

(ب) إذا سمح لك المصرف بالاحتفاظ بملكية العقار في السجل ذي الصلة، سيقوم المصرف بتعيينك كوكيل تسجيل الملكية لحيازة ملكية العقار نيابة عن المصرف. بصفتك وكيل تسجيل الملكية، سيتم تسجيلك بصفتك المالك القانوني للعقار وستكون وكيل تسجيل الملكية للمصرف حتى يتم تسجيل العقار باسم المصرف أو حتى نهاية مدتك على النحو المحدد في مستندات التمويل.

(ج) يجوز للمصرف تعيينك كوكيل خدمات لتنفيذ جميع أعمال الصيانة الرئيسية المتعلقة بالعقار نيابة عنه. بصفتك وكيل خدمات، ستكون مسؤولاً عن دفع جميع تكاليف الصيانة الرئيسية والتكاليف المرتبطة بها.

(د) يتعهد المصرف ويوافق على أن يدفع تكاليف الصيانة الرئيسية إليك.

(2) كيف سيتم تعيينك؟

سيتم تعيينك في مستندات التمويل وبتوقيعك عليها تقبل تعيينك.

(3) من سيدفع ثمن العقار؟

سوف تختار العقار وتبرم اتفاقية البيع والشراء بصفتك وكيلاً معن عنه للمصرف. سيتم دفع ثمن شراء العقار وفقاً لمستندات التمويل، مع تحمل المصرف المسؤولية حتى مبلغ التمويل المعتمد. يجوز للمصرف أن يدفع مباشرة إلى البائع أو المطور أو المقاول.

(4) من سيمتلك العقار؟

سيكون العقار ملكاً للمصرف خلال مدة التمويل.

ستوضح مستندات التمويل كيفية الاحتفاظ بملكية العقار. إما أن يتم تسجيل العقار باسمك (بصفة وكيل تسجيل ملكية للمصرف) ولكن رهنأ بتسجيل الرهن العقاري لصالح المصرف، أو أن يتم تسجيل العقار باسم المصرف.

(5) ماذا ستكون مسؤولياتك كوكيل؟

إذا قام المصرف بتعيينك كوكيل، سوف تتحمل الواجبات والالتزامات التالية (حسب الاقتضاء):

(i) سوف تتحمل المسؤولية عن اختيار العقار وبذل أقصى قدر من العناية اللازمة للاطمئنان بنفسك عن جودة العقار؛

(ii) إبرام اتفاقية البيع والشراء إما باسمك بصفتك وكيلاً غير معن عنه للمصرف، أو باسم المصرف، على النحو الذي يطلبه المصرف؛

(iii) ترتيب تسليم وتسلم العقار؛

(iv) بالاعتماد على مهارتك وحكمك في اختيار العقار، تتعهد لصالح المصرف بأنك سوف تتحمل المسؤولية منفرداً عن جودة وحالة ومواصفات العقار؛

(v) ترتيب وتسليم ملكية العقار إلى المصرف إما باسم المصرف أو باسمك مع رهن عقاري لصالح المصرف، على النحو الذي يطلبه المصرف؛ و

(vi) الاحتفاظ بالملكية القانونية للعقار نيابة عن المصرف وتحويل هذا الحق إلى المصرف فور الطلب.

9-4 تمويل العقارات الجاهزة (1) ما هي الإجارة؟

- (i) الإجارة مصطلح يُستخدم لعقود الإيجار المتوافقة مع أحكام الإسلامية، حيث يُؤجر المصرف العقار إليك مقابل دفعات الإجارة على مدار فترة متفق عليها.
- (ii) يسري عقد الإجارة لمدة الإجارة المنصوص عليها في مستندات التمويل ويتكون من فترات الإجارة المنطبقة.
- (iii) إذا كان العقار خاضعاً لعقد إيجار آخر ساري مع طرف من الغير، يعتبر عقد الإيجار من المصرف سارياً في تاريخ مستقبلي ولا تبدأ الإجارة إلا بعد تاريخ الانتهاء المحدد في عقد الإيجار مع الطرف من الغير، أو أي تاريخ آخر يحدده المصرف لك عندما يكون العقار جاهزاً للاشغال من جانبك.
- (iv) قبل كل فترة إيجارية، سيصدر المصرف إليك إشعاراً بالإجارة يحدد دفعات الإجارة لفترة الإجارة المذكورة، والتي ستعتبر أنك قد قبلت بها ما لم تقدم إلى المصرف إشعاراً خطياً في غضون سبعة (7) أيام من تاريخ الإشعار. ومع ذلك، يرجى العلم أنه إذا أخطرتنا بعدم قبولك، يعتبر ذلك حالة من حالات الإخلال التي تخول للمصرف ممارسة حقوقه بموجب هذه الشروط العامة ومستندات التمويل.

(2) ما هي الدفعات المستحقة إلى المصرف؟

سيُتعين عليك أن تدفع كل شهر إلى المصرف:

- (أ) الأجرة الثابتة (وهي عبارة عن دفعة إيجارية إلى المصرف مقابل استخدام العقار وهو مبلغ التمويل مقسوماً على فترات الإجارة)؛
- (ب) الأجرة المتغيرة (يتم حسابها بالمعدل المطبق مضروباً في الأجرة الثابتة المستحقة في فترة الإجارة ذات الصلة وعدد الأيام في فترة الإجارة المذكورة)؛ و
- (ج) الأجرة التكميلية (تشمل أقساط التأمين التكافلي والصيانة والضرائب التي يتحملها المصرف بصفته مالئاً للعقار).

قبل بداية كل فترة إجارة، سوف يخطرک المصرف بدفعات الإجارة عن فترة الإجارة المذكورة.

(3) ماذا لو كنت قد أبرمتُ بالفعل اتفاقية بيع وشراء؟

- (i) سوف يتعين عليك إبرام اتفاقية التنازل لتحويل الحقوق بموجب اتفاقية البيع والشراء إلى المصرف.
- (ii) في حالة دفع أي مبلغ إلى البائع أو المطور، سوف يتعين عليك أيضاً إلى تحويل ذلك المبلغ لصالح المصرف. يعتبر ذلك المبلغ بمثابة دفعة أجرة مقدمة ثابتة يتم خصمها من الدفعة المستحقة الدفع إلى المصرف بموجب اتفاقية البيع والشراء. عندما تقوم بذلك، توافق على إنهاء أي علاقة تعاقدية سابقة مع البائع أو المطور.

(أ) هل يمكن تأجير العقار من الباطن؟

يمكنك تأجير العقار من الباطن إلى طرف من الغير، شريطة أن تظل مسؤولاً عن أداء التزاماتك بموجب مستندات التمويل.

(ب) من سيقوم بصيانة العقار؟

- (i) ستقوم، خلال مدة التمويل، على نفقتك الخاصة بإجراء جميع أعمال الصيانة والإصلاح العادية المطلوبة للعقار. إذا لم تنفذ أي إصلاحات ضرورية، فأنت تفوض المصرف لإجراء الإصلاحات نيابة عنك وإضافة النفقات المرتبطة إلى دفعات الإجارة الخاصة بك.
- (ii) سوف تتحمل المسؤولية بصفتك وكيل خدمة نيابة عن المصرف عن جميع أعمال الصيانة الرئيسية للعقار التي تكون مطلوبة للمحافظة على ملاءمته للغرض، ويجوز إضافة أي تكاليف لهذه الصيانة إلى دفعات الإجارة القادمة.

(ج) هل يمكنني تغيير استخدام العقار؟

- (i) يجب عليك استخدام العقار بطريقة تتناسب مع طبيعة العقار ووفقاً للممارسات العرفية وشروط مستندات التمويل.
- (ii) ستكون مسؤولاً عن تعويض المصرف عن أي خسائر فعلية يتحملها بسبب سوء سلوكك المتعمد أو إخلالك أو استخدامك المفرط للعقار أو مخالفتك لشروط وأحكام مستندات التمويل.

(د) ما هو الضمان الذي سيحصل عليه المصرف؟

- (i) سوف ترد تفاصيل الضمان المطلوب في مستندات التمويل الخاص بك ولكن يجوز أن يطلب المصرف الضمان التالي:

(أ) نقل ملكية العقار إلى اسم المصرف؛

(ب) رهن عقاري من الدرجة الأولى على العقار؛

(ج) تنازل عن متحصلات ووثائق التأمين التكافلي يغطي إجمالي مبلغ التمويل؛ و/أو

(د) شيك ضمان لصالح المصرف بقيمة 120٪ من التمويل.

(هـ) ماذا يحدث في حالة هلاك العقار أو تضرره؟

- (i) في حالة حدوث خسارة أو ضرر كلي، يتم إنهاء مستندات التمويل اعتباراً من تاريخ حدوث تلك الخسارة أو الضرر، وستكون مسؤولاً عن جميع دفعات الإجارة المستحقة حتى تاريخ حدوث الخسارة الكلية. يحق للمصرف الحصول على أي دفعات تأمين تكافلي للتعويض عن الدفعات المستحقة. إذا حدثت الخسارة أو الضرر الكلي نتيجة لسوء سلوك متعمد أو تقصير من جانبك أو إخلالك بأي من الشروط والأحكام الواردة في مستندات التمويل، تتعهد بتعويض المصرف عن الخسائر الفعلية التي لا يغطيها مبلغ التأمين التكافلي.
- (ii) في حالة حدوث خسارة أو ضرر جزئي للعقار بطريقة تنتقص من المنفعة المتوقعة من العقار لسبب خارج عن إرادتك، عندئذٍ، يحق لك إنهاء عقد الإجارة ما لم تنفق أنت والمصرف على استمرار عقد الإجارة وإصلاح العقار أو تعديل الإجارة.

10-4 تمويل العقارات قيد الإنشاء

باستثناء الحد المنصوص عليه في هذا القسم [4-10]، بمجرد إنجاز العقار وتسليمه، ستطبق الشروط والأحكام المنصوص عليها في القسم [4-9] (حسب الاقتضاء) على التمويل الخاص بك.

(1) ما هو الاستصناع؟

- (i) الاستصناع هو شكل من أشكال التمويل الإسلامي يُستخدم لتمويل عملية بناء عقار بشروط متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية. في معاملة الاستصناع، يشتري المصرف العقار (كأصل قيد الإنشاء) منك ليتم تسليمه بمجرد إنجاز بناء العقار. يدفع المصرف ثمن شراء العقار وفقاً لتطور سير بناء العقار بما يمنح المقاول السيولة التي يحتاجها لبناء العقار.

بمجرد إنجاز البناء، يستلم المصرف حيازة العقار ويبدأ عقد الإجارة بموجب اتفاقية الإجارة الموصوفة في الذمة.

بموجب الاستصناع، سوف تدخل في اتفاقية الاستصناع حيث تقوم ببيع العقار المشيد إلى المصرف. سيقوم المصرف، بصفته المشتري، بسداد دفعات سعر شراء الاستصناع للعقار محل التشييد وفقاً للتقدم المحقق في الإنشاءات وسيدفع الدفعات مباشرة إلى المقاول أو المطور أو في أي حساب ضمان تطوير ذي صلة (بصفته بائع الاستصناع الموازي الذي يقوم ببناء العقار لك).

تضمن تسليم العقار وفقاً لشروط اتفاقية الاستصناع. وتنتقل ملكية العقار المشيد إلى المصرف عند إنجاز وتسليم العقار.

(2) ما هي التزاماتك بموجب الاستصناع؟

- (i) تتبع العقار المشيد إلى المصرف وتتعهد باتمام الإنجاز والتسليم بحلول تاريخ الإنجاز ووفقاً للمواصفات المتفق عليها.
- (ii) تتحمل المسؤولية التامة عن العقار أثناء البناء، ويجب أن تضمن التأمين على العقار (مع تسمية المصرف المستفيد الوحيد من التعويض) ويجب عليك نقل الملكية إلينا خالصة وخالية من أي رهن أو أعباء أو أي حقوق أخرى.
- (iii) إن أي دفعات من قبل المصرف أثناء الإنشاء (1) سوف يتم تسديدها وفقاً لمستندات التمويل وإلى الأطراف المحددين فيها؛ (2) وتخضع لتقدم مرض في البناء بما يحقق رضا المصرف؛ (3) وتكون مشروطة بعدم حدوث أي تقصير أو إخلال أو تأخير من قبل أي مقاول أو بائع أو طرف من الغير معني بالبناء.
- (iv) كما يجب عليك إجراء صيانة العقار لمدة سنة تقويمية واحدة (1) من تاريخ تسليم العقار المشيد. قد يتم إتاحة فترة سماح بالتأخيرات، ولكن إذا لم يحدث الإنجاز والتسليم بانتهاء أي فترة سماح، فإنك تلتزم بأن تدفع إلينا تعويضات مقطوعة بالمبلغ المنصوص عليه في اتفاقية الاستصناع. يحق لنا أيضاً المطالبة بالاسترداد التام لجميع الدفعات المسددة بموجب اتفاقية الاستصناع والتي يجب أن تدفعها عند الطلب إذا لم يتم التسليم قبل انتهاء أي فترة سماح.
- (v) لا يجوز أن يتجاوز السعر الواجب أن ندفعه بموجب اتفاقية الاستصناع السعر المتفق عليه بأي حال من الأحوال. ومع ذلك، إذا لم يتم تسليم العقار وفقاً للمواصفات المتفق عليها، فسوف يطالب المصرف باسترداد السعر المدفوع ليعكس الانخفاض في القيمة نتيجة عدم الالتزام بالمواصفات.
- (vi) عند تسليم العقار، فإنك تقر وتضمن للمصرف أنك قد قمت بمعاينة العقار وأخذ حيازته وبالتالي قبلته على أنه في حالة ممتازة ومناسب للغرض وخالي من أي عيوب.

(3) ما هي اتفاقية الإجارة الموصوفة في الذمة؟

- (i) الإجارة الموصوفة في الذمة هي عقد إجارة تبرمه مع المصرف فيما يتعلق بعقار قيد الإنشاء.
- (ii) بمجرد إنجاز العقار وتسليمه، يبدأ عقد الإجارة بموجب عقد الإجارة الموصوفة في الذمة.

(4) ما هي الدفعات المستحقة إلى المصرف؟

- (i) سيتعين عليك أن تدفع كل شهر إلى المصرف:
 - (أ) خلال فترة البناء، الأجرة الإضافية (عبارة عن أجرة مستحقة خلال فترة البناء ويتم احتسابها بالمعدل المطبق مضروباً في مبلغ التمويل المستحق)؛
 - (ب) من إنجاز وتسليم العقار:

- (1) الأجرة الثابتة (عبارة عن دفعة إيجارية للمصرف مقابل استخدام العقار وهو مبلغ التمويل مقسماً إلى فترات الإجارة)؛
- (2) الأجرة المتغيرة (ويتم احتسابها بالمعدل المطبق مضروباً في الأجرة الثابتة المستحقة في فترة الإجارة ذات الصلة وعدد الأيام في فترة الإجارة المذكورة). تتكون الأجرة الثابتة المستحقة من الأجرة الثابتة مطروحاً منها إجمالي أي أجرة ثابتة مدفوعة وفقاً للشروط المتفق عليها بموجب مستندات التمويل؛ و
- (3) الأجرة التكميلية (تشمل أقساط التأمين التكافلي والصيانة والضرائب التي يتحملها المصرف بصفته مالكا للعقار).

- (ii) قبل بداية كل فترة إيجارية، سوف يخطرک المصرف بدفعات الإجارة (من خلال أي قنوات إخطار يستخدمها المصرف) عن فترة الإجارة المذكورة.

11-1 التمويل المتعلق ببرنامج الإسكان

- (1) ما هي القواعد المنطبقة على برنامج الإسكان؟

- (i) إذا تم شراء العقار بموجب برنامج إسكان، ستخضع لشروط ولوائح برنامج الإسكان. سوف تُشترط موافقة المصرف أيضاً على برنامج الإسكان ذي الصلة.

- (2) هل هناك شروط مختلفة؟

- (i) ستنتطبق جميع الشروط والأحكام المطبقة الواردة في هذه الشروط العامة على التمويل، ومع ذلك قد يكون للتمويل المقدم في إطار أي برنامج إسكان ميزات محددة وشروط إضافية سيتم تحديدها في مستندات التمويل.

- (3) فيما يخص برنامج الإسكان:

- (i) للتأهل للحصول على التمويل، سوف يتعين عليك الحصول على موافقة برنامج الإسكان ذي الصلة؛ و

- (ii) سوف تلتزم في جميع الأوقات بأي شروط وأحكام خاصة ببرنامج الإسكان ذي الصلة.

- (أ) هل هناك أنواع مختلفة من حالات الإخلال؟

- (i) سيتم تطبيق جميع حالات الإخلال السارية المنصوص عليها في هذه الشروط العامة على التمويل. بالإضافة إلى ذلك، إذا تخلفت عن تنفيذ أي شروط وأحكام خاصة ببرنامج الإسكان ذي الصلة، أو إذا تم في أي وقت إعلاننا بأنك لم تعد مؤهلاً للمشاركة في برنامج الإسكان المذكور، سيشكل ذلك حالة من حالات الإخلال بموجب التمويل.

- (ii) إذا كان التمويل، وفقاً للهيكل المتفق عليه مع برنامج الإسكان، يتألف من أكثر من تمويل واحد (سواء في نفس مستندات التمويل أو بشكل منفصل) فيما يتعلق بالعقار، سيتم اعتبار الإخلال بأي منهم إخلالاً بموجب الآخر.

ينطبق عليك هذا القسم إذا كنت قد قدمت طلباً للحصول على بطاقة خصم أو بطاقة مسبقة الدفع أو بطاقة ائتمان. ينبغي قراءة بنود هذا القسم بالإضافة إلى الأقسام الأخرى التي قد تنطبق عليك ومن ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، القسم أ (الشروط العامة) والقسم هـ (القنوات) والقسم ز (قائمة المصطلحات).

1. الشروط العامة للبطاقات

1-1 التطبيق

(أ) متى ينطبق عليك هذا القسم؟

ينطبق عليك البند 1 من القسم د إذا كان لديك بطاقة.

2-1 أنواع البطاقات

(أ) ما هي أنواع البطاقات التي يصدرها المصرف؟

يصدر المصرف بطاقات الخصم وبطاقات الدفع المسبق وبطاقات الائتمان. يرجى قراءة البند 1-3 من القسم ب فيما يتعلق ببطاقات الخصم والبند 2 من القسم د فيما يتعلق ببطاقات الائتمان والإمام بهما.

3-1 تفعيل البطاقة

(أ) ما الذي ينبغي عليك فعله عند استلام بطاقتك؟

عند استلام بطاقتك، ينبغي على الشخص البارز اسمه على البطاقة التوقيع على شريط التوقيع، إذا تم تضمينه، واتباع أي تعليمات أخرى يقدمها المصرف مع بطاقتك.

قد يتعين عليك تفعيل بطاقتك بإحدى الوسائل التي يحددها لك المصرف.

إذا لم تفعل بطاقتك بإحدى الوسائل التي يحددها لك المصرف وخلال الفترة التي يقررها المصرف، يجوز للمصرف إلغاء تلك البطاقة. تكون مسؤولاً عن أي نفقات متعلقة بطلب جديد للحصول على بطاقة.

4-1 استخدام البطاقة

(أ) ما الذي يتعين عليك معرفته عن استخدام البطاقة؟

تسري البطاقة للفترة المذكورة على البطاقة ولا يجوز استخدامها إلا خلال هذه الفترة.

تظل كل بطاقة ملكًا للمصرف في جميع الأوقات ويجوز للمصرف إلغاء أو تعليق استخدام البطاقة أو طلب إعادتها له. إذا تم إلغاء البطاقة أو انتهائها أو استبدالها، فينبغي عليك إتلافها على الفور.

يجوز استخدام أي بطاقة يصدرها المصرف بموجب هذه الشروط العامة ومع مراعاة مطلق تقدير المصرف وحده في إجراء، على سبيل المثال لا الحصر، المعاملات المذكورة أدناه المقبولة قانونًا في دولة الإمارات العربية المتحدة:

- (1) شراء أي سلع أو خدمات، مع أو بدون البطاقة الفعلية والتي لا تحظرها الشريعة الإسلامية أو أي قوانين معمول بها أينما يتم استخدام البطاقة؛
- (2) معاملات أجهزة الصراف الآلي؛
- (3) الحصول على النقد حسبما هو مبين في هذه الشروط العامة؛ و/أو
- (4) أي تسهيلات أخرى مع مراعاة موافقة المصرف وفقاً لتقديره الخاص والمطلق ووفقاً لهذه الشروط العامة، عن طريق الهاتف أو الطلب البريدي أو عبر الإنترنت أو شخصياً أو بأي وسيلة أخرى يسمح بها المصرف من حين لآخر.
- (5)

يحق للمصرف رفض أي معاملة يعتقد أنها قد تسبب إخلالاً بهذه الشروط العامة.

تكون مسؤولاً عن أي التزامات متكبدة فيما يتعلق بالبطاقة في جميع الأوقات.

تخضع جميع معاملات البطاقة لحدود يومية قصوى على عدد المعاملات المنفذة باستخدام البطاقة بالإضافة إلى قيمة هذه المعاملات (سواء بشكل فردي أو إجمالاً) وأي شروط أخرى يراها المصرف مناسبة حسبما يفصح عنه لك من حين لآخر وفقاً للقانون المعمول به.

ينبغي عليك دفع أي وجميع الرسوم التي يفرضها المصرف على جميع المعاملات والخصم والدائن (على سبيل المثال، المبالغ المستردة)، المنفذة على البطاقة سواء محلياً أو في الخارج.

يحول المصرف أي معاملة بطاقة بأي عملة غير عملة حساب البطاقة إلى عملة حساب البطاقة بسعر الصرف السائد عند الخصم من البطاقة معاملة العملة الأجنبية ذات الصلة. ينبغي أن تدرك أنك قد تتحمل رسوماً أعلى مقابل الخدمات التي يكون فيها سعر الدفع مقوماً بعملة أجنبية، حتى لو تم استلام هذه الخدمات في دولة الإمارات العربية المتحدة.

ينبغي عليك أن تدرك أيضاً أنك قد تتحمل رسوماً أعلى إذا كنت خارج دولة الإمارات العربية المتحدة واخترت إجراء معاملة البطاقة بالدرهم الإماراتي بدلاً من العملة المحلية للبلد الذي تتواجد فيه.

إذا كنت مستحقاً لاسترداد مبلغ أي معاملة بطاقة منفذة إما: (1) بعملة أخرى غير عملة حساب البطاقة؛ أو (2) بعملة الدرهم الإماراتي حسب اختيارك لإجراء معاملة أثناء وجودك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة، قد تتلقى أقل من المبلغ المسترد بالكامل بسبب تطبيق أسعار ورسوم المصرف تلقائياً.

يجوز للمصرف أن يطلب منك استخدام بطاقة لتسهيل أو توثيق المعاملات مع المصرف.

يحتفظ المصرف بالحق في رفض السماح بأي معاملة بالبطاقة إذا اشتبه المصرف في حدوث خرق لهذه الشروط العامة و/أو أي ميزات خاصة معمول بها، أو حدوث نشاط احتيالي أو غير قانوني.

(ب) هل يجوز لك السماح لأي شخص آخر باستخدام بطاقتك؟

يجب عليك عدم السماح لأي طرف آخر استخدام بطاقتك.

5-1 حماية البطاقة

(أ) ما هي التزاماتك المتعلقة بحماية البطاقة؟

ينبغي عليك التأكد من حفظ البطاقة في مكان آمن وسليم. وينبغي عليك توخي أقصى درجات الحذر لمنع فقدان أي بطاقة أو سرقتها. وتتعهد بعدم نقل حيازة البطاقة إلى شخص آخر.

ينبغي عليك الحفاظ على سرية جميع رموز الحماية الصادرة بخصوص البطاقة وفقاً لمتطلبات البند 10 من القسم أ .

لا يجوز لك استخدام البطاقة بطريقة تسمح بإجراء تغيير أو احتيال أو تزوير.

(ب) ماذا يحدث في حالة فقدان بطاقتك أو سرقتها؟

ينبغي عليك في حالة فقدان البطاقة أو سرقتها إخطار المصرف والسلطات ذات الصلة على الفور وفقاً للبند 6 من القسم أ. وتكون مسؤولاً عن الإبلاغ بشكل صحيح على أن بطاقتك مفقودة أو مسروقة. ما لم يستلم المصرف هذا الإخطار، فإنك المسؤول عن أي معاملة تم تنفيذها على البطاقة.

(ج) ماذا يحدث إذا كان هناك استخدام غير مصرح لبطاقتك من قبل طرف ثالث أو في حالة فقدان بطاقتك أو سرقتها؟

ينبغي عليك إخطار المصرف فور علمك بأي استخدام غير مصرح به لبطاقتك من قبل طرف ثالث. وتكون مسؤولاً عن الإبلاغ بشكل صحيح عن وجود استخدام غير مصرح به لبطاقتك. إذا أبلغت بشكل غير صحيح عن فقدان بطاقتك أو سرقتها بدلاً من ذلك، فعندئذٍ ستكون مسؤولاً عن الرمز المميز التلقائي لبطاقتك وفقاً للبند 5-1 (د) من القسم د أدناه.

إذا قرر المصرف وفقاً لتقديره وحده التحقق من أي معاملات بطاقة غير مصرح بها مزعومة، فينبغي عليك التعاون مع المصرف والشرطة للتحقيق في الحادث واسترداد، إن كان ذلك ممكناً، أي بطاقات مفقودة أو مسروقة.

لن يكون المصرف مسؤولاً إلا عن معاملة البطاقة بسبب الاستخدام غير المصرح به لبطاقتك بعد إبلاغك عن فقدان بطاقتك أو سرقتها أو معاملة البطاقة غير المصرح بها إلى المصرف وفقاً للبند 6 من القسم أ وبشرط اتخاذك تدابير الحماية المطلوبة.

إذا رأى المصرف بعد إجراء التحقيق تبعاً لتقديره وحده أن هناك معاملة بطاقة غير مصرح بها، فعندئذٍ يلغي المصرف معاملة البطاقة غير المصرح بها. إذا نما إلى علم المصرف لاحقاً أي أدلة تثبت عدم مسؤوليته عن معاملة البطاقة أو أن معاملة البطاقة لم تكن غير مصرح بها، يحتفظ المصرف بالحق في استرداد مبلغ معاملة البطاقة اعتباراً من تاريخ تنفيذ المعاملة بواسطة البطاقة بالإضافة إلى استرداد أي رسوم وتكاليف تحويل العملة الأجنبية والخسائر وأي رسوم ونفقات أخرى يتكبدها المصرف في سبيل التحقيق في معاملة البطاقة.

إذا أخطرت المصرف بأن معاملة أجريت بالبطاقة تُشكّل "معاملة غير مصرح بها" وثبت لاحقاً أنها سليمة، فإنك قد تكون مسؤولاً عن دفع رسوم إدارية.

(د) هل يتعين عليك تحديث بيانات بطاقتك للدفع التلقائي في حالة فقدان بطاقتك أو سرقتها؟

في حالة فقدان بطاقتك أو سرقتها، يجوز تحديث بطاقتك البديلة تلقائياً وتسجيلها لدى أي من مزودي الدفع التلقائي الحاليين. وتُعرف هذه العملية باسم الرمز المميز التلقائي. لا يحدث التسجيل التلقائي للبطاقة البديلة إلا في حالات معينة، على سبيل المثال إذا كان مزود الخدمة مسجلاً لدى فيزا أو ماستركارد أو أي نظام بطاقات آخر معمول به. تكون مسؤولاً عن التأكد مع المصرف من مزودي الخدمة الذين ينطبق عليهم التسجيل التلقائي حتى تتمكن من تحديث بيانات بطاقتك تبعاً لذلك. لا يتحمل المصرف أي مسؤولية عن أي مدفوعات متأخرة نتيجة لعدم تحديثك بيانات بطاقتك.

تفادياً لأي لبس، لا يجوز تطبيق الرمز المميز التلقائي إذا أبلغت عن الاستخدام غير المصرح به لبطاقتك.

(هـ) ما هي خدمة "دبل سكيور" من مصرف الإمارات الإسلامي؟

خدمة دبل سكيور من مصرف الإمارات الإسلامي هو إجراء أمني للمصادقة على البطاقة يقدمه المصرف لمعاملات بطاقات الائتمان والخصم على الإنترنت لزيادة أمان المعاملات عبر الإنترنت التي يتم فيها استخدام رمز أمان ماستر كارد وفيزا تم التحقق منه، من خلال تقليل فرص الاحتيال لهذه المعاملات.

عندما تقوم بالدفع باستخدام خدمة دبل سكيور من مصرف الإمارات الإسلامي، فإنك ستقدم معلومات شخصية إلى المصرف والتي تُستخدم بعد ذلك لتأكيد هويتك فيما يتعلق بالمعاملات المستقبلية عبر الإنترنت أو المعاملات الأخرى التي يستخدم فيها خدمة دبل سكيور من مصرف الإمارات الإسلامي. إذا لم تتمكن من تقديم معلومات كافية للمصرف للتحقق من هويتك، فيجوز للمصرف تقييد استخدامك للبطاقة للمعاملات عبر الإنترنت.

يمكن أيضاً استخدام خدمة دبل سكيور من مصرف الإمارات الإسلامي لأغراض حفظ السجلات وإعداد التقارير، وكذلك للمساعدة في حل أي نزاعات متعلقة بالمعاملات.

(و) كيف تستخدم خدمة دبل سكيور من مصرف الإمارات الإسلامي؟

عندما تستخدم خدمة دبل سكيور من مصرف الإمارات الإسلامي، سيتم تزويدك برمز مصادقة للتحقق من معاملتك. سيتم إرساله إلى بريدك الإلكتروني و/أو رقم هاتفك المحمول. من المهم أن تبقى المصرف على اطلاع دائم في حالة تغيير بريدك الإلكتروني و/أو رقم هاتفك المحمول حيث سيتم استخدامهم من قبل المصرف للاتصال بك وكذلك لإرسال رموز المصادقة إليك.

إذا تم إدخال رمز مصادقة غير صحيح لأكثر من ثلاث (3) مرات، فلن تتمكن من متابعة عملية الشراء وسيتم إيقاف بطاقتك للاستخدام مرة أخرى باستخدام خدمة دبل سكيور، إلى أن تتصل بالمصرف لإلغاء إيقافها.

6-1 البطاقات الإضافية

(أ) هل يجوز لك الحصول على أكثر من بطاقة واحدة لحساب بطاقة معين؟

يجوز لك طلب بطاقة إضافية يصدرها المصرف وفقاً لتقديره الخاص والمطلق لشخص تعينه ويرافق عليه المصرف. قد يتعين عليك تقديم الوثائق الداعمة بشأن الشخص الذي تعينه للحصول على بطاقة إضافية.

تُعامل كافة البطاقات الإضافية بنفس الطريقة التي تُعامل بها البطاقة الصادرة باسمك وتحمل وحدك المسؤولية عن جميع المعاملات المنفذة باستخدام البطاقة الإضافية.

تنطبق هذه الشروط العامة ووثائق بطاقة الانتماء، إن وُجدت، بالتساوي على كل بطاقة إضافية. يخضع كل حامل بطاقة إضافية أيضاً لهذه الشروط العامة بصفته الشخصية.

لا تسري البطاقة الإضافية إلا إذا كان حساب البطاقة ساريًا، مما يعني أن البطاقة الإضافية تعتمد على البطاقة الأساسية. إذا تم إنهاء البطاقة الأساسية لأي سبب من الأسباب، فعندئذٍ أيضاً يتم إنهاء البطاقة الإضافية.

تتحمل أنت المسؤولية الكاملة أمام المصرف عن كافة أوجه الاستخدام للبطاقة الإضافية، بما في ذلك جميع الرسوم والمصاريف والالتزامات الأخرى المتكبدة بشأن أي بطاقة إضافية.

7-1 منازعات البطاقة

(أ) كيف تعترض على معاملة أجريت بالبطاقة؟

إذا رغبت في الاعتراض على معاملة بطاقة مقيدة على حساب البطاقة في كشف الحساب، فينبغي عليك إخطار المصرف في غضون ثلاثين (30) يوماً من تاريخ كشف الحساب الشهري ذي الصلة.

لإخطار المصرف، يمكنك إما الاتصال بالرقم المحدد على ظهر البطاقة أو عن طريق زيارة أحد فروع المصرف.

ينبغي عليك إكمال أي نموذج (نماذج) يطلبه المصرف بالكامل وتقديم جميع المستندات الداعمة التي يطلبها المصرف فيما يتعلق بمعاملة البطاقة محل النزاع والظروف المرتبطة بها.

ما لم يحدد المصرف خلاف ذلك، تظل مسؤولاً مسؤولية كاملة عن جميع معاملات البطاقة على البطاقة والرسوم والمصروفات المطبقة على البطاقة، حتى وإن قد قدمت نموذج نزاع أو أخطرت المصرف بخلاف ذلك. يترتب على عدم سداد الرسوم والمصروفات فرض الرسوم والمصروفات المطبقة وبطاقات الانتماء، وكذلك رسوم التمويل.

يجوز للمصرف وفقاً لتقديره المفرد إلغاء معاملة البطاقة محل النزاع على أساس مؤقت وطلب الحصول على مستندات أخرى للمضي قدماً في إجراءات التحقيق. إذا تبين للمصرف عند انتهائه من التحقيق أنك مسؤول عن معاملات البطاقة محل النزاع، فعندئذٍ تُعاد هذه المعاملات إلى أصلها في كشف الحساب الشهري اللاحق.

8-1 محافظ الهاتف المحمول

(أ) هل يجوز لك استخدام بطاقتك من خلال محفظة الهاتف المحمول؟

يجوز لك إضافة بطاقتك إلى محفظة من خلال اتباع تعليمات مزود خدمة المحفظة. إذا لم يكن وضع بطاقتك أو حسابك ذي الصلة جيداً، فلن تكون هذه البطاقة مؤهلة للتسجيل في محفظة. عند إضافة البطاقة إلى المحفظة، تتيح لك المحفظة استخدام البطاقة في معاملات البطاقة التي تُقبل فيها المحفظة. وقد لا تقبل المحفظة في جميع الأماكن التي تُقبل فيها بطاقتك.

يحتفظ المصرف بالحق في رفض السماح بأي معاملة تجرى بالبطاقة إذا اشتبه المصرف في أي إخلال بهذه الشروط العامة و/أو أي مزايا خاصة معمول بها، أو حدوث أي نشاط احتيالي أو غير قانوني.

(ب) ما الذي ينبغي عليك معرفته عن إضافة البطاقة إلى المحفظة؟

عند إضافة البطاقة إلى محفظة، يرخص لك نسخة افتراضية من البطاقة للاستخدام بموجب هذه الشروط العامة. يحتفظ المصرف بجميع الحقوق غير الممنوحة صراحةً للمتعامل.

يتم منحك ترخيصاً غير حصري وغير قابل للترخيص من الباطن وغير قابل للتحويل وشخصي ومحدود لتثبيت واستخدام الرموز المميزة وبيانات التسجيل الأخرى المرتبطة بالبطاقة لسداد المدفوعات باستخدام الجهاز فقط وفقاً لهذه الشروط العامة. يقتصر هذا الترخيص على الاستخدام على أي جهاز تملكه أو تتحكم فيه ووفقاً لما تسمح به أي اتفاقيات مع طرف ثالث معمول بها.

لا يجوز لك استئجار أو تأجير أو إقراض أو بيع أو إعادة توزيع أو ترخيص أي حق في استخدام بيانات تسجيل البطاقة في المحفظة.

توافق على أنه يجوز تلقائياً تحديث أو ترقية النسخة الافتراضية للبطاقة في المحفظة أو بيانات تسجيلها تلقائياً دون الحاجة إلى إخطارك. يجوز لنا في أي وقت، تبعاً لتقديرنا وحدنا ودون الحاجة إلى إخطار مسبق، توسيع أو تقليل أو تعليق البطاقة أو أي عملة للمعاملات المسموح بها باستخدام البطاقة مع المحفظة.

(ج) كيف يمكنك حذف بطاقتك من المحفظة؟

ينبغي عليك الاتصال بمزود خدمة المحفظة لمعرفة كيفية حذف بطاقتك من المحفظة..

(د) ماذا يحدث في حالة فقدان جهازك أو سرقة؟

ينبغي عليك فوراً الإبلاغ عن هذه الخسارة إلى المصرف، وفقاً للبند 6، بالإضافة إلى أي أطراف أخرى ذات صلة مثل مزود الاتصالات. وعندئذٍ، سوف يتم إيقاف جميع معاملات المحفظة لجميع البطاقات. يمكنك الاستمرار في استخدام البطاقة المادية لجميع البطاقات المسجلة.

توافق على تعويضنا عن أي مطالبات فعلية أو تكاليف أو رسوم أو خسائر متكبدة فيما يتعلق بأي معاملات بطاقة منفذة باستخدام الجهاز قبل إخطار المصرف بالفقدان أو السرقة أو مطالبة المصرف بإيقاف البطاقة.

(هـ) ما هي المعلومات التي يجمعها المصرف عند استخدامك للمحفظة؟

عند إضافة بطاقتك إلى المحفظة، يجمع المصرف معلومات معينة منك للتحقق من هويتك حتى يتسنى لك استخدام البطاقة وتيسير المشاركة مع المحفظة.

يطلب المصرف أيضاً بعض معلومات الحساب المتعلقة بكل بطاقة تختار استخدامها مع المحفظة، بما في ذلك أحدث بيانات معاملة البطاقة، ولكن ليس رقم حساب البطاقة بالكامل. توافق على أنه يجوز للمصرف أيضاً جمع البيانات التقنية والمعلومات ذات الصلة واستخدامها بشكل دوري بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، المعلومات التقنية حول جهازك لتسهيل تحديث خدماتنا. يجوز للمصرف استخدام هذه المعلومات لتحسين منتجاته أو تقديم خدمات أو تقنيات لك طالما أنها في شكل لا يحدد هويتك الشخصية.

(و) ماذا يحدث إذا كان لديك استفسارات أو شكاوى متعلقة بالمحفظة؟

يتم توفير المحافظ من قبل أطراف ثالثة. ينبغي عليك الاتصال بمزود المحفظة باستخدام المعلومات المقدمة لك من قبل المزود. إذا كان استفسارك أو نزاعك أو شكواك بخصوص بطاقتك، فيمكنك الاتصال بنا على الفور باستخدام الرقم المذكور على ظهر البطاقة.

(ز) ما هو دور المصرف وهل يتحمل المصرف أي مسؤولية تجاهك؟
المصرف ليس بمزود خدمة المحفظة، وإنه غير مسؤول عن تقديم خدمة المحفظة لك.

ولا يكون المصرف مسؤولاً عن أي خسارة تتكبدها باستخدام المحفظة ما لم تنشأ مباشرةً عن إهمالنا الجسيم
و/أو سوء سلوكنا المتعمد.

تقتصر مسؤولية المصرف على توفير المعلومات لمزود المحفظة بشكل آمن للسماح باستخدام البطاقة في
المحفظة. لا يتحمل المصرف أي مسؤولية عن أي عطل في المحفظة أو عدم القدرة على استخدام المحفظة
فيما يتعلق بأي معاملة تجرى بالبطاقة. المصرف ليس مسؤولاً عن أداء أو عدم أداء مزود خدمة المحفظة أو
أي أطراف ثالثة أخرى بشأن أي اتفاق تيرمه مع مزود المحفظة أو علاقات الطرف الخارجي ذات الصلة التي
قد تؤثر على استخدامك للمحفظة.

(ز) ما الذي ينبغي عليك معرفته أيضاً حول استخدام المحفظة؟

قد يكون لخدمات الطرف الخارجي بما في ذلك مشغل الاتصالات اللاسلكية وغيرها من التطبيقات أو المواقع
المدرجة في المحفظة اتفاقيات طرف ثالث خاصة بها. من الممكن أنك تصبح خاضعاً لاتفاقيات الطرف
الخارجي عندما تزود هذه الأطراف الخارجية بمعلومات شخصية من أجل استخدام خدماتها أو زيارة تطبيقاتها
أو مواقعها الإلكترونية، أو وفقاً لما تقتضيه الظروف السارية. لا يكون المصرف مسؤولاً عن أمن أو دقة أو
قانونية أو ملاءمة أو أي جانب آخر من محتوى أو وظيفة المنتجات أو الخدمات المقدمة من أي طرف خارجي.

تقع على عاتقك مسؤولية قراءة وفهم أي اتفاقيات طرف خارجي قبل إضافة أو استخدام البطاقة من خلال
المحفظة.

قد تتلقى إشعارات منبثقة من المحفظة توضح نشاط حساب البطاقة. وفي حالة عدم رغبتك في تلقي الإشعارات
المنبثقة، فيجوز إيقاف تشغيلها داخل إشعارات الجهاز أو إعدادات تطبيق المحفظة.

2. بطاقات الائتمان

1-2 التطبيق

(أ) متى ينطبق عليك بنود هذا القسم؟

ينطبق عليك البند 2 من هذا القسم (بالإضافة إلى الأقسام الأخرى المطبقة من هذه الشروط العامة بما في
ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، البند 1 من القسم د بشأن البطاقات) إذا كنت قد قدمت طلباً للحصول
على بطاقة ائتمان أو فعلتها أو تستخدمها أو إذا كنت تستخدم خدمة متعلقة بطاقة الائتمان.

2-2 الحصول على بطاقة ائتمان

(أ) كيف يمكنك تقديم طلب الحصول على بطاقة ائتمان؟

يمكنك تقديم طلب الحصول على بطاقة ائتمان لك ولحاملي البطاقات الإضافية عن طريق تعبئة النموذج ذي
الصلة أو من خلال الاتصال بالمصرف. يجوز للمصرف أن يطلب منك أيضاً تقديم مستندات داعمة معينة مع
طلبك (مثل بطاقة هويتك الإماراتية).

يجوز للمصرف الموافقة على طلبك بشأن الحصول على بطاقة ائتمان أو رفضه تبعاً لمطلق تقديره المفرد.
في حدود ما يجيزه القانون المعمول به، يبذل المصرف جهوده لإبداء أسبابه المتعلقة بالرفض.

في حالة الموافقة على طلبك للحصول على بطاقة ائتمان، تُرسل بطاقة الائتمان عن طريق البريد أو بالبريد
السريع إلى العنوان المقيد في سجلات المصرف حسبما هو مقدم إلى المصرف على مسؤوليتك الكاملة ودون
أي مسؤولية أو التزام على المصرف.

يجوز للمصرف فتح حساب افتراضي عند تقديم طلب الحصول على بطاقة ائتمان. يرجى الاطلاع على البند 6-2 و (1) والبند 6-2 ح من القسم هـ فيما يتعلق بالحسابات الافتراضية.

3-2 استخدام بطاقة الائتمان

(أ) ما الذي ينبغي عليك فعله عند استخدام بطاقتك الائتمانية؟

عند استلام بطاقتك الائتمانية، ينبغي عليك التوقيع في القسم المخصص واتباع أي تعليمات أخرى يقدمها المصرف مع بطاقتك الائتمانية.

قد يتعين عليك تفعيل بطاقتك الائتمانية باستخدام إحدى الوسائل التي يحددها لك المصرف.

إذا لم تُفعل/تُنشط بطاقتك الائتمانية بإحدى الوسائل التي يحددها لك المصرف وخلال الفترة التي يقرها المصرف، يجوز للمصرف إلغاء بطاقتك الائتمانية. وتكون مسؤولاً عن أي نفقات متعلقة بطلب جديد للحصول على بطاقة الائتمان.

(ب) ما الذي يتعين عليك معرفته حول استخدام بطاقة الائتمان؟

تسري بطاقة الائتمان للفترة المذكورة عليها ولا يجوز استخدامها إلا خلال هذه الفترة وحتى حد الائتمان.

تخضع جميع معاملات البطاقة لحدود يومية قصوى على عدد المعاملات المنفذة باستخدام بطاقة الائتمان بالإضافة إلى قيمة هذه المعاملات (سواء بشكل فردي أو إجمالاً) وأي شروط أخرى يراها المصرف مناسبة.

توافق على عدم استخدام أي بطاقة ائتمان بأي طريقة إلا ما كان وفقاً للشروط العامة وأي مزايا خاصة معمول بها. وعلى وجه التحديد، توافق على عدم استخدام بطاقة الائتمان للحصول على أموال/مبالغ نقدية غير مشروعة من أي تاجر ولا لأي غرض غير قانوني. إذا علم المصرف استخدام بطاقة ائتمان لأي غرض يتعارض مع هذه الشروط العامة و/أو المزايا الخاصة المعمول بها، يتعين على المصرف تخفيض/سحب حد الائتمان ويصبح المبلغ المستحق بالكامل وأجب الدفع فوراً. يحتفظ المصرف أيضاً بالحق في الإبلاغ عن أي أحداث غير قانونية إلى مزود منفذ البيع ذي الصلة، برنامج البطاقات والسلطات المختصة.

(ج) هل يتم تجديد بطاقتك الائتمانية تلقائياً؟

ما لم تزود المصرف بإخطار كتابي لا تقل مدته عن ستين (60) يوماً قبل تاريخ انتهاء سريان بطاقة الائتمان ومع مراعاة وثائق بطاقة الائتمان، يجوز للمصرف تجديد بطاقة الائتمان في تاريخ انتهاء سريانها وخصم أي رسوم تجديد من حساب بطاقة الائتمان.

(د) ما هي المربحة؟

المربحة هي هيكل لبطاقات الائتمان. وهي عقد بيع متوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية حيث يبيع المصرف (بصفته البائع) أصول المربحة لك بسعر بيع مؤجل يساوي مبلغ التمويل بالإضافة إلى الربح المطبق.

بمجرد التوقيع على مستندات التمويل، فإنك تعد وتتعهد بشراء أصول المربحة من المصرف. إذا قمت بالإخلال بالوعد، فسوف تتحمل المسؤولية عن الخسائر الفعلية والنفقات التي نتحملها بسبب ذلك الإخلال. يمكن للمصرف استرداد هذه المبالغ من حساباتك، وإذا لم تكن كافية، فسوف تدفع إلينا على الفور المبلغ الذي لا يزال مستحقاً للمصرف.

يمكن الاطلاع على معلومات إضافية حول كيفية عمل المربحة لبطاقات الائتمان في الميزات الخاصة.

4-2 معاملات بطاقة الائتمان

(أ) كيف يمكن للمصرف تتبع استخدام بطاقتك الائتمانية؟

يفتح المصرف حساب بطاقة ائتمان يُسجل فيه جميع المبالغ المتكبدة نتيجة استخدام بطاقتك الائتمانية ورسوم التمويل المطبقة وغيرها من الرسوم المطبقة على بطاقتك الائتمانية.

تُفيد جميع معاملات البطاقة على حساب بطاقتك الائتمانية بعملة الفوترة وسيتم عرضها في كشف حسابك.

تكون مسؤولاً عن جميع معاملات البطاقة سواء تمت معالجتها بمعرفتك أم لا أو بموجب سلطتك الصريحة أو الضمنية أم بدونها.

(ب) هل يجوز استخدام بطاقتك الائتمانية في الحصول على مبلغ نقدي؟

يجوز لك استخدام بطاقتك للحصول على سلفة نقدية باستخدام بطاقتك في أي من أجهزة الصراف الآلي للمصرف أو فروع المصرف أو أي بنك أو مؤسسة مالية أخرى تُمنح من خلالها هذا المبلغ النقدي. يمنح المصرف أي مبلغ نقدي وفقاً لتقديره الخاص والمطلق.

ينبغي أن يكون إجمالي المبلغ النقدي في دورة الفوترة أقل من حد الائتمان الخاص بك.

(ج) ما هي الرسوم التي سُنطبق على المبلغ النقدي؟

تُدفع الرسوم المحسوبة وفقاً لجدول الرسوم لكل مبلغ نقدي وتُضاف إلى مبلغ كل مبلغ نقدي.

(د) هل يجوز لك إجراء تحويل الرصيد؟

يجوز لك طلب تحويل الرصيد الذي يسمح به المصرف تبعاً لمطلق تقديره وحده.

يجوز للمصرف تحديد الحد الأدنى والحد الأقصى للرصيد المستحق ليكون مؤهلاً للتحويل إلى حساب البطاقة وفقاً لهذا البند.

ويجوز للمصرف تحديد الرسوم لكل تحويل رصيد وخصم هذه الرسوم من حساب بطاقة الائتمان في التاريخ الذي يصبح فيه تحويل الرصيد سارياً أو بعد ذلك التاريخ.

لا يكون المصرف مسؤولاً عن أي رسوم أو مصروفات أو مطلوبات أو التزامات بخصوص الحساب الذي يتم تحويل الرصيد المستحق منه إلى حساب بطاقة الائتمان بسبب حدوث تأخير في تحويل الرصيد.

(هـ) ماذا يحدث إذا لم يكن استخدامك لبطاقة الائتمان وفقاً لهذه الشروط العامة و/أو المزايا الخاصة المعمول بها؟

تتحمل المسؤولية الكاملة عن أي استخدام وتوافق على تعويض المصرف عن أي خسارة فعلية أو ضرر أو التزام أو تكاليف يتكبدها المصرف نتيجة للإخلال بهذه الشروط العامة و/أو المزايا الخاصة أو بحكم عجز حامل البطاقة الإضافية أو فقدان أهليتك القانونية.

5-2 حد الائتمان

(أ) ما هو حد الائتمان الخاص بك؟

يحدد المصرف حد الائتمان لبطاقة الائتمان ويخطر بك بذلك.

ينبغي عليك فقط استخدام بطاقة الائتمان حتى حد الائتمان وتضمن في جميع الأوقات أن الرصيد المستحق على حساب البطاقة لا يتجاوز حد الائتمان. يجوز رفض أي معاملة تؤدي إلى تجاوز حد الائتمان.

تُستحق رسوم محسوبة وفقاً لجدول الرسوم إذا تجاوز الرصيد المستحق على حساب البطاقة حد الائتمان.

(ب) هل يجوز تغيير حد الائتمان الخاص بك؟

يجوز للمصرف تخفيض حد الائتمان الخاص بك في أي وقت وسيخطر بك بذلك وفقاً للقانون المعمول به. يجوز لك طلب إصدار بطاقة واحدة أو أكثر بخصوص نفس حساب بطاقة الائتمان مع مراعاة الحد الفرعي.

ويجوز لك طلب زيادة حد الائتمان. يخضع أي طلب من هذا القبيل لإجراءات وسياسات المصرف في الوقت ذي الصلة.

(ج) هل يجوز لك تجاوز حد الائتمان الخاص بك؟

لا يجوز لك إجراء معاملة بطاقة ائتمان والتي من شأنها - لو اكتملت - أن تتجاوز حد الائتمان الخاص بك، ما لم يوافق المصرف على خلاف ذلك.

إذا تم تجاوز حد الائتمان لأي سبب من الأسباب:

- (1) يتم اعتبارك قد قدمت طلباً رسمياً للحصول على موافقة المصرف لمنحك مبلغ تجاوز حد الائتمان ويحق للمصرف وحده تبعاً لمطلق تقديره الموافقة على هذا الطلب أو رفضه؛
- (2) تكون ملزماً بالدفع للمصرف رسوم تجاوز حد الائتمان والتي سيتم قيدها على حساب بطاقتك الائتمانية وتصبح واجبة الدفع كجزء من الحد الأدنى للدفعة المستحقة؛ و
- (3) يصبح مبلغ تجاوز حد الائتمان مستحقاً وواجب الدفع فوراً.

(د) كيف تؤثر البطاقات الإضافية على حد الائتمان الخاص بك؟

يشمل حد الائتمان المخصص لبطاقة الائتمان حد ائتمان أي بطاقة (بطاقات) إضافية.

يجوز لك تعيين حد فرعي لبطاقات إضافية محددة أقل من إجمالي حد الائتمان الخاص بك.

6-2 المدفوعات

(أ) ما هي التزاماتك المتعلقة بالدفع؟

تكون مسؤولاً عن دفع كافة الرسوم المطبقة على بطاقتك الائتمانية بما في ذلك رسوم الإصدار والرسوم السنوية ورسوم البطاقة الإضافية ورسوم البطاقة البديلة وغيرها من الرسوم التي يحددها المصرف من حين لآخر ويتم إخطارك بها.

يخصم المصرف على الفور من حساب بطاقة الائتمان مبالغ جميع معاملات البطاقة وتحويلات الرصيد وأي مبالغ أخرى واجبة الدفع وفقاً لمستندات بطاقة الائتمان بالإضافة إلى أي مصروفات ورسوم مطبقة.

يوضح كل كشف حساب، من بين جملة أمور أخرى، الرصيد الختامي والحد الأدنى للدفعة المستحقة وتاريخ استحقاق الدفع. يجب عليك سداد الحد الأدنى للمبلغ المستحق على الأقل في تاريخ استحقاق الدفع أو قبل ذلك.

سيتم تخصيص الدفعات التي يتم سدادها على البطاقة بالترتيب التالي أو أي ترتيب آخر للأولوية، حسبما يراه المصرف مناسباً وفقاً لتقديره الوحيد والمطلق:

(1) الرسوم والمصاريف (مبلغ الالتزام بالتبرع، ورسوم تجاوز الحد الائتماني المحدد، ورسوم الحماية الائتمانية الحصول على مبلغ نقدي، ورسوم العضوية السنوية)؛

(2) القسط الشهري (خطة الدفع الميسرة، تحويل الرصيد، النقد عند الطلب)؛

(3) ربح القسط الشهري (الربح على خطة الدفع الميسرة، تحويل الرصيد، النقد عند الطلب)؛

(4) ضريبة القيمة المضافة؛

(5) الربح؛

(6) مشتريات من محلات التسوق / الحصول على النقد.

(ب) كيف يمكنك تتبع إنفاقك والتزاماتك المتعلقة بالدفع؟

سيصدر المصرف كشوف الحساب وفقاً للبند 1.9 من القسم ب من هذه الشروط العامة فيما يتعلق ببطاقتك الائتمانية. يمكن الوصول إلى كشوف الحسابات عبر الإنترنت ويجوز لك تتبع إنفاقك عن طريق التحقق من حساب بطاقتك الائتمانية.

(ج) هل يجوز لك سداد الدفعات على أقساط؟

يجوز لك أن تطلب من المصرف برنامج الدفع الميسر على أقساط فيما يتعلق بالرصيد المستحق على حساب بطاقة الائتمان أو المبلغ المخصوم من حساب بطاقة الائتمان فيما يتعلق بمعاملة بطاقة محددة، ويمكن إجراء عملية تحويل أموال أو تحويل رصيد بموجب برنامج الدفع الميسر. يجوز للمصرف الموافقة على برنامج الدفع الميسر وفقاً لتقديره الوحيد والمطلق.

إذا وافق المصرف على تسجيلك في برنامج الدفع الميسر، فسوف يقوم بإخطارك بعدد وفترات ومبلغ الأقساط التي تشكل جزءاً من برنامج الدفع الميسر المذكورة.

يستحق الربح بالسعر المبين في جدول الرسوم الذي يحدده المصرف على أساس يومي، ويتم احتسابه على أساس 365 يوماً في السنة (366 يوماً للسنة الكبيسة) على أساس الرصيد المتناقص (ما يعني أنه يتم احتساب الربح فقط على المبلغ المستحق كل شهر).

بعد إنشاء برنامج الدفع الميسر، سيتم تحديد مبلغ القسط الشهري المستحق آنذاك في كل كشف حساب.

يجوز للمصرف تحديد الرسوم لكل برنامج الدفع الميسر وسيتم خصم هذه الرسوم من حساب بطاقة الائتمان في أو بالقرب من تاريخ سريان برنامج الدفع الميسر.

يجب دفع الربح فيما يتعلق بكل قسط بموجب برنامج الدفع الميسر ذي الصلة وسيتم خصمه من حساب بطاقة الائتمان في الأوقات التي يحددها المصرف وسيتم إخطارك بها.

إذا دفعت المبلغ الإجمالي المستحق بموجب برنامج الدفع الميسر قبل الموعد المحدد في برنامج الدفع الميسر، فعندئذٍ يجب دفع رسوم السداد المبكر وسيتم خصم ذلك المبلغ من حساب بطاقة الائتمان في أو بالقرب من تاريخ إجراء السداد المبكر.

إذا لم تدفع أي مبلغ عند استحقاقه بموجب برنامج الدفع الميسر، يجوز للمصرف أن يطلب السداد التام والفوري للمبلغ المستحق بموجب برنامج الدفع الميسر ذي الصلة.

تقر وتوافق على أنه، طبقاً لشروط برنامج الدفع الميسر التي وافق عليها المصرف، وبالموافقة على برنامج الدفع الميسر أو تعديل برنامج الدفع الميسر الحالية، يجوز زيادة مبالغ الأقساط الفردية و/أو يمكنك دفع مبلغ إضافي على حساب الربح أو الرسوم و/أو قد تطول فترة سداد جميع المبالغ المستحقة على حساب بطاقة الائتمان عما قد يكون عليه الحال بخلاف ذلك.

نعم، إذا عُرضت عليك تسهيلات التقسيط ببطاقة الائتمان وحصلت على هذه التسهيلات. يرجى الاطلاع على البند 2-7 من القسم د أدناه فيما يتعلق بتسهيلات التقسيط ببطاقة الائتمان.

(د) ماذا يحدث إذا لم تف بالتراماتك المتعلقة بالدفع؟

إذا لم تدفع الحد الأدنى للمبلغ المستحق بحلول تاريخ استحقاق الدفع، فعندئذٍ بناء على طلب من المصرف يُستحق دفع مبلغ الالتزام بالتبرع حيث يعتبرك المصرف مماطلاً لحين إثبات خلاف ذلك. يتبرع المصرف بمبلغ بمبلغ الالتزام بالتبرع مطروحاً منه أي تكاليف فعلية لاسترداد المدفوعات المنسوبة إلى المعاملة ذات الصلة ومصاريق التقاضي إلى مؤسسة خيرية يختارها المصرف وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية تحت إشراف لجنة الرقابة الشرعية الداخلية بالمصرف.

إذا لم تدفع الرصيد الختامي بالكامل بحلول تاريخ استحقاق الدفع، فعندئذٍ يُستحق الربح والرسوم والمصاريق بخصوص المبلغ المستحق على حساب بطاقة الائتمان بالسعر المحدد في جدول الرسوم وتكون مستحقة الدفع.

إذا لم تدفع سوى الحد الأدنى للدفعة المستحقة في كل دورة فوترة، فينبغي عليك أن تدرك أنك قد تدفع المزيد من الأرباح أو الرسوم وقد يكلفك الأمر وقتاً أطول لسداد كافة المبالغ المستحقة على حساب بطاقة الائتمان مما لو تم دفع الرصيد الختامي بالكامل بحلول تاريخ استحقاق الدفع.

إذا لم تدفع الحد الأدنى للدفعة المستحقة بالكامل بحلول تاريخ استحقاق الدفع، فعندئذٍ دون المساس بأي حق من الحقوق بموجب هذه الشروط العامة:

- (1) قد يتم تعليق بطاقتك الائتمانية فوراً؛
- (2) يتم اعتبارك مخالفاً لهذه الشروط العامة؛
- (3) تلتزم بدفع مبلغ الالتزام بالتبرع بناء على طلب المصرف اعتباراً من اليوم التالي لتاريخ استحقاق الدفع حيث يعتبرك المصرف مماتلاً لحين إثبات خلاف ذلك؛
- (4) قد تُطبق عليك رسوم ومصاريف (بالسعر الذي يحدده المصرف من حين لآخر) على إجمالي المبلغ المستحق عليك بخصوص بطاقة الائتمان اعتباراً من اليوم التالي لتاريخ استحقاق الدفع؛
- (5) يجوز للمصرف إخطار وكالة التصنيف الائتماني وقد تتأثر بالسلب جدارتك الائتمانية مع المصرف ومع المصارف والمؤسسات المالية الأخرى مما قد يتسبب في رفض حصولك على تسهيلات ائتمانية في المستقبل؛ و
- (6) قد يتم الاتصال بك من جانبنا أو من قبل وكالات تحصيل ديون الغير التي تنوب عن المصرف (وفقاً للبند 6 من القسم أ) ويجوز للمصرف اتخاذ إجراءات التنفيذ ضدك.

(هـ) هل يجوز للمصرف مطالبتك بدفع ديون بطاقتك الائتمانية في أي وقت؟

مع مراعاة القانون المعمول به، يجوز للمصرف المطالبة بالدفع الفوري للرصيد الختامي على حساب بطاقة الائتمان في أي وقت.

بالإضافة إلى أي حقوق أخرى متاحة للمصرف بموجب هذه الشروط العامة، يجوز للمصرف أيضاً ممارسة حقه في المقاصة بموجب البند 28 من القسم أ :

(1) إذا كنت مديناً للمصرف بأي مبالغ لحساب آخر تمتلكه (سواء مجتمعاً أو منفرداً)؛ أو

(2) لأي سبب آخر يراه المصرف مناسباً تبعاً لتقديره وحده.

(و) كيف يمكنك سداد الدفعات إلى حساب بطاقتك الائتمانية؟

يمكنك سداد الدفعات إلى حساب بطاقتك الائتمانية بالطرق الآتية:

(1) السداد من حسابك أو حسابك الافتراضي (وفقاً للبند 2-6 ح من القسم د وأي شروط وأحكام أخرى مطبقة على الحسابات الافتراضية)؛

(2) السداد من حسابات لدى بنوك أخرى؛

(3) الدفع النقدي في مواقع دفع الشركاء (مثل شركات الصرافة)؛

(4) إيداع المبالغ النقدية أو الشيكات في أي جهاز خدمة ذاتية يحدده المصرف لهذا الغرض أو لدى أي فرع؛ و/أو

(5) أي وسيلة أخرى محددة في كشف الحساب أو يسمح بها المصرف من حين لآخر.

إذا كنت ترغب في سداد المدفوعات من حسابات لدى مصارف أخرى، فيتعين عليك تزويد المصرف بتعليمات الخصم المباشر وفق الشكل الذي يقبله المصرف.

إذا زودت المصرف بتعليمات دائمة لسداد الدفعات إلى حساب بطاقتك الائتمانية، فقد تتم معالجتها أكثر من مرة وفي أيام مختلفة. ينبغي عليك التأكد في جميع الأوقات من توافر ما يكفي من الأموال في الحساب الذي تُخصم منه دفعة التعليمات الدائمة. يرجى أيضاً الاطلاع على البند 12 من القسم أ فيما يتعلق بالتعليمات الدائمة.

(ز) هل يجوز لك سداد دفعات بالعملة الأجنبية؟

ينبغي عليك سداد جميع المدفوعات بعملة حساب بطاقة الائتمان. إذا تم سداد أي دفعة بأي عملة أخرى، فيحتفظ المصرف بالحق في تحويل هذه العملة إلى عملة حساب بطاقة الائتمان مع مراعاة سعر الصرف السائد للمصرف في تاريخ قيد الدفعة في حساب البطاقة. تُقيد أي دفعة مسددة في حساب بطاقة الائتمان فقط في التاريخ الفعلي الذي يستلم فيه المصرف الأموال المطلوبة.

(ح) كيف يمكنك استخدام حسابك الافتراضي لسداد الدفعات إلى بطاقتك الائتمانية؟

إذا تم فتح حساب افتراضي، فلا يجوز استخدامه إلا لغرض إيداع الأموال عند استحقاق دفعة بطاقة الائتمان. فلا يجوز استخدام الحساب الافتراضي كحساب ادخار عادي ولن يُسمح بقيد المبالغ قبل تاريخ استحقاق الدفع. تدرك وتوافق على أن الحساب الافتراضي هو مصدر إضافي للدفع إلى بطاقتك الائتمانية لغرض التسهيل عليك.

7-2 تسهيلات التقسيط

(أ) كيف يمكنك تقديم طلب الحصول على تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان؟

يجوز لك أن تطلب من المصرف أن يمنحك تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان في الحالات الآتية:

- (1) إذا تواصل المصرف معك بشأن عرض تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان لتقديم طلب للحصول على تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان ذي الصلة؛
- (2) إذا كان مبلغ تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان ضمن حد الائتمان المتاح لك على البطاقة المؤهلة في تاريخ تقديم الطلب؛ و
- (3) إذا كان وضع البطاقة المؤهلة جيداً وفقاً لسياسات المصرف وإجراءاته وإرشاداته وهذه الشروط العامة.

يجوز للمصرف الموافقة على تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان وفقاً لتقديره الخاص والمطلق.

إذا وافق المصرف على تسجيلك بموجب تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان، فعندئذٍ سيتم إخطارك بعدد الأقساط التي تُشكّل جزءاً من تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان وتبعتها ومقدارها.

(ب) ما الذي ينبغي عليك معرفته حول الأسعار والرسوم المطبقة والربح ودفع تسهيلات التقسيط؟

إذا حصلت على تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان، فإنك تتعهد بأن تدفع للمصرف إجمالي المستحق من الأقساط الشهرية المتساوية بموجب تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان ذات الصلة زائد المصروفات والرسوم المطبقة وفقاً لهذه الشروط العامة.

يدفع حامل البطاقة المؤهل كافة المصروفات والرسوم المحددة في عرض تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان ذي الصلة ("رسوم تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان") (بخلاف الربح المطبق الذي يُحسب في حساب الأقساط الشهرية المتساوية المستحقة بموجب تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان ذات الصلة) مقدماً وتُخصم هذه الرسوم من حساب بطاقة الائتمان في تاريخ سريان تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان أو قُربه، ما لم يرد خلاف ذلك صراحةً في عرض تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان ذي الصلة.

سيخطر المصرف بسعر الربح المطبق وحسابه بخصوص كل تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان.

بعد إبرام تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان، يُحدد كل مبلغ قسط شهري مستحق آنذاك في كل كشف حساب. فيما يتعلق بتسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان الممنوح من المصرف إلى حامل البطاقة المؤهل، يُحسب القسط الشهري المتساوي المستحق كل شهر خلال مدة التسهيلات وفقاً للآتي: (1) مبلغ تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان؛ و(2) سعر الربح المطبق سنوياً؛ و(3) مدة التسهيلات ذات الصلة. كل قسط بموجب تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان يُخصم من حساب بطاقة الائتمان في الأوقات التي يحددها المصرف ويخطر بها.

تُفيد على حساب البطاقة المؤهلة إجمالي الأقساط الشهرية المتساوية المستحقة بموجب تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان ذات الصلة زائد جميع رسوم تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان ويتم الإشارة إليها في كشف حساب البطاقة المؤهلة ذات الصلة ("كشف حساب بطاقة تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان") مباشرةً بعد الموافقة على تاريخ تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان ("كشف الحساب الأول لبطاقة تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان").

يُستحق أول قسط شهري متساوي في تاريخ الاستحقاق المذكور في كشف الحساب الأول لبطاقة تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان ويُدفع القسط الشهري المتساوي ذي الصلة كل شهر بعد ذلك حسبما هو محدد في كل كشف حساب لاحق لبطاقة تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان لحين دفع القسط الشهري المتساوي النهائي ولا يصبح هناك مبالغ أخرى مستحقة بموجب تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان ذات الصلة.

يُستحق سداد كافة رسوم تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان ذات الصلة حسبما هو منصوص عليه بموجب كشف الحساب الأول لبطاقة تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان في تاريخ الاستحقاق المذكورة في هذا الكشف، ما لم يرد خلاف ذلك صراحةً في عرض تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان، وعندئذٍ يُستحق سداد رسوم تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان في تاريخ الاستحقاق المذكور في كشف الحساب اللاحق لبطاقة تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان.

بعد الموافقة على منحك تسهيلات التقسيط ببطاقة الائتمان، يكون الحد الأدنى للدفعة المستحقة في تاريخ الاستحقاق المذكور في كشف الحساب الأول لبطاقة لتسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان وكل كشف حساب لاحق لبطاقة لتسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان ("تاريخ استحقاق الدفع") هو إجمالي (1) و(2) أدناه، بحيث:

(1) يساوي مجموع (1) القسط الشهري المتساوي المستحق دفعه بموجب تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان وجميع الأقساط الشهرية المتساوية المستحقة بموجب أي تسهيلات أخرى من تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان وإجمالي جميع المعاملات المستحقة الأخرى التي تم تحصيلها وضربها في (2) الحد الأدنى لنسبة الدفعة (حسبما يحدده المصرف تبعاً لتقديره وحده)؛

و

(2) يساوي مجموع أي مبالغ تجاوزت حد الائتمان المطبق على البطاقة المؤهلة (إلا في حالة الأقساط الشهرية المتساوية المستحق دفعها بموجب تسهيلات النقد عند الطلب) وجميع المبالغ التي فات استحقاقها على البطاقة المؤهلة.

(ج) ماذا يحدث إذا لم تسدد تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان أو ألغيت بطاقتك الائتمانية أثناء سريان تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان؟

إذا لم تسدد قسطين شهريين متساويين متتاليين بالكامل بموجب تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان،

و/أو ألغيت البطاقة المؤهلة قبل تمام سداد جميع المبالغ غير المسددة بموجب تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان، يصبح كامل المبلغ المستحق على البطاقة المؤهلة (بما في ذلك معاملات مشتريات التجزئة والمعاملات النقدية المفوترة وغير المفوترة، وجميع المبالغ غير المسددة بموجب تسهيلات تقسيط مدفوعات

بطاقة الائتمان، وجميع الأسعار والرسوم المطبقة) مستحقاً وواجباً الدفع على الفور من قبل حامل البطاقة المؤهل ويحق للمصرف المطالبة بالدفع الفوري.

(د) هل يجوز لك السداد المبكر لتسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان؟

نعم، يجوز لك اختيار السداد المبكر عن طريق دفعة واحدة لإجمالي قيمة جميع الأقساط الشهرية المتساوية غير المسددة آنذاك بموجب تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان، مع مراعاة الآتي: (1) توجيه إخطار إلى المصرف بشأن رغبتك في السداد المبكر؛ و(2) دفع رسوم تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان المطبقة؛ و(3) دفع رسوم السداد المبكر وفقاً لجدول الرسوم (أو حسبما يحدده المصرف تبعاً لتقديره وحده).

يكون حامل البطاقة المؤهل الذي يرغب في السداد المبكر وفقاً لهذه الشروط العامة هو المسؤول الوحيد عن إخطار المصرف بهذه الرغبة. لا يكون المصرف مسؤولاً، ولا يتحمل أي مسؤولية تجاه حامل البطاقة المؤهل، عن أي مصروفات و/أو رسوم مستحقة الدفع من قبل حامل البطاقة المؤهل بسبب عدم إخطار المصرف أو أي تأخير في إخطار المصرف بالرغبة في السداد المبكر.

لا يجوز تخفيض مبلغ كل قسط شهري متساوي ولا جدول مدفوعات الأقساط الشهرية المتساوية المستحقة بموجب تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان أو إعادة جدولتها بأي شكل آخر تحت أي ظرف من الظروف.

(هـ) ما هي حقوق المصرف المتعلقة بتسهيلات التقسيط؟

مع مراعاة القانون المعمول به، يجوز للمصرف إلغاء التزامه بمنح تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان بموجب توجيه إخطار إلى حامل البطاقة المؤهل.

يجوز للمصرف من حين لآخر تحديد تفاصيل وأي شروط مطبقة على كل عرض تقسيط بطاقة الائتمان يبلغه المصرف لحاملي البطاقات المؤهلين ذي الصلة.

مع مراعاة القانون المعمول به، يجوز للمصرف في أي وقت إنهاء و/أو إلغاء و/أو تغيير منافع أو مزايا أو شروط أي عرض تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان ("تغيير العرض"). ومع ذلك، لا يؤثر تغيير العرض على الشروط والأحكام المطبقة على تسهيلات مدفوعات تقسيط بطاقة الائتمان التي سبق للمصرف منحها وصرفها لحامل البطاقة المؤهل قبل تغيير العرض.

يجوز للمصرف وفقاً لتقديره الخاص والمطلق إلغاء أي تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان تم منحها وصرفها لحامل البطاقة المؤهل بخصوص أي بطاقة مؤهلة. وعندئذ يحق للمصرف المطالبة فوراً بالدفع التام لجميع الأقساط الشهرية المتساوية غير المسددة آنذاك بموجب تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان.

(و) ماذا يحدث لحد الائتمان الخاص بك عند حصولك على تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان؟

عند الحصول على تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان، يتم تجميد مبلغ في البطاقة المؤهلة يعادل إجمالي الأقساط الشهرية المتساوية المستحقة على حامل البطاقة المؤهل بموجب تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان ذات الصلة وبالتالي ينخفض حد الائتمان المتوفر على البطاقة المؤهلة بحسب المبلغ الإجمالي.

عند سداد حامل البطاقة المؤهل القسط الشهري المتساوي إلى المصرف، يتم فك المبلغ المجمد في البطاقة المؤهلة بمبلغ يعادل القسط الشهري المتساوي المدفوع وبالتالي يتم زيادة حد الائتمان المتاح آنذاك في البطاقة المؤهلة بحسب قيمة القسط الشهري المتساوي المدفوع.

(ز) ما الذي ينبغي عليك معرفته حول برنامج الدفع الميسر؟

يجوز لك الاستفادة من عرض المصرف لبرنامج الدفع الميسر بخصوص الآتي:

(1) معاملة (معاملات) شراء بالتجزئة مختارة من تاجر (تجار) معين، مع مراعاة الحد الأدنى للإنفاق وبواقع معدل ربح 0% لمدة محددة ("عرض برنامج الدفع الميسر من التاجر")؛ و/أو

(2) كافة معاملات الشراء بالتجزئة، مع مراعاة الحد الأدنى للإنفاق وبواقع معدل ربح أعلى من 0% لمدة محددة ("عرض برنامج الدفع الميسر للرصيد").

فيما يخص عرض برنامج الدفع الميسر من التاجر، لا يجوز لك تقديم طلب الحصول على برنامج الدفع الميسر إلا بعد إتمام معاملة الشراء بالتجزئة ذات الصلة من التاجر المعني على البطاقة المؤهلة.

(ح) ما الذي ينبغي عليك معرفته بشأن تبديل الرصيد؟

يجوز لك الاستفادة من عرض المصرف بشأن تبديل الرصيد ("عرض تبديل الرصيد").

لا يجوز أن يتجاوز مبلغ تسهيلات التقسيط لبطاقة الائتمان المتاح بموجب تبديل الرصيد ذلك الرصيد غير المسدد على البطاقة المؤهلة فيما يتعلق بالمعاملات المفوترة أو غير المفوترة في تاريخ طلب حامل البطاقة المؤهل الاستفادة من تبديل الرصيد، ويستثنى صراحةً من هذا الرصيد غير المسدد ما يلي: (1) أي معاملة نقدية والرسوم والتكاليف المرتبطة (سواء أكانت مفوترة أم غير مفوترة)؛ (2) إجمالي الأقساط الشهرية

المتساوية غير المسددة بموجب أي تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان؛ و (3) أي مبلغ يخص الرصيد غير المسدد الذي من أجله تم الحصول على ائتمان و/أو تم تسديده في تاريخ طلب حامل البطاقة المؤهل الاستفادة من تبديل الرصيد أو بعد ذلك التاريخ.

(ط) ما الذي ينبغي عليك معرفته بشأن تحويل الرصيد؟

يجوز لك الاستفادة من عرض المصرف بشأن تحويل الرصيد ("عرض تحويل الرصيد"). يجوز منح عرض تحويل الرصيد لأي شخص يصبح حامل بطاقة مؤهل من خلال الاشتراك في البطاقة المؤهلة. تبدأ مدة تسهيلات تحويل الرصيد بحلول آخر تاريخ من تاريخ موافقة المصرف على حد الائتمان المتاح للبطاقة المؤهلة وتاريخ الموافقة على منح تحويل الرصيد لحامل البطاقة المؤهل، دون الالتفات إلى تأخير تسليم البطاقة المؤهلة أو فقدانها أو غير ذلك.

إذا مُنحت تحويل رصيد، فعندئذٍ يُتاح لك مبلغ التسهيلات لتقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان ذي الصلة إما من خلال المبلغ غير المستخدم على البطاقة المؤهلة أو، بناءً على طلب حامل البطاقة المؤهل من المصرف، بموجب شيك مدير.

تكون أي وجميع الالتزامات والمطالبات المستحقة للبنك الآخر ذي الصلة في دولة الإمارات العربية المتحدة الذي أصدر بطاقة ائتمان لحامل البطاقة المؤهل للاستفادة من تحويل الرصيد تكون نفس تلك الالتزامات والمطالبات بالكامل الخاصة بحامل البطاقة المؤهل. ولا يكون المصرف مسؤولاً بأي شكل من الأشكال تجاه أي بنك آخر في دولة الإمارات العربية المتحدة فيما يتعلق بأي مبلغ مستحق على أي بطاقة ائتمان صادرة أو أي تسهيلات أخرى ممنوحة من قبل ذلك البنك لحامل البطاقة المؤهل.

(ي) ما الذي ينبغي عليك معرفته أيضًا عن تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان؟

بناءً على شروط تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان المتفق عليها من قبل المصرف، ينبغي أن تعلم أنه من خلال الموافقة على تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان أو تعديل تسهيلات التقسيط الحالي ببطاقة الائتمان، يجوز زيادة مبالغ الأقساط الفردية و/أو أنك تدفع المزيد من الربح أو الرسوم و/أو أن الأمر قد يستغرق الأمر وقتًا أطول لسداد جميع المبالغ المستحقة على حساب بطاقة الائتمان مما قد يكون عليه الحال بخلاف ذلك.

لا يتحمل المصرف أي مسؤولية عن أي تأخير في تزويده من قبل التاجر أو الغير بأي إثبات يخص أي عملية شراء ينفذها حامل البطاقة المؤهل باستخدام بطاقة مؤهلة.

لا يجوز تجميع أي نقاط أو مكافآت أو أرصدة مستحقة بخلاف ذلك لبطاقة مؤهلة فيما يخص برنامج المكافآت أو برنامج الولاء بشأن حامل البطاقة المؤهل الذي يستفيد من تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان أو يسدد أي مدفوعات باستخدام بطاقة مؤهلة بخصوص أي تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان. وبشكل خاص، يتم إلغاء و/أو سحب أي نقاط أو مكافآت أو أرصدة مستحقة أو مكتسبة أو تبديلها بمشتريات إذا استفاد حامل البطاقة المؤهل من خطة تبديل الرصيد أو برنامج الدفع الميسر لاحقًا.

8-2 الضمان

(أ) هل يتعين عليك تقديم أي ضمان بشأن حد الائتمان الخاص بك؟

يجوز للمصرف مطالبتك في أي وقت من الأوقات بتقديم شيك غير مؤرخ (بما في ذلك أي شيك إلكتروني أو شيك إلكتروني مسحوب على حساب افتراضي مقبول لدى المصرف من حين لآخر) و/أو رهن الوديعة و/أو أي ضمان إضافي آخر كضمان لالتزاماتك بخصوص بطاقة الائتمان.

إذا قدمت الشيك الإلكتروني المذكور أعلاه، فسيتم اعتباره مؤقتًا إلكترونيًا من جانبك وربطه بالحساب الافتراضي. تفوض للمصرف وتكلفه بتثبيت نسخة من نموذج توقيعك على الشيك الإلكتروني كإثبات إضافي على أنك تعترف بالالتزام بهذا الشيك الإلكتروني ويُفسر على أنه موقع أصولًا ومقبول من جانبك.

إذا قدمت شيئاً غير مؤرخ، فإنك تفوض المصرف بإدراج التاريخ في هذا الشيك وتقديمه للدفع في التاريخ المدرج لسداد أي التزامات أو تقديمه للدفع عند حدوث أي حالة من حالات الإخلال.

9-2 الربح والرسوم والمصروفات

(أ) ما هي الأرباح والرسوم التي تتحملها فيما يخص بطاقتك الائتمانية؟

يتعين عليك دفع رسوم بطاقة الائتمان الشهرية غير المستردة بالمبلغ المحدد في مستندات بطاقة الائتمان.

رسوم بطاقة الائتمان هي رسوم ثابتة يتم اقتضاؤها في وقت تفعيل بطاقة الائتمان وشهرياً بعد ذلك.

بالإضافة إلى الرسوم المشار إليها في البند 2-6(د)، قد تتحمل المسؤولية عن الربح وفقاً لمستندات بطاقة الائتمان.

توافق على دفع جميع الأسعار والتكاليف والرسوم و الأقساط الشهرية المتساوية والمصروفات المطبقة إلى المصرف بشأن تقديم بطاقة الائتمان أو عرض التقييد ببطاقة الائتمان حسبما هو منصوص عليه في جدول الرسوم.

تبعا لمطلق تقدير المصرف وحده وبموجب توجيه إخطار لك، يجوز للمصرف تعديل الرسوم والمصروفات المستحقة في أي وقت وفقاً للقانون المعمول به.

10-2 تحويل البطاقة

(أ) هل يجوز لك تحويل بطاقتك الائتمانية إلى نوع بطاقة مختلف؟

يجوز لك في أي وقت أن تطلب من المصرف تحويل بطاقة ائتمان قائمة إلى بطاقة ائتمان أخرى يقدمها المصرف. يخضع طلبك لموافقة المصرف ودفع أي رسوم سارية لغرض التحويل والموافقة على الشروط والأحكام التي يطلبها المصرف.

إذا وافق المصرف على طلبك بشأن تحويل بطاقتك، فسيتم تحويل جميع الرسوم والمصروفات وغيرها من المديونيات المتعلقة بحساب البطاقة الحالي إلى حساب البطاقة الجديد. ينبغي عليك أن تدرك أنه إذا وافق المصرف على طلب التحويل فلن يتم تحويل برنامج المكافآت أو المزايا الأخرى المكتسبة على بطاقة الائتمان الحالية بموجب برنامج ولاء المتعاملين السائد على بطاقة الائتمان القائمة إلى برنامج المكافآت أو أي برنامج آخر أو منافع لبطاقة الائتمان المحولة.

يجوز للمصرف أيضاً تحويل بطاقة ائتمان قائمة إلى بطاقة ائتمان أخرى يقدمها المصرف وفقاً للقانون المعمول به.

11-2 الإنهاء

(أ) كيف يمكنك إنهاء بطاقتك الائتمانية؟

يجوز لك إنهاء بطاقتك الائتمانية وفقاً للبند 19 من القسم أ .

(ب) هل يجوز للمصرف إنهاء بطاقتك الائتمانية؟

نعم، حيث إنه يتم توفير بطاقة الائتمان تبعاً لمطلق تقدير المصرف وحده. يرجى الاطلاع على البند 19 من القسم أ لمزيد من المعلومات.

(ج) ماذا يحدث لالتزاماتك المتعلقة بالدفع عند إنهاء بطاقتك الائتمانية؟

تُسد على الفور عند إنهاء بطاقة الائتمان جميع المبالغ غير المسددة على حساب بطاقة الائتمان بالإضافة إلى المبلغ المتكبد بسبب استخدام البطاقة ولكن لم يُقيد بعد على حساب بطاقتك الائتمانية.

(د) ماذا يحدث لبطاقتك الائتمانية في حالة الوفاة أو فقدان الأهلية القانونية أو الإفلاس؟

عند إخطار المصرف بشأن وفاتك أو فقدان أهليتك القانونية أو إفلاسك أو وقوع أي حدث مماثل يؤثر عليك، يتصرف المصرف وفقاً للقانون المعمول به. مع مراعاة القانون المعمول به، يحق للمصرف الآتي:

- (1) التوقف عن تقديم جميع الخدمات ذات الصلة ببطاقة الائتمان (سواء أكان ذلك كلياً أم جزئياً)؛
- (2) إيقاف أو تجميد بطاقة ائتمان أو حساب بطاقة الائتمان (سواء أكان ذلك كلياً أم جزئياً)؛ أو
- (3) إغلاق وإنهاء حساب بطاقة الائتمان.

لا يقبل المصرف في أي من الأوقات يكون فيه حساب بطاقة الائتمان مغلقاً أو مجمداً أي معاملة بطاقة أو الحصول على مبلغ نقدي أو تحويل رصيد أو تعليمات دائمة مقدمة على أو من حساب البطاقة إلا ما كان وفقاً للقانون المعمول أو امتثالاً لأمر صادر من محكمة مختصة أو سلطة يخضع لها المصرف.

12-2 المنافع الإضافية

(أ) هل هناك أي منافع ومزايا أخرى ممنوحة مع بطاقتك الائتمانية؟

رهنًا باستيفاء معايير الأهلية المعمول بها، يجوز منح بطاقتك الائتمانية بمزايا خاصة مثل المشاركة في برنامج المكافآت و/أو المنافع الأخرى و/أو المزايا الممنوحة بموجب بطاقتك الائتمانية من حين لآخر.

لغايات الاستفادة من أي مزايا أو مكافآت تنطبق على بطاقة الائتمان، ينبغي أن يكون لديك بطاقة ائتمان سارية في وضع جيد يتماشى مع مستندات بطاقة الائتمان وأي شروط أخرى المعمول بها. بالإضافة إلى مراعاة أي شروط وأحكام تخص الميزة أو المكافأة المعينة، بما في ذلك الاسترداد، والتي سينتاولها المصرف في الشروط الإضافية المعمول بها. إذا انتهكت أي شروط المعمول بها أو شروط وأحكام المكافأة، يجوز استبعادك من الحصول على المكافآت ذات الصلة أو الاستفادة منها.

يحتفظ المصرف بالحق في تعديل أي مزايا أو مكافآت تنطبق على بطاقة الائتمان عن طريق توجيه إخطار لك. بالإضافة إلى ذلك، يجوز للأطراف الخارجية التي تقدم المكافآت تعديل المكافآت أو تعليقها أو إنهائها، وسيخطر كالمعروف بالمصرف بذلك فور حدوثه.

ينبغي عليك أن تدرك أيضًا أن جميع المزايا والمكافآت لن تنطبق على بطاقة الائتمان الإضافية. ينبغي عليك التحقق من ذلك مع المصرف إذا كان لديك أي استفسارات في هذا الشأن.

3. برامج المكافآت

1-3 ما هي الشروط والأحكام التي تنظم برنامج المكافآت؟

بالإضافة إلى هذه الشروط العامة، تخضع مشاركتك في برنامج المكافآت للشروط والأحكام الخاصة ببرنامج المكافآت (المتوفرة على الموقع الإلكتروني أو حسبما يحدده المصرف من حين لآخر).

يتم اعتبارك قد قبلت شروط وأحكام برنامج المكافآت من خلال المشاركة في برنامج المكافآت. يجوز أن يكون لكل برنامج مكافآت شروطه وأحكامه الخاصة والتي قد تختلف من برنامج لآخر ولكنها تشتمل على مسائل منها، على سبيل المثال لا الحصر، معايير الأهلية (للعضوية وكذلك المعاملات التي يتعلق بها البرنامج) وتشغيل البرنامج واسترداد المكافآت. تقرُّ وتوافق على أنه يحق لمزود/مدير(مديري) الطرف الخارجي لبرنامج مكافآت الطرف الخارجي تعديل شروط وأحكام برنامج مكافآت الطرف الخارجي تبعًا لتقديره. وإذا نشأ تعارض بين شروط وأحكام برنامج المكافآت وأي جزء من هذه الشروط العامة، طالما أن هذا التعارض يتعلق مباشرةً ببرنامج المكافآت، فعندئذٍ يُعدُّ بشروط وأحكام برنامج المكافآت.

2-3 ما الذي من أجله يجوز لك استخدام برنامج المكافآت؟

شريطة أن تكون عضويتك في برنامج المكافآت ذي الصلة في وضع جيد ورهنًا بموافقة المصرف، يجوز استرداد نقاط المكافآت المكتسبة بموجب برنامج المكافآت مقابل مكافآت. تتوفر على الموقع الإلكتروني تفاصيل المكافآت وتفاصيل الاسترداد المتاحة في إطار برنامج المكافآت.

يخضع استرداد المكافآت للآتي:

- (أ) موافقة المصرف؛
- (ب) توفر المكافأة ذات الصلة في وقت طلب استرداد نقاط المكافأة؛ و
- (ج) أي شروط وأحكام يفرضها أي مورد خارجي أو جهة إصدار المكافأة ذات الصلة.

3-3 ماذا يحدث إذا تم استلام مكافآتك في حالة متهاكلة أو معيبة عند استلامك لها أو إذا لم تستلمها على الإطلاق؟

إذا تم استلام مكافأتك في حالة متهالكة أو معيبة، فينبغي عليك إخطار المورد بهذا الضرر أو العيب خلال عدد الأيام المذكور في إيصال المورد. يبذل المصرف جهوده المعقولة لتسهيل تقديم شكواك إلى المورد والترتيب، إذا أمكن ذلك، لاستبدال المكافأة ذات الصلة بشكل مناسب ولكن المصرف غير مسؤول عن أي ضرر أو عيب في هذا الشأن.

4-3 ما الذي لا يتحمل المصرف مسؤوليته بشأن برنامج المكافآت؟

لم ولن يعتبر المصرف في أي وقت من الأوقات مورداً لأي مكافأة مقدمة من طرف خارجي أو وكيلاً أو ممثلاً له.

تقبل جميع المكافآت المقدمة من الطرف الخارجي على أساس "حالتها التي عليها" وعلى مسؤوليتك الخاصة. لا يقدم المصرف أي إقرار أو ضمان أيًا كانت طبيعته سواء أكان صريحاً أم ضمنياً، ولا يتحمل أي مسؤولية أيًا كان نوعها فيما يتعلق بجودة أي مكافأة يقدمها الطرف الخارجي أو قابلية تسويقها أو فعاليتها أو مدى ملاءمتها لأي استخدام أو غرض.

لا يكون المصرف مسؤولاً عن أي التزام أو خلاف ذلك فيما ينشأ عن أو يتعلق بما يلي:

- (أ) أي مبالغ واجبة الدفع عليك إلى أي طرف خارجي والتي تنشأ عن شراء المكافأة أو توريدها أو جودتها أو تسويقها أو تركيبها أو إصلاحها أو استخدامها أو غير ذلك؛
- (ب) أي إخفاق أو قصور أو إهمال أو إخلال بواجب قانوني أو أي واجب آخر من جانب أي مورد و/أو جهة إصدار و/أو طرف خارجي آخر مرتبط بأي حال من الأحوال، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، بتوريد مكافأة بما في ذلك أي عيب أو ضرر في أي مكافأة؛ و/أو
- (ج) حيازتك للمكافأة واستخدامك لها.

5-3 ما هي الرسوم المطبقة على برنامج المكافآت؟

يحتفظ المصرف بالحق في تطبيق رسوم بخصوص مزايا معينة من برامج المكافآت من حين لآخر. يخطرک المصرف بشأن هذه الرسوم فور تطبيقها.

6-3 هل يجوز تعديل شروط و/أو مزايا برنامج المكافآت؟

يجوز للمصرف من حين لآخر، تبعاً لتقديره وحده، تعديل و/أو تغيير مزايا برنامج المكافآت بالإضافة إلى الشروط والأحكام التي تنظم هذا البرنامج. قد يشمل هذا التعديل/التغيير ما يلي:

(أ) تحديد أو تغيير قيمة أو صلاحية النقاط بموجب برنامج المكافآت و/أو طريقة استردادها؛
(ب) تغيير:

(1) معايير الأهلية للمعاملات المستحق بشأنها نقاط المكافأة؛ و/أو

(2) عدد نقاط المكافأة المطلوب لاسترداد المكافأة؛ و/أو

(ج) إلغاء أي مكافأة والاستعاضة عنها بمكافأة أخرى ذات طبيعة وقيمة مماثلة، حسبما يحدده المصرف.

قد تنتقص الحقوق المذكورة أعلاه من قيمة استرداد النقاط المكتسبة بالفعل إلا أنه لن يحق لك المطالبة بتعويض عن أي خسائر في هذا الشأن.

في حين أن المصرف يبذل جهوده المعقولة لإخطارك قبل تعديل و/أو تغيير شروط وأحكام أو مزايا برنامج مكافآت المصرف، فإنه يحق له أداء ذلك دون الحاجة إلى إخطارك مسبقاً. لا يكون المصرف مسؤولاً عن أي تعديل و/أو تغيير من هذا القبيل.

تقرُّ وتوافق على أنه يجوز لمشغل برنامج مكافآت الطرف الخارجي من حين لآخر، تبعاً لتقديره وحده، تعديل و/أو تغيير أي جزء أو ميزة من برنامج مكافآت الطرف الخارجي بما في ذلك الشروط والأحكام المطبقة على برنامج مكافآت الطرف الخارجي.

وقد يكون أي تعديل و/أو تغيير من هذا القبيل خارجاً عن سيطرة المصرف. في حين أن المصرف يبذل جهوده المعقولة لإخطارك قبل إجراء أي تعديل و/أو تغيير من هذا القبيل، فإنك توافق وتقرُّ بأنه يحق للمصرف (مشغلو البرنامج) إجراء هذا التعديل و/أو التغيير دون الحاجة إلى إخطارك مسبقاً. لن يكون المصرف مسؤولاً عن أي التزام ينشأ عن أو فيما يتعلق بأي تعديل و/أو تغيير من هذا القبيل.

7-3 هل يجوز إنهاء عضويتك في برنامج المكافآت أو تعليقها؟

يجوز للمصرف في أي وقت من الأوقات تبعاً لتقديره وحده تعليق عضويتك في برنامج المكافآت أو إنهائها فوراً. في حين أن المصرف يبذل جهوده المعقولة لإخطارك قبل تعليق عضويتك أو إنهائها، فإنه يحق له ذلك دون الحاجة إلى إخطارك مسبقاً في الحالات الآتية.

- (أ) إذا خرقت هذه الشروط العامة أو شروط وأحكام برنامج المكافآت ذي الصلة أو أي أحكام معمول بها في أي سياسة متضمنة بالإشارة في هذه الشروط العامة أو شروط وأحكام برنامج المكافآت ذي الصلة؛
(ب) إذا لم تسدد أي مبالغ مستحقة خلال المهلة التي يحددها المصرف؛
(ج) إذا اشتبه المصرف أو أصبح على علم بأي نشاط احتيالي؛ و/أو
(د) لأي سبب وجيه آخر.

تنطبق عليك بنود هذا القسم بالإضافة إلى القسم أ (الشروط العامة) والقسم ز (قائمة المصطلحات) إذا كان لديك حساب أو حصلت على خدمة من المصرف. يرجى العلم أن الأقسام الأخرى قد تنطبق أيضًا على علاقة المصرف معك، وينبغي عليك قراءة جميع أقسام هذه الشروط العامة المطبقة وفهمها والإلمام بها.

1. فروع المصرف

1-1 هل يجوز التعامل مع المصرف شخصيًا؟

(أ) توفر فروع المصرف العديد من خدماته وتتوفر أيضًا بعض الخدمات من خلال أجهزة الصراف الآلي من حين لآخر تبعًا لمطلق تقدير المصرف وحده. يجوز للمصرف تغيير هذا العرض من حين لآخر وفقًا لتقديره الخاص والمطلق.

(ب) يمكنك زيارة أي فرع أو الموقع الإلكتروني للحصول على المزيد من المعلومات أو الاستفادة من هذه الخدمات.

2. الشروط العامة للخدمات المصرفية الإلكترونية

1-2 ما هي الخدمات المصرفية الإلكترونية؟

الخدمات المصرفية الإلكترونية هي أي خدمات يتم توفيرها لك من خلال قنوات إلكترونية مختلفة بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول والخدمات المصرفية عبر الهاتف والخدمات المصرفية عبر الإنترنت وقنوات الجهة الخارجية المعتمدة من حين لآخر. يجوز للمصرف تحديث هذا العرض من حين لآخر وفقًا لتقديره الخاص والمطلق.

يوفر المصرف جميع الخدمات المصرفية الإلكترونية على أساس تقديري تمامًا ويجوز للمصرف سحبها أو تغييرها أو تعليقها أو استبدالها أو استكمالها في أي وقت. لا يقدم المصرف أي إقرار أو ضمان أيًا كانت طبيعته، سواء أكان صريحًا أم ضمنيًا، بشأن دقة أي معلومات متاحة على قناة الخدمات المصرفية الإلكترونية أو اكتمالها أو توقيتها.

2-2 هل هناك أي متطلبات لاستخدام الخدمات المصرفية الإلكترونية؟

(أ) قد يتوجب عليك إتمام خطوات إضافية لاستخدام قناة الخدمات المصرفية الإلكترونية وتقديم الموافقة الإلكترونية على أي شروط إضافية تنطبق على استخدام قناة الخدمات المصرفية الإلكترونية. تدرك أن هذه الموافقة ملزمة لك.

(ب) ينبغي عليك أيضًا اتباع أي إرشادات يصدرها المصرف بشأن تدابير واحتياطات السلامة لاستخدام هذه الخدمات المصرفية الإلكترونية وينبغي عليك الامتثال لهذه الشروط العامة وأي مزايا خاصة معمول بها.

3-2 هل ستكون الخدمات المصرفية الإلكترونية متوفرة دائمًا؟

قد تكون الخدمات المصرفية الإلكترونية غير متوفرة من حين لآخر بسبب الصيانة الروتينية أو لأي سبب آخر. وقد لا تتوفر معالجة معاملات معينة أربع وعشرين (24) ساعة في اليوم على مدار سبعة (7) أيام في الأسبوع.

ينبغي عليك أن تدرك أن الخدمات المصرفية الإلكترونية قد يكون لها بعض القيود. على سبيل المثال، قد يختلف الحد الأدنى والأقصى لمبالغ السحب اليومي.

4-2 من المسؤول عن المعدات والبرامج المطلوبة لاستخدام الخدمات المصرفية الإلكترونية؟

(أ) تتحمل وحدك المسؤولية عن:

(1) الحصول على أي معدات مطلوبة وصيانتها لاستمرار استخدام والوصول إلى أي خدمة مصرفية إلكترونية، وإذا أمكن، مكافحة الفيروسات وغير ذلك من تدابير الحماية لهذه المعدات بما في ذلك تدابير الحماية المعقولة والنسخ الاحتياطي للبيانات؛ و

(2) التأكد من ملائمة استخدام الأجهزة التي تستخدمها في الوصول إلى الخدمة المصرفية الإلكترونية وأنها عملية.

5-2 هل تتوفر الخدمات المصرفية الإلكترونية للحسابات المشتركة؟

قد تتوفر الخدمات المصرفية الإلكترونية لمستخدم واحد يعمل بمفرده حيثما يتم تفويض صاحب حساب مشترك واحد أو إذا كان تفويض الحساب المشترك على أساس "أو" حسبما هو موضح في البند 1-4 من القسم ج. إذا كان تفويض الحساب المشترك مشتركاً لجميع أصحاب الحساب المشترك، فسيتم توفير إمكانية الوصول إلى العرض/الإطلاع فقط لكل صاحب حساب مشترك.

6-2 من الذي يجوز له استخدام الخدمات المصرفية الإلكترونية لحسابات القصر؟

ما لم يحدد المصرف أو يخطر به أو يقدم خلاف ذلك، لا يجوز استخدام الخدمات المصرفية الإلكترونية لحسابات القصر إلا من قبل وصي قانوني تم التحقق منه ويتحمل الوصي كامل المسؤولية عن اشتراك القاصر في الخدمات المصرفية الإلكترونية واستخدامها.

7-2 كيف تستخدم القنوات الإلكترونية؟

- يمكنك استخدام القنوات الإلكترونية للوصول إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية.
- يجوز لك وللمصرف استخدام القنوات الإلكترونية كوسيلة إلكترونية للتعاقد وقبول الشروط وتقديم التعليمات والتواصل مع بعضكم البعض ومشاركة المستندات. تكون أي مسألة متفق عليها أو تعليمات معطاة باستخدام الوسائل الإلكترونية ملزمة للطرفين كما لو كان هذا العقد أو الشروط أو التعليمات قد جرى تنفيذها واتفق عليها وقبولها في نسخة مطبوعة وموقعة بالحرر الرطب وتُشكّل هذه الاتفاقية والتعليمات عقداً صحيحاً وقابلاً للتنفيذ بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.
- تدرك أن أي اتصالات و/أو تعليمات مقدمة من خلال قناة إلكترونية (يُشار إليها مجتمعةً بلفظ "التعليمات الإلكترونية") تكون ملزمة بشكل لا رجعة فيه وغير مشروط وتُصدر على مسؤوليتك وحدك. توافق على عدم الطعن في صحة أي تعليمات إلكترونية أو حجيتها أو قابلية تنفيذها على أساس أنها في شكل إلكتروني.
- توافق على أن أي تعليمات إلكترونية صادقة عليها من خلال التعريف البيومتري بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، المحادثات الهاتفية، يجوز تسجيلها و/أو نسخها و/أو تخزينها وسيتم قبولها كدليل أمام أي محكمة أو تحكيم أو إجراءات أخرى.
- تتحمل المسؤولية عن دقة واكتمال التعليمات الإلكترونية والتأكد من أنها ستحقق الغرض المقصود منها وأن يتم إرسالها بشكل صحيح.

8-2 ما الذي ينبغي عليك معرفته بشأن استخدام قناة الخدمات المصرفية الإلكترونية؟

- عند استخدامك لقناة الخدمات المصرفية الإلكترونية، فإنك تسمح للمصرف بإرسال إشعارات ومراسلات ومستندات إليك فيما يتعلق بالخدمات من خلال قناة الخدمات المصرفية الإلكترونية ذات الصلة.
- من خلال تحميل مواد البيانات أو المعلومات أو تقديمها أو نشرها أو إرسالها، فإنك توافق على منح المصرف ترخيصاً دائماً على مستوى العالم وغير قابل للإلغاء وغير حصري وقابلاً للترخيص من الباطن بدون رسوم لاستخدام المحتوى الخاص بك ونسخه وإعادة إنتاجه ومعالجته ونشره وترجمته وإرساله واستضافته وتوزيعه على أي من الوسائل أو التقنيات أو أي شكل آخر. يحتفظ المصرف بالحق (ولكن ليس إلزاماً علينا بأي حال من الأحوال) في حذف أي من المحتوى الخاص بك أو فحصه مسبقاً أو مراجعته أو الإبلاغ عنه أو تصفيته أو تعديله أو رفضه وفقاً لتقديره وحده.
- تقرُّ وتوافق على قيام المصرف بتخزين أي اتصالات على قناة إلكترونية (بما في ذلك أي مستندات أو ملفات مرسلة وموضحة ومتبادلة). يحتفظ المصرف بسجلات هذه الاتصالات وفقاً للالتزامات القانونية والتنظيمية المعمول بها وسياساته الداخلية. يجوز للمصرف استخدام المراسلات في أي نزاع وتوافق على عدم الطعن في صحتها أو حجيتها أو قابلية تنفيذها على أساس أنها في شكل إلكتروني. توافق على أن المراسلات المسجلة تظل ملكاً للمصرف، وأنه يجوز استخدامها لأغراض التحقق والتدريب ومراقبة الجودة وتسوية المنازعات.

9-2 هل سيتحقق المصرف دائماً من صحة التعليمات الإلكترونية؟

- ينبغي عليك أن تدرك أنه يجوز للمصرف قبول جميع التعليمات الإلكترونية والتصرف بناءً عليها والاعتماد عليها والتعامل معها على أنها صحيحة ودقيقة وليس ملزماً بالاستفسار عن سلطة مصدر التعليمات أو سريان أي من هذه التعليمات.

(ب) يجوز للمصرف التعامل مع جميع التعليمات الإلكترونية المستلمة على أنها تعليمات مصرح بها أصولاً من جانبك، و إلى الحد الذي لا يكون فيه المصرف على علم، حتى وإن كانت صادرة بطريقة احتيالية وحتى إن كانت تتعارض مع شروط أي تعليمات أو تفويضات أخرى مقدمة من جانبك في أي وقت. لا يتحمل المصرف أدنى التزام بالتحقق من صحة التعليمات الإلكترونية أو سلطة الشخص أو الأشخاص الذين يقدمونها.

(ج) يجوز للمصرف، تبعاً لتقديره وحده، اتخاذ إجراءات للتأكد من سريان وصحة ومصدر أي تعليمات أو مطالبة أو مستند (بما في ذلك طلب التحقق عبر الهاتف من أي تعليمات إلكترونية) واتخاذ أي إجراءات قد يتم تفويضها من قبل مزود خارجي ويجوز له، إذا تعذر عليه التأكد من سريان أو سلطة أو مصدر أي تعليمات إلكترونية، تأخير التصرف أو رفض التصرف بناءً على أي تعليمات أو مطالبة أو مستند أو تعليق أو إنهاء أي خدمة في أي وقت. ومع ذلك، لا يكون المصرف ملزماً بأداء الآتي:

(1) التحقق من صحة أي توقيع (توقيعات) (سواء أكانت إلكترونية أم غير ذلك) على أي تعليمات إلكترونية؛

(2) الحصول على موافقة مسبقة منك قبل التصرف بناءً على أي تعليمات إلكترونية؛ أو

(3) التحقق من صحة التعليمات الإلكترونية أو سلطة الشخص أو الأشخاص الذين يقدمونها.

(هـ) إذا كان لدى المصرف سبب للاعتقاد بأن التعليمات الإلكترونية التي تبدو أنها صادرة منك لم يتم التصريح بها بشكل صحيح أو وقوع أي خرق أمني آخر بخصوص استخدامك للقناة الإلكترونية، فيحتفظ المصرف بالحق في عدم التصرف أو تأخير التصرف بناءً على التعليمات الإلكترونية، وعندئذٍ يخطر المصرف بذلك في أقرب وقت ممكن بشكل معقول.

(و) ينبغي عليك أن تدرك أيضاً أن أي استخدام لخدمة مصرفية إلكترونية من خلال قناة خارجية معتمدة يعتبره المصرف وصولاً مسموحاً به.

10-2 هل يجوز لك طلب إلغاء التعليمات الإلكترونية أو تعديلها؟

إذا طلبت من المصرف إلغاء أي تعليمات إلكترونية أو تعديلها لأي سبب من الأسباب، يبذل المصرف كافة الجهود المعقولة لتنفيذ طلبك. ومع ذلك، لا يتحمل المصرف أي مسؤولية عن أي إخفاق في إلغاء التعليمات الإلكترونية أو تعديلها إذا تم استلام هذا الطلب في أي وقت أو في ظروف تمنع المصرف من تنفيذ طلبك.

11-2 هل يجوز لك أن تطلب من المصرف إرسال معلومات معينة إلى أطراف خارجية بالنيابة عنك؟

(أ) يجوز لك إصدار تعليمات إلكترونية لمطالبة المصرف بإرسال معلومات معينة إلى أطراف خارجية بالنيابة عنك.

(ب) إذا وافق المصرف على التصرف بناءً على هذا الطلب، يرسل المصرف أي تعليمات إلى المستلم والعنوان المذكورين في التعليمات الإلكترونية ذات الصلة خلال مدة معقولة من تاريخ استلام التعليمات الإلكترونية.

(ج) ينبغي عليك التأكد من اكتمال ودقة المعلومات التي تطلب من المصرف إرسالها وألا ينشأ عنها أي مطالبة ضد المصرف (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي مطالبة بالتشهير فيما يتعلق بالخصوصية أو التعدي على أي حقوق أخرى للغير).

12-2 هل الخدمات المصرفية الإلكترونية آمنة؟

(أ) سيتم حماية الوصول إلى أي خدمة مصرفية إلكترونية باستخدام رموز الحماية و/أو إجراءات الحماية الأخرى. سيحدد المصرف لكل شخص مفوض بيانات التحقق من المستخدم ومن ذلك رموز الحماية والتعريف البيومتري والبطاقات الذكية ورموز التعريف الآمنة والرموز المميزة وفسائم الأمن ومفاتيح التشفير ("بيانات التحقق من المستخدم") للسماح بالوصول إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية واستخدامها. تدرك وتوافق على أن المصرف ملزم بالتحقق من هويتك باستخدام أكثر من معيار واحد لبيانات التحقق من المستخدم.

(ب) تقر وتقبل بالمخاطر المتمثلة في اعتراض المراسلات والتعليمات والمطالبات والمستندات المرسلة إلى أو من المصرف من خلال القناة الإلكترونية أو مراقبة تلك المراسلات والتعليمات والمطالبات والمستندات المرسلة أو تعديلها أو إتلافها أو احتوائها على فيروسات أو التلاعب فيها بأي شكل من الأشكال من قبل أطراف أخرى، وتقر وتوافق على أن المصرف لا يتحمل أي مسؤولية تجاهك أو تجاه أي طرف خارجي، وتتنازل عن أي وجميع المطالبات المتعلقة بأي خسائر قد تنشأ عن أي مما سبق.

(ج) يُشكّل استخدامك لبيانات التحقق من المستخدم للمصادقة على أي معاملة، حسبما هو مذكور أعلاه أو حسبما يحدده المصرف تبعاً لتقديره الخاص من حين لآخر، تفويضاً صريحاً منك بإجراء المعاملات وسيحتفظ المصرف بالسجلات المتعلقة باستخدامك لهذا التفويض وفقاً لهذه الشروط العامة.

(د) لن يكون المصرف مسؤولاً عن أي معاملات مصرح بها باستخدام أي بيانات تحقق من المستخدم، سواء تم تنفيذ هذه المعاملات بدون علمك وسلطتك أم لا، أو كانت نتيجة لأي عمل احتيالي، ما لم يُعزى هذا العمل الاحتيالي إلى المصرف. بالإضافة إلى الاستثناءات الأخرى للالتزامات بموجب هذه الشروط العامة، وإلى أقصى حد يجيزه بموجب القانون المعمول به، تقرُّ بالألا يتحمل المصرف أو الجهات التابعة له أي مسؤولية عن أي التزام ينشأ عن:

(1) عدم القدرة على تفعيل استخدام بيانات التحقق من المستخدم، بما يشمل ما يحدث بسبب تعطل أي من وظائف التحقق البيومتري للتعرف على بياناتك البيومترية.

(2) أي حدث قوة قاهرة يتعلق باستخدامك لبيانات التحقق من المستخدم كشكل من أشكال المصادقة؛

(3) أي خطأ أو خلل أو مشاكل في الأداء تتعلق باستخدامك لبيانات التحقق من المستخدم على الموقع، ومن ذلك عدم توفر نظام المصادقة أو انقطاع الخدمة أو إخفاؤها أو التأخير في تقديم خدمة المصادقة؛

(4) أي إخفاق من جانب المصرف في أداء أي من التزاماته بموجب هذه الشروط العامة، إذا كان الأداء السليم على هذا النحو من شأنه أن يؤدي إلى انتهاك المصرف لأي قانون معمول به أو السياسات الداخلية للمصرف؛

(5) أي سلع أو خدمات يتم الحصول عليها باستخدام أنظمة الدفع الموثوقة باستخدام بيانات التحقق من المستخدم، إذا: (1) كانت هذه السلع أو الخدمات معيبة أو ناقصة؛ أو (2) إذا وُجدت مخالفة أو قصور أو عدم أداء من قِبل طرف خارجي؛ أو (3) إذا نشأت أي خسارة أو إصابة بما في ذلك بسبب أي خلل ميكانيكي أو أي عطل آخر في أي من هذه السلع أو الخدمات، أو أي تضليل أو تحريف أو خطأ أو إغفال في أي تفاصيل يتم الإفصاح عنها لك أو لأي شخص آخر بسبب ظروف خارجة عن سيطرة المصرف؛

(6) أي رفض أو تقييد من قبل المصرف للمصادقة على أي معاملة باستخدام بيانات التحقق من المستخدم، حتى وإن تسبب هذا الرفض أو التقييد في الإضرار بتصنيفك الائتماني وسمعتك التجارية؛

(7) الإخفاق في تحديد هوية الشخص أو الأشخاص المذكورين بشكل صحيح، أو عن أي تأخير أو خطأ أو إغفال ناتج عن أي فشل في إرسال الكابلات أو البرقيات أو الاتصالات من أي نوع من خلال الأنظمة الإلكترونية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الاتصالات اللاسلكية و / أو تسليم الحوالة / الرسالة في حالة مشوهة أو غير مقروءة؛

(8) أي انتهاك أو فقدان للمعلومات السرية ينشأ عن استخدامك لبيانات التحقق من المستخدم كوسيلة للمصادقة؛ و

(9) أي إخفاق أو إخلال من قِبل مزود الخدمة من الغير أو إنهاء اتفاقية مع مزود الخدمة من الغير والذي ينشأ عنه عدم القدرة على الاستفادة من استخدام بيانات التحقق من المستخدم للمصادقة.

ما هي التزاماتك المتعلقة بالحماية بشأن الخدمات المصرفية الإلكترونية؟

- (أ) ينبغي عليك الإبقاء على سرية بيانات التحقق من المستخدم والتأكد من التزام كل شخص مفوض بالإبقاء على سريتها وضمان استخدامها فقط من قبل الشخص المفوض الصادرة له.
- (ب) ينبغي عليك إخطار المصرف خطبياً على الفور إذا طرأ أي تغيير على أي شخص مفوض (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، إذا لم يعد مسموحاً لهذا الشخص المفوض بالتصرف بالنيابة عنك).
- (ج) تتحمل المسؤولية الكاملة عن كافة أشكال الاستخدام أو إساءة استخدام أي من بيانات التحقق من المستخدم المذكورة وينبغي عليك الالتزام بجميع التعليمات المعقولة التي يخطر بها المصرف من حين لآخر بشأن بيانات التحقق من المستخدم.
- (د) توافق على وضع و/أو الإبقاء على إجراءات حماية مناسبة (1) لضمان عدم الإفصاح عن بيانات التحقق من المستخدم لأي شخص آخر غير الممثلين المعتمدين لديك المفوضين من المصرف لاستخدام الخدمات المصرفية الإلكترونية، و(2) لمنع الوصول إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية من قبل أي أشخاص غير مفوضين بذلك و(3) لمنع إساءة استخدام الخدمات والخدمات المصرفية الإلكترونية.
- (هـ) تتحمل المسؤولية عن كافة أشكال استخدام بيانات التحقق من المستخدم وعن أي أفعال أو تقصير خلال هذا الاستخدام (بما في ذلك أي تعليمات إلكترونية) ويحق للمصرف التعامل مع أي وصول إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية أو استخدامها (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي تعليمات إلكترونية) على أنه تم التفويض بها أصولاً من جانبك دون الالتفات عما إذا كان قد تم ذلك من قبل ممثل مفوض بالنيابة عنك أم لا.
- (و) ينبغي عليك الامتثال لكافة إجراءات الحماية ذات الصلة بالمصرف وأي طلبات أخرى قد يصدرها لك المصرف فيما يتعلق بحماية الخدمات المصرفية الإلكترونية، بما في ذلك التعليمات المتعلقة بخطوات تصحيح أي اختراق أمني.
- (ز) توافق على أنك مسؤول عن إعداد ترتيبات الحماية المتعلقة بوصولك إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية واستخدامها والمعلومات المخزنة على أنظمة الحوسبة والاتصالات الخاصة بك والمحافظة عليها ومراجعتها بانتظام.
- (ح) ينبغي عليك اتخاذ جميع التدابير المعقولة للتأكد من أي جهاز إلكتروني مستخدم في الوصول إلى الخدمة المصرفية الإلكترونية لا يتأثر بفيروسات الكمبيوتر وبرامج حضانة طروادة (مثل برامج تسجيل المفاتيح الرئيسية) وغيرها من البرامج أو المكونات الضارة.
- (ط) ينبغي عليك التأكد من التزام الأشخاص المفوضين عنك، حسب مقتضى الحال، بعدم أداء أي شيء قد يترتب عليه اختراق أمن الخدمات المصرفية الإلكترونية أو الأنظمة أو أمن أي متعاملين آخرين للمصرف.
- (ي) يرجى الاطلاع أيضاً على البند 10-2 من القسم أ.

ما الذي ينبغي عليك فعله إذا تم اختراق بيانات التحقق من المستخدم الخاصة بك؟

ينبغي عليك إخطار المصرف على الفور وفقاً للبند 6 من القسم أ بالآتي: (1) أي فقدان لبيانات التحقق من المستخدم أو سرقتها؛ و(2) إذا كان لديك ما يدعو للاعتقاد بأنه تم المساس بسرية أي من بيانات التحقق من المستخدم؛ و(3) أي استخدام غير مصرح به فعلي أو محاولة أو تهديد باستخدام غير مصرح به لبيانات التحقق من المستخدم أو الخدمات المصرفية الإلكترونية. إذا اعتقدت أو اشتبهت في فقدان أي مراسلات للمصرف أو سرقتها أو اختراقها بطريقة أخرى، فإنك توافق على إخطار المصرف على الفور. كما توافق على تعويض المصرف والجهات التابعة له وإبراء ذمتها من أي التزام منكبد قبل إخطارك للمصرف.

15-2 ما هي القيود الأخرى المطبقة بشأن استخدامك للخدمات المصرفية الإلكترونية من خلال البرامج؟

- (أ) إذا كنت تستخدم برامج في الوصول إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية، فيمنحك المصرف حقاً غير حصرياً وغير قابل للتحويل بشأن استخدام أي برامج أو تطبيق أو منصة إلكترونية، بما في ذلك تطبيق الهاتف المحمول الخاص بالمصرف و سمارت باس ("البرامج") يقدمها المصرف حتى يتسنى لك استخدام الخدمات المصرفية الإلكترونية على أساس التزامك بالآتي: (أ) عدم الترخيص من الباطن لهذه البرامج أو نسخها أو الإفصاح عنها أو تعديلها؛ و(ب) استخدام البرامج فقط في الوصول إلى الخدمات واستخدامها.
- (ب) لا يكون المصرف مسؤولاً عن أي أخطاء أو فقدان للبيانات أو تأخيرات في حالة العبث بالبرامج و/أو تلفها.
- (ج) يتعين عليك تعويض المصرف عن أي مطالبة، سواء أكانت مالية أم غير ذلك، بسبب التعدي على أي براءة اختراع أو تصميم أو علامة تجارية أو حقوق مؤلف والتي قد يتكبدتها المصرف نتيجة لاستخدامك للبرامج.

16-2 ما هي البيانات التي يجمعها المصرف عند استخدامك للخدمات المصرفية الإلكترونية؟

- (أ) يجوز للمصرف والجهات التابعة له جمع المحتوى والمعلومات التي تقدمها عند استخدام الخدمات المصرفية الإلكترونية بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تفاصيل المعاملة وموديل الجهاز، ومشغل جي إس إم (النظام العالمي لاتصالات الهواتف المحمولة) والموقع وعدد التكرار ومدة الاستخدام وتقارير الأعطال ومعلومات القياس عن بُعد مثل مستشعر الجيروسكوب ومعلومات مقياس التسارع و/أو المعلومات التي تم الحصول عليها من استخدام أي مزايا بيومترية.
- (ب) يجوز للمصرف أيضاً جمع معلومات من أو حول الأجهزة التي تصل من خلالها إلى قناة إلكترونية اعتماداً على الأدونات التي تمنحها. يجوز للمصرف استخدام المعلومات التي تم جمعها من أجهزتك مثل:
- (1) الوصول إلى تقويم الجهاز المحمول لمزامنة المدفوعات والتحويلات القادمة؛
 - (2) الوصول إلى الكاميرا لالتقاط صورة للملف الشخصي أو القدرة على التقاط صور المستندات؛
 - (3) الوصول إلى جهات الاتصال لتتمكن من تحويل الأموال إلى رقم هاتف محمول؛
 - (4) الوصول إلى الميكروفون والأوامر الصوتية التي يتم إجراؤها باستخدام جهاز المنزل الذكي؛
 - (5) الوصول لموقعك لتمكين توصيل الإشعارات المنبثقة للإبلاغ عن الرسائل والمحتوى المستند إلى موقع البيانات؛

- (6) التخزين لتتمكن من تحميل صورة الملف الشخصي؛ و
- (7) معلومات الاتصال مثل اسم مشغل الهاتف المحمول أو مزود خدمة الإنترنت ونوع المتصفح واللغة والمنطقة الزمنية ورقم الهاتف المحمول وعنوان بروتوكول الإنترنت.
- (ج) يجوز للمصرف أيضاً استخدام ملفات تعريف الارتباط أو خدمات الموقع أو أي تقنية أخرى مماثلة في الوقت الذي تستخدم فيه الخدمات المصرفية الإلكترونية للمصادقة عليك ولتحسين تجربتك.
- (د) باستخدام الخدمات المصرفية الإلكترونية ، فإنك تقبل استخدام ملفات تعريف الارتباط من قبل المصرف وتسمح للمصرف باستخدام أي معلومات تقدمها والتي يتم الحصول عليها من ملفات تعريف الارتباط بغرض تقديم الخدمات المصرفية الإلكترونية.
- (هـ) يرجى أيضاً الاطلاع على البند 29 من القسم أ بشأن كيفية معالجة المصرف لبياناتك الشخصية.

ما الذي يتعين عليك معرفته أيضاً عن استخدام القنوات الإلكترونية؟

17-2

- (أ) يكون استخدامك للقناة الإلكترونية على مسؤوليتك الخاصة. يتم توفير المعلومات المقدمة من خلال قناة إلكترونية والقناة الإلكترونية نفسها على أساس "الحالة التي عليها" و "كما هو متاح".
- (ب) لا يقدم المصرف ولا الجهات التابعة له أي إقرار أو ضمان أيًا كانت طبيعته، سواء أكان صريحًا أم ضمنيًا، بشأن دقة أي معلومات متاحة على قناة الخدمات المصرفية الإلكترونية أو اكتمالها أو توقيتها.
- (ج) لا يقدم المصرف والجهات التابعة له أي إقرارات أو تأكيدات أو ضمانات أو تعهدات أيًا كان نوعها، سواء أكانت ضمنية أم صريحة أم قانونية، بما في ذلك فيما يتعلق بعدم انتهاك حقوق الغير أو الملكية أو الملاءمة لغرض معين فيما يتعلق بالقناة الإلكترونية.
- (د) لا يقدم المصرف والجهات التابعة له أي إقرارات أو تأكيدات أو ضمانات أو تعهدات بأنه لن يكون هناك أي تأخير أو حذف أو أعطال أو أخطاء أو تقصير أو فقدان للمعلومات المرسله أو التسليم الخاطئ أو الحذف أو الإخفاق في تخزين أي تعليمات إلكترونية أو إعدادات التخصيص؛ أو أنه لن يحدث أي ضرر لجهازك أو برنامجك عند استخدام قناة إلكترونية.
- (هـ) لا يكون المصرف مسؤولاً عن أي تأخير في تنفيذ أي معاملة بسبب قيود الوقت أو أي يوم غير يوم العمل.
- (و) لا يقدم المصرف والجهات التابعة له أي إقرارات أو ضمانات أيًا كانت طبيعتها، سواء أكانت صريحة أم ضمنية، ولا يتحمل المصرف أي مسؤولية أيًا كان نوعها فيما يتعلق بجودة أي منصة جهة خارجية معتمدة أو قابلية تسويقها أو فعاليتها أو ملائمتها لأي استخدام أو غرض.
- (ز) لا يكون المصرف مسؤولاً عن أي خسارة أو تأخير إذا تم إساءة تطبيق متطلبات الحماية المنصوص عليها في هذه الشروط العامة.
- (ح) لا يكون المصرف مسؤولاً عن أي تعليمات إلكترونية لا تتوافق مع هذه الشروط العامة.
- (ط) لا يتحمل المصرف المسؤولية فيما يتعلق بالخسارة أو الضرر الذي قد ينشأ عن عدم تحديد هوية الشخص أو الأشخاص المذكورين بشكل صحيح، أو عن أي تأخير أو خطأ أو إغفال ناجم عن أي فشل في إرسال الكابلات أو البرقيات أو الاتصالات من أي نوع كان. عن طريق الأنظمة الإلكترونية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ، الاتصالات اللاسلكية و / أو تسليم الحوالة / الرسالة في حالة مشوهة أو غير مقروءة.

(ي) لن يتحمل المصرف أو الجهات التابعة أي مسؤولية عن أي التزام ينشأ عن:

- (1) أي معاملة غير مصرح بها منفذة من خلال قناة إلكترونية قبل إخطارك المصرف بهذه المعاملة غير المصرح بها أو إساءة استخدام رموز الحماية الخاصة بك أو فقدانها أو الإفصاح عنها أو سرقتها؛
- (2) أي نشاط احتيالي منفذ من خلال قناة إلكترونية (ما لم يكن هذا النشاط الاحتيالي من فعل المصرف)؛
- (3) عدم امتلاكك لأي من التزامات الحماية بموجب هذه الشروط العامة؛
- (4) وصولك للقناة الإلكترونية أو استخدامك لها بطريقة أو لغرض غير مسموح به من جانب المصرف؛
- (5) أي فقدان لأي معلومات أو تعليمات مرسله بسبب حدث قوة قاهرة؛
- (6) أي وصول غير مصرح به من قبل أي طرف خارجي إلى القناة الإلكترونية؛
- (7) المعاملات المنفذة بناءً على تعليماتك الإلكترونية قبل إنهاء وصولك إلى الخدمة المصرفية الإلكترونية ذات الصلة؛
- (8) استخدامك للخدمات المصرفية الإلكترونية بما في ذلك، حسب مقتضى الحال، أي مواد و/أو بيانات و/أو برامج تم تنزيلها أو الحصول عليها بأي شكل آخر من خلال استخدام الخدمات المصرفية الإلكترونية؛ و/أو
- (9) وصولك أو استخدامك لأي قناة جهة خارجية معتمدة.

(ك) لا يتحمل المصرف ولا الجهات التابعة له أي مسؤولية عن أي مدفوعات خاطئة إلى أي مزود خدمة أو شركة مرافق أو مؤسسة بطاقة ائتمان أو أي مستفيد آخر بسبب أي خطأ من جانبك في إنشاء تعليمات الدفع بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، إدخال رقم بطاقة ائتمان غير صحيح أو رقم حساب خدمات مرافق غير صحيح أو بيانات حساب المستفيد مغلوطة أو أي معلومات أخرى ذات صلة. تتنازل عن أي حق في تحميل المصرف والجهات التابعة له المسؤولية عن أي خطأ أو تقصير يتعلق بالخدمات المصرفية الإلكترونية وأي تأخير من جانب المصرف لأسباب خارجة عن إرادته في إرسال الأموال إلى أي مزود خدمة أو شركة مرافق أو مؤسسة بطاقة ائتمان أو أي مستفيد آخر والذي قد يؤدي إلى اضطراب في تقديم الخدمة أو تنفيذ المعاملة ذات الصلة.

(ل) توافق على تعويض وإبراء ذمة المصرف والجهات التابعة بشكل كامل وفعال (إلى أقصى حد يجيزه القانون) عن أي وجميع المطالبات والدعاوى والطلبات والإجراءات والخسائر والالتزامات والأضرار والتكاليف والنفقات (بما في ذلك الأتعاب القانونية والتكاليف والمصروفات على أساس التعويض الكامل) التي تحملها أو تكبدها أي مما سبق بموجب هذه الشروط العامة بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، التي تنشأ عن أو تتصل بالآتي: (1) تصرف المصرف أو امتناعه عن التصرف بناءً على أي تعليمات إلكترونية؛ أو (2) استخدامك لقناة إلكترونية. تقر بأن المصرف أو أي من الجهات التابعة له لا يكون مسؤولاً تجاهك أو تجاه أي شخص آخر عن أي خسارة متكبدة نتيجة لما يلي: (1) تصرف المصرف أو امتناعه عن التصرف بناءً على أي تعليمات إلكترونية؛ أو (2) استخدامك لقناة إلكترونية.

(م) بخلاف ما يجيزه القانون المعمول به، يخلو هذا البند أو هذه الشروط العامة مما يستبعد مسؤولية المصرف أو يقيدتها فيما يتعلق بأي واجب تجاهك بموجب القانون المعمول به.

1-3 الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول

(أ) كيف يمكنك استخدام الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول؟

يجوز للمصرف تقديم خدمات معينة لك من خلال الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول والتي يمكن استخدامها عن طريق خدمة الرسائل القصيرة أو من خلال تطبيقات الهاتف المحمول للمصرف ("الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول").

ينبغي عليك اتباع الخطوات الواردة في تطبيق الهاتف المحمول الخاص بالمصرف لتسجيل الدخول والوصول إلى الخدمات من خلال تطبيق الهاتف المحمول الخاص بالمصرف.

(ب) كيف يمكنك تقديم طلب الحصول على الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول؟

يمكنك تقديم طلب الحصول على الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول: (أ) بواسطة الاتصال بالمصرف على الأرقام المذكورة على الموقع الإلكتروني أو الاتصال بالمصرف بواسطة أي وسيلة أخرى يحددها المصرف من حين لآخر واتباع أي تعليمات مقدمة من المصرف؛ و/أو (ب) بواسطة تنزيل تطبيق الهاتف المحمول الخاص بالمصرف على جهازك المحمول؛ و/أو (ج) عن طريق تعبئة النموذج ذي الصلة. إذا كنت ترغب في استخدام الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول من خلال الرسائل النصية القصيرة، ينبغي عليك تزويد المصرف برقم هاتفك المحمول الحالي من أجل تقديم طلب الحصول على الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول.

(ج) ما هي شروط استخدام تطبيق الهاتف المحمول الخاص بالمصرف؟

لغايات تسجيل الدخول إلى تطبيق الهاتف المحمول الخاص بالمصرف، ينبغي عليك إدخال رموز الحماية الخاصة بك و/أو أي معلومات أخرى يطلبها المصرف وينبغي عليك تعبئة التفاصيل بدقة في الخانات ذات الصلة وتحمل مستندات سارية وصحيحة ودقيقة بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، نموذج توقيعك وفقاً للتعليمات المنصوص عليها في تطبيق الهاتف المحمول الخاص بالمصرف. لن يكون المصرف مسؤولاً عن التحقق من هوية الطرف الذي يدخل رموز الحماية. يجب عليك تنزيل أي تحديثات تطراً على تطبيق الهاتف المحمول الخاص بالمصرف عند توفرها. قد يتم تسجيل خروجك تلقائياً من تطبيق الهاتف المحمول الخاص بالمصرف إذا بقيت غير نشط لفترة معينة حسبما يقرره المصرف. لا يجوز لك استخدام تطبيق الهاتف المحمول الخاص بالمصرف لأي غرض آخر غير الوصول إلى حسابك واستخدام الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول على جهازك المحمول.

(د) هل يجوز لي استخدام خاصية التعرف على الوجه كشكل مقبول من أشكال المصادقة؟

يجوز لك اختيار استخدام خاصية التعرف على الوجه كشكل من أشكال المصادقة لإتمام المعاملات المالية وغير المالية المختلفة من خلال الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول، مثل إضافة المستفيدين وتحويل الأموال وتحديث المعلومات الشخصية وغيرها من المعاملات حسبما يحدده المصرف وفقاً لتقديره الخاص والمطلق من حين لآخر.

يعد استخدام خاصية التعرف على الوجه اختيارياً، ويجوز لك الموافقة واختيار استخدام خاصية التعرف على الوجه عن طريق تشغيل الخاصية أو إيقافها في تطبيق الهاتف المحمول الخاص بالمصرف.

(هـ) كيف يمكنك استخدام الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول من خلال الرسائل النصية القصيرة؟

يمكنك استخدام الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول من خلال الرسائل النصية القصيرة بإرسال بعض الكلمات الرئيسية إلى رقم معين يحدده المصرف من حين لآخر، ويجوز للمصرف من حين لآخر أن يرسل إليك تنبيهات (قد تكون ذات صلة بحسابك أم غير ذلك)، مثل الإخطار بالمعاملة المنفذة على حسابك أو إطلاق خدمة جديدة. ينبغي عليك إخطار المصرف إذا كنت لا ترغب في تلقي هذه التنبيهات.

(و) متى سيرسل لك المصرف ردًا فيما يتعلق بطلبك للحصول على الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول؟

ما لم يُمنع المصرف من القيام بذلك بسبب حدث قوة قاهرة، يحاول المصرف إرسال رد إليك فور تسلم طلبك من خلال الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول. يجوز للمصرف، وفقاً لتقديره وحده ودون الحاجة إلى إخطارك، رفض إرسال رد إذا رأى أن طلبك غير واضح أو لا يمكن معالجته. إذا لم تكن ضمن منطقة تغطية مزود الخدمة الخلوية أو المناطق التي تُشكّل جزءاً من شبكة التجوال لمزود الخدمة الخلوية، فقد لا تتمكن من تقديم طلب وتلقي الردود.

يمكنك في أي وقت تغيير أو إيقاف الإعدادات على الجهاز المحمول الذي يجمع ويعرض بيانات الموقع. يخضع الوصول إلى خدمات الموقع كذلك لشروط وأحكام مزود الخدمة الذي يوفر لك خدمات الموقع.

(ز) هل سيستخدم المصرف المعلومات المتعلقة بموقعك الفعلي؟

سيستخدم المصرف المعلومات المتعلقة بموقعك الفعلي المرسل من خلال جهازك المحمول عند الوصول إلى حسابك واستخدام خدمات معينة من خلال الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول. سيستخدم المصرف المعلومات المتعلقة بموقعك الفعلي المرسل من خلال جهازك المحمول لتسليم الخدمة ذات الصلة أو التحقق من أي معلومات مقدمة من جانبك، وباستخدامك لهذه الخدمات، يعني ذلك أن توافق على وصول المصرف والجهات التابعة له إلى موقعك ومراقبته والإفصاح عن موقعك لأطراف خارجية.

يمكنك في أي وقت تغيير أو إيقاف تشغيل الإعدادات على الجهاز المحمول الذي يجمع بيانات الموقع ويعرضها. يخضع الوصول إلى خدمات الموقع أيضاً لشروط وأحكام مزود الخدمة الذي يوفر لك خدمات بيانات الموقع.

(ح) هل يمكنك استخدام سمارت باس لمصادقة معاملاتك عبر الإنترنت والهاتف المتحرك؟

يمكنك اختيار استخدام سمارت باس لمصادقة معاملاتك المصرفية عبر الإنترنت والهاتف المحمول. تضمن ميزة سمارت باس مزيداً من الأمان والراحة لمعاملاتك المصرفية عبر الإنترنت أو عبر الهاتف المحمول. عند استخدام سمارت باس، لا تحتاج إلى انتظار رمز المصادقة عبر الرسائل القصيرة من أجل تفويض معاملاتك. يمكنك سمارت باس من تفويض معاملاتك باستخدام رقم تعريف شخصي خاص بسمارت باس أو رمز "التوكن" (للأجهزة الأخرى) والذي تحدده في عملية تنشيط سمارت باس.

من خلال تفعيل سمارت باس، ستتمكن من تفويض المعاملات من خلال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت عن طريق ادخال رمز "التوكن" سمارت باس. يلزم إدخال رقم التعريف الشخصي الخاص بسمارت باس لإنشاء رمز "التوكن" سمارت باس ولن يتم حفظ رمز "التوكن" سمارت باس هذا على جهازك.

تكون مسؤولاً عن جميع الرسوم والخصومات على بطاقتك الناتجة عن المعاملات التي تتم باستخدام معلومات الدفع الخاصة بك المنقولة باستخدام سمارت باس، بما في ذلك أي رسوم تفرضها جهة إصدار البطاقة ذات الصلة.

(ط) ما الذي يجب أن تعرفه عن استخدام سمارت باس؟

باختيار استخدام سمارت باس: (أ) أنت تمثل نفسك فقط ولن يستخدم أي شخص آخر سمارت باس؛ (ب) ستقدم معلومات دقيقة للمصرف، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر المعلومات المطلوبة للتسجيل في سمارت باس، (ج) لن تستخدم سمارت باس بأي طريقة تؤثر سلباً على توفرها أو استخدامها من قبل مستخدمين آخرين أو بأي طريقة يمكن أن تلحق الضرر بالمصرف أو شبكة مزودي الخدمة و / أو الخوادم أو تعطّلها أو تنقل كاهلها أو تضعفها؛ (د) لن تستخدم سمارت باس لأي غرض غير قانوني أو محظور بموجب هذه الشروط العامة والقانون المعمول به؛ (هـ) التأكد من أن المعلومات التي تقدمها فيما يتعلق بتسجيلك واستخدامك لسمارت باس حقيقية وصحيحة؛ (و) أنه لا يجوز لك العمل كوسيط دفع أو مجمع أو مكتب خدمة أو إعادة بيع سمارت باس بطريقة أخرى إما نيابة عنك أو نيابة عن أي طرف ثالث، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التعامل مع الأموال ومعالجتها وتحويلها إلى أي شخص ثالث؛ (ز) لن تستخدم الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول وسمارت باس على أي جهاز تم "إزالة قيوده" أو "خرق حمايته" أو "تجاوز ضوابط أمان نظام التشغيل الافتراضية أو الأصلية" (أي جهاز تم

تحريره من القيود المفروضة عليه من قبل مزود خدمة الهاتف المحمول والشركة المصنعة للهاتف دون موافقة).

(ي) هل يمكن للمصرف بشكل مؤقت أو دائم إلغاء تفعيل قدرتك على استخدام سمارت باس؟

يجوز للمصرف إلغاء تنشيط ميزة سمارت باس الخاص بك بشكل مؤقت أو دائم لأي سبب من الأسباب. من أجل حمايتك، قد يقوم المصرف تلقائياً بإلغاء تفعيل ميزة سمارت باس الخاصة بك إذا لم يتم استخدامها مرة واحدة على الأقل خلال فترة ستة (6) أشهر. إذا قام المصرف بإلغاء تفعيل سمارت باس الخاص بك، فيجوز للمصرف إرسال إخطار إليك على أحدث عنوان بريد الكتروني قدمته للمصرف كما هو مبين في سجلات المصرف.

2-3 الخدمات المصرفية عبر الهاتف

(أ) كيف يمكنك استخدام الخدمات المصرفية عبر الهاتف؟

يجوز للمصرف تقديم خدمات معينة لك من خلال الخدمات المصرفية عبر الهاتف والتي يمكن استخدامها عن طريق الاتصال بالمصرف على الأرقام المذكورة على الموقع الإلكتروني ("الخدمات المصرفية عبر الهاتف").

(ب) متى تكون الخدمات المصرفية عبر الهاتف متاحة لك؟

تكون الخدمات المصرفية عبر الهاتف متاحة طوال الأربع وعشرين (24) ساعة في اليوم على مدار سبعة (7) أيام في الأسبوع إن لم يكن هناك أي أخطاء فنية أو أعطال أو مشكلات أخرى.

(ج) كيف يمكنك تقديم طلب الحصول على الخدمات المصرفية عبر الهاتف؟

يمكنك تقديم طلب الحصول على الخدمات المصرفية عبر الهاتف بواسطة الاتصال بالمصرف. سيطلب منك تأكيد بعض المعلومات الأمنية التي قد يطلبها المصرف. إذا تم قبول تسجيلك، فعندئذٍ سيطلب منك المصرف إعداد رمز حماية مناسب سيتم استخدامه للتعرف عليك كلما استخدمت الخدمات المصرفية عبر الهاتف.

3-3 الخدمات المصرفية عبر الإنترنت

(أ) كيف يمكنك استخدام الخدمات المصرفية عبر الإنترنت؟

يمكنك الوصول إلى بعض الخدمات واستخدامها من خلال الموقع الإلكتروني ("الخدمات المصرفية عبر الإنترنت").

ينبغي عليك اتباع الخطوات الواردة في الموقع الإلكتروني لتسجيل البيانات وبعد ذلك تسجيل الدخول والوصول إلى الخدمات.

(ب) ما هي القيود الأخرى المطبقة بشأن استخدامك للخدمات المصرفية عبر الإنترنت؟

ينبغي عليك عدم التدخل أو الإضرار (أو محاولة التدخل أو الإضرار) بأي بيانات أو برامج مرتبطة بالخدمات المصرفية عبر الإنترنت، بما في ذلك أي رمز حماية. ينبغي عليك التعامل مع حقوق الوصول أو الوثائق أو أي معلومات أخرى متعلقة بالخدمات المصرفية عبر الإنترنت على أنها خاصة وسرية للغاية في جميع الأوقات. ينبغي عليك عدم ربط أي موقع آخر بالموقع الإلكتروني.

(ج) هل يمكنك استخدام سمارت باس لمصادقة معاملاتك عبر الإنترنت والهاتف الجوال

يمكنك اختيار استخدام سمارت باس لمصادقة معاملاتك المصرفية عبر الإنترنت والهاتف المحمول. تضمن ميزة سمارت باس مزيداً من الأمان والراحة لمعاملاتك المصرفية عبر الإنترنت أو عبر الهاتف المحمول. عند استخدام سمارت باس، لا تحتاج إلى انتظار رمز المصادقة عبر الرسائل القصيرة من أجل تفويض معاملاتك. يمكنك استخدام سمارت باس من تفويض معاملاتك باستخدام رقم التعريف الشخصي الخاص بسمارت باس أو رمز "التوكن" (للأجهزة الأخرى) والذي تحدده في عملية تفعيل سمارت باس.

من خلال تفعيل سمارت باس، ستتمكن من تفويض المعاملات من خلال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت عن طريق إدخال رمز "التوكن" سمارت باس. يلزم إدخال رقم التعريف الشخصي الخاص بسمارت باس لإنشاء رمز "التوكن" سمارت باس ولن يتم حفظ رمز "التوكن" سمارت باس هذا على جهازك.

تكون أنت مسؤول عن جميع الرسوم والخصومات على بطاقتك الناتجة عن المعاملات التي تتم باستخدام معلومات الدفع الخاصة بك المنقولة باستخدام سمارت باس، بما في ذلك أي رسوم تفرضها جهة إصدار البطاقة ذات الصلة.

(د) ما الذي يجب أن تعرفه عن استخدام سمارت باس؟

باختيار استخدام تطبيق سمارت باس: (أ) أنت تمثل نفسك فقط ولن يستخدم أي شخص آخر سمارت باس؛ (ب) ستقدم معلومات دقيقة للمصرف، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر المعلومات المطلوبة للتسجيل في سمارت باس؛ (ج) لن تستخدم سمارت باس بأي طريقة تؤثر سلباً على توفرها أو استخدامها من قبل مستخدمين آخرين أو بأي طريقة يمكن أن تلحق الضرر بالمصرف أو شبكة مزودي الخدمة و/أو الخوادم أو تعطلها أو تثقل كاهلها أو تضعفها؛ (د) لن تستخدم سمارت باس لأي غرض غير قانوني أو محظور بموجب هذه الشروط العامة والقانون المعمول به؛ (هـ) التأكد من أن المعلومات التي تقدمها فيما يتعلق بتسجيلك واستخدامك لسمارت باس حقيقية وصحيحة؛ (و) أنه لا يجوز لك العمل كوسيط دفع أو مجمع أو مكتب خدمة أو إعادة بيع سمارت باس بطريقة أخرى إما نيابة عنك أو نيابة عن أي طرف ثالث، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التعامل بالأموال ومعالجتها وتحويلها إلى أي شخص ثالث؛ (ز) لن تستخدم الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول وسمارت باس على أي جهاز تم "إزالة قيوده" أو "خرق حمايته" أو "تجاوز ضوابط أمان نظام التشغيل الافتراضية أو الأصلية" (أي جهاز تم تحريره من القيود المفروضة عليه من قبل مزود خدمة الهاتف المحمول والشركة المصنعة للهاتف دون موافقة).

(هـ) هل يمكن للمصرف إلغاء تفعيل سمارت باس وقدرتك على استخدامه بشكل مؤقت أو دائم؟

يجوز للمصرف إلغاء تفعيل ميزة سمارت باس الخاصة بك بشكل مؤقت أو دائم لأي سبب من الأسباب. من أجل حمايتك، قد يقوم المصرف تلقائياً بإلغاء تنشيط ميزة سمارت باس الخاصة بك إذا لم يتم استخدامها مرة واحدة على الأقل خلال فترة ستة (6) أشهر. إذا قام المصرف بإلغاء تفعيل سمارت باس الخاص بك، فيجوز للمصرف إرسال إخطار إليك على أحدث عنوان بريد الكتروني قدمته للمصرف كما هو مبين في سجلات المصرف.

4-3 قناة الجهة الخارجية المعتمدة

(أ) كيف يمكنك استخدام قناة جهة خارجية معتمدة؟

يجوز للمصرف تقديم خدمات معينة من خلال قنوات الجهة الخارجية المعتمدة، والتي قد تخضع لشروط وأحكام منفصلة. يتعين عليك الاشتراك لاستخدام قناة الجهة الخارجية المعتمدة.

(ب) ما الذي ينبغي عليك معرفته أيضاً بشأن استخدام قناة الجهة الخارجية المعتمدة؟

يكون استخدامك لأي خدمات من خلال قناة الجهة الخارجية المعتمدة على مسؤوليتك الخاصة. تتحمل جميع المخاطر المتعلقة باستخدامك لقناة الجهة الخارجية المعتمدة، وتدرك أن جميع الخدمات المقدمة من خلال قناة الجهة الخارجية المعتمدة يتم توفيرها من قبل المصرف على أساس "حالتها التي عليها" وأن المصرف لا يقدم أي ضمان أو إقرار، سواء أكان صريحاً أم ضمنياً، فيما يتعلق بتوافر الخدمات المقدمة أو جودتها أو دقتها أو غير ذلك. يخلي المصرف صراحةً مسؤوليته من جميع الضمانات سواء أكانت صريحة أم ضمنية ومن ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، ضمانات قابلية التسويق والملاءمة لغرض معين وعدم الانتهاك. لا يترتب على أي مشورة أو معلومات، أيًا كان شكلها، تحصل عليها من المصرف إلى إنشاء أي ضمان أيًا كان نوعه.

من خلال تثبيت واستخدام قناة الجهة الخارجية المعتمدة ذات الصلة، فإنك تفوض المصرف باتخاذ الإجراءات و/أو مشاركة المعلومات المرسلة إلى المصرف أو المطلوبة منه مع مالك قناة الجهة الخارجية المعتمدة.

تقرُّ بأن أي قناة جهة خارجية معتمدة تكون مملوكة لطرف خارجي غير تابع للمصرف، وأنك ستلتزم في جميع الأوقات بسياسات الخصوصية ذات الصلة و/أو سياسات الحماية و/أو السياسات الأخرى و/أو الشروط والأحكام المرتبطة بقناة الجهة الخارجية المعتمدة ذات الصلة أو المرتبطة بها. يتم التعامل مع أي مراسلات من جانبك إلى المصرف عبر قناة الجهة الخارجية المعتمدة من قبل المصرف على أنها مراسلات مصرح بها من جانبك. لا يكون المصرف مسؤولاً عن التحقق من هوية الطرف الذي يسجل في قناة الجهة الخارجية المعتمدة. أي مراسلات من المصرف عبر قناة الجهة الخارجية المعتمدة التي تكون: (أ) صادرة عن المصرف؛ (ب) ردًا على طلب مستلم منك، سيتم التعامل معها من قبل المصرف على أنها مراسلات رسمية موجهة إليك ومستلمة أصولاً من جانبك. إذا اخترت استخدام قناة الجهة الخارجية المعتمدة، فإنك تفوض المصرف بتقديم معلومات لك و(إذا كان ذلك مناسباً) إلى جهازك الإلكتروني (أجهزتك الإلكترونية) بناءً على إعدادات الأمان ذات الصلة بالجهاز الإلكتروني. تقرُّ بأن الإعدادات المتوفرة على الجهاز الإلكتروني قد تسمح للجهاز الإلكتروني باسترداد معلومات حول حسابك (حساباتك) من قبل طرف خارجي غير مصرح به. من خلال اختيار استخدام قناة الجهة الخارجية المعتمدة، يعني ذلك أن تتحمل المسؤولية عن كيفية استخدام الجهاز الإلكتروني، بما في ذلك أي اتصال من أو إلى المصرف.

لا يتحمل المصرف أي مسؤولية عن أي اتصال غير مصرح به يتم إجراؤه له من قبل طرف خارجي باستخدام جهازك المحمول و/أو عن طريق الوصول إلى قناة الجهة الخارجية المعتمدة بأي وسيلة أخرى.

ينطبق هذا القسم عليك إذا كنت قد قدمت طلباً للحصول على خدمات الاستثمار أو كان لديك حساب محفظة استثمارية. يجب قراءة هذا القسم مع القسم أ (الشروط العامة)، والقسم هـ (القنوات) والقسم ز (قائمة المصطلحات).

1. تقديم خدمات الاستثمار

1-1 ما هي الوثائق التي تُنظّم اتفاقك مع المصرف فيما يتعلق بخدمات الاستثمار؟

يخضع تقديم خدمات الاستثمار إلى هذه الشروط العامة إلى جانب نموذج طلب خدمات الاستثمار، وسياسة الخصوصية، وجدول الرسوم، وأي توكيل رسمي تقدمه بتفويض طرف من الغير بتقديم تعليمات إلى المصرف نيابة عنك (أو تفويض صلاحيات مماثل بشكل مقبول للمصرف) وأي اتفاقيات / إشعارات / نماذج / شروط وأحكام أخرى خاصة بالمنتج سارية فيما يتعلق بخدمات الاستثمار والتي تُقرأ مع اتفاقية المتعامل الخاصة بنا ("اتفاقية المتعامل"). بالنسبة للمنتجات المحددة التي اشتركت فيها، تكون الشروط والأحكام ذات الصلة بالمنتج ملزمة لك بالإضافة إلى هذه الشروط العامة. من المهم أن تُقرأ وتدرك جميع الوثائق التي تشكل اتفاقية المتعامل. في حالة وجود أي تعارض بين بنود هذا القسم "و" وأي قسم آخر من هذه الشروط العامة، يعدت بنود هذا القسم "و" ويعتد به فيما يتعلق بخدمات الاستثمار.

بتوقيع وتقديم نموذج طلب خدمات الاستثمار، يكلف المتعامل ويوجه المصرف صراحةً طوال المدة: (1) لفتح والحفاظ على سريان واحد أو أكثر من حسابات محفظة الاستثمار والحسابات للاحتفاظ بالمبالغ النقدية لغرض الحصول على خدمات الاستثمار؛ و (2) تقديم خدمات الاستثمار وفقاً لاتفاقية المتعامل.

2-1 من يستطيع تقديم خدمات الاستثمار بموجب اتفاقية المتعامل؟

يجوز تقديم خدمات الاستثمار وتنفيذها من قبل المصرف أو يجوز للمصرف تعيين وكلاء لتقديم خدمات الاستثمار وأداءها وتفويض المصرف بتعيين الوكلاء الذين يراهم المصرف مناسبين.

توافق وتقر بأن المصرف أو وكلائه قد يكونون ملزمين، بموجب القانون المعمول به، بما في ذلك القوانين واللوائح الأجنبية المعمول بها، بتحديد مالك الاستثمارات قبل الدخول في علاقة تجارية وتفويض المصرف بأن يقدم، عند الطلب، المعلومات ذات الصلة المتعلقة بك المطلوبة بموجب القوانين واللوائح الأجنبية المعمول بها إلى الوكيل.

توافق على أن المصرف سيتخذ الترتيبات لفتح والحفاظ على سريان هذه الحسابات لدى هؤلاء الوكلاء الضروريين للاحتفاظ بالأصول لصالحك وبالنيابة عنك. كما تقر وتفوض المصرف و/أو الوكلاء (حسب الاقتضاء) لتعيين، وفقاً لتقديرهم المطلق، المؤسسات أو أمناء الحفظ أو المرشحين الآخرين، سواء داخل الإمارات العربية المتحدة أو في أي مكان آخر، كأمناء حفظ فرعيين للاحتفاظ بالأصول حسب الضرورة، من وقت لآخر، وأنه يحق للمصرف أو وكلائه استبدال أو تغيير أمناء الحفظ الفرعيين من وقت لآخر.

3-1 ما هي خدمات الاستثمار التي سيقدمها المصرف إلى المتعامل؟

يقدم المصرف فقط خدمات الاستثمار المحددة التي يطلبها المتعامل من وقت لآخر.

4-1 هل هناك اتفاقيات إضافية يجب إبرامها في شأن الاستثمارات التي تتطوي على مخاطر خاصة؟

إذا كانت خدمات الاستثمار المتعلقة بالاستثمارات تتطوي على مخاطر، والتي يرى المصرف أنها مخاطر ذات طبيعة خاصة، والتي تتطلب في نظر المصرف اتفاقيات إضافية يجب أن يبرمها المتعامل، فمن ثم يتعين على المتعامل إبرام أي من هذه الاتفاقيات الإضافية لكي يحق للمتعامل الاستفادة من هذه الاستثمارات التي تتطوي على هذه المخاطر ذات الطبيعة الخاصة وفقاً لاتفاقية المتعامل على النحو الذي تكمله أي اتفاقية إضافية من هذا القبيل.

5-1 ما هي الرسوم الواجبة الدفع؟

يجب عليك أن تدفع إلى المصرف جميع الرسوم والمصاريف والتكاليف على النحو المبين في جدول الرسوم أو نموذج طلب خدمات الاستثمار أو الوثائق ذات الصلة.

كما يجب عليك أن تدفع جميع الرسوم والمصروفات الأخرى التي يتحملها المصرف من قبل وكلائه أو أي أطراف من الغير ذات علاقة بخدمات الاستثمار، بالإضافة إلى أي تكاليف تعامل أخرى ورسوم المعاملات والنفقات ذات الصلة.

6-1 ما هي الشروط التي يجب تلبيتها قبل أن يقدم المصرف أي خدمات استثمار؟

لا يلتزم المصرف بتقديم أي خدمات استثمارية ما لم وحتى:

- يستكمل المصرف وأي وكيل ذي صلة العمليات اللازمة وفقاً للقسم أ ، البند 4-1 د من هذه الشروط العامة؛
- يقوم المتعامل بفتح (والحفاظ على سريان) الحساب ذي الصلة؛
- يقيد المتعامل المبلغ النقدي الأولي في الحساب ذي الصلة؛ و
- عند الاقتضاء، يستلم المصرف الموافقة اللازمة من وكلائه لتقديم خدمات الاستثمار.

2. المدة والإنهاء

1-2 ما هي مدة اتفاقية المتعامل؟

ستبدأ اتفاقية المتعامل في تاريخ البدء وتنتهي في تاريخ الإنهاء ("المدة").

2-2 كيف تقوم أنت والمصرف بإنهاء اتفاقية المتعامل؟

يجوز إنهاء اتفاقية المتعامل من قبل أي طرف وفقاً للقسم أ - البند 19 من خلال تزويد الطرف الآخر بإخطار خطي مسبق مدته ثلاثين (30) يوماً بالإنهاء.

مع عدم الإخلال بأي حقوق أخرى للمصرف، يحق للمصرف إنهاء اتفاقية المتعامل، بما في ذلك إغلاق حساب محفظة الاستثمار الخاص بك، دون تقديم أي إشعار إليك أو استصدار أي أمر قضائي، إذا خالفت اتفاقية المتعامل ولم تتدارك تلك المخالفة في غضون سبعة (7) أيام تقويمية من إرسال إشعار خطي من المصرف إليك لتدارك ذلك الإخلال.

درءاً للشك، يترتب على إغلاق حساب محفظة الاستثمار الخاص بك أيضاً إنهاء اتفاقية المتعامل.

3-2 ما هو تأثير إنهاء اتفاقية المتعامل على حقوق المصرف وحقوقك وسبل الانتصاف الخاصة بك؟

يكون أي إنهاء لاتفاقية المتعامل دون المساس بأي حقوق أو سبل انتصاف متاحة لك وللمصرف. لن يؤثر إنهاء اتفاقية المتعامل على صحة أي إجراء سبق اتخاذه من قبل المصرف، أو أي التزامات أو مسؤوليات للطرفين ناشئة عن الاستثمارات أو المعاملات أو الأحداث الأخرى التي بدأت قبل إنهاء اتفاقية المتعامل، أو التزامك بدفع الرسوم ومصروفات المصرف وفقاً لاتفاقية المتعامل.

ينبغي لك أن تفهم أيضاً أن إنهاء اتفاقية المتعامل لا يمنحك الحق في تصفية أصولك أو استلامها على الفور. سيخضع توافر الأصول الخاصة بك أو تصفيتها أو استردادها لشروط تلك الأصول، ومتطلبات أمين الحفظ المعني أو المرشح أو المسؤول عن الأصول، وحق المصرف في أن يسلم إليك المكافئ النقدي للأصول ذات الصلة (بدلاً من تسليم هذه الأصول) وفقاً لشروط اتفاقية المتعامل.

4-2 ما هي الإجراءات التي يحق للمصرف اتخاذها عند إنهاء اتفاقية المتعامل؟

عند استلام إشعار خطي منك لإنهاء اتفاقية المتعامل أو في تاريخ الإنهاء (أيهما أسبق)، يحق للمصرف التوقف عن أداء خدمات الاستثمار ووقف أي استثمار آخر في الأصول. سيتم إبرام المعاملات التي بدأها المصرف أو وكلائه نيابة عنك قبل تاريخ الإنهاء بطريقة منظمة وفقاً لهذه الشروط العامة على النحو الذي يحدده المصرف وفقاً لتقديره الخاص والمطلق، بما في ذلك استكمال أي التزامات غير قابلة للإلغاء سبق وأن تم الشروع فيها حتى تاريخ الإنهاء.

3. التصنيف الخاص بك

1-3 كيف يصنفك المصرف وما هي التصنيفات المختلفة؟

يتعين على المصرف تصنيفك كمستثمر عادي أو مستثمر محترف أو طرف نظير. سيقوم المصرف بتصنيفك ومعاملتك وفقاً للمعلومات التي قدمتها في بيان مخاطر الاستثمار الذي قمت باستكماله.

2-3 ما هي المعلومات التي يجوز أن يطلبها المصرف منك أثناء عملية تصنيف المتعامل؟

يجوز للمصرف أن يطلب منك معلومات معينة حول ظروفك الشخصية والمالية وأهدافك، كجزء من عملية تصنيف المتعاملين. يجوز أن يطلب المصرف منك إقرارات دورية تفيد بأن بيانات التصنيف الخاصة به لم تتغير. يتعين عليك تزويد المصرف بالتحديثات إذا طرأ أي تغيير في هذه البيانات لأي سبب في أي وقت.

3-3 ما هي الحالات التي سيفسلك المصرف بمقتضاها كمستثمر محترف أو طرف نظير؟

سيفسلك المصرف ويعاملك إما كمستثمر محترف أو طرف نظير فقط إذا كنت مؤهلاً للتصنيف على هذا النحو. يجوز تصنيفك في فئة واحدة فقط. إذا لم تكن مؤهلاً للتصنيف كمستثمر محترف أو طرف نظير، سيقوم المصرف بتصنيفك كمستثمر عادي. إذا قام المصرف بتصنيفك كمستثمر محترف أو طرف نظير، يجوز لك أن تطلب من المصرف تصنيفك كمستثمر عادي على سبيل الاستثناء.

إذا تم تصنيفك كمستثمر محترف، يجب عليك إخطار المصرف في أقرب وقت ممكن عملياً إذا لم تعد تُلبي شروط المستثمر المحترف.

4-3 ما هي الآثار المترتبة على تصنيفك كمستثمر محترف أو طرف نظير من حيث الحماية القانونية المنصوص عليها في القانون المعمول به؟

إذا قام المصرف بتصنيفك كمستثمر محترف أو طرف نظير، فقد تتوقف بعض أوجه الحماية التي تنطبق على المستثمرين العاديين وفقاً للقانون المعمول به ولن يكون المصرف ملزماً بتزويدك بها.

4. المناسبة والملاءمة

1-4 متى يحدد المصرف مدى مناسبة وملاءمة الاستثمارات؟

عندما يقدم المصرف خدمات التنفيذ فقط، سيتصرف المصرف على أساس تعليماتك وفقاً للقانون المعمول به.

حيثما يقتضي القانون المعمول به أي خدمات استثمارية أخرى (باستثناء خدمات التنفيذ فقط)، سيحدد المصرف ما إذا كان الاستثمار المعني مناسباً و/أو ملائماً للمتعامل. لن يتمكن المصرف من تحديد ما إذا كان الاستثمار أو الأصل المعني مناسباً و/أو ملائماً إذا قدم المتعامل معلومات غير كافية أو غير دقيقة.

2-4 ما هي الاعتبارات التي يقوم المصرف بمراجعتها عند تقييم مدى ملاءمة ومناسبة الاستثمارات؟

يعتمد المصرف على بيانات المتعامل في نموذج طلب خدمات الاستثمار، والإقرارات والتعهدات التي قدمها المتعامل في اتفاقية المتعامل والمعلومات المقدمة من قبل المتعامل في بيان مخاطر الاستثمار في وقت الاستفادة من خدمات الاستثمار وحسبما قد يتم تحديثها من وقت لآخر، عند تقييم ما إذا كان الاستثمار مناسباً و/أو ملائماً، حسب الاقتضاء، للمتعامل.

3-4 ما هي مسؤولية المصرف في حالة كانت المعلومات الخاصة بك غير مكتملة أو مضللة أو متغيرة؟

يفترض المصرف صحة المعلومات المقدمة منك بخصوص خبرتك وتجربتك، ولن يتحمل المصرف أي مسؤولية تجاهك إذا كانت هذه المعلومات غير مكتملة أو مضللة، أو إذا طرأ عليها أي تغيير أو أصبحت خاطئة، ما لم تخطر المصرف بتلك التغييرات.

5. نطاق خدمات الاستثمار والحدود والقيود

1-5 هل هناك أي قيود على أنواع الأصول التي يمكن الاستثمار فيها؟

تقتصر الاستثمارات حصراً على الأصول المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية المتاحة للاستثمار نيابة عن المتعامل ولصالحه من قبل المصرف أو وكلائه، سواء داخل أو خارج دولة الإمارات العربية المتحدة. لا يلتزم المصرف ولا أي من وكلائه بإجراء استثمارات في أصول لا يكون للمصرف أو أي من وكلائه أي ترتيبات مسبقة بشأنها مع جهات إصدار هذه الأصول أو أمناء حفظها أو حامليها أو مديريها أو غيرهم.

2-5 هل يؤثر بلد إقامتك على تقديم المصرف لخدمات الاستثمار؟

يحتفظ المصرف بالحق في رفض تقديم خدمات الاستثمار إليك، بما في ذلك معالجة أي تعليمات، إذا رأى المصرف أنك مواطنًا / مقيمًا / تمتلك موطناً في أي ولاية قضائية، والتي تخضع لأي قيود على الاستثمار، بما في ذلك القيود المفروضة على استلام أو طرح أو تسويق المواد المتعلقة بالاستثمارات أو إذا كان من الممكن أن يترتب على ذلك أي إخلال بالقوانين المعمول بها.

إذا كنت تقيم في بلد يخضع لعقوبات اقتصادية، في وقت استرداد الأصول أو في وقت قيامك بتقديم تعليمات إلى المصرف لإجراء استثمار، فقد لا يتم الاستثمار أو قد لا تكون الأصول ذات الصلة قابلة للاسترداد دون تلبية متطلبات محددة (مثل: تقديم تراخيص معينة، أو قد يكون الاسترداد ممكناً فقط بالعملية الأصلية) ("معاملة الدولة الخاضعة للعقوبات").

توافق على تعويض المصرف والشركات التابعة له عن أي مطالبات وغرامات ومساءلات وخسائر وأضرار ونفقات مهددة أو محتملة أو تحملها أو تكبدها المصرف أو الشركات التابعة له فيما يتعلق بمعاملة دولة خاضعة للعقوبات.

3-5 هل يقدم المصرف استشارات ضريبية؟

لا يقدم المصرف مشورة ضريبية، بشكل مباشر أو غير مباشر، إليك أو إلى أي من وكلائه أو غيرهم، ولا يتحمل أي التزام أيًا كان نوعه بإيلاء أي اعتبار للمسائل الضريبية في سبيل تقديم خدمات الاستثمار وفقاً لاتفاقية المتعامل.

تقع المسؤولية عن المسائل الضريبية على عاتقك منفرداً وتتعهد بشكل لا رجعة فيه بعدم الاعتماد على أي بيان (خطي أو شفوي) أو مشورة أو أي مراسلة أخرى من المصرف فيما يتعلق بالمسائل الضريبية، أو طلب الاعتماد على ما سبق، وتتعهد بالتماس المشورة المهنية الخاصة بك فيما يتعلق بالمسائل الضريبية.

4-5 ما الذي يجب أن تعرفه عندما يتولى المصرف ترتيب الاستثمارات لك؟

فيما يتعلق بأي استثمار يجريه المصرف نيابة عنك وفقاً لاتفاقية المتعامل، تفوض المصرف، دون أي إشعار آخر، بما يلي:

(أ) الترتيب لتنفيذ الاستثمارات نيابة عنك؛ و

(ب) الترتيب نيابة عنك، إذا كان المصرف يرى أنه من الملائم أو المفيد لمتعامله القيام بذلك، لأي استثمار أو سلسلة من الاستثمارات عن طريق دمج هذا الاستثمار (الاستثمارات) مع المعاملات نيابة عن متعاملين آخرين للمصرف كجزء من معاملة واحدة يتم إجراؤها بشكل جماعي لصالح العديد من متعاملي المصرف.

كما توافق على تحرير وتوقيع أي وثائق فيما يتعلق بالتفويض أعلاه كما قد يطلبه المصرف من وقت لآخر.

لن يقوم المصرف، دون موافقة المتعامل، بتحمل المديونية نيابة عن المتعامل مقابل أصول المتعامل أو إبرام أي عقد أو استثمار نيابة عن المتعامل على نحو قد يتطلب تقديم أموال تزيد عن المبلغ النقدي في الوقت ذي الصلة.

يجوز للمصرف أو وكلائه ترتيب الاستثمارات التي يكون لهم فيها، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، مصلحة جوهرية أو يكونون طرفاً فيها.

5-5 ما هي ترتيبات التسهيلات بالعمولة وما الذي تحتاج إلى معرفته عن هذه الترتيبات؟

ترتيبات التسهيلات بالعمولة يُقصد بها أي اتفاق بأي شكل يقوم المصرف بموجبه بالحصول على خدمات مقابل الاستثمار في أعمال وضعت أو تم حجزها أو إجراؤها من خلال مؤسسة أو شركة أخرى.

تقر وتوافق على أنه يجوز للمصرف الاشتراك في ترتيبات تسهيلات بالعمولة مع وكلائه أو مزودي الخدمة أو أي طرف من الغير، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر توريد التقارير البحثية حول المنتجات والأسواق المالية.

كما توافق وتقر بأن مثل هذه الترتيبات قائمة لتقديم خدمة أفضل بشكل عام لجميع متعاملي المصرف . وينبغي لك أن تدرك بأنه يمكن لهذه الترتيبات أن تؤثر على خدمات الاستثمار التي سيقوم المصرف بتقديمها أو الترتيب لها.

6-5 ما الذي تحتاج معرفته حول الاستثمار في الأصول، بما في ذلك الاستثمارات في الصناديق ("الصناديق") وصناديق المؤشرات المتداولة ("صناديق المؤشرات المتداولة")؟

فيما يتعلق بخدمات التنفيذ فقط وخدمات إدارة الاستثمارات غير الاختيارية، عندما توجه المصرف لإجراء استثمارات، بما في ذلك الاستثمارات في الصناديق وصناديق المؤشرات المتداولة، تقر وتوافق على أن تلك الاستثمارات ستخضع لما يلي:

(أ) يجب عليك قراءة وفهم اتفاقية المتعامل ويجب أن يكون لديك المعرفة والخبرة والثروة وتقبل المخاطر الاستثمارية اللازمة لتوجيه تعليمات إلى المصرف لإجراء الاستثمارات نيابة عنك وفقاً لاتفاقية المتعامل؛

(ب) في الوقت المعني وقبل توجيه التعليمات إلى المصرف وفقاً لهذا البند، سيتعين عليك استلام وقراءة وفهم الموافقة على الالتزام (حسب الاقتضاء) بشروط نشرة الإصدار ذات الصلة أو مذكرة الطرح أو اتفاقية الاكتتاب أو قائمة الشروط وأي وثائق طرح أخرى ذات صلة، وحيثما أمكن، التقارير المالية المتعلقة بشأن استثمارك في الأصول ذات الصلة ("وثائق المنتج")؛

(ج) في الوقت المعني وقبل توجيه التعليمات إلى المصرف وفقاً لهذا البند، يجب أن تكون مؤهلاً للقيام بالاستثمار في الأصل ذي الصلة (حسب الاقتضاء)؛

(د) في وقت تقديم التعليمات إلى المصرف وفقاً لهذا البند، يجب ألا تكون شخصاً أمريكياً (بحسب التعريف الوارد في قانون الأوراق المالية للولايات المتحدة لسنة 1933 وتعديلاته) أو شخصاً مقيماً أو مواطناً في أي ولاية قضائية تخضع لأي قيود على الاستثمار، بما في ذلك القيود المفروضة على استلام أو طرح أو تسويق المواد المتعلقة بالاستثمارات. إذا كنت شخصاً أمريكياً، لن يتم طرح أي أوراق مالية إليك إلا خارج الولايات المتحدة الأمريكية، وسيتم تحرير وثائق الاكتتاب ووثائق المنتج ذات الصلة بواسطة وإرسالها إلى الصندوق أو صندوق المؤشرات المتداولة من خارج الولايات المتحدة. سوف تتحمل المسؤولية عن الامتثال لأي قانون معمول به ينطبق عليك في هذا الشأن ويجب أن تخطر المصرف على الفور خطياً بأي من القيود التي تخضع لها أو التي أصبحت على علم بها،
/؟ لضمان ألا يترتب على تقديم أي تعليمات أي إخلال بالقانون المعمول به؛

(هـ) إن صناديق المؤشرات المتداولة هي عبارة عن أوراق مالية قابلة للتداول في بورصات معترف بها تعمل على مبدأ توزيع المخاطر، مع ملاحظة أن صناديق المؤشرات المتداولة تعتبر في بعض البيئات التنظيمية صناديق استثمار مشتركة؛

(و) لن تكون جميع استراتيجيات الاستثمار في صناديق المؤشرات المتداولة متطابقة - يجوز لصناديق المؤشرات المتداولة السعي إلى تحقيق أهدافها الاستثمارية من خلال محاكاة أي مؤشر كلي أو جزئي أو مختلط (ويشمل ذلك استخدام التحوط) لأي مؤشر. وفي حالة المحاكاة المصطنعة لأداء المؤشر، قد يتعرض حاملو الأوراق المالية لمخاطر إضافية من جانب الطرف النظير. وفي حالة المحاكاة الجزئية، قد تنطبق أخطاء تتبع إضافية وقد لا يقوم صندوق المؤشرات المتداولة بتتبع المؤشر تماماً؛

(ز) قد لا يتم استثمار صناديق المؤشرات المتداولة دائماً بشكل كامل وقد تؤدي الرسوم الإضافية ونسب المصاريف الإجمالية والفروقات بين محفظة صناديق المؤشرات المتداولة والمؤشر الناتجة عن القيود القانونية أو قيود التكلفة أو السيولة إلى حدوث اختلاف في الأداء؛

(ح) لن يتحمل المصرف في جميع الأحوال المسؤولية عن أداء الاستثمار في أحد الأصول، بما في ذلك صندوق المؤشرات المتداولة؛

(ط) حتى إذا كان صندوق أو صندوق مؤشرات متداولة معتمداً لدى هيئة الأوراق المالية والسلع لأغراض الطرح داخل دولة الإمارات العربية المتحدة من قبل المصرف، فلن يتم اعتبار أي من وثائق المنتجات ذات الصلة المرسلة لك من قبل المصرف بمثابة توصية للشراء أو الاستثمار في الصندوق أو صندوق المؤشرات المتداولة، ولن تتحمل الهيئة المسؤولية عن إخفاق أي طرف آخر معني بالصندوق أو صندوق المؤشرات المتداولة في الوفاء بالتزاماته وواجباته، أو عن دقة وصحة المعلومات الموجودة في وثيقة الطرح الخاصة بالصندوق أو صندوق المؤشرات المتداولة. وستكون هذه المسؤولية على عاتق الأطراف التي ترد أسماؤها في وثيقة طرح الصندوق أو صندوق المؤشرات المتداولة وفقاً لأدوار ووظائف كل طرف؛ و

(ي) بالنسبة للأسهم في مصرف الإمارات الإسلامية/ بنك الإمارات دبي الوطني (SICAV) لشركات استثمار رأس المال المتغير وجميع الصناديق الأخرى، أنك قد قمت أو ستقوم بقراءة أو فهم وثيقة وثائق معلومات المستثمر الرئيسية الحالية لفئة (فئات) الأسهم ذات الصلة التي تنوي الاكتتاب فيها (متاحة على الموقع الإلكتروني).

(ك) يمكنك التواصل مع المصرف للحصول على أي مساعدة قد تحتاجها للوصول إلى وثائق المنتج ذات الصلة.

نتعهد بما يلي:

(1) الالتزام بشروط وثائق المنتج؛

(2) التماس مشورة مهنية مستقلة فيما يتعلق بالاستثمار قيد النظر ولتحديد ما إذا كنت شخصاً أمريكياً (بحسب التعريف الوارد في قانون الأوراق المالية للولايات المتحدة لسنة 1933 وتعديلاته) أو تخضع لأية قيود استثمارية بسبب دولة إقامتك أو المواطنة؛

(3) إخطار المصرف في غضون ثلاثين (30) يوماً بأي تغيير يطرأ على وضعك؛

(4) الموافقة على الكشف عن أي معلومات عنك إلى أي من الجهات التالية وإلى أي جهات تنظيمية مختصة تنظم أنشطة ما يلي: المصرف أو الصندوق أو صندوق المؤشرات المتداولة أو مدير الصندوق أو صندوق المؤشرات المتداولة أو الموزع أو المسجل والمسؤول أو أي من المفوضين (يشار إلى كل منهم بلفظ "شخص معني بالصندوق")، وتقر وتقبل وتفوض المصرف بالاحتفاظ بالبيانات الشخصية وأي معلومات أخرى عنك ونقلها ومعالجتها من أجل الوفاء بواجباته والامتثال لجميع المتطلبات التنظيمية المعمول بها، ونقل هذه المعلومات والوثائق إلى أي فرد معني بالصندوق أو إلى أي كيان يلتزم المصرف تجاهه قانوناً بالإفصاح عن هذه المعلومات ويجوز له الاحتفاظ بهذه البيانات الشخصية وأي معلومات أو وثائق أخرى عنك لفترات محددة بعد أن تسترد حيازتك في الصندوق أو صندوق المؤشرات المتداولة.

7-5 كيف سيستخدم المصرف المبلغ النقدي؟

سيستخدم المصرف المبلغ النقدي خلال المدة عند الاقتضاء لإجراء استثمارات لصالح المتعامل وبالنيابة عنه ودفع الرسوم والمصروفات المطبقة على خدمات الاستثمار، بما في ذلك أي رسوم مستحقة الدفع إلى الوكيل. ولهذا الغرض، يحق للمصرف أن يخصم من الحساب (الحسابات) المعني على النحو المطلوب في الوقت المعني لإجراء استثمار وفقاً لاتفاقية المتعامل.

لن يتم إجراء أي استثمار نيابة عن المتعامل في حال كان المبلغ النقدي في الحساب المعني غير كافٍ لإجراء ذلك الاستثمار.

8-5 ما هي المسائل التي لا يكون المصرف مسؤولاً عنها فيما يتعلق بخدمات الاستثمار؟

لا يتحمل المصرف ووكلاؤه المسؤولية عن أي مساءلات أو مطالبات أو خسائر أو أضرار أو التزامات أو دعاوى أو قضايا أو تكاليف أو مصاريف (بما في ذلك أتعاب المستشارين القانونيين وأية أتعاب أخرى) وأي مسؤولية أخرى مهما كانت طبيعتها أو وصفها والتي تنشأ بسبب أو بخصوص أي انخفاض في قيمة الأصول أو أي تأخير أو فرصة فائتة (سواء محققة أو غير محققة) تحدث نتيجة لما يلي:

أ. دقة أو ملاءمة أي مشورة مالية فيما يتعلق بأي استثمار يختار المتعامل القيام به وفقاً للشروط الواردة في هذه الاتفاقية، أو أي استراتيجية استثمار للمتعامل؛

ب. أي تأخير في شراء أو تصفية أي أصل؛ و

ج. أداء أي أصول.

9-5 ما الذي توافق عليه عند طلب خدمات الاستثمار؟

تقر وتوافق على ما يلي:

أ. في حالة خدمات إدارة الاستثمار غير الاختيارية، يعتمد المصرف على المعلومات التي قدمتها في بيان مخاطر الاستثمار حتى يتمكن مستشاري الاستثمار بالمصرف من تزويدك بمقترحات فيما يتعلق بأي استثمار تقرر القيام به وتوجه تعليمات إلى المصرف للقيام به نيابة عنك؛

ب. في حالة خدمات إدارة خدمات الاستثمار غير الاختيارية، يعتمد المصرف على المعلومات التي قدمتها في بيان مخاطر الاستثمار من أجل أن يتخذ المصرف قرارات الاستثمار نيابة عنك؛

ج. باستثناء خدمات التنفيذ فقط، يخضع بيان مخاطر الاستثمار وأي استثمارات يتم تنفيذها لصالحك وبالنيابة عنك وفقاً لهذه الشروط العامة في جميع الأحوال لسياسات التخصيص الاستراتيجية والتكتيكية السائدة لدى المصرف، وتعديلاتها من وقت لآخر، وهي متاحة عند الطلب؛

د. أنه لديك نسخة من اتفاقية المتعامل، وقد قرأتها بالكامل، وتذكر بشكل كامل المخاطر المرتبطة باتفاقية المتعامل، وتتعهد بشكل لا رجعة فيه بالالتزام بها (بما في ذلك بيان مخاطر الاستثمار والإفصاح عن المخاطر)؛ و

هـ. أنك على دراية تامة بالمخاطر المرتبطة بالاستثمارات، بما في ذلك احتمال خسارة المبلغ النقدي بالكامل وأن قيمة حصصك في الأصول في حساب محفظة الاستثمار قد تكون مساوية للصفر.

6. أنواع خدمات الاستثمار

1-6 خدمات إدارة الاستثمار الاختيارية

أ. متى سيقدم المصرف خدمات إدارة الاستثمار الاختيارية؟

لن يقدم المصرف خدمات إدارة الاستثمار الاختيارية إلا عند طلبك وشريطة أن تكون قد وافقت على معايير الاستثمار مع المصرف (والتي ستشكل جزءاً من اتفاقية المتعامل)، مع مراعاة التقيد بأي شروط منصوص عليها في اتفاقية المتعامل.

ب. ما هي السلطة التي يتمتع بها المصرف في تقديم خدمات إدارة الاستثمار الاختيارية؟

مع مراعاة أي تعليمات والقانون المعمول به وأية أحكام أخرى باتفاقية المتعامل، يتمتع المصرف بالسلطة التامة وفقاً لتقديره المطلق، دون الرجوع إلى المتعامل مسبقاً، وكوكيل وباسم المتعامل وفي الأوقات التي يرى المصرف بأنها مناسبة، لاتخاذ قرارات الدخول في استثمارات نيابة عن المتعامل، ويشمل ذلك ما يلي على سبيل المثال لا الحصر:

(1) شراء الأصول على اختلافها أو بيعها أو استبدالها أو استردادها أو الاحتفاظ بها أو تحويلها أو التعامل بها بأي شكل من الأشكال؛

(2) الاكتتاب في الإصدارات والتقدم بطلب الحصول على عروض للبيع وقبول العروض؛

(3) تقديم أي تعهد فيما يتعلق بالعروض أو الإكتتابات أو الحقوق الممنوحة من استثمار معين؛

(4) تنفيذ المعاملات في برامج الاستثمار الجماعي المنظمة أو غير المنظمة أو صناديق الاستثمار أو الصناديق المرتبطة بالوحدات؛

(5) استعمال أو الامتناع عن استعمال أي حق يمنحه استثمار معين للشراء أو البيع أو الاكتتاب أو مبادلة أو استرداد أي استثمار؛

(6) استعمال أي حق حوكمة أو حق ملكية يمنحه استثمار معين؛

(7) الدخول في معاملات الصرف الأجنبي؛

(8) الدخول في أي معاملات مشتقة؛ و

(9) بصفة عامة، الدخول في أي نوع من المعاملات أو الترتيبات.

درءاً للشك، لن تشكل خدمة إدارة الاستثمار الاختيارية مشورة مالية (على النحو المحدد في البند 2-6 أدناه). ومع ذلك، يجوز للمصرف تقديم أبحاث استثمارية وتحليلات مالية ومعلومات عامة أخرى.

ج. ما الذي تفوض المصرف القيام به عندما تطلب خدمات إدارة الأصول الاختيارية؟

دون تقييد عمومية البند 1-6 ب أعلاه، ومع مراعاة أي تعليمات وأي أحكام أخرى في اتفاقية المتعامل، تفوض المصرف بما يلي:

- (1) اختيار واستخدام الأطراف النظيرة أو أماكن التداول لإجراء المعاملات نيابة عنك؛
- (2) تقديم التعليمات الخاصة بفتح الحسابات باسمك وإدارة هذه الحسابات؛
- (3) التفاوض أو التعديل أو التحرير أو التوقيع أو التسليم أو التنفيذ لجميع هذه الاتفاقيات والاتفاقيات الرئيسية والتأكدات ووثائق فتح الحساب والعقود والسندات والمحركات الأخرى والإخطارات والضمانات والتعهدات والإقرارات والتعويضات باسمك وتكون ملزمة لك ونيابة عنك؛
- (4) تقديم التعليمات إلى أي أمين حفظ لتحويل الأموال النقدية أو الأوراق المالية التي يحتفظ بها أمين الحفظ نيابة عنك فيما يتعلق بتسوية المعاملات؛ و
- (5) اتخاذ أي إجراء آخر (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، القرارات اليومية) التي يرى المصرف في حدود المعقول أنها ضرورية أو مستحسنة أو عارضة على تنفيذ خدمات الاستثمار بموجب اتفاقية المتعامل.

2-6 خدمات إدارة الاستثمار غير الاختيارية

- (أ) متى سيقدم المصرف خدمات إدارة الاستثمار غير الاختيارية؟
- سيقدم المصرف خدمات إدارة الاستثمار غير الاختيارية فقط عند طلب المتعامل، مع مراعاة أي شروط منصوص عليها في اتفاقية المتعامل.
- أ. ما الذي يتضمنه تفويضك إلى المصرف بشأن خدمات إدارة الأصول غير الاختيارية؟

عندما تطلب خدمات إدارة الاستثمار غير الاختيارية، فإنك توافق على الاككتاب، وقبول الاستلام (بأي شكل يختاره المصرف من وقت لآخر بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، البريد العادي والبريد الإلكتروني، والنشر على الموقع الإلكتروني، والمكالمات الهاتفية أو أي طريقة أخرى محددة لك) ومراعاة ما يلي:

- (1) جميع الرسائل الإخبارية والبيانات والبحوث المتعلقة بالكيانات والشركات والاقتصادات والأصول و/أو أي مواد خطية أو شفوية أو إلكترونية أخرى عن الاتجاهات الاقتصادية والمالية والأخبار الأخرى التي سيتم تقديمها إلى المصرف من قبل مزودي بيانات البحوث الاقتصادية والمالية المستقلين الذين أبرم المصرف معهم اتفاقيات التوريد ("المعلومات المالية") والتي سيقدمها المصرف إليك؛ و
- (2) البيانات المتعلقة بالكيانات والأعمال والاقتصادات والأصول و/أو أي مواد خطية أو شفوية أو إلكترونية أخرى عن الاتجاهات الاقتصادية والمالية والتوصيات والمقترحات بشأن فرص الاستثمار التي يقدمها المصرف إليك، في كل حالة على أساس المعلومات المالية ("المشورة المالية").

كما تقر وتوافق صراحةً على ما يلي:

- (1) تكون البيانات والمعلومات والأرقام والتحليلات والرسوم البيانية والتنبؤات و/أو مؤشرات الأسعار الواردة في المعلومات المالية لأغراض إرشادية فقط، ولا تشير إلى النتائج ولا تضمنها؛
- (2) تم تجميع المعلومات المالية من مصادر مختلفة، وبينما يتوقع المصرف أن تكون هذه المصادر موثوقة، لم يتحقق المصرف من المعلومات المالية بشكل مستقل؛
- (3) تستند المشورة المالية إلى المعلومات المالية وبيان مخاطر الاستثمار الخاص بك، وبينما يتصرف المصرف بطريقة معقولة عند تقييم المعلومات المالية وصياغة المشورة المالية على أساس هذه المعلومات المالية، لا يقبل المصرف أي مسؤولية عن أي من المعلومات المالية أو بيان مخاطر الاستثمار؛
- (4) لم يقدم إليك المصرف أي توصية أو مقترحات بشأن أي فرصة استثمار وفقاً للمشورة المالية تشير إلى النتائج أو يضمنها؛
- (5) تكون أي توصية أو مقترحات بشأن أي فرصة استثمار يقدمها إليك المصرف وفقاً للمشورة المالية بمثابة توصية أو مقترحات فقط، ويعتبرها المصرف ذات صلة فقط في وقت تقديمها، ولن تكون أي توصية أو مقترحات من هذا القبيل ولن تُعتبر بمثابة عرض إليك من المصرف؛

(6) لا يقدم المصرف أي تعهدات أو ضمانات أيًا كان نوعها فيما يتعلق بدقة أو اكتمال أو موثوقية أو ملاءمة المعلومات المالية، أو أي استثمار (أو أداء الأصول فيما يتعلق بذلك الاستثمار) يتم إجراؤه نيابة عنك وفقًا لتعليماتك المقدمة إلى المصرف (سواء بموجب المعلومات المالية أو المشورة المالية أو غير ذلك) وتتعهد على نحو لا رجعة فيه بعدم الادعاء بخلاف ذلك؛

(7) تدرك تمامًا المخاطر المرتبطة بكل استثمار؛ ويكون أي قرار لإجراء استثمار هو قرارك بالكامل ويكون على مسؤوليتك الشخصية بالكامل، سواء على أساس مقترح أو توصية من المصرف أو بما يتوافق مع المعلومات المالية أو غير ذلك، وتتعهد على نحو لا رجوع فيه باستشارة مستشارك المهنيين (بخلاف المصرف) فيما يتعلق بجميع الجوانب المتعلقة بالاستثمارات التي تقوم أو تنوي القيام بها؛

(8) إن الأداء السابق للأصول لا يضمن الأداء المستقبلي لنفس الأصول أو الأصول المماثلة لها.

ب. ما الذي يجب أن تعرفه أيضًا عن خدمات إدارة الأصول غير الاختيارية؟

توافق على أن تكون المعلومات المالية والمشورة المالية، بأي شكل من الأشكال، لعنايتك فقط ويتم مشاركتها معك على أساس عدم الاعتماد.

تتعهد بعدم إعادة نسخ المعلومات المالية أو المشورة المالية أو نشرها أو الإفصاح عنها إلى أطراف من الغير (بخلاف المستشارين المهنيين)، كليًا أو جزئيًا، دون موافقة خطية مسبقة من المصرف.

3-6 خدمات التنفيذ فقط

(أ) متى سيقدم المصرف خدمات التنفيذ فقط؟

سيقدم المصرف خدمات التنفيذ فقط عند طلبك، مع مراعاة أي شروط منصوص عليها في اتفاقية التعامل.

وفقًا لتعليماتك الصريحة إلى المصرف، يجوز للمصرف تقديم خدمات التنفيذ فقط وإجراء وتنفيذ استثمارات في الأصول نيابة عنك على أساس "التنفيذ فقط". لن تكون خدمات التنفيذ فقط متاحة لك إلا إذا كنت تستفيد من خدمات الاستثمار غير الاختيارية من المصرف.

(ب) ما الذي توافق عليه عندما تحصل على خدمات التنفيذ فقط؟

عندما تحصل على خدمات التنفيذ فقط، تقر وتضمن وتوافق على ما يلي:

(1) يتم البدء في جميع قرارات الاستثمار المتعلقة بالاستثمار على أساس التنفيذ فقط وإجرائها بمفردك بعد فهمك الكامل للمخاطر المرتبطة بهذه الاستثمارات وتكون على مسؤوليتك الشخصية، دون تقديم أي معلومات مالية أو مشورة مالية من المصرف، ودون أي مشورة أو مقترح أو توصية أو إلحاح أو غير ذلك من جانب المصرف؛

(2) يحق للمصرف وفقًا لتقديره المنفرد والمطلق رفض تنفيذ أي استثمار وفقًا لتعليمات التنفيذ فقط منك، إذا رأى المصرف أن هذه المعاملة غير مناسبة لك بموجب القانون المعمول به، بسبب بيان مخاطر الاستثمار أو غير ذلك. وفي حال تمسكت بقيام المصرف بتنفيذ ذلك الاستثمار، سيقبل المصرف تعليماتك وينفذ الاستثمار؛

(3) في حال قام المصرف بتزويدك بشرح لشروط الاستثمار أو خصائص أدائه، لا يرقى ذلك الشرح في حد ذاته ليكون مشورة بشأن جدوى الاستثمار ويتم تقديمه إليك فقط لتمكينك من اتخاذ قرارات التداول الخاصة بك؛

(4) لا يتحمل المصرف أي مسؤولية أيًا كان نوعها عن قرارك أو تعليماتك بإجراء استثمار؛ و

(5) لا يتحمل المصرف أي مسؤولية عن أي جانب من جوانب القرار أو التعليمات الموجهة إلى المصرف لإجراء استثمار، ولا يقدم أي مشورة أيًا كان نوعها (في شكل مشورة مالية أو مشورة قانونية أو مشورة ضريبية أو غير ذلك) وتتعهد على نحو لا رجعة فيه باستشارة مستشارك المهني (بخلاف المصرف) فيما يتعلق بجميع الجوانب المتعلقة بالاستثمارات التي تقوم أو تنوي القيام بها.

4-6 خدمات الحفظ الأمين

(أ) هل يقدم المصرف خدمات الحفظ الأمين؟

يمكن للمصرف الترتيب لتقديم خدمات الحفظ الأمين عند الاقتضاء إلى عملائه، مع مراعاة الرسوم والتكاليف المبيّنة في جدول الرسوم. إذا طلبت خدمات الحفظ الأمين، تفوض المصرف، دون الحاجة إلى أي إشعار آخر بين الأطراف: (1) لتعيين وكيل للعمل كحافظ أمين للاحتفاظ بالأصول لصالحك وبالنيابة عنك (بما في ذلك الوكيل الموجود في مجموعة المصرف) و (2) تعيين وكلاء آخرين للاحتفاظ بأصول في محفظة استثمارية في عهدة المصرف وبالنيابة عنه، وسيحتفظ المصرف بدوره بالحصص لصالحك ونيابةً عنك وفي هذا الشأن، تقر وتوافق على ما يلي:

(1) يجوز الاحتفاظ بالأصول وأي وثائق ملكية مرتبطة بها (إن وجدت) إما بشكل مباشر أو غير مباشر من قبل وكيل واحد أو أكثر، بمن فيهم أمناء الحفظ أو أنظمة المقاصة أو البنوك الخارجية أو الوسطاء أو أمناء العهدة أو الوكلاء، سواء أكانوا مرتبطين بالمصرف أو معينين بصورة مباشرة من قبل المصرف من عدمه، بشرط أن يكون ذلك بغرض خدمات الاستثمار فقط؛

(2) يجوز الاحتفاظ بالأصول في سلطة قضائية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة، ولهذا الغرض قد تخضع الأصول للممارسات المرعية في السوق والقواعد والضوابط المعمول بها في تلك السلطة القضائية، بما في ذلك تلك القواعد التي تنظم الإعسار، والتي قد تختلف عن تلك القواعد المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة؛

(3) يجوز الاحتفاظ بالأصول لدى الحافظ الأمين ضمن ترتيبات جميع خاصة و/أو عامة. وسيتم تقاسم أي عجز أو خسارة يتم تحملها نتيجة أي تعثر أو غير ذلك في أي من هذه الأصول بالتناسب بين جميع متعاملي المصرف المتأثرين. ومع ذلك، سيقوم المصرف، قدر الإمكان عملياً، بفصل الأصول (سواء كانت جزءاً من محفظة أو غير ذلك) المملوكة للمصرف في دفاتره الخاصة، وسيحتفظ بحساب محفظة الاستثمار لإثبات حصتك في الأصول ذات الصلة؛

(4) يجوز تسجيل الأصول باسم المصرف أو وكلائه المعيّنين من أجل الاحتفاظ بها لمصلحتك. وفي جميع الأحوال، يحتفظ المصرف بالحق في رفض الاحتفاظ بالأصول كمرشح والترتيب لتسجيل أي أصول باسمه الخاص أو باسم وكيل أو في عهده؛

(5) في حالة عدم وجود أي تعليمات صريحة على خلاف ذلك، فإنك تفوض المصرف: (1) للإبابة عنك في ممارسة (أو تقديم تعليمات إلى الوكيل المعني، حسب الاقتضاء) أي اكتتاب أو تحويل أو تصويت أو حقوق أخرى؛ أو (2) للوفاء بأية التزامات ناشئة عن أو تتصل بأي من الأصول؛ و(3) اتخاذ أي إجراء مطلوب لحماية أصول حساب محفظة الاستثمار والمحفظة (حسب الاقتضاء)، في حالة كل من (1) و (2) و (3)، حسب التقدير المنفرد والمطلق للمصرف؛ و

(6) قد لا تتاح إمكانية تحويل الأصول (أو الحصص في الأصول) المحتفظ بها باسم المصرف أو وكيل لصالحك بسهولة إلى حساباتك لدى مؤسسات أخرى وقد يتعين عليك تصفيتيها من أجل تسهيل التحويل.

7. الإقرارات والضمانات

7-1 ما هي الإقرارات والضمانات التي تقدمها إلى المصرف فيما يتعلق بخدمات الاستثمار؟

تقر وتضمن وتوافق بصورة مستمرة طوال المدة على ما يلي:

أ. أنك تتصرف بصفة طرف أصيل وليس كوكيل نيابة عن شخص آخر؛

ب. إذا دخلت في / وافقت على اتفاقية المتعامل بصفة استثمارية لصالح مستفيدين من الغير، يجب عليك أن تفصح إلى المصرف عن هوية المستفيدين الحقيقيين المعيّنين على نحو يحقق رضا المصرف وتقوم بتعويض المصرف والشركات التابعة له وإبراء ذمتهم من أي مسؤولية أو خسارة قد يتحملونها نتيجة لحصولك على حساب محفظة الاستثمار على سبيل الأمانة لهؤلاء المستفيدين من الغير؛

ج. أنك تتمتع بالأهلية القانونية للدخول في / الموافقة على اتفاقية المتعامل وتتحمل جميع الالتزامات الناشئة عنها. أنك لست على دراية بأي مسألة أو شيء قد يمنعك أو يعوقك بأي شكل من الأشكال من الدخول في / الموافقة على أو الوفاء بالتزاماتك بموجب اتفاقية المتعامل؛

- د. تشكل التزاماتك بموجب اتفاقية المتعامل التزامات قانونية وصحيحة وملزمة وصالحة للتنفيذ وفقاً لشروط كل منها؛
- هـ. لقد قرأت اتفاقية المتعامل وتذكر وتفهم وتقبل المخاطر التي تنطوي عليها خدمات الاستثمار وإجراء استثمارات في الأصول وفقاً لشروط اتفاقية المتعامل؛
- و. يكون تحرير وتسليم وأداء اتفاقية المتعامل وأي اتفاقية أخرى فيما يتعلق بالأصول ملزمة لك، ولا تخالف ولن تخل بأي حكم من أحكام أي قوانين أو لوائح سارية عليك؛
- ز. أنك لا تتمتع بأي حصانة من التقاضي أو الإجراءات القضائية أو الحجز على الأصول بسبب الديون أو تنفيذ الأحكام القضائية بموجب قوانين الولاية القضائية لمحل التأسيس أو للإقامة (حسب الاقتضاء) أو في أي مكان آخر؛
- ح. لقد تم تزويدك باتفاقية المتعامل والمعلومات المتعلقة بحساب محفظة الاستثمار، وقمت بقراءتها وأنت تفهم ولديك المعرفة والخبرة والثروة والاستعداد للمخاطرة الاستثمارية المطلوبة لتفويض المصرف لإجراء استثمارات نيابة عنك وفقاً لاتفاقية المتعامل؛
- ط. لا يكون المبلغ النقدي، كلياً أو جزئياً، بشكل مباشر أو غير مباشر، مرتبطاً أو مستمداً من متحصلات أي نشاط إجرامي في أي سلطة قضائية؛
- ي. في حالة وجود أي أصول مدرجة في حساب محفظة الاستثمار والتي قمت بالمساهمة بها بشكل مباشر ولم يتم الاستحواذ عليها لصالحك أو بالنيابة عنك وفقاً لاتفاقية المتعامل، تكون هذه الأصول ملكك الخاص وقمت باقتنائها بشكل قانوني، وهي ملك لك وخالية من أي أعباء أو رهون أو قيود أو أي رهن آخر على الإطلاق ولا يوجد أي شخص آخر يمتلك أي مصلحة (قانونية أو غير ذلك) في حساب محفظة الاستثمار. وتتعهد بإبلاغ المصرف من وقت لآخر بأي تغييرات واقعية تطرأ على هذه الظروف وتوافق على الإقرار بحصتك في الأصول للمصرف؛
- د. تكون جميع المعلومات التي قدمتها - بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر - محل إقامتك وموطنك للأغراض الضريبية أو لأي أغراض أخرى، مكتملة وصحيحة وتوافق على تقديم أي معلومات إضافية تطلبها أي جهة مختصة على الفور. كما تتعهد بإبلاغ المصرف على الفور في حال طرأ أي تغيير على المعلومات المذكورة أعلاه؛
- هـ. ستدفع أي رسوم أو ضريبة أو رسوم دمغة أو ضريبة استقطاع للأرباح أو أي ضرائب أخرى (عند الاقتضاء) وأي رسوم وساطة ورسوم تحويل ورسوم التسجيل وجميع الالتزامات والرسوم والتكاليف والمصاريف الأخرى الناشئة عن جميع التعاملات في حساب محفظة الاستثمار أو التي تكون مستحقة الدفع أو يتحملها المصرف فيما يتعلق بخدمات الاستثمار؛
- و. يحق لكل مستخدم مفوض تقديم التعليمات واتخاذ أي إجراء آخر مطلوب نيابة عنك فيما يتعلق بخدمات الاستثمار. يحق للمصرف الاعتماد على تعليمات ذلك المستخدم المفوض ما لم يتم إخطار المصرف حسب الأصول بأي تغيير على المستخدم المفوض أو صلاحياته؛
- ز. أنك لست في حالة إخلال بأي قانون معمول به. وتتحمل المسؤولية عن الالتزام بلوائح الصرف المعمول بها، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تلك الضوابط المتعلقة بقواعد تداول المطلعين وسوء استغلال السوق وأي شرط للكشف عن هيكل الملكية أو التماس الموافقة من البورصة أو الجهة المنظمة لأي نشاط تداول محدد؛ و
- ح. أن المعلومات التي قدمتها في بيان مخاطر الاستثمار صحيحة ودقيقة وغير مضللة.

8. الإفصاح عن المخاطر

1-8 ما هي المخاطر التي يجب أن تكون على دراية بها عند إجراء الاستثمارات؟

- أ. ينطوي الاستثمار في المنتجات المالية على بعض عوامل المخاطر التي تتضمن، على سبيل المثال لا الحصر، مخاطر السوق ومخاطر الصرف الأجنبي ومخاطر الائتمان والمخاطر التنظيمية والمخاطر

السياسية ومخاطر التسوية والمخاطر الاقتصادية ومخاطر الأسواق الناشئة فضلاً عن المخاطر الهيكلية المحددة المتعلقة بأصول معينة، ويجب عليك وضعها في اعتبارك قبل توجيه المصرف إلى الاكتتاب في أي أصول أو شرائها أو بيعها أو إجراء أي استثمار نيابة عنك. إذا كنت في حالة شك، يجب عليك استشارة مستشاريك المهنيين فيما يتعلق بجميع الجوانب المتعلقة بالاستثمارات التي تنوي القيام بها.

ب. قد تتقلب قيمة الأصول بسبب الطبيعة المتقلبة لهذه الأصول أو الأسواق ذات الصلة والتي قد تؤدي إلى خسارة رأس المال المستثمر بأكمله. ولا يعد الأداء السابق أو محاكاة أداء الأصول مؤشراً أو ضماناً للأداء المستقبلي. سوف تؤثر التقلبات في قيمة الأصول على قيمة حساب محفظة الاستثمار؛ حيث قد ترتفع تلك القيمة وقد تنخفض بمرور الوقت ولا يقدم المصرف أي ضمان على أداء أو قيمة الأصول.

ج. قد يؤدي خصم الرسوم والمصاريف والتكاليف إلى حصولك على مبلغ أقل من القيمة الرأسمالية المستثمرة في البداية.

د. لا يقدم المصرف أي تأكيد أو ضمان بأن أداء الأصول المقيدة في حساب محفظة الاستثمار سيحقق أهدافك على النحو المذكور في بيان مخاطر الاستثمار أو غير ذلك. لا يمكن ضمان نتائج معينة؛ ومن الممكن أن تنخفض قيمة رأس المال المستثمر بمرور الوقت، أو قد تخسر قيمته بالكامل. تتحمل المسؤولية المنفردة عن جميع القرارات المتعلقة بالاستثمار الذي يتم إجراؤه نيابة عنك وفقاً للشروط الواردة في هذه الوثيقة.

هـ. تنطوي المعاملات في أدوات التحوط على مخاطرة كبيرة تتمثل في خسارة رأس المال والدخل. تعد أدوات التحوط عبارة عن أدوات مالية معقدة، يتم تنظيمها عادةً بالرجوع إلى أداء الأصول أو مجموعة من الأصول (التي ربما تكون مختلطة)، وغالباً ما يكون من الصعب فهم الشروط والمخاطر الانتمائية الحقيقية للمتعامل في مثل هذه الأداة المالية. ومن الضروري أن تكون ملماً بهذه الأدوات المالية بشكل كافي وأن تكون على استعداد للمخاطرة بخسارة كامل رأس المال المستثمر في أي أداة مالية من هذا القبيل.

و. ينطوي التعامل في الصناديق غير التقليدية، والتي تشمل صناديق التحوط وصناديق حقوق الملكية الخاصة والصناديق الأخرى ذات السوق الخاصة أو المخاطر التشغيلية، على مخاطر عالية. وقد تحقق الصناديق غير التقليدية معدلات عالية من الرافعة المالية من خلال التمويل واستخدام أدوات التحوط. وهذا يعني أنه حتى الحركات الصغيرة في السوق يمكن أن تؤدي إلى خسارة كلية لأصول هذا الصندوق، مما يعني أن المستثمر في مثل هذا الصندوق سيخسر استثماره بالكامل. وقد تستثمر هذه الصناديق في الأسواق الناشئة التي تنطوي عادةً على مخاطر أكبر من الأسواق الأكثر تقدماً. واعتماداً على هيكل الصندوق، والأصول الأساسية ومستويات الرافعة المالية، قد تكون مخاطر السيولة مرتفعة فيما يتعلق بهذه الأنواع من الاستثمار. وغالباً ما يتم إصدار هذه الصناديق واستردادها على أساس دوري فقط وقد تخضع لفترات احتفاظ ثابتة لا يُسمح خلالها للمستثمر بتصفية استثماراته. قد يتم إنشاء هذه الصناديق في سلطات قضائية خارجية حيث تكون الأنظمة القانونية والتنظيمية أقل تطوراً. وقد تحتفظ بعض هذه الاستثمارات أيضاً بالحق في إجراء توزيعات عينية بدلاً من التوزيعات النقدية. قد لا يمتاز تقييم بعض هذه الاستثمارات بالشفافية أو قد لا يكون ممكناً على الإطلاق.

ز. قد تشمل الاستثمارات في أصول معينة استثمارات في استراتيجيات بديلة أو صناديق عقارية اعتماداً على مواصفات المحفظة. قد تفنقر هذه الصناديق إلى السيولة النقدية أو قد تنطوي على مخاطر أكبر من الاستثمارات في أسواق الأوراق المالية التقليدية أو لا تكون مرتبطة بها في العادة. يشكل الاستثمار في مثل هذه الأصول مخاطر متزايدة على رأس المال المستثمر، وبالتالي، قد تتعرض لخسارة رأس المال المستثمر بأكمله.

ح. عند اتخاذ قرار بشأن الاستثمار في منتجات متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية، ينبغي لك أن تطمئن بنفسك بأن الاستثمار في مثل هذه المنتجات لن يتعارض مع مبادئ الشريعة الإسلامية، ويجب عليك استشارة المستشار الشرعي الخاص بك لمعرفة ما إذا كان الاستثمار في هذه المنتجات متوافقاً مع أحكام الشريعة الإسلامية من عدمه.

ط. بالنسبة للاستثمارات في منتج متوافق مع معايير الحوكمة الاجتماعية والبيئية أو المنتجات الخضراء التي قد يتم تقديمها، لا يقدم المصرف أي ضمان بأن الاستثمار أو المنتج أو الطرح يلبي توقعاتك فيما يتعلق بالحوكمة الاجتماعية والبيئية، أو "الاستدامة"، أو "المسؤولية"، أو أي أهداف أخرى ذات علامات مكافئة أو أنه لن تحدث آثار بيئية واجتماعية و/أو تداعيات ضارة أخرى. لا يضمن الاستثمار أو المنتج أو الطرح الذي يسعى إلى تحقيق الاستدامة أو المسؤولية أو استراتيجية الاستثمار المرتبطة بالحوكمة البيئية والاجتماعية أو يستخدم أي تعبير باسمه تلقائياً تحقيق عائد مالي أعلى من الاستثمار التقليدي، كما أنه لا يمنعك من تحمل خسارة مالية.

ي. في بعض الاستثمارات، يجوز تعليق السيولة النقدية وقد يكون هناك تأخير في تحقيق المتحصلات.

ك. ينطوي الاكتتاب أو شراء حصص في صندوق أو صندوق مؤشرات متداولة على درجة عالية من المخاطر (القانونية والمالية والهيكلية والمخاطر الأخرى) والتي قد تتضمن خسارة محتملة لأصل المبلغ بالكامل المستخدم في الاستثمار ولا يعد الأداء السابق للصندوق أو صندوق المؤشرات المتداولة ضماناً لأدائها أو عوائدها في المستقبل.

9. الضمان والهامش

9-1 ما هي الظروف التي يجوز معها للمصرف أن يطلب منك ضمانات لاستثمارات معينة؟

فيما يتعلق بأي استثمارات يتم الدخول فيها من قبل المصرف أو وكلائه نيابة عنك، إذا رأى المصرف، وفقاً لتقديره الخاص والمطلق، أن هذا الاستثمار ينطوي على مخاطر تستدعي طلب ضمانات، يجوز للمصرف في أي وقت أن يطلب منك تحويل مبلغ نقدي أو أصول مقبولة للمصرف إلى المصرف ورهنها لصالحه، في كل حالة بالقيمة التي قد يحددها المصرف ("الضمان العادي").

تتعهد على نحو لا رجعة فيه بأن تحول إلى المصرف، وأن ترهن لصالح المصرف، الضمان العادي خلال يوم عمل واحد (1) عند طلب المصرف أو على النحو المتفق عليه مع المصرف. وإذا أخفقت في ذلك، يجوز للمصرف ما يلي:

(1) تصفية أي من الاستثمارات التي تكون في طور التنفيذ لصالح المتعامل والنيابة عنه من خلال إجراء عمليات عكس قيد في تواريخ الاستحقاق المحددة مبدئياً، وعلى أن تتحمل أي وجميع الخسائر؛ و

(2) التصفية فوراً ودون سابق إنذار لجميع أو بعض أصولك لدى المصرف، بما في ذلك عن طريق خصم المبالغ من المبلغ النقدي في حسابك وتصفية الأصول التي تكون على الرصيد الدائن في حسابك.

9-2 فيما يتعلق بمعاملات البيع الآجل أو معاملات العقود المستقبلية، ما هي الضمانات التي قد يطلبها المصرف منك؟

فيما يتعلق بأي استثمارات يدخل فيها المصرف أو وكلائه نيابة عنك فيما يتعلق بالأصول التي تعتبر "معاملات بيع آجلة" أو "معاملات عقود مستقبلية"، يحتفظ المصرف بالحق في أن يطلب منك: (1) مبلغاً (يحدده المصرف)، أو ضمانات مقبولة للمصرف بقيمة متساوية، بحيث يتم تحويله إلى المصرف، لتغطية المطالبات المحتملة فيما يتعلق بتلك الأصول ("الهامش")؛ (2) والمبالغ الإضافية، أو الضمانات المقبولة للمصرف، إذا انخفضت قيمة الهامش (على النحو الذي يحدده المصرف) ("الضمان الإضافي").

يكون الهامش مبلغاً مساوياً لنسبة من قيمة الأصول، وفقاً لما يحدده المصرف. قد تكون النسبة عرضة للتغيير، على النحو الذي يحدده المصرف استجابة للتغيير في ظروف السوق، وبدون أي شرط لتقديم إشعار إليك.

توافق على أن تحول إلى المصرف، وترهن لصالح المصرف، كل من الهامش والضمانات الإضافية (حسب الاقتضاء) في غضون يوم عمل واحد (1) من طلب المصرف أو وفقاً للاتفاق مع المصرف.

9-3 ما هي الإجراءات التي يمكن أن يتخذها المصرف إذا أخفقت في الوفاء بالتزامات الضمان؟

في حال عدم كفاية الضمان العادي و/أو الهامش و/أو الضمان الإضافي لتغطية أي خسائر أو تكاليف أو مصروفات للمصرف أو وكلائه (حسب الاقتضاء)، يحق للمصرف، ولكن دون أدنى التزام عليه، اتخاذ أي إجراء مصرح به بموجب القانون المعمول به، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

أ. خصم المبالغ من المبلغ النقدي في الحساب؛

ب. تصفية الأصول الخاصة بك (بما في ذلك الأصول التي تكون قيد الاقتناء وإجراء عمليات عكس القيد الضرورية) إذا لم تمتثل لطلب المصرف على النحو المذكور في البندين 9-1 و 9-2 أعلاه.

10. استرداد وتصفية الأصول

1-10 ما هي التكاليف والنفقات التي قد تنشأ عن تصفية الأصول، وكيف ستقوم بدفعها؟

ستؤدي تصفية الأصول (أو الحصص في الأصول) وتحويل المتحصلات ذات الصلة إلى تكاليف ونفقات (قد تكون جوهرياً) مستحقة الدفع عليك. توافق على دفع جميع هذه التكاليف والنفقات، التي قد يقطعها المصرف من متحصلات تصفية هذه الأصول (أو الحصص في الأصول)، أو في حالة عدم كفاية أموال المتحصلات، الأموال في حسابك أو من أي من الأصول أو الضمانات الأخرى التي يحتفظ بها المصرف.

يجوز للمصرف رفض أي تعليمات منك أو نقل التسجيل أو حفظ الأصول إلى طرف من الغير إذا كانت هذه التعليمات قد تؤدي إلى الإخلال بشروط الأصل أو أي قانون معمول به.

2-10 ماذا يحدث عندما تسترد الأصول؟

عندما تسترد الأصول المقيدة في حساب محفظة الاستثمار الخاص بك، لا يتحمل المصرف أي التزام بأن يسلم إليك أصولاً مماثلة لتلك الأصول التي سبق إيداعها في حساب محفظة الاستثمار الخاص بك، شريطة ورهناً بحق المصرف في أن يسلم إليك المعادل النقدي للأصول ذات الصلة (بدلاً من تسليم هذه الأصول)، أن يقوم المصرف بتسليم، وتوافق على استلام، أنواع مماثلة لتلك الأصول التي سبق إيداعها في حساب محفظة الاستثمار.

تقر بأن تعليماتك لتصفية الأصول أو إرجاعها تخضع في جميع الأحوال لشروط الأصول (بما في ذلك فترات الإشعار وشروط المدير الأساسي أو التاجر أو الوسيط أو المسؤول عن أي من هذه الأصول) والقانون المعمول به. تبعاً لذلك، قد يكون هناك تأخير في دفع متحصلات التصفية أو تسليم الأصول (حسب الاقتضاء) إليك.

3-10 ما الذي يجب أن تضعه في اعتبارك قبل استرداد و/أو تصفية الأصول؟

إذا طلبت من المصرف استرداد و/أو تصفية الأصول المحتفظ بها نيابة عنك، ومن أجل تسهيل التصرف في هذه الأصول وتسليمها (أو الحصص في الأصول) وتحويل رصيد متحصلات التصفية، تفوض المصرف، بما يلي:

- استلام جميع المراسلات المتعلقة بالأصول التي يحتفظ بها المصرف أو الوكيل؛
- الاحتفاظ بالأصول التي تكون لحاملها نيابةً عنك، بشرط إيداع وثائق الملكية الخاصة بهذه الأصول لدى المصرف أو الوكيل مع العلم بأن هذه الأصول قد لا تحمل بالضرورة نفس مرجع وثيقة الملكية عند الاسترداد بواسطة؛
- التصرف كوكيل غير معلن عنه فقط لأصولك، وبمقتضى ذلك يتوقف المصرف عن تقديم خدمات الاستثمار بعد الآن؛
- تحويل أو الإيعاز بتحويل أي أصول في المحفظة يتم الاحتفاظ بها باسم المصرف أو وكيل لصالحك بحيث يتم الاحتفاظ بها باسمك وعلى نفقتك وتكلفتك؛
- تصفية الأصول وأن يسلم لك المكافئ النقدي للأصول ذات الصلة (بدلاً من تسليم هذه الأصول)؛ و
- في حالة عدم إمكانية أداء أي خدمة استثمار (في حدود المعقول) بسبب التغييرات في النموذج التشغيلي للمصرف و/أو ترتيبات الوكالة و/أو القانون المعمول به، يحتفظ المصرف بالحق في تصفية أو تحويل الأصول على النحو المتفق عليه معك. وستكون أي وجميع التكاليف والرسوم والنفقات الناتجة عن هذه التصفية على حسابك.

4-10 كيف تستلم متحصلات دفعاتك من استرداد الأصول أو تصفيتها أو التصرف فيها؟

ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك، سيضيف المصرف إلى حسابك رصيد المتحصلات الناتجة عن استرداد الأصول أو تصفيتها أو التصرف فيها وفقاً لشروطها.

سيقوم المصرف بإيداع متحصلات الاسترداد فقط في الحساب ولن يكون المصرف ملزماً بتحويل متحصلات الاسترداد إلى أي من حساباتك داخل أو خارج دولة الإمارات العربية المتحدة، إن وجدت.

لن يتم إضافة أي متحصلات إلى الحساب إلا بعد أن يقوم المصرف بتسليم هذه المتحصلات أو تحصيلها أو استلامها.

إذا لم يكن حسابك نشطاً أو مغلقاً لأي سبب من الأسباب في وقت استرداد أصولك، سيقوم المصرف بإصدار شيك مصدق (أو أي طريقة أخرى مناسبة يستخدمها المصرف وفقاً لتقديره الخاص والمطلق) بالدرهم الإماراتي (بسرعة الصرف السائد آنذاك) بالمبلغ المستحق إليك.

1-11 ما هي الإجراءات التي يتخذها المصرف في حالة إجراءات الشركة المتعلقة بالأصول؟

يسعى المصرف بشكل معقول لاستصدار أي وجميع إخطارات إجراءات الشركة فيما يتعلق بالأصول وإتاحة هذه الإشعارات إليك.

يقوم المصرف (ويسعى لضمان قيام أي وكيل ذي صلة) بما يلي:

- أ. ممارسة أي حقوق توكيل وحقوق تصويت وأي حقوق أخرى ناشئة عن أصولك فقط بالطريقة التي تحددها ووفقاً لتعليماتك خطياً من وقت لآخر؛
- ب. في حالة عدم وجود تعليمات خطية محددة منك بشأن هذه الأمور، إما ممارسة أي حقوق توكيل من هذا القبيل، وحقوق التصويت والحقوق الأخرى الناشئة عن أصولك بالطريقة التي يرى معها المصرف أو الوكيل المعني أنه سيتم حماية مصالحك وإذا لم يكن ذلك واضحاً وفقاً لتقدير المصرف أو الوكيل المعني، يحتفظ المصرف أو الوكيل المعني بالحق في عدم ممارسة أي حقوق تصويت والحقوق الأخرى الناشئة عن أصولك، وعندئذٍ لا يتحمل المصرف أو أي وكيل من هذا القبيل أي مسؤولية أيًا كان نوعها؛ و
- ج. إذا كانت إجراءات الشركة تتعلق بخيار استلام توزيعات أرباح بعملة مختلفة عن عملة الاستثمار، يحق للمصرف أن يوجه الوكيل لاستلام توزيعات الأرباح المذكورة بعملة الأصل الأساسي أو أي عملة أخرى. وعندما تتعلق إجراءات الشركة بخيار استلام توزيعات الأرباح نقدًا أو إعادة استثمار توزيعات الأرباح، يحق للمصرف أن يوجه الوكيل لاستلام توزيعات الأرباح نقدًا.

لن يتحمل المصرف المسؤولية عن أي خسائر قد تتحملها بسبب:

- (1) أي تأخير من جانبك في استلام أي إشعار بإجراءات الشركة أو عدم استلامه؛
- (2) حقوق التصويت أو التوكيل أو أي حقوق أخرى ناشئة عن أصولك التي يمارسها المصرف أو الوكيل المعني بناءً على تعليماتك أو غير ذلك؛ أو
- (3) إخفاق المصرف أو الوكيل المعني في ممارسة أي من حقوق التوكيل أو التصويت أو الحقوق الأخرى الناشئة عن الأصل الخاص بك.

12. التأكيدات وكشوف حساب محفظة الاستثمار

1-12 كيف يمكنك تتبع استثمارك؟

في أقرب وقت ممكن عملياً بعد استكمال كل استثمار يتم إجراؤه نيابة عنك من قبل المصرف، سيرسل المصرف إليك تأكيداً باستكمال هذا الاستثمار ("التأكيد").

يجب عليك مراجعة كل تأكيد وإخطار المصرف خطياً بأي تعارض خلال ثلاثين (30) يوم عمل من التأكيد (وعندما لا تتلقى تأكيداً أو يتعذر عليك الاطلاع عليه، ستبدأ هذه الفترة من تاريخ استلامك وتكون قادراً على الاطلاع على التأكيد بعد تقديم إشعار إلى المصرف وفقاً للقسم أ، البند 6، وبخلاف ذلك سوف يعتبر التأكيد صحيحاً (مع مراعاة حق المصرف في تصحيح أي خطأ) ومقبولاً من جانبك. بعد هذه الفترة، لا يجوز لك تقديم أي اعتراضات على التأكيد وسيكون التأكيد الذي يحتفظ به المصرف بشأن حالة الاستثمار نهائياً وملزماً لك.

2-12 ماذا لو لم تستلم التأكيد؟

تتحمل المسؤولية عن إخطار المصرف إذا لم تستلم تأكيداً أو إذا لم تتمكن من الوصول إلى تأكيد خلال شهر واحد (1) من تاريخ استلام التأكيد أو إتاحتها إليك. عند انتهاء هذه الفترة، يسري العمل باعتبار أنك قد تلقيت التأكيد واطلعت عليه. لن يكون المصرف مسؤولاً عن أي عدم استلام أو تأخر في استلام التأكيدات.

3-12 هل سيقدم المصرف كشوف حساب محفظة الاستثمار والحفظ الأمين؟

سيتم تزويدك بكشوف حساب محفظة الاستثمار ("كشوف حساب محفظة الاستثمار") وكشوف الحفظ الأمين ("كشوف الحفظ") وفقاً لهذه الشروط العامة وستنطبق الأحكام المطبقة على كشوف الحساب بموجب القسم ج على جميع كشوف حساب محفظة الاستثمار وكشوف الحفظ.

سيحدد كشف حساب محفظة الاستثمار الأصول (أو الحصص في الأصول) التي تكون في الرصيد الدائن في حساب محفظة الاستثمار والقيمة المقدرة المنسوبة إلى هذه الأصول (أو الحصص في الأصول).

4-12 ما الذي يجب أن تفهمه حول كشوف حساب محفظة الاستثمار؟

قد يتضمن كشف حساب محفظة الاستثمار أرباحاً مستحقة ولكن غير مُسبلة. وفي حالة الأصول غير المدرجة أو الأصول التي لا تكون أوراق مالية تتميز بالسيولة النقدية (مثل الاستثمارات الخاصة) عندما لا توجد آلية صرف مركزية لتقارير الأسعار، قد لا يعكس كشف حساب محفظة الاستثمار القيمة العادلة لتلك الأصول، أو في حالات معينة، قد لا يكون من الممكن تحديد أي تقييم لهذه الأصول.

سيتم تقييم الأصول التي تمثل حصصاً في برنامج استثمار جماعي على أساس التسعير الأجل، وبناءً عليه، قد يختلف المبلغ المسيل عند استرداد هذه الأصول عن أي تقديرات تقييم منصوص عليها في كشف حساب محفظة الاستثمار. علاوة على ذلك، يتم تحديد القيمة المنسوبة إلى جميع الأصول المقيدة في حساب محفظة الاستثمار وعلى النحو المبين في كشف حساب محفظة الاستثمار على أساس أفضل تقدير، وعليه، قد يختلف المبلغ المُسبل عند استرداد هذه الأصول عن أي تقديرات تقييم محددة في كشف حساب محفظة الاستثمار.

5-12 ماذا لو كان لديك شكوى؟

يشترط في أي شكوى أو مطالبات تتعلق بتنفيذ أو عدم تنفيذ الأوامر أو كشوف حساب محفظة الاستثمار أو كشوف الحفظ أو أي تعليمات أخرى أن يتم تقديمها وفقاً للقسم أ ، البند 6 فور استلام تأكيد بشأن الاستثمار، وفي جميع الأحوال، في موعد أقصاه عشرة (10) أيام من ذلك الاستلام ("تاريخ التأكيد") أو الاستلام الحكمي لهذا التأكيد وفقاً للبند 1-12 أعلاه.

عند انتهاء هذه الفترة، يعتبر كشف الحفظ (حسب الاقتضاء) معتمداً من جانبك وتعتبر أرصدة الحسابات وتقييمات الأصول مقبولة من جانبك، بما في ذلك الموافقة على جميع العمليات وجميع الحجوزات التي أجراها المصرف عند إيداع أموال غير المقاصة.

ح. قائمة المصطلحات والتفسير

1. قائمة المصطلحات

الحساب يُقصد به أي وجميع الحسابات التي يحتفظ بها المصرف للشخص الطبيعي بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، حساب البطاقة وحساب محفظة الاستثمار وأي حساب محفظة رقمية، أيًا كانت طريقة تقديمه أو تسميته.

محاكم سوق أبوظبي العالمي يُقصد بها محاكم سوق أبوظبي العالمي.

دائرة الدعاوى الصغيرة لدى سوق أبوظبي العالمي يُقصد بها دائرة الدعاوى الصغيرة التابعة لمحاكم سوق أبوظبي العالمي.

الأجرة الإضافية يُقصد بها مجموع معدل الربح مضروباً في الأجرة الثابتة المستحقة في فترة الإجارة ذات الصلة وعدد الأيام في فترة الإجارة المذكورة.

الحصول على مبلغ نقدي يُقصد به أي مبلغ يدفعه المصرف لك أو لأي طرف خارجي (حسب الاتفاق معك) بخصوص تمويل.

درهم يُقصد به العملة القانونية لدولة الإمارات العربية المتحدة.

الجهات التابعة يُقصد بها الشركات التابعة للمصرف والشركات الأم والمساهمين والشركات التابعة والشركات الزميلة والمديرين والموظفين والمسؤولين والممثلين والفروع والشركاء والمستشارين المهنيين ومزودي الخدمات والمتنازل لهم والوكلاء وشركات التأمين والمقاولين الخارجيين والمقاولين من الباطن والبنوك والمؤسسات المصرفية الخارجية ومزودي نظام البطاقات ووكالات التصنيف الائتماني أو وكالات إعداد التقارير، ولكن باستثناء المزودين الخارجيين لأي من برامج مكافآت الطرف الخارجي أو خدمات الغير.

الوكيل يُقصد به أي مؤسسة مالية أو شركة استثمار أو أمين حفظ أو أي شركة تابعة أو طرف من الغير يعينه المصرف لأداء خدمة واحدة أو أكثر من خدمات الاستثمار فيما يتعلق باتفاقية التعامل.

الخدمات الملحقة يُقصد بها الخدمات المرتبطة بخدمات الاستثمار، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، ترتيبات الحفظ وتنفيذ صفقات التداول وخدمات المرشح وخدمات الائتمان.

الأصول يُقصد بها تلك الحقوق والامتيازات والاستحقاقات والمزايا و/أو المصالح، سواء كانت حالية أو مستقبلية، والأصول المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الأوراق المالية والأسهم والحصص وحقوق الملكية والأدوات المالية وبرامج الاستثمار الجماعي وشهادات الإيداع والصكوك وأدوات سوق المال، في كل حالة سواء أكانت مدرجة أو غير مدرجة.

الإمارة ذات الصلة يُقصد بها إذا كنت:

(أ) مواطناً إماراتياً، الإمارة الصادر فيها جواز سفرك أو بطاقة هويتك الإماراتية؛ أو

(ب) الإمارة الصادرة فيها تأشيرة إقامتك بالنسبة لغير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة ومن المقيمين فيها؛ أو

(ج) إمارة دبي، بالنسبة لغير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة ومن غير المقيمين فيها.

القانون المعمول به يُقصد به أي قانون معمول به (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي قوانين ولوائح صادرة من قبل المصرف المركزي أو أي جهة تنظيمية أخرى في دولة الإمارات العربية المتحدة) أو لائحة أو مرسوم أو قاعدة أو قرار أو مدونة طوعية أو توجيه أو نظام عقوبات أو حكم أو أمر قضائي صادر عن أي محكمة لها اختصاص قضائي في دولة الإمارات العربية المتحدة، أو أي برامج عقوبات أو لوائح ضريبية أو لوائح أو توصيات أخرى بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الحظر والعقوبات وضوابط التصدير ضد البلدان أو الدول أو الكيانات أو السفن أو الأشخاص الصادرة عن الأمم المتحدة أو مكتب مراقبة الأصول الأجنبية أو أي هيئة أو اختصاص قضائي آخر معمول به أو اتفاقية مُبرمة بين المصرف وأي سلطة حكومية أو تنظيمية، أو اتفاقية أو معاهدة بين السلطات الحكومية والتنظيمية (سواء أكانت محلية أم أجنبية أم دولية، حسب مقتضى الحال).

السعر المطبق يُقصد به السعر المحدد في مستندات التمويل، حسبما قد يعدله المصرف من وقت لآخر.

الغرض المعتمد يُقصد به الغرض الذي من أجله منحك المصرف تمويلًا، حسبما هو موضح في خطاب الموافقة أو مستندات التمويل الأخرى.

قناة الجهة الخارجية المعتمدة يُقصد بها أي قناة إلكترونية، والتي:

- (أ) تكون مقدمة من قبل أي طرف آخر غير المصرف؛
- (ب) تكون مصممة لتقديم خدمات معينة لمستخدميها؛ و
- (ج) اعتمدها المصرف كقناة إلكترونية.

سعر الطلب يُقصد به السعر الأساسي الذي تنوي به شراء الأصول من المصرف.

اتفاقية التنازل يُقصد بها اتفاقية التنازل التي بمقتضاها تتنازل للمصرف عن جميع حقوقك ومصالحك في العقار واتفاقية البيع والشراء، وفق الشكل والمضمون الذي يقبله المصرف.

جهاز الصراف الآلي يُقصد به جهاز الصراف الآلي أو أي ماكينة أو جهاز يوفر خدمات متعلقة بالبطاقات (سواء أكان تابعًا للمصرف أو لبنك آخر أو مؤسسة مالية أخرى) يسمح باستخدام البطاقات.

الشخص المفوض يُقصد به أي شخص تفوضه لإدارة علاقتك مع المصرف سواء كليًا أو جزئيًا.

السيارة يُقصد بها أي سيارة تم شراؤها بموجب تمويل سيارة.

تبديل الرصيد يُقصد بها تبديل الرصيد المستحق (ضمن حد الائتمان) المعتمد على البطاقة المؤهلة (سواء أكان مفوترًا أم غير مفوتر، سواء أكان كليًا أم جزئيًا) إلى دفعات شهرية متساوية القيمة واجبة الدفع إلى المصرف وفقًا للقسم د من هذه الشروط العامة.

تحويل الرصيد يُقصد به تحويل كل أو بعض الرصيد المستحق على بطاقة الائتمان التي تحتفظ بها ويصدرها بنك آخر أو أي مؤسسة مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة إلى حساب بطاقة الائتمان وفقًا للقسم د من هذه الشروط العامة.

المصرف يُقصد به مصرف الإمارات الإسلامي (ش.م.ع) وخلفائه والمنتازل لهم قانونًا.

مكافآت المصرف يُقصد بها أي مكافأة و/أو مزايا ممنوحة من حين لآخر من قبل المصرف أو من خلاله مقابل النقاط المكتسبة بموجب برنامج مكافآت المصرف.

برنامج مكافآت المصرف يُقصد به برنامج المكافآت الذي يمنح مكافآت ومزايا، والذي يديره المصرف.

المزايا يُقصد بها المزايا التي تحصل عليها باستخدام بطاقة الائتمان ومن ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، برنامج الولاء أو المكافآت.

سعر العرض يُقصد به السعر الأساسي الذي تنوي به بيع الأصول إلى المصرف.

التعريف البيومتري يُقصد به التحقق من الهوية باستخدام السمات الجسدية وغير الجسدية الفريدة للشخص بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، خاصية التعرف على الوجه، وصوت الشخص ووجهه وبصمة العين واليد وحركة المشي والتوقيع وبصمة الإصبع، والتي يمكن استخدامها للتحقق من هوية الشخص.

يوم عمل يُقصد به أي يوم تفتح فيه المصارف أبوابها للعمل في دولة الإمارات العربية المتحدة.

البطاقة يُقصد بها بطاقة الائتمان وبطاقة الخصم وبطاقة الدفع المسبق.

حساب البطاقة يُقصد به حساب بطاقة الدفع المسبق و/أو حساب بطاقة الخصم و/أو حساب بطاقة الائتمان.

مزود نظام البطاقات يُقصد به فيزا® أو ماستركارد® (حسب مقتضى الحال) أو أي نظام بطاقات اعتماد آخر يمكن استخدامه أو تحديده من قبل المصرف من وقت لآخر.

الحصول على النقد يُقصد به أي مبلغ نقدي تحصل عليه ويُخصم من حساب بطاقة الائتمان وفقاً للقسم (د) من هذه الشروط العامة ومن ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، شراء العملة المشفرة وغيرها من الأصول الرقمية والحوالات المالية والعملات الأجنبية وشيكات المسافرين من مؤسسة غير مالية وتحويل الأموال من شخص لآخر حسبما تحدده "داينرز كلوب إنترناشيونال" وفيزا وماستركارد.

المبلغ النقدي يُقصد به، في الوقت المعني، المبالغ (بأي عملة) المتوفرة في رصيد الحساب ذي الصلة.

تسهيلات تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان يُقصد به كل من تبديل الرصيد وتحويل الرصيد و النقد عند الطلب برنامج الدفع الميسر.

عرض تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان يُقصد به عرض برنامج الدفع الميسر من قبل تاجر وعرض برنامج الدفع الميسر وعرض تحويل الرصيد وعرض النقد عند الطلب.

مبلغ تسهيل تقسيط مدفوعات بطاقة الائتمان يُقصد به (1) المبلغ الذي بشأنه تمت الموافقة على تبديل الرصيد؛ و(2) المبلغ الذي بشأنه تمت الموافقة على تحويل الرصيد؛ (3) المبلغ الذي بشأنه تمت الموافقة على الدفع الميسر؛ و(4) مبلغ تسهيلات التمويل الذي بشأنه تمت الموافقة على منح النقد عند الطلب.

المصرف المركزي يُقصد به مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

الرسوم والمصروفات يُقصد بها أي وجميع الرسوم والتكاليف والالتزام بالتبرع والرسوم المستحقة الدفع فيما يتعلق بالحساب أو الخدمات حسبما هو مبين على الموقع الإلكتروني أو التي يخطر بها المصرف من حين لآخر.

الرصيد الختامي يُقصد به المبلغ المستحق على حساب بطاقة الائتمان كما في اليوم الأخير من دورة الفوترة ذات الصلة.

تاريخ البدء يُقصد به التاريخ الذي يفتح فيه المصرف حساب محفظة الاستثمار لك.

الطرف النظير يكون له المعنى المخصص لهذا المصطلح بموجب كتيب قواعد هيئة الأوراق المالية والسلع.

أرقام ملف بيانات المتعامل (CIF) يُقصد بها أرقام ملف معلومات المتعامل لمقدم الطلب الأساسي (والمقدم المتقدمين) المشتركين، عند الاقتضاء) على النحو المذكور في نموذج طلب خدمات الاستثمار.

بطاقة الائتمان يُقصد بها بطاقة الائتمان الفعلية أو الافتراضية التي يصدرها المصرف لك (بما في ذلك البطاقات الرئيسية والجديدة والمتجددة والبدلية وأي بطاقة تكميلية سارية)، والمستخدمة لتمكين معاملات البطاقة.

حساب بطاقة الائتمان يُقصد به حساب بطاقة الائتمان الذي يفتحه المصرف.

مستندات بطاقة الائتمان يُقصد به أي طلب للحصول على بطاقة الائتمان، بما في ذلك نموذج الطلب وبيان المعلومات الرئيسية والمزايا الخاصة وهذه الشروط العامة وأيضاً شروط ومستندات إضافية أو تكميلية أخرى تنطبق على بطاقة الائتمان.

رسوم بطاقة الائتمان يُقصد بها الرسوم الشهرية المستحقة الدفع على كل بطاقة ائتمان على النحو المبين في مستندات بطاقة الائتمان.

معاملة البطاقة يُقصد بها أي عملية شراء للسلع و/أو الخدمات، أو سلفة نقدية (حسب الاقتضاء)، أو سحب نقدي (حسب الاقتضاء) أو أي معاملة أخرى تتم عن طريق استخدام البطاقة (بما في ذلك أي بطاقة إضافية) بأي طريقة تسمح بها.

النقد عند الطلب يقصد به تسهيلات التمويل الذي يمنحها المصرف لحامل البطاقة المؤهل (ضمن الحد الائتماني للبطاقة المؤهلة) حيث لا يتجاوز مبلغ التسهيلات التمويلية هذا الحد الائتماني غير المستخدم ويجب دفع هذه التسهيلات التمويلية إلى المصرف على أقساط شهرية متساوية وفقاً للقسم هـ من هذه الشروط العامة.

تاريخ الإنجاز يُقصد به، بالنسبة لعقار قيد الإنشاء، تاريخ الإنجاز المتوقع حسبما هو مذكور في خطاب الموافقة أو اتفاقية البيع والشراء أو بناءً على ما يعلنه المطور من حين لآخر والذي بحلوله ينبغي إنجاز بناء العقار وتسليمه إليك.

المعلومات السرية يُقصد بها جميع المعلومات المتعلقة بك والتي تعتبر ذات طبيعة سرية بموجب القانون أو العرف أو العقد، دون الالتفات عما ورد خلافًا لذلك في أي وثيقة أخرى، شريطة أن أي معلومات:

- (أ) متاحة للعامة وقت تقديمها أو ستصبح لاحقاً متاحة للعامة إلا ما كان ناتجاً عن إخلال المصرف بواجب السرية؛
- (ب) معروفة للمصرف (دون أي التزام بالسرية عليك) قبل إفصاحك عنها؛
- (ج) طورها المصرف بشكل مستقل دون الرجوع إلى المعلومات التي أفصحت له عنها؛ أو
- (د) تم الحصول عليها قانوناً على أساس غير سري من شخص غير المتعامل، شريطة ألا يكون المصرف على علم بأن هذا الشخص مُلزم بالالتزام بالسرية بخصوص هذه المعلومات،

لن يتم اعتبارها **معلومات سرية** لأغراض هذه الشروط العامة وبالتالي لن تخضع لأي التزام بالسرية.

الاستشاري يُقصد به الاستشاري/المهندس المعماري الذي تعينه ويوافق عليه المصرف للإشراف على بناء العقار.

المقاول يُقصد به المقاول الذي تعينه ويوافق عليه المصرف لبناء العقار.

المحكمة يُقصد بها أي محكمة رسمية يرأسها قاضٍ واحد أو عدة قضاة يتم فيها النظر في القضايا والمطالبات القانونية والبت فيها.

حد الائتمان يُقصد به الحد الأقصى للرصيد المدين الذي يسمح به المصرف فيما يتعلق ببطاقة الائتمان.

CRS أو **معيير الإبلاغ المشترك** يُقصد به مطلباً جديداً لجمع المعلومات وإعداد التقارير للمؤسسات المالية في البلدان المشاركة (قائمة كاملة بالدول المشاركة متوفرة على موقع منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية) والتي تساعد في مكافحة التهرب الضريبي وحماية سلامة الأنظمة الضريبية في البلدان المشاركة.

بطاقة الخصم يُقصد بها بطاقة الخصم التي يصدرها المصرف لك (بما في ذلك البطاقات الرئيسية والجديدة والمتجددة والبدلية وأي بطاقة تكميلية سارية)، والمستخدم لتتفيذ معاملات البطاقة.

حساب بطاقة الخصم يُقصد به حساب الادخار ذي الصلة أو الحساب الجاري المرتبط ببطاقة الخصم.

حد بطاقة الخصم يُقصد به مبلغ الأموال المتاحة في الحساب بما في ذلك السحب الإسلامي المغطى المسموح حسبما هو مخصص لهذا الحساب.

مبلغ الدفعة المقدمة يُقصد به المبلغ الذي دفعته (نيابة عن المصرف) إلى المطور أو مالك العقار على النحو المحدد في مستندات التمويل.

المطور يُقصد به أي مطور معتمد من قبل المصرف.

الجهاز يُقصد به أي جهاز إلكتروني يمكنك من السداد باستخدام المحفظة.

محاكم مركز دبي المالي العالمي يُقصد بها محاكم مركز دبي المالي العالمي.

خدمات إدارة الاستثمار الاختيارية يقصد بها الحق الممنوح للمصرف في التصرف أو الامتناع عن التصرف أو شراء الأصول أو حيازتها أو بيعها أو التصرف فيها أو الاحتفاظ بها أو استبدالها أو حفظها نيابة عنك دون أي تعليمات خاصة أو موافقة أو تأكيدات منك قبل الدخول في الاستثمار.

تاريخ الاستحقاق يُقصد به التاريخ الذي بحلوله يستحق الدفع حسبما هو مذكور في خطاب الموافقة أو مستندات التمويل الأخرى.

رسوم السداد المبكر يُقصد بها النسبة المئوية للرسوم المذكورة في خطاب الموافقة أو مستندات التمويل الأخرى (وتعدلاتها من حين لآخر) ويفرضها المصرف مقابل أي مبلغ تدفعه فوق مبلغ القسط المنصوص عليه في خطاب الموافقة.

برنامج الدفع الميسر أو EPP يقصد أي ترتيبات يتم فيها دفع مبلغ مخصوم من حساب بطاقة الائتمان فيما يتعلق بمعاملة بطاقة محددة قد يكون مستحق الدفع على أقساط شهرية متساوية.

الخدمات المصرفية الإلكترونية يُقصد بها وتشمل أي خدمات يتم الوصول إليها من خلال قناة إلكترونية.

القنوات الإلكترونية يُقصد بها الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول والخدمات المصرفية عبر الهاتف والخدمات المصرفية عبر الإنترنت وأي قناة إلكترونية تستخدمها للوصول إلى الخدمة بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الهاتف أو الفاكس أو الفيديو أو المحادثة أو البريد الإلكتروني أو الرسائل النصية القصيرة أو تطبيق الهاتف المحمول أو جهاز الصراف الآلي أو قناة الجهة الخارجية المعتمدة.

البطاقة المؤهلة يُقصد بها (1) بطاقة الائتمان المصدرة لحامل البطاقة الرئيسية، فيما يخص تبديل الرصيد وتحويل الرصيد والنقد عند الطلب؛ و(2) فيما يتعلق ببرنامج الدفع الميسر، بطاقة الائتمان المصدرة لحامل البطاقة الرئيسية و/أو حامل البطاقة الإضافية.

حامل البطاقة المؤهل يُقصد به حامل البطاقة الرئيسية.

القسط الشهري المتساوي يُقصد به الأقساط الشهرية المتساوية في القيمة.

خدمات التنفيذ فقط يُقصد بها مباشرة وتنفيذ الاستثمارات في الأصول وفقاً لاتفاقية المتعامل التي تستند فقط إلى تعليماتك دون أي تدخل إضافي من جانب المصرف وعندما لا يقدم المصرف إليك أي توصيات أو مشورة فيما يتعلق بأي أصول.

خاصية التعرف على الوجه يُقصد بها التقاط صورة أو أكثر من صور الوجه التي يتم اقتصاصها والتي تسهل وظيفة التحقق البيومتري للوجه من أجل استخدامها للمصادقة على المعاملات.

قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية الأمريكي (قانون فاتكا) يقصد به قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية الأمريكي لسنة 2010 ولوائح الخزانة الأمريكية (وتعديلاتها من حين لآخر) وأي قوانين أو لوائح سارية في أي مكان آخر من حين لآخر؛

التزامات فاتكا / معايير الإبلاغ المشترك يقصد بها ما يلي:

(أ) تتطلب التزامات فاتكا الإبلاغ من قبل المؤسسات المالية عن هوية الأشخاص الأمريكيين المحددين في حساباتهم الأمريكية التي يجب الإبلاغ عنها، والرصيد في هذه الحسابات كما في 31 ديسمبر من كل عام، والدخل المالي، وفي المستقبل، الإيرادات من بيع الأوراق المالية. سيتم الإبلاغ عن نفس المعلومات للمتعاملين الغير متعاونين، أي المتعاملين الذين لديهم مؤشرات أمريكية والذين اتصل بهم المصرف ولم يجيبوا.

(ب) تسعى معايير الإبلاغ المشترك إلى إنشاء الإقامة الضريبية للمتعاملين. بموجب معايير الإبلاغ المشترك، يتعين على المؤسسات المالية تحديد المتعاملين الذين يبدو أنهم مقيمون ضريبياً خارج البلد الذي يحتفظون فيه بحساباتهم ومنتجاتهم، والإبلاغ عن معلومات معينة إلى مصلحة الضرائب المحلية للمصرف. قد تقوم مصلحة الضرائب المحلية بعد ذلك بمشاركة هذه المعلومات مع مصلحة الضرائب حيث تكون مقيماً خاضعاً للضريبة.

التمويل يعني المبلغ بما في ذلك الربح المستحق المحدد في خطاب الموافقة أو مستندات التمويل الأخرى والمتاح لك من قبل المصرف للغرض المعتمد.

مبلغ التمويل يُقصد به المبلغ الإجمالي للتمويل المستحق في أي وقت.

مستندات التمويل يُقصد بها وتتضمن، حسب مقتضى الحال، أي طلب للحصول على تمويل، وبيان المعلومات الرئيسية وخطاب الموافقة واتفاقية الإجارة واتفاقية الاستئجار واتفاقية الإجارة الموصوفة في الذمة، وأي وعد، وهذه الشروط العامة، والضمانات وأي مستندات أخرى متعلقة بالتمويل.

الأجرة الثابتة يُقصد بها مبلغ التمويل المقسم على فترات الإجارة.

حدث القوة القاهرة يحمل المعنى المنسوب له في البند 24-1 من القسم أ.

المجموعة يُقصد بها المصرف و الشركة الأم بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع) أو أي من فروعها أو أي شركة تابعة أو شخص آخر يسيطر عليه المصرف أو أي شخص آخر يخضع لسيطرة مشتركة معهم، حسب مقتضى الحال، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر وسواء داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها.

الضمان يُقصد به أي ضمان أو كفالة ممنوحة بشأن بطاقة الائتمان من جانبك أو من قبل أي طرف خارجي وفق الشكل الذي يقبله المصرف كضمان لأداء التزاماتك فيما يتعلق ببطاقة الائتمان.

الوصي يعني الأب البيولوجي (الوصي الطبيعي) للقاصر وعند غياب الأب البيولوجي (الوصي الطبيعي)، الوصي الذي تعينه المحكمة.

برنامج الإسكان يقصد به برامج الإسكان المصرح به من قبل حكومة دولة الإمارات.

القسط يُقصد به كل دفعة من مبلغ التسهيلات وأي مبالغ أخرى تدفعها في تواريخ الاستحقاق لسداد التمويل والربح حسبما هو محدد في خطاب الموافقة أو مستندات التمويل الأخرى.

مبلغ رسوم التأمين يُقصد به، فيما يتعلق بفترة وكالة الخدمات، إجمالي التكاليف والمصروفات التي يتحملها وكيل الخدمة خلال فترة وكالة الخدمات المذكورة فيما يتصل بالحفاظ على وثيقة تكافل شاملة فيما يتعلق بالعقار وفقاً لأحكام اتفاقية وكالة الخدمات.

لجنة الرقابة الشرعية الداخلية تعني جهاز معين من قبل المؤسسة المالية الإسلامية يتكون من فقهاء متخصصين في فقه المعاملات المالية الإسلامية، يقوم بالرقابة المستقلة على معاملات وأنشطة ومنتجات المؤسسة المالية الإسلامية والتأكد من التزامها بالشرعية الإسلامية في جميع أهدافها وأنشطتها وعملياتها وموثيق عملها

الخدمات المصرفية عبر الإنترنت تحمل المعنى المنسوب لهذا المصطلح في البند 3-3 من القسم هـ.

الاستثمار يُقصد به شراء الأصول أو بيعها أو التصرف فيها أو الاحتفاظ بها أو الاستثمار فيها أو مبادلتها أو الدخول بطريقة أخرى في معاملات تنطوي أو تتعلق بشراء الأصول أو اقتنائها أو بيعها أو التصرف فيها أو الاحتفاظ بها أو الاستثمار فيها أو إدارتها وفقاً لاتفاقية المتعامل، وفي جميع الأحوال، لا يجوز تفسيرها تحت أي ظرف من الظروف على أنها وديعة بحسب التعريف الوارد في القانون الاتحادي رقم 50 لسنة 2022 بإصدار قانون المعاملات التجارية، وتعديلاته من وقت لآخر.

حساب محفظة الاستثمار يُقصد به الحساب الذي يفتحه المصرف باسم المتعامل بموجب أرقام ملف تعريف المتعامل (CIF) والذي يوضح حصص واستحقاقات المتعامل في الأصول التي تكون محلاً لاستثمار يتم إجراؤه نيابة عن المتعامل وفقاً لاتفاقية المتعامل.

بيان مخاطر الاستثمار يُقصد به المعلومات المتعلقة برغبة واستعداد المتعامل في تحمل مخاطر الاستثمارات المختلفة التي يتم إجراؤها من قبل المتعامل أو نيابة عنه والتي على أساسها يقوم المصرف بتقييم تصنيف المخاطر للمتعامل.

خدمات الاستثمار يُقصد بها خدمات إدارة الاستثمار الاختيارية وخدمات إدارة الاستثمار غير الاختيارية وخدمات التنفيذ فقط وأي خدمات استثمار أخرى وخدمات إدارة الثروات الأخرى ذات الصلة التي يقدمها أو يرتبها المصرف أو وكلاؤه لصالحك وبالنيابة عنك فيما يتعلق بالأصول وفقاً لاتفاقية المتعامل، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، إجراء الاستثمارات وإدارة المعاملات وترتيبها وتسويتها فيما يتعلق بالأصول و/أو أي خدمات مكملة.

نموذج طلب خدمات الاستثمار يُقصد به نموذج الطلب الذي قمت بتحريره فيما يتعلق بخدمات الاستثمار. الشريعة الإسلامية يقصد بها قواعد ومبادئ أحكام الشريعة الإسلامية كما يتم تفسيرها من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلة للمصرف.

الحساب المشترك يُقصد به الحساب الذي يمتاز بالمزايا المبينة في البند 1-4 من القسم ج.

بيان المعلومات الرئيسية يُقصد به أي بيان معلومات رئيسية ينطبق على الحساب و/أو الخدمة.

دائرة الأراضي والأموال يُقصد بها دائرة الأراضي أو أي سلطة مختصة أخرى في الإمارة الكائن فيها العقار وتكون مسؤولة عن الاحتفاظ بسجل الأراضي في تلك الإمارة.

الالتزام بالتبرع يُقصد به مبلغ التبرع المحسوب وفقاً لجدول الرسوم والمخصوم من حساب بطاقة الائتمان بناء على طلب المصرف إذا لم يتم استلام الحد الأدنى للدفعة المستحقة بحلول تاريخ استحقاق الدفع حيث يعتبرك المصرف المتعامل ماطلاً حتى يثبت العكس.

مدة عقد الإجارة يُقصد بها المدة الإجمالية للتمويل على النحو المبين في مستندات التمويل. فترة الإجارة يُقصد بها كل فترة ضمن مدة الإجارة على النحو المبين في مستندات التمويل.

المديونيات يُقصد بها جميع الديون والمطلوبات والالتزامات الحالية والمستقبلية (بما في ذلك (على سبيل المثال لا الحصر) أي التزامات تتحملها في أي وقت تجاه المصرف، سواء أكانت فعلية أم محتملة وسواء أكانت مكتوبة بشكل منفرد أو بالتزامن مع الغير أو بصفة أصيل أو كضامن أو بأي صفة أخرى بما في ذلك جميع الأرباح والعمولات والمصرفيات والرسوم المطبقة.

الصيانة الرئيسية يُقصد بها الصيانة الإنشائية والإصلاحات التي يرى المؤجر أنه بدونها، لا يمكن استخدام العقار بشكل معقول وسليم في سياق الاستخدام الاعتيادي.

شيك مدير يُقصد به، فيما يتعلق بالقسم ب، أي شيك صادر عن المصرف مستحق الدفع لأمر مستفيد محدد للدفع وتقديمه داخل دولة الإمارات العربية المتحدة ويُقصد به، فيما يتعلق بالقسم د، أي شيك صادر عن المصرف لصالح حامل بطاقة مؤهل أو أي شخص آخر قد يحدده المصرف.

الحساب الرئيسي يُقصد به حساب المتعامل لدى المصرف الذي يحدده المتعامل والذي يجب أن يتم فيه الدفع المتعلق بحساب افتراضي معين.

الحد الأدنى للدفعة المستحقة يُقصد به المبلغ الذي ينبغي عليك دفعه في أو قبل تاريخ استحقاق الدفع ذي الصلة لتجنب دفع مبلغ الالتزام بالتبرع.

القاصر يُقصد به أي شخص عمره أقل من 21 عامًا وفقاً للتقويم الهجري بما يعادل سن 20 عامًا و 4 أشهر و 20 يوماً حسب التقويم الميلادي، أو السن المنصوص عليه بموجب القانون المعمول به من حين لآخر.

الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول تحمل المعنى المنسوب لها في البند 3-1 من القسم هـ.

تحويل الأموال يعني الأموال المخصصة من حساب أو حساب بطاقة ائتمان والمحوالة إلى مستفيد يحدده حامل بطاقة الائتمان.

أصول المراوحة يُقصد بها أي أصول متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية والتي تخضع للمراوحة، والتي قد تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، السلع والشهادات المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

خدمات إدارة الاستثمار غير الاختيارية يُقصد بها الحق الممنوح إلى المصرف في التصرف أو الامتناع عن التصرف أو شراء الأصول أو اقتنائها أو بيعها أو التصرف فيها أو الاحتفاظ بها أو استبدالها أو حيازتها، وفقاً للتعليمات الصريحة من جانبك عن كل استثمار.

قنوات الإخطار يُقصد بها أي قناة إخطار يستخدمها المصرف بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، شاشات العرض في فروعها والهاتف وخدمة الرسائل القصيرة والبريد الإلكتروني والموقع الإلكتروني وإشعارات تطبيقات الهاتف المحمول والخطاب وأي وسائل اتصالات إلكترونية أخرى يستخدمها المصرف من حين لآخر.

أوفاك يُقصد به مكتب مراقبة الأصول الأجنبية التابع لوزارة الخزانة الأمريكية.

المستثمر العادي يكون له المعنى المبين لهذا المصطلح بموجب كتيب قواعد هيئة الأوراق المالية والسلع.

الأجرة الثابتة المستحقة يُقصد بها الأجرة الثابتة المستحقة في أي فترة إجازة ذات صلة.

مبلغ تجاوز حد الائتمان يُقصد به أي مبلغ تجاوزت به حد الائتمان الخاص بك.

رسم تجاوز حد الائتمان يُقصد به الرسم المفروض على تجاوز حد الائتمان.

تاريخ استحقاق الدفع يُقصد به تاريخ استحقاق الدفع المحدد في كشف الحساب ذي الصلة.

رقم التعريف الشخصي يُقصد به رقم التعريف الشخصي الصادر لك لتمكينك من استخدام البطاقة في أجهزة الصراف الآلي و/أو، فيما يتعلق ببطاقات الائتمان، المنافذ الأخرى المصرح لها للحصول على مبلغ نقدي أو أي معاملة بطاقة وفي نظام الاستجابة الصوتية التفاعلية للمصرف ("IVR") (حيث تتطلب عملية المصادقة على IVR المصادقة عن طريق إدخال رقم بطاقتك ورقم التعريف الشخصي).

المحفظة يُقصد بها محفظة الأصول المحتفظ بها لصالح متعاملي المصرف وبالنيابة عنهم، بمن فيهم المتعامل.

مواصفات المحفظة يُقصد بها أغراض وخصائص استثمار معين وأهداف الأداء وأي قيود على أي استثمار من هذا القبيل، وفقاً لاتفاقية المتعامل.

بطاقة الدفع المسبق يُقصد بها بطاقة الدفع المسبق التي يصدرها المصرف لك (بما في ذلك البطاقات الرئيسية والجديدة والمتجددة والبدلية وأي بطاقة تكميلية سارية)، والمستخدم لتمكين من إجراء معاملات البطاقة.

المبلغ الأساسي يُقصد به المبلغ الإجمالي للتمويل المستحق في أي وقت، باستثناء الربح والمبالغ الأخرى.

إشعار الخصوصية يُقصد به إشعار خصوصية البيانات الخاص بالمصرف المتوفر على الموقع الإلكتروني.

المستثمر المحترف يكون له المعنى المبين لهذا المصطلح بموجب كتيب قواعد هيئة الأوراق المالية والسلع.

الربح يُقصد به (1) فيما يتعلق بالحساب، أي ربح قد يتحقق على هذا الحساب بالمعدل وبالطريقة المنصوص عليها في المزايا الخاصة؛ أو (2) فيما يتعلق ببطاقة الائتمان، أي ربح مستحق الدفع على بطاقة الائتمان بالسعر وبالطريقة المبينة في مستندات بطاقة الائتمان؛ أو (3) فيما يتعلق بالتمويل، الربح المستحق على ذلك التمويل المحسوب بالسعر المطبق (بما في ذلك طبيعة الإجازة).

معدل الربح يُقصد به معدل الربح المبين في مستندات التمويل ذات الصلة.

الدفعات المرحلية يُقصد بها مبلغ الدفعة المقدمة إلى المطور وفقاً لجدول السداد المرفق باتفاقية البيع والشراء ويُقصد بها، فيما يتعلق بالمقاول، المبالغ المدفوعة إلى المقاول وفقاً لتقرير تطور سير أعمال بناء العقار الذي وافق عليه الاستشاري.

العقار يُقصد به العقار الموصوف في مستندات التمويل ذات الصلة.

الشراء يُقصد به معاملة البطاقة بخلاف الحصول على النقد.

ثمن الشراء يُقصد به ثمن الشراء الفعلي للعقار وسعر تثمين العقار، أيهما أقل.

الدفعات الإيجارية يُقصد بها الأجرة المنصوص عليها في مستندات التمويل ذات الصلة والتي تشمل الأجرة الإضافية والأجرة الثابتة والأجرة المتغيرة والأجرة التكميلية.

عائدات الإيجار يُقصد بها جميع الإيجارات التي يدفعها المستأجرون الذين يشغلون العقار وقت توقيع مستندات التمويل ذات الصلة طالما لم يتم الوفاء كاملاً بمديونياتك المتعلقة بالتمويل السكني الخاص بك.

المكافآت يقصد بها مكافآت المصرف ومكافآت الطرف الخارجي.

برنامج المكافآت يُقصد به برنامج مكافآت الطرف الخارجي وبرنامج مكافآت المصرف.

الإفصاح عن المخاطر يُقصد به المخاطر المنصوص عليها في الفقرة [8] من القسم و.
خطاب تحويل الراتب يُقصد به الخطاب الصادر من صاحب العمل للتأكيد على دفع راتبك مباشرةً في الحساب ذي الصلة بالشكل والمضمون الذي يقبله المصرف.

الدولة الخاضعة للعقوبات يُقصد بها أي دولة يتم تحديدها من حين لآخر بموجب القانون المعمول به كدولة ينبغي تقييد التعاملات معها.

خطاب الموافقة يُقصد به الخطاب الصادر عن المصرف والمقبول من جانبك بخصوص التمويل (حسبما يطرأ عليه من تعديل أو تجديد من حين لآخر).

الهيئة يقصد بها هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة.

كتيب قواعد هيئة الأوراق المالية والسلع يُقصد به قرار رئيس مجلس إدارة الهيئة رقم (13 / ر.م) لسنة 2021 بشأن كتيب القواعد الخاص بالأنشطة المالية وآليات توفيق الأوضاع، حسبما يطرأ عليه من تحديث و/أو تعديل و/أو استبدال من وقت لآخر.

جدول الرسوم يُقصد به جدول رسوم وأسعار المصرف المطبقة من حين لآخر على كل حساب و/أو خدمة و/أو بطاقة، أيًا كانت طبيعة تقديمها أو تسميتها، .

محكمة الدعاوى الصغيرة يُقصد بها محكمة الدعاوى الصغيرة في محاكم مركز دبي المالي العالمي.

البائع يقصد به بائع العقار على النحو المنصوص عليه في اتفاقية البيع والشراء.

الضمان يُقصد به الضمانات المذكورة أدناه، حسب مقتضى الحال، المقدمة على سبيل الضمان لدفع التمويل وأي وجميع المبالغ المستحقة عليك والواجب دفعها، من حين لآخر، بناءً على طلب المصرف:

(أ) خطاب تحويل الراتب؛

(ب) إبرامك رهن مسجل أصولاً على العقار بكامل قيمة التمويل لصالح المصرف المسجل رسمياً لدى دائرة الأراضي الحكومية ذات الصلة؛

(ج) اتفاقية التنازل؛

(د) التنازل عن جميع عائدات الإيجار لصالح المصرف، وفق الشكل والمضمون الذي يقبله المصرف؛

(هـ) أي أوراق مالية ملموسة أو غير ملموسة أخرى يطلبها المصرف من حين لآخر لتأمين التمويل والتزاماتك؛
و/أو

(و) أي شيكات ضمان.

رمز الحماية يُقصد به أي رقم تعريف فريد من نوعه (سواء أكان يتعلق بحساب أم ببطاقة أم بجهاز أم بغير ذلك) أو كلمة مرور أو كلمة المرور التي تُستخدم لمرة واحدة أو رقم التعريف الشخصي الخاص بسمارت باس أو رمز "التوكن" سمارت باس أو اسم المستخدم أو معلومات الحماية أو البيانات البيومترية أو رقم التعريف الشخصي أو الإجابة على سؤال الأمان المحدد، حسب مقتضى الحال، سواء أكان صادرًا عن المصرف أم من اختيارك.

سجل الضمان يحمل المعنى المنسوب للسجل في قرار مجلس الوزراء رقم (29) لسنة 2021 ويشمل أي استبدال لهذا السجل، الذي تديره حاليًا شركة الإمارات للسجلات المتكاملة.

الخدمة يُقصد بها أي منتج أو خدمة يقدمها المصرف للشخص الطبيعي أو الشخص القانوني (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي خدمة استثمار أو بطاقة ائتمان أو تمويل) أيًا كانت طريقة تقديمها أو تسميتها.

رسوم الخدمة يُقصد بها جميع الرسوم والأتعاب وأي تكاليف أخرى يتم تحملها بما في ذلك المبالغ المستحقة أو المترصدة.

وكيل الخدمة يُقصد به المتعامل، بصفته وكيل الخدمة بموجب اتفاقية وكالة الخدمات.

اتفاقية وكالة الخدمات يُقصد بها اتفاقية وكالة الخدمات التي يبرمها المصرف بصفته طرف أصيل وأنت بصفته وكيل خدمة.

تاريخ دفع وكالة الخدمات يُقصد به فيما يتعلق بفترة وكالة الخدمات، تاريخ دفع الأجرة المتعلقة بفترة الإجارة التي تبدأ فوراً بعد نهاية فترة وكالة الخدمات المذكورة.

فترة وكالة الخدمات يُقصد بها، فيما يتعلق بالعقار، الفترة التي تبدأ في اليوم الأول من فترة الإجارة الأولى وتنتهي في التاريخ الذي يأتي قبل ثلاثة (3) أيام عمل من نهاية فترة الإجارة الأولى وبعد ذلك كل فترة تبدأ من انتهاء الفترة السابقة وتنتهي في التاريخ الذي يأتي قبل ثلاثة (3) أيام عمل من نهاية فترة الإجارة السارية آنذاك، بشرط أن تنتهي فترة وكالة الخدمات النهائية في أقرب الأجلين:

(أ) تاريخ نقل ملكية العقار إلى المتعامل وفقاً لشروط مستندات التمويل؛ أو

(ب) تاريخ سداد الأجرة النهائية المتعلقة بآخر فترة إجارة.

اتفاقية البيع والشراء يُقصد بها اتفاقية البيع والشراء المبرمة، أو المقرر إبرامها بينك وبين المطور بخصوص العقار حيث سيتم بيع العقار إما على أساس التملك الحر أو حق منفعة أو حسبما يسمح به القانون المعمول به.

سمارت باس يعني طريقة تفويض المعاملات التي يقدمها المصرف والتي يمكن استخدامها في معاملاتك المصرفية عبر الإنترنت أو عبر الهاتف المحمول.

رقم التعريف الشخصي الخاص بسمارت باس هو رمز حماية يتكون من عاملي أمان اثنين يسمح لك بإنشاء كلمة مرور لمرة واحدة لتفويض المعاملة.

رمز "التوكن" سمارت باس يعني كلمة المرور التي تستخدم لمرة واحدة والتي يتم انشاؤها عند استخدام سمارت باس.

البطاقة الإضافية يُقصد بها البطاقة التي تخص حامل البطاقة الإضافية.

الالتزام الضريبي يُقصد به أي التزام بخصم أو استقطاع أي ضريبة أو جباية أو مكوس أو رسوم جمركية أو أي رسوم أخرى أو مستقطعات ذات طبيعة مماثلة (بما في ذلك أي غرامة مستحقة الدفع فيما يتعلق بأي إخفاق في الدفع أو أي تأخير في دفع أي من ذلك وكذلك أي التزام ذي صلة بتقديم المعلومات وتقديم الإخطارات) ومن ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي التزامات سارية بموجب قانون فاتكا/معايير الإبلاغ المشترك.

الخدمات المصرفية عبر الهاتف تحمل المعنى المنسوب لهذا المصطلح في البند 2-3 من القسم هـ.

المدة يكون لها المعنى المبين لها في البند 1-2 من القسم و.

تاريخ الإنهاء يُقصد به تاريخ إنهاء اتفاقية المتعامل وفقاً للبند 19 من القسم أ.

طرف ثالث يُقصد به أي طرف ثالث بما في ذلك الوكيل.

مكافآت الطرف الخارجي يُقصد بها أي مكافأة و/أو مزايا ممنوحة من حين لآخر من قبل المصرف أو من خلاله مقابل النقاط المكتسبة بموجب برنامج مكافآت الطرف الخارجي.

برنامج مكافآت الطرف الخارجي يُقصد به برنامج المكافآت الذي يقدم مكافآت ومزايا، والذي يديره طرف خارجي (سواء بمفرده أو بالتضامن مع المصرف).

خدمة الطرف الخارجي يُقصد به أي منتج أو خدمة أو ميزة أو برنامج مكافأة مقدم من مزود طرف خارجي ويروج له المصرف.

مستندات الملكية يُقصد بها أي وجميع المستندات التي تمثل أو تثبت الملكية أو حق الملكية لأصل معين.

إجمالي الدفعة المستحقة يُقصد به إجمالي المبلغ المستحق على بطاقة الائتمان في كل دورة فوترة حسبما هو موضح في كشف الحساب.

إ.ع.م يقصد بها دولة الإمارات العربية المتحدة.

بيانات التحقق من المستخدم تحمل المعنى المنسوب لهذا المصطلح في البند 12-2 من القسم هـ.

الحساب الافتراضي يُقصد به سجل دفتر الحسابات الافتراضي الذي يحتفظ به المصرف للمتعامل فيما يتعلق بالحساب الرئيسي (والذي لا يعتبر حساباً مصرفياً لتجنب الشك). الحساب الافتراضي ليس حساباً تشغيلياً يمكن التعامل معه من قبل المتعامل، بل يستخدم فقط لتحديد هوية المتعامل.

المحفظة يُقصد بها أي خدمة دفع عبر الهاتف المحمول والمحفظة الرقمية المقدمة من مزود محفظة خارجي بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، سامسونج باي وأبل باي.

الموقع الإلكتروني يُقصد به الموقع الإلكتروني للمصرف الذي يمكن الوصول إليه عبر [الرابط](#).

2. التفسير

1-2 وضعت العناوين الرئيسية المستخدمة في هذه الشروط العامة بقصد تسهيل الرجوع إليها فقط ولا تؤثر على تفسير أي من هذه الشروط العامة. ما لم يقتض السياق خلاف ذلك، الاسم المفرد يدخل في حكمه الاسم الجمع والعكس صحيح، والإشارات إلى أحد الجنسين تشمل الجنس الآخر.

2-2 تحمل كافة المصطلحات المستخدمة في العناوين المعنى المنسوب لها بموجب القسم ح (قائمة المصطلحات).

3-2 ما يرد خلاف ذلك، الإشارات إلى:

- (أ) المصرف يُقصد به المصرف ويتضمن خلفاء المصرف (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الخلفاء عن طريق الاندماج أو عن طريق أعمال القانون) وأي محول له أو متنازل له أو منقول له أو مشتري لحقوق المصرف و/أو التزاماته .
- (ب) يُرجع إلى التقويم الميلادي عند حساب التواريخ والأشهر والسنوات.
- (ج) تفسر أي "مراسلات" من المقرر تقديمها أو تسليمها بشأن الخدمة بحيث تتضمن أي تعليمات أو توجيهات أو إخطار أو مطالبة أو مستند أو معلومات أخرى من المزمع تقديمها أو تسليمها بشأن هذه الخدمة؛
- (د) تشير ألفاظ "ضمير المفرد المخاطب" أو "ضمير الملكية المفرد" أو أي من مشتقاته إلى المتعامل (بما في ذلك الأشخاص المفوضين)، ويشمل - حسبما يقتضي السياق - الممثلين الشخصيين وورثتهم وخلفائهم والمتنازل لهم المسموح لهم. في الحالات التي يكون فيها الحساب ذو الصلة حساباً مشتركاً، تُفسر هذه الشروط على أنها إشارة إلى جميع أصحاب الحساب المشترك؛
- (هـ) "وثيقة" هي إشارة إلى أي وثيقة حسبما يطرأ عليها من تعديل أو تغيير أو إضافة أو استبدال أو إعادة صياغة بأي طريقة من حين لآخر، حسب مقتضى الحال، وفقاً لما يُفسره المصرف؛
- (و) يُقصد بمصطلح "شخص" أي فرد أو شركة أو مؤسسة أو حكومة أو دولة أو جهة حكومية أو أي جمعية أو اتحاد شركات أو شركة تضامن أو مشروع مشترك أو شراكة أو مالك فرد أو أي كيان آخر (سواء أكان له شخصية قانونية مستقلة أم لا)؛
- (ز) "اللائحة" تشمل أي لائحة أو قاعدة أو توجيه رسمي أو طلب أو توجيه (سواء كانت أو لم تكن لها قوة القانون) صادر عن أي هيئة أو جهة أو دائرة حكومية أو شبه حكومية أو فوق قومية أو أي هيئة أو دائرة أو سلطة أو مؤسسة تنظيمية أو تنظيم ذاتي أو أي سلطة أو منظمة أخرى؛
- (ح) حكم "قانوني" يُقصد به الإشارة إلى أي قانون محلي أو أجنبي مُطبق أو لائحة أو قرار أو مرسوم أو معاهدة حسبما يطرأ عليها من تعديلات أو إعادة صياغة؛
- (ط) فيما يتعلق بسمارت باس "أنت" و "الخاص بك" يعني الشخص الذي لديه حق الوصول إلى سمارت باس و/أو مسجل كمستخدم لسمارت باس، و
- (ي) تُفسر الإشارة إلى مطالبة المصرف باتخاذ قرار أو البت في أمر ما أو اتخاذ أي إجراء أو إبداء رأي أو الاقتناع بنفسه أو ممارسة حق أو تدبير على أنها إشارة إلى ذلك الإجراء الذي اتخذه المصرف وفقاً لمطلق تقديره وحده.

4-2 حررت هذه الشروط العامة باللغتين الإنجليزية والعربية. وفي حال وُجد أي اختلاف أو تضارب أو تناقض بين النصين الإنجليزي والعربي، فعندئذ يُعتمدُ بالنص العربي. ومع ذلك، في حالة تسوية أي نزاع بينك وبين المصرف أمام أي محكمة أو أي مركز آخر لفض المنازعات وكانت لغة الإجراءات بأي لغة أخرى غير اللغة العربية، فعندئذ تسود النسخة الإنجليزية من هذه الشروط العامة.